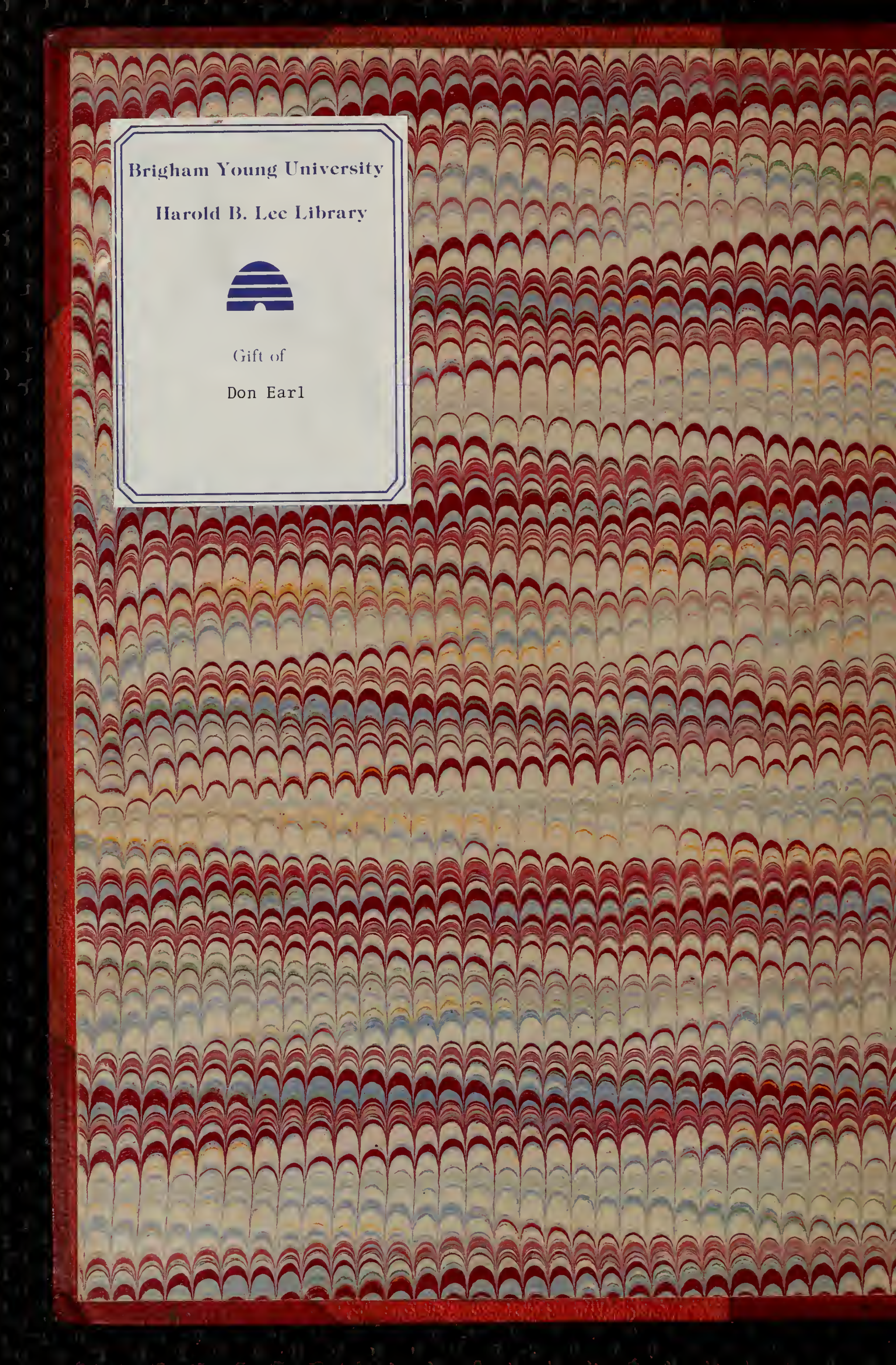
N. M.


Brigham Young University
Harold B. Lee Library
Gift of
Don Earl



à Jules DANBÉ

JEHAN DE SAINTRÉ

Opéra-Comique
en
Deux Actes
DE
Jules **BARBIER** *et Pierre* **BARBIER**

Musique de

Frédéric d'ERLANGER

Partition Chant et Piano

Paris, **CHOUDENS FILS**, Editeur,
30, Boulev.d des Capucines (Près la Rue Caumartin)

JEHAN DE SAINTRÉ

Représenté pour la 1re fois sur le théâtre du Casino de *La Villa des Fleurs*
à Aix-les-Bains — le 1er Août 1893 —
sous la Direction de Mr SAMMARCELLI.

Chef d'Orchestre Mr EDOUARD BRUNEL.

Mise en scène de Mr NERVAL.

JEHAN DE SAINTRÉ	Mme *L. LANDOUZY.*
LE SIRE DE PANDRAGON	Mr *L. FUGÈRE.*
MESSIRE HUE, *Médecin de la Cour*	Mr *SOULACROIX.*
LOYSELIN, *Écuyer du Sire de Pandragon*	Mr *FOURNETS.*
LE SÉNÉCHAL	Mr *PAILLARD.*
ISABELLE, *Dame d'honneur de la Reine*	Mme *PERNYN.*
BLANCHE, *Fille d'honneur d'Isabelle*	Mlle *J. LECLERCQ.*

Pages, Valets, Filles d'honneur, Seigneurs et Dames de la Cour.

La Scène se passe à la Cour du Roi RENÉ, en Provence, au commencement du XVe Siècle.

JEHAN DE SAINTRÉ

OPÉRA-COMIQUE EN DEUX ACTES.

Poème de

JULES BARBIER et PIERRE BARBIER.

Musique de

FRÉDÉRIC d'ERLANGER.

PRÉLUDE.




pp
cresc.
p
p
cresc.
Poco rit.
a Tempo.
dolce
mf
Cédez un peu.
dim.
p


Sans lenteur.
cresc.
Poco più.
molto cantabile.
Ped.
Ped.
Cédez un peu.
a Tempo.
p
Rit.
pp



Tempo 1º
dolce.
mf
Cédez un peu.
dim.
cresc.
p
a Tempo.
p
pp
rall.
dim.
p
pp
ppp
Ped.

ACTE I.

Une terrasse ombragée de grands arbres. À gauche, en pan coupé,
un pavillon auquel on accède par quelques marches; — au-dessus de la porte d'entrée, fenêtre et balcon.
À gauche de la porte une petite fenêtre ogivale devant laquelle tombe un store flottant.
À droite, au fond, un escalier de marbre orné de statues conduit à une terrasse supérieure.
À travers les arbres on voit se profiler, à quelque distance, le palais du Roi René.

CHŒUR DES PAGES ET SCÈNE.

Au lever du rideau les Pages, disséminés sur la terrasse, s'occuppent à différents jeux.

N° 1.

Allº grazioso. (♩= 132)

JEHAN.

DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

Allº grazioso. (♩= 132)

RIDEAU

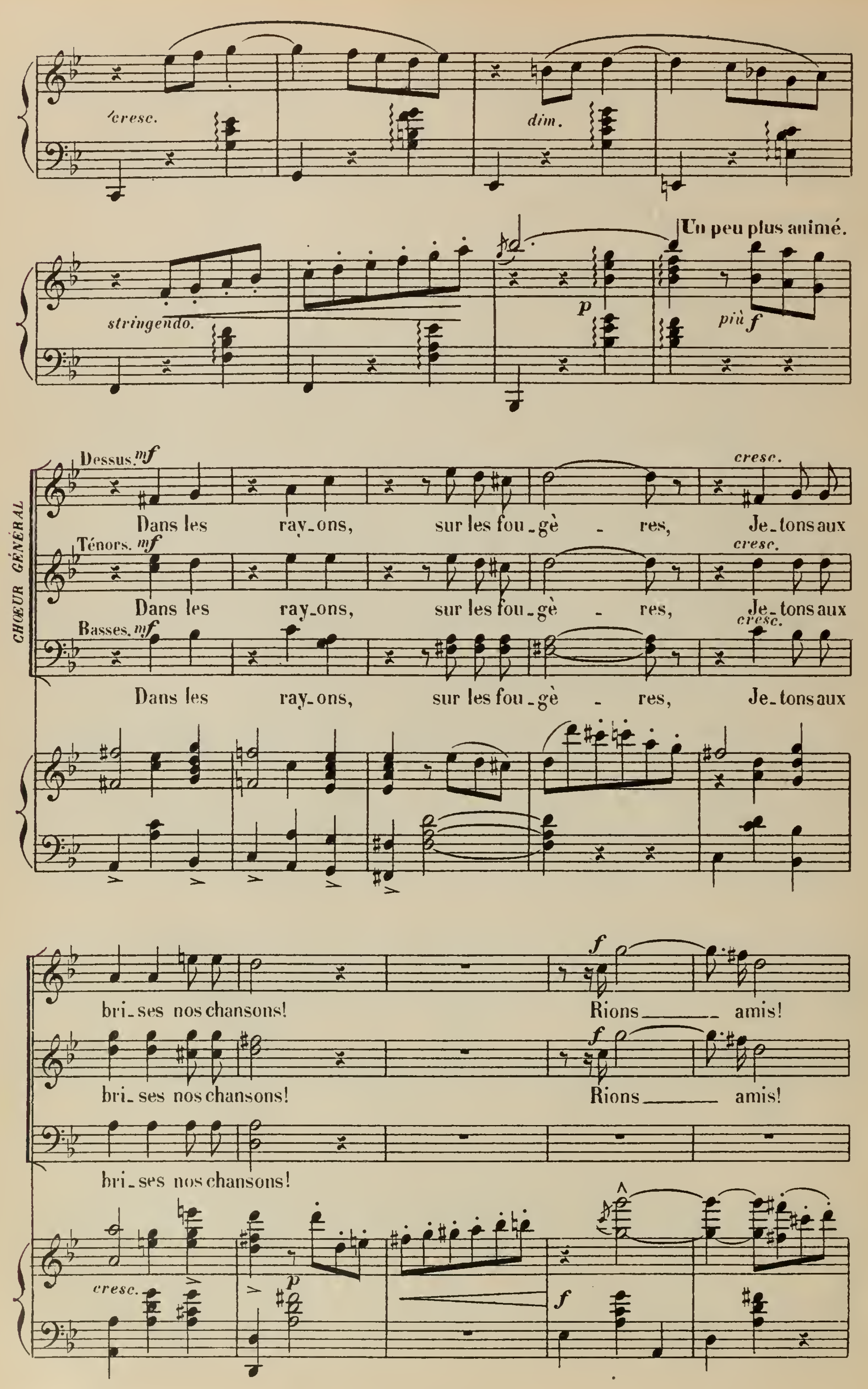
PIANO

f *di - mi - nu - en - do.*

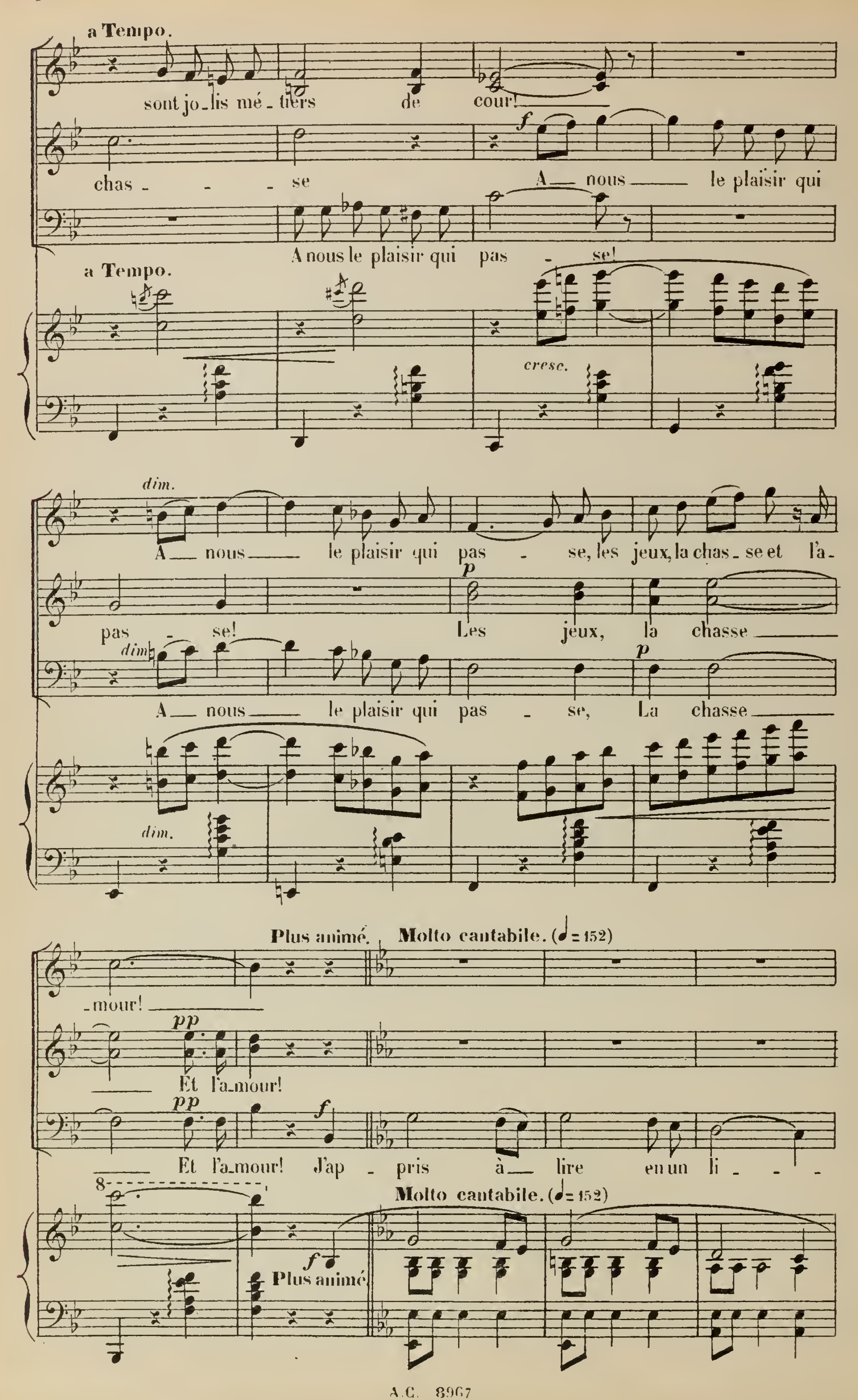
p

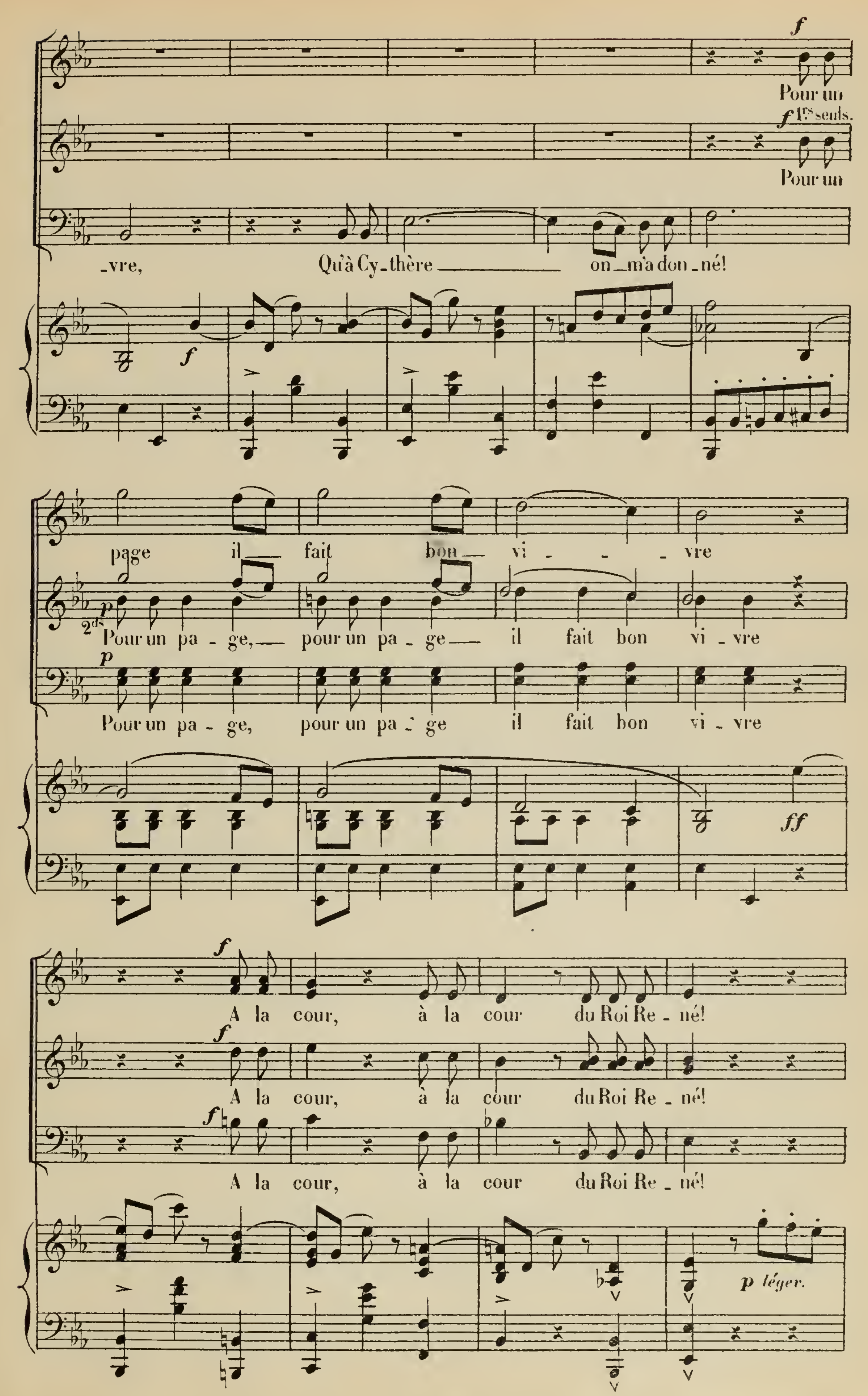
Ped. ✡ Ped. ✡

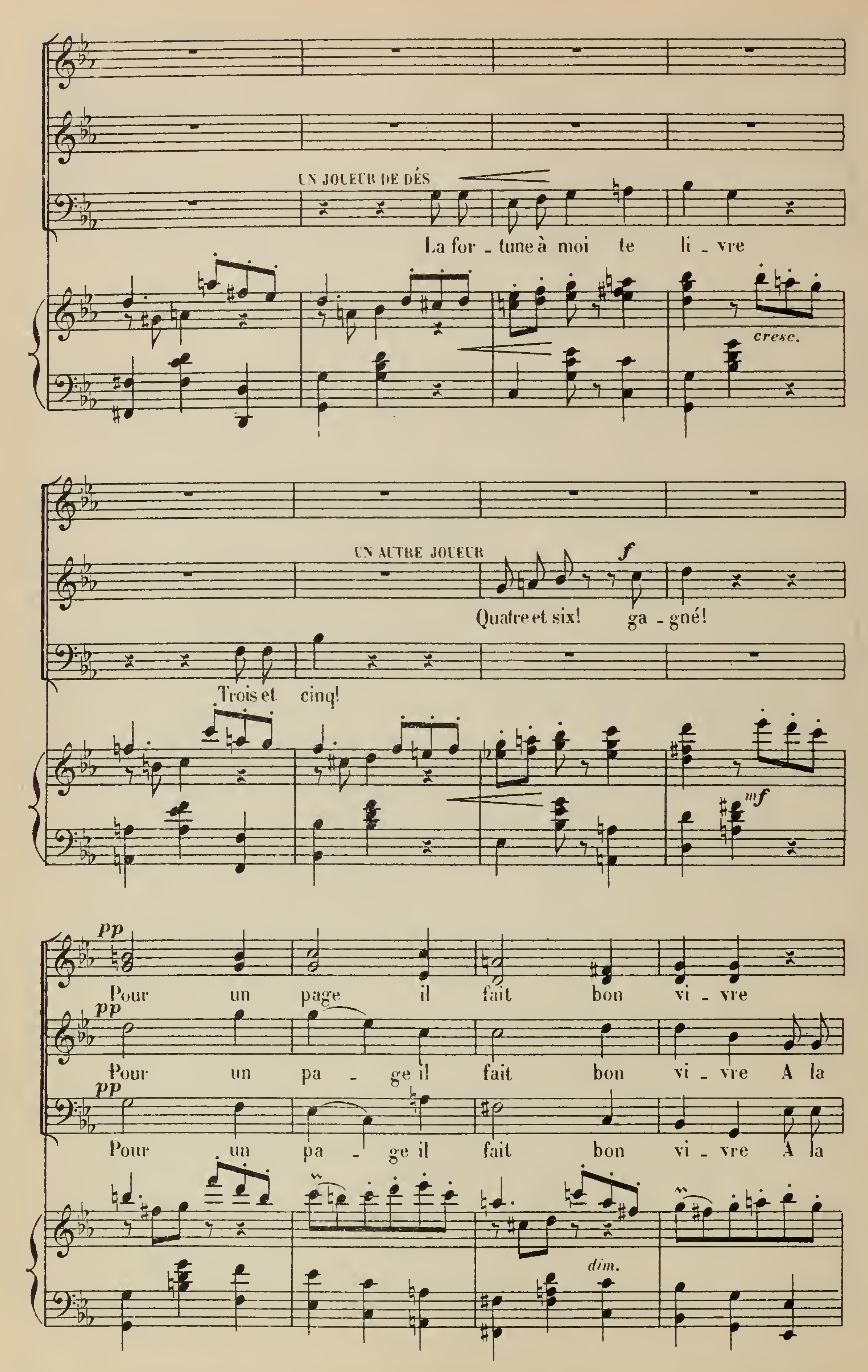



cresc.
dim.
stringendo.
p
Un peu plus animé.
più f
CHŒUR GÉNÉRAL
Dessus. mf
Dans les rayons, sur les fougè - res, Je_tons aux
Ténors. mf
Dans les rayons, sur les fougè - res, Je_tons aux
Basses. mf
Dans les rayons, sur les fougè - res, Je_tons aux
cresc.
bri_ses nos chansons! Rions amis!
bri_ses nos chansons! Rions amis!
bri_ses nos chansons!
f
p


grazioso.
dim.
Effeuillons les heures, Effeuillons les heures,
Jouons, dansons,
Jouons, dansons,
Rit.
a Tempo 1º
pp tranquillamente.
les heu - res lé - gè - res L'a - mour
les heu - res lé - gè - res!
les heu - res lé - gè - res L'a - mour
Rit.
a Tempo 1º
Ped.
Ped.
Poco rit.
les jeux
Les jeux et la
les jeux
Poco rit.


a Tempo.
sont jo_lis mé_tiers de cour!
chas - - - se A nous le plaisir qui
A nous le plaisir qui pas - se!
a Tempo.
cresc.
dim.
A nous le plaisir qui pas - se, les jeux, la chas_se et l'a-
pas - se! Les jeux, la chasse
dim.
A nous le plaisir qui pas - se, La chasse
dim.
Plus animé. Molto cantabile. (♩= 152)
_mour!
pp
Et l'a_mour!
pp
f
Et l'a_mour! J'ap - pris à lire en un li - - -
8
Molto cantabile. (♩= 152)
f
Plus animé


f
Pour un
f 1rs seuls.
Pour un
-vre, Qu'à Cy-thère on m'a don-né!
f
page il fait bon vi - - - vre
p
2ds
Pour un pa - ge, pour un pa - ge il fait bon vi - vre
p
Pour un pa - ge, pour un pa - ge il fait bon vi - vre
ff
f
A la cour, à la cour du Roi Re - né!
f
A la cour, à la cour du Roi Re - né!
f
A la cour, à la cour du Roi Re - né!
p léger.


UN JOUEUR DE DÉS
La for - tune à moi te li - vre
cresc.
UN AUTRE JOUEUR
f
Quatre et six! ga - gné!
Trois et cinq!
mf
pp
Pour un page il fait bon vi - vre
pp
Pour un pa - ge il fait bon vi - vre A la
pp
Pour un pa - ge il fait bon vi - vre A la
dim.



Rit.

A la cour *cresc.* du — Roi Re - né! —

LES FAUCONNIERS

cour A la *cresc.* cour du Roi Re - né! — *f* Oi -

cour A la cour du Roi Re - né! —

Rit.

LES FAUCONNIERS

a Tempo.

- seau, ne bats point des — ai - - - les!

a Tempo. *p* *f*

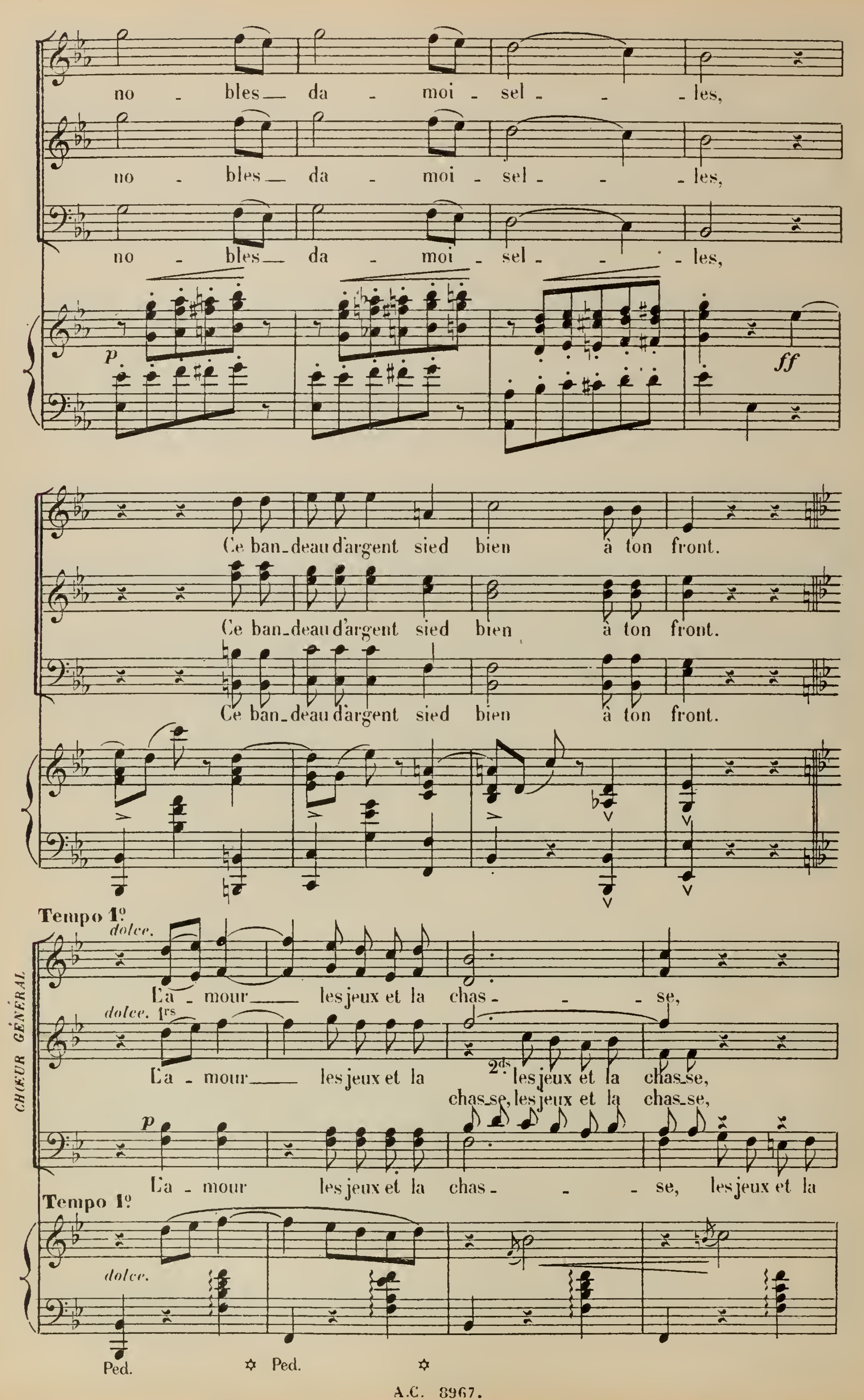
FAUCONNIERS. *f*

Comme aux

On te veut coif - fer d'un beau chape - ron! *f* Comme aux

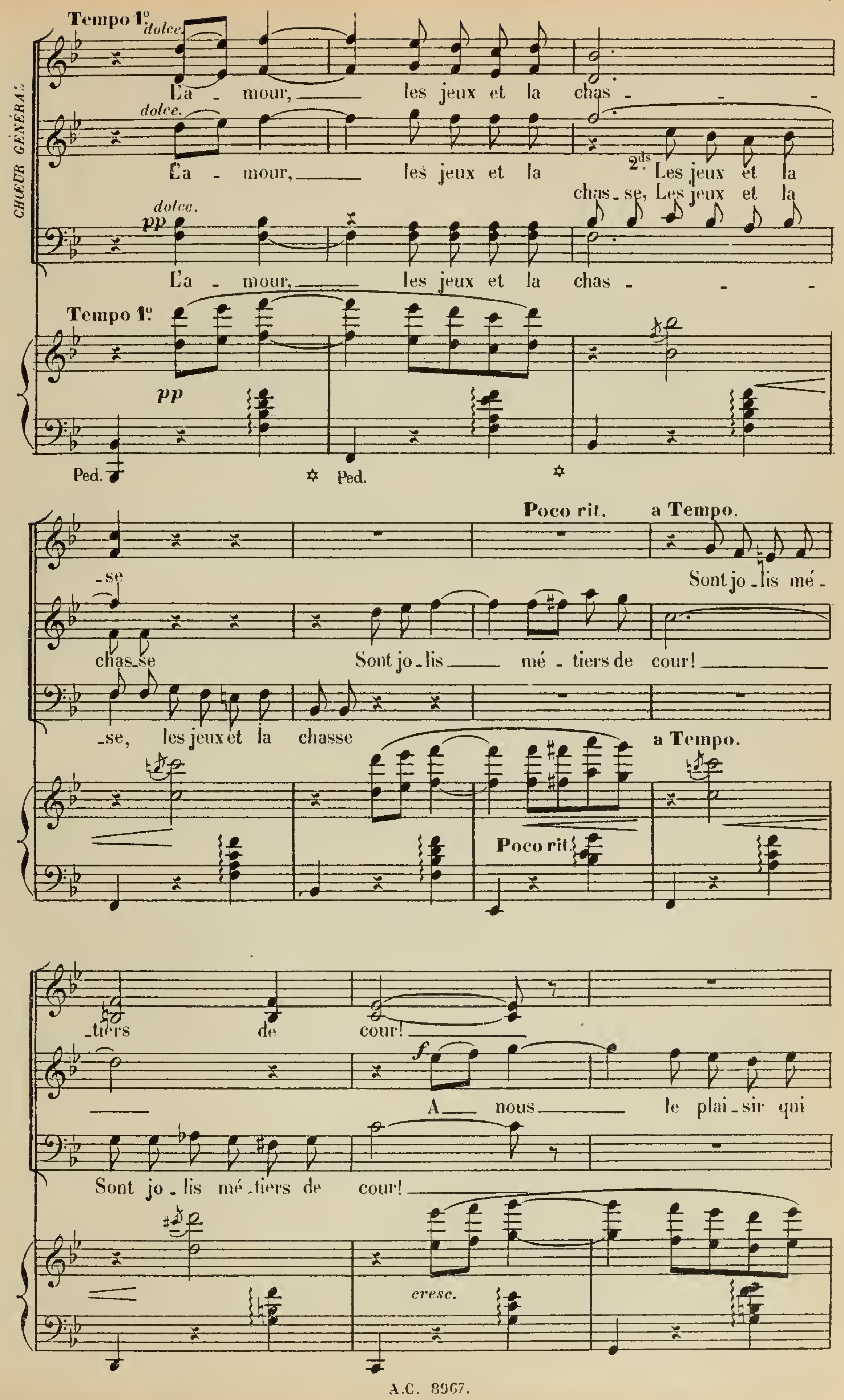
FAUCONNIERS. *f*

Comme aux


no - bles — da - moi - sel - - - les,
no - bles — da - moi - sel - - - les,
no - bles — da - moi - sel - - - les,
p
ff
Ce ban_deau d'argent sied bien à ton front.
Ce ban_deau d'argent sied bien à ton front.
Ce ban_deau d'argent sied bien à ton front.
Tempo 1º
dolce.
CHŒUR GÉNÉRAL
L'a - mour — les jeux et la chas - - - se,
dolce. 1rs
L'a - mour — les jeux et la
2ds. les jeux et la chas_se,
chas_se, les jeux et la chas_se,
p
L'a - mour les jeux et la chas - - - se, les jeux et la
Tempo 1º
dolce.
Ped.
Ped.


Poco rit.
a Tempo.
Sont jo_lis mé_tiers de
Sont jo_lis mé_tiers de cour!
chasse
Sont jo_lis métiers de
cour!
dim.
A nous le plai_sir qui
f
A nous le plai_sir qui pas se
cour!
A nous le plai_sir qui
cresc.
dim.
pas_se, les jeux, la chas_se et l'a_mour!
Più animato.
pp
Et l'a_mour!
pas_se,
stringendo.
p
più f


Ténors. LES JOUEURS DE DÉS.
As et deux! Trois et qua_tre!
Basses. LES JOUEURS DE PAUME.
En _ cor te lais_ser
bat _ tre! La pes_te soit du da_moi_seau!
dim.
Dessus. LES FAUCONNIERS.
Rit.
Laissez-vous coiffer,__ Bel oi _ seau!
Ténors. LES FAUCONNIERS.
Laissez-vous coiffer,__ Bel oi _ seau!
Basses.
LES FAUCONNIERS.
Bel oi _ seau!
sempre dim.
Rit.


Tempo 1º
dolce.
CHŒUR GÉNÉRAL
L'a - mour, les jeux et la chas - - -
L'a - mour, les jeux et la
2ds Les jeux et la
chas - se, Les jeux et la
pp
L'a - mour, les jeux et la chas - - -
Tempo 1º
pp
Ped.
Ped.
Poco rit.
a Tempo.
-se
Sont jo - lis mé -
chas - se
Sont jo - lis mé - tiers de cour!
-se, les jeux et la chasse
a Tempo.
Poco rit.
-tiers de cour!
f
A nous le plai - sir qui
Sont jo - lis mé - tiers de cour!
cresc.


Pressez un peu.
dim
cresc. molto.
A — nous — le plai-sir qui pas - se, Les jeux, la chas-se et l'a-
pas - se,
Les jeux, la chas-se et l'a-
dim.
A — nous — le plai-sir qui pas - se, Les jeux, la chasse et l'a-
Pressez un peu.
dim.
-mour!
ff
ENTRÉE DE JEHAN.
Un peu plus lent.
p
pp
Ritardando.
Presto.
ppp

Allegro. (♩= 144)

JEHAN.

Bon-jour! Bon-jour!

mf Je-

mf Je-

mf Je-

Allegro. (♩= 144)

léger.




dim.
-ler en ha-bit de ga - la? D'où te vient ce ri-che cos-
D'où te vient ce ri-che cos-
poco dim.
JEHAN.
Poco rit.
Mes bons a-
-tu - me? Je - han! qui t'a don-né ce - la?
Poco rit.
pp
Allegro. (♩=120)
-mis je l'i-gno-re! Est-ce le don d'un lu-tin? Près de mon
p


J.
lit, dès_ l'au_ro - re, Je l'ai trou - vé ce ma_tin!
f
Dessus.
mf
A d'au - tres cet_te chi_mè - re! D'où te
Ténors.
mf
A d'au - tres cet_te chi_mè - re! D'où te
Basses.
p
JEHAN.
Beaucoup plus lent.
a Tempo.
Et que sais - je? De ma mè - re!
f
vient ce beau présent? De sa
f
vient ce beau présent? De sa
f
De sa
a Tempo.
suivez.
f


UN GROUPE DE PAGES.
mè - re! Il est plaisant! N'est-ce
mè - re! Il est plaisant!
mè - re! Il est plaisant!
dim.
JEHAN.
Dessus.
pas plu-tôt quelque no - ble dame Qui t'a vou-lu faire un pré -
Poco rit.
Poco rit.
(avec émotion.)
Sans lenteur.
U - ne fem - - - me! Un pré-sent d'a-
-sent d'a - mour?
Sans lenteur.
Ped.



J.

poco a

_mour! ___ De quels mots troublez-vous mon

Ped. ✲ Ped. ✲

poco cre - scen

f

J.

â - - - me? Dans mon cœur quelle é_tran_ge

Ped. ✲ Ped. ✲

do

J.

flam - - - me! Mes re_gards s'ouvrent-ils au

Ped. ✲ Ped. ✲

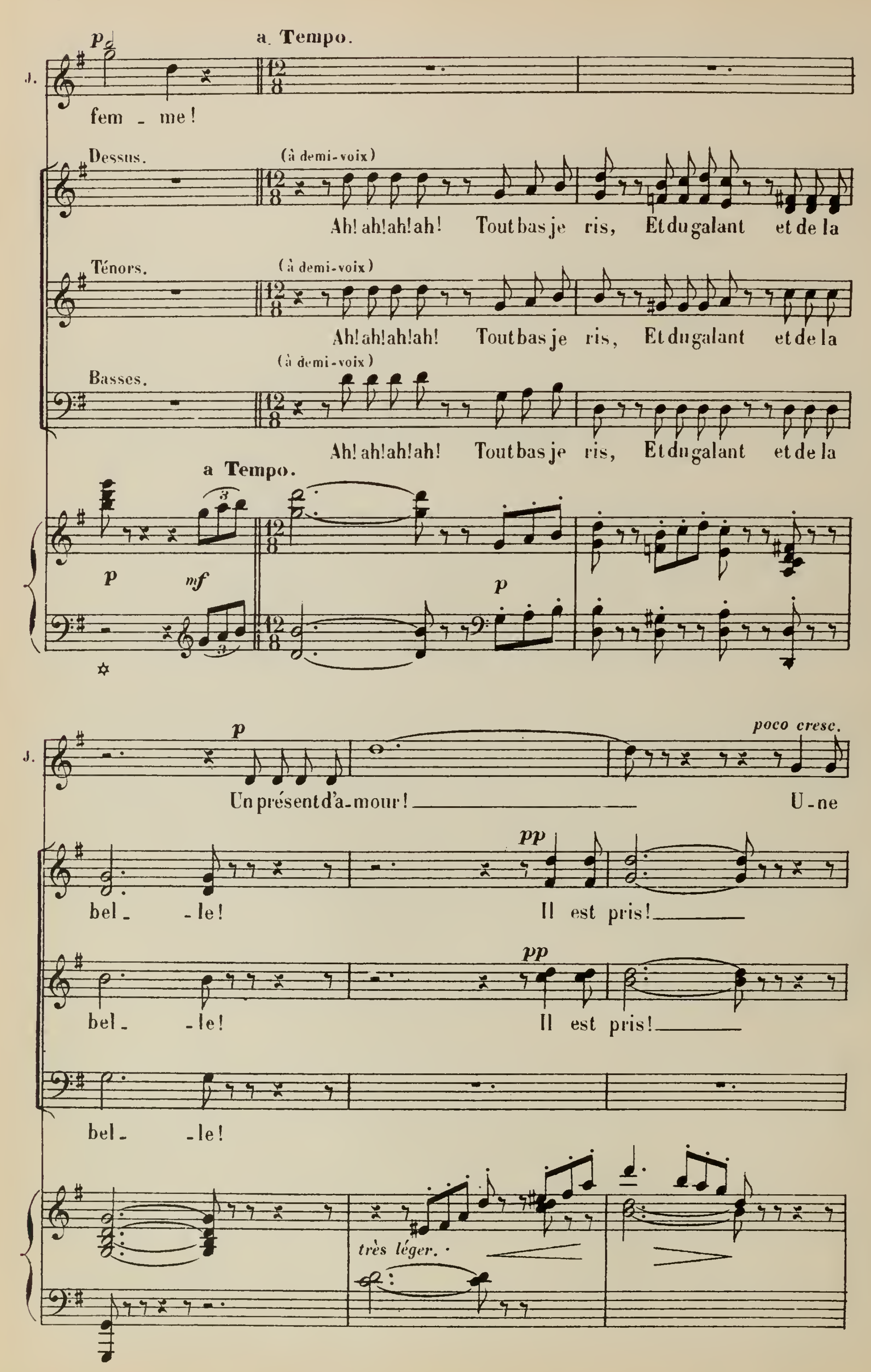
poco rit.

J.

jour? Un présent d'a_mour! ___ U_ne

suivez.

Ped. ✲ Ped.


a Tempo.
J.
fem - me!
Dessus.
(à demi-voix)
Ah! ah! ah! ah! Tout bas je ris, Et du galant et de la
Ténors.
(à demi-voix)
Ah! ah! ah! ah! Tout bas je ris, Et du galant et de la
Basses.
(à demi-voix)
Ah! ah! ah! ah! Tout bas je ris, Et du galant et de la
a Tempo.
p
mf
Un présent d'a-mour! U-ne
poco cresc.
bel - - le! Il est pris!
pp
bel - - le! Il est pris!
bel - - le!
très léger.


J.
fem_ - - - _me!
son cœur l'ap_pel_ - _le!
son cœur l'ap_pel_ - _le!
poco cresc.
J.
Ô___ fan tô_me qui me sou - ris!___
Ah! ah! ah!
Ah! ah! ah!



JEHAN.

ENTRÉE D'ISABELLE ET DE BLANCHE

Madame Lsabel_le!

_lence! Madame Lsabel_le!

ppp

Si_lence! Madame Lsabel_le!

ppp

Si_lence! Madame Lsabel_le!

dim.

ppp

Enchaînez.

MUSIQUE DE SCÈNE ET CHŒUR.

N° 2.

Adagio molto tranquillo.

JEHAN.

DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

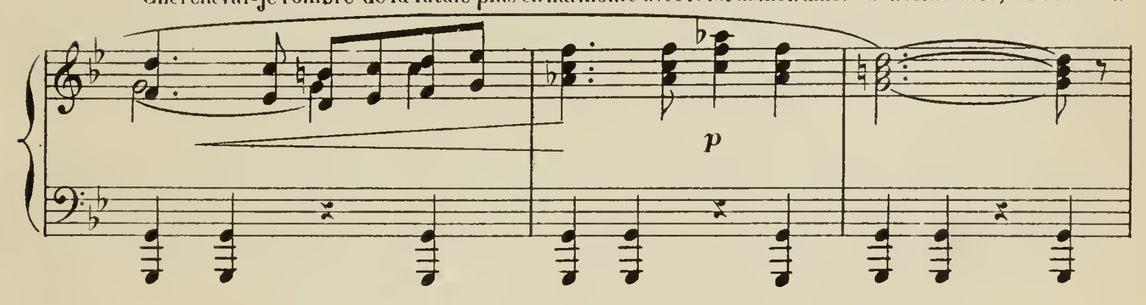
ISABELLE (languissante)
M'arrêterai-je sur cette terrasse...

Adagio molto tranquillo.

PIANO.

pp *pp*

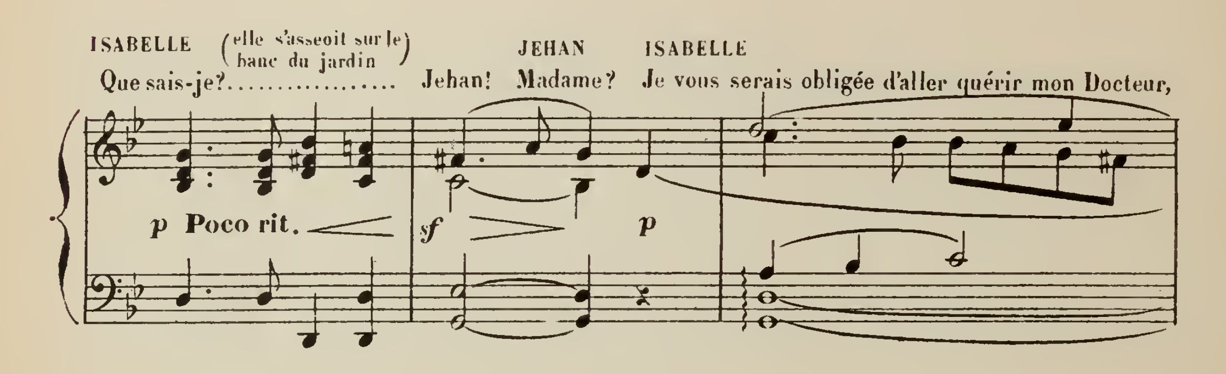
Chercherai-je l'ombre de la futaie plus en harmonie avec l'état de mon âme? Conseille-moi, Blanche!..

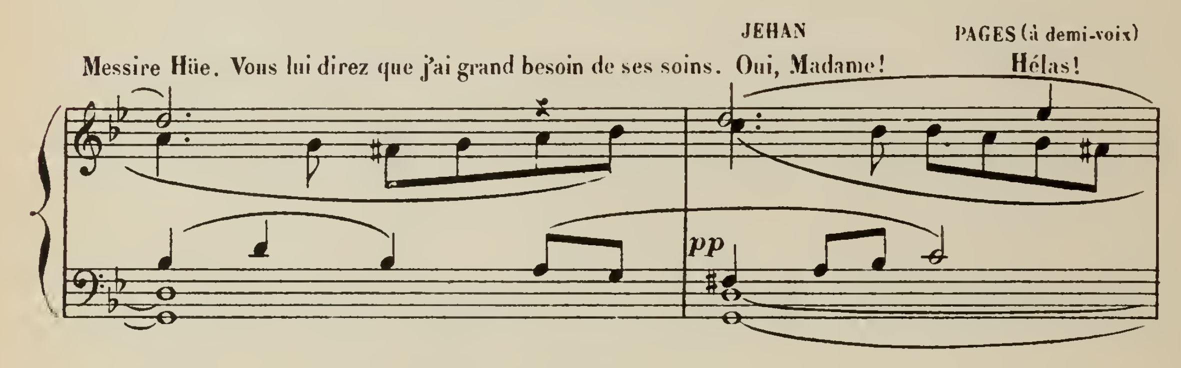


(apercevant Jehan qui la salue) JEHAN
tu veux m'entraîner au parc?.. Je préfère demeurer ici! Ah! c'est vous, Jehan! Bonjour!.. Vous êtes souffrante, Madame?

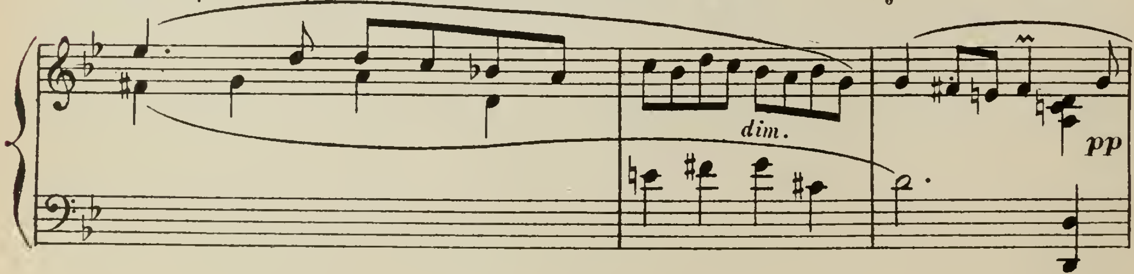


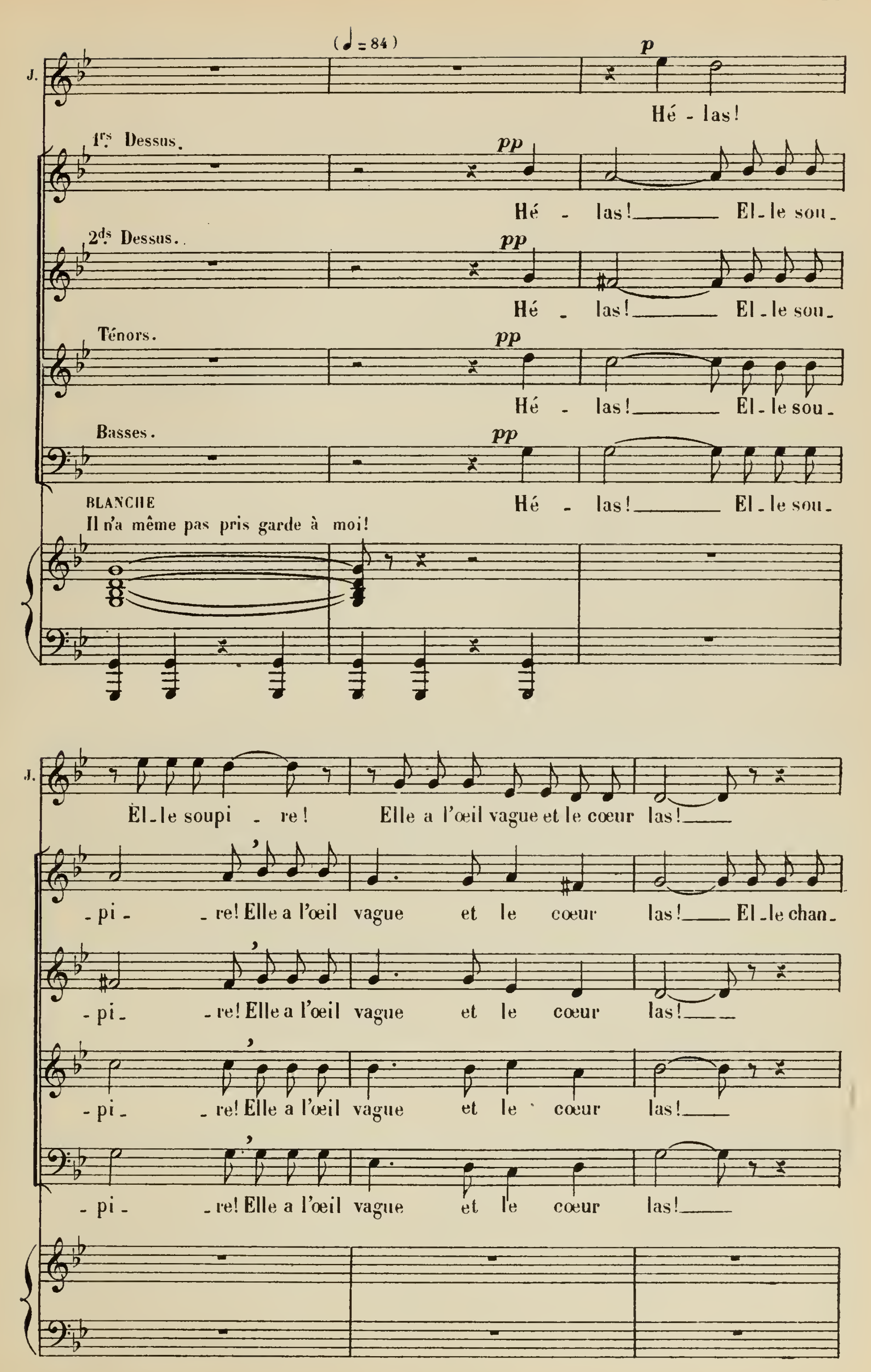

ISABELLE
Hélas! oui!
JEHAN
quel est votre mal?
ISABELLE
Je l'ignore!
LES PAGES (à demi-voix)
Hélas!
BLANCHE
Vous plaît-il de vous asseoir ici?
e cresc.
dim.

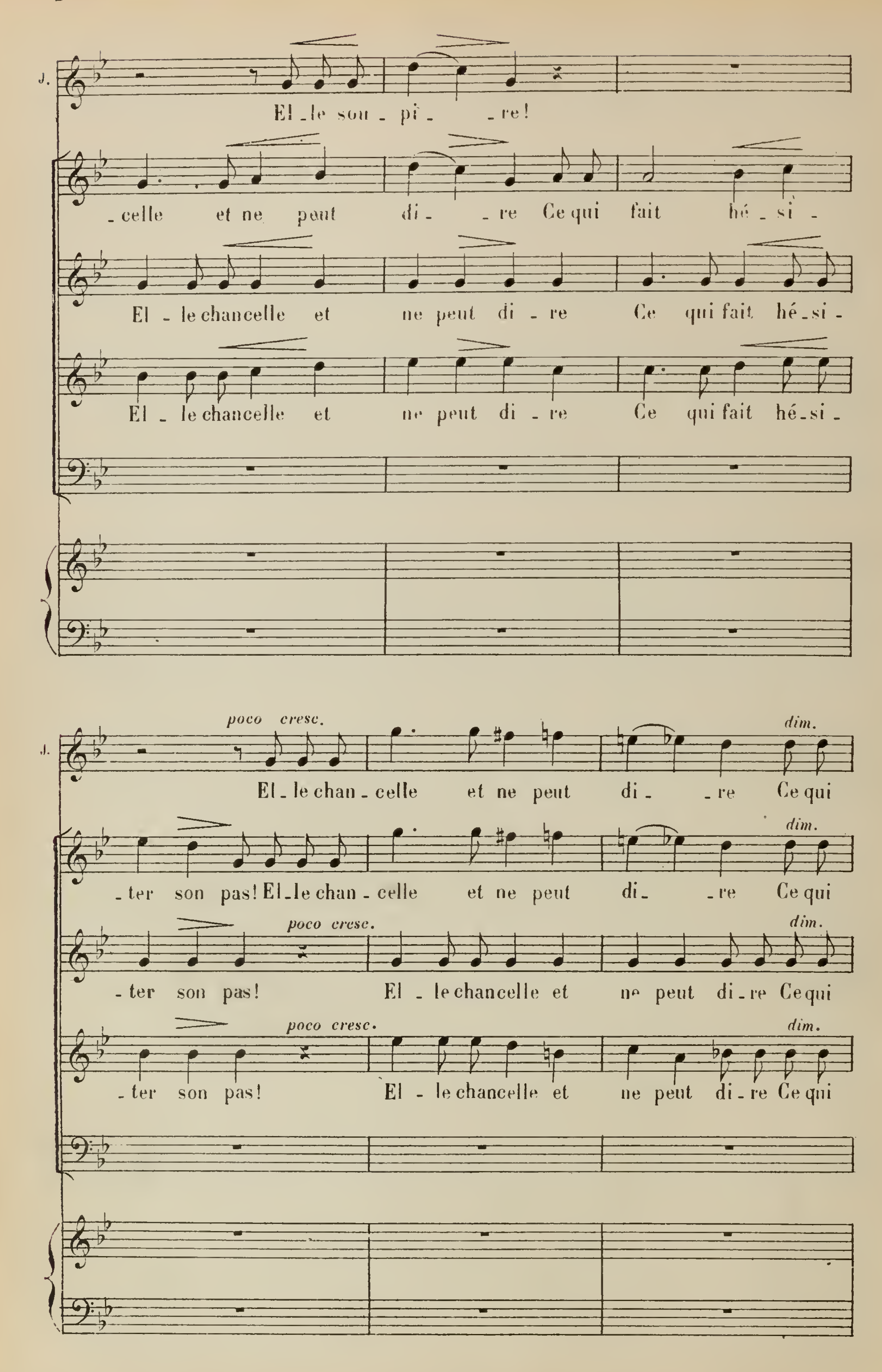

ISABELLE (elle s'asseoit sur le banc du jardin)
Que sais-je?.................
Jehan!
JEHAN
Madame?
ISABELLE
Je vous serais obligée d'aller quérir mon Docteur,
p Poco rit.
sf
p

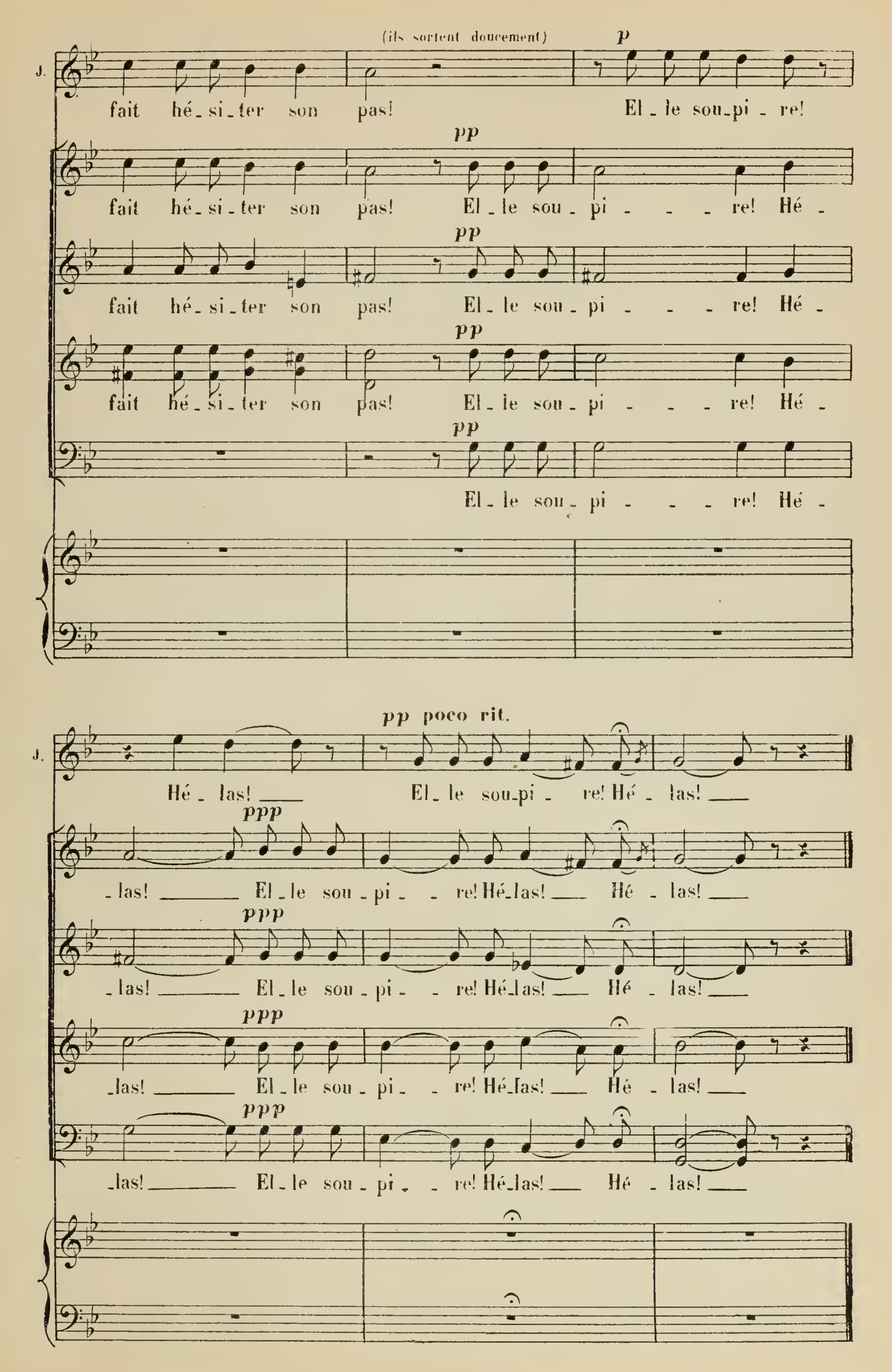

Messire Hüe. Vous lui direz que j'ai grand besoin de ses soins.
JEHAN
Oui, Madame!
PAGES (à demi-voix)
Hélas!
pp


ISABELLE
Ah! si vous rencontrez mon noble cousin le Sire de Pandragon, vous ne lui cacherez pas mon
più cresc.


étonnement qu'il ne soit pas venu demander de mes nouvelles.
JEHAN
Oui, Madame!
ISABELLE
Allez, je désire être seule!
dim.
pp


(♩= 84)
J.
Hé - las!
1rs Dessus.
Hé - las! El-le sou-
2ds Dessus.
Hé - las! El-le sou-
Ténors.
Hé - las! El-le sou-
Basses.
Hé - las! El-le sou-
BLANCHE
Il n'a même pas pris garde à moi!
J.
El-le soupi - re! Elle a l'œil vague et le cœur las!
-pi- -re! Elle a l'œil vague et le cœur las! El-le chan-
-pi- -re! Elle a l'œil vague et le cœur las!
-pi- -re! Elle a l'œil vague et le cœur las!
-pi- -re! Elle a l'œil vague et le cœur las!


J.
El _ le sou _ pi _ _ re!
_ celle et ne peut di _ _ re Ce qui fait hé _ si _
El _ le chancelle et ne peut di _ re Ce qui fait hé _ si _
El _ le chancelle et ne peut di _ re Ce qui fait hé _ si _
poco cresc.
dim.
J.
El _ le chan _ celle et ne peut di _ _ re Ce qui
_ ter son pas! El _ le chan _ celle et ne peut di _ _ re Ce qui
_ ter son pas! El _ le chancelle et ne peut di _ re Ce qui
_ ter son pas! El _ le chancelle et ne peut di _ re Ce qui

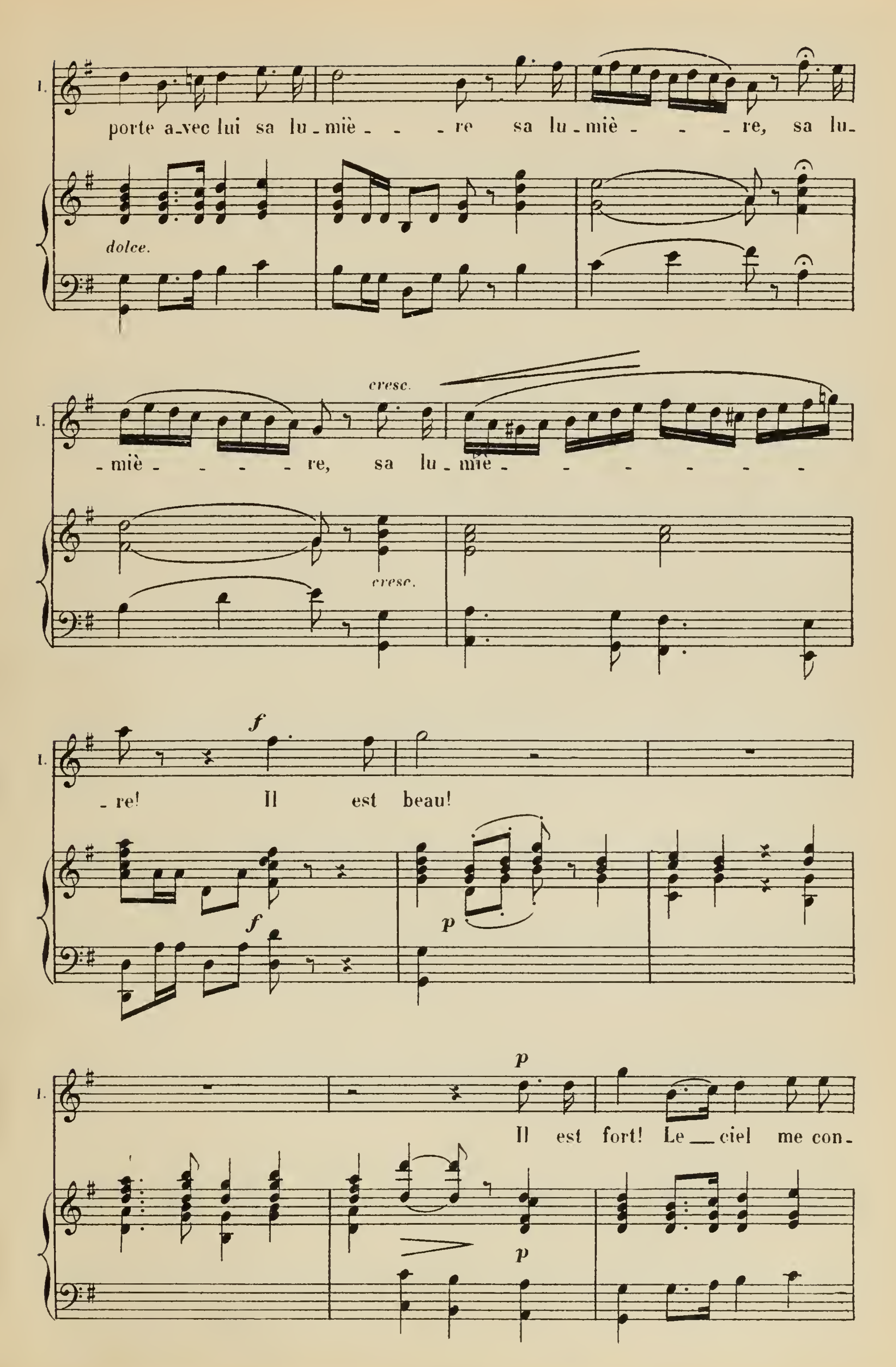

(ils sortent doucement)
p
J.
fait hé_si_ter son pas! El_le sou_pi_re!
pp
fait hé_si_ter son pas! El_le sou_pi - - - re! Hé_
pp
fait hé_si_ter son pas! El_le sou_pi - - - re! Hé_
pp
fait hé_si_ter son pas! El_le sou_pi - - - re! Hé_
pp
El_le sou_pi - - - re! Hé_
pp poco rit.
J.
Hé_las! El_le sou_pi_re! Hé_las!
ppp
_las! El_le sou_pi_ - re! Hé_las! Hé_las!
ppp
_las! El_le sou_pi_ - re! Hé_las! Hé_las!
ppp
_las! El_le sou_pi_ - re! Hé_las! Hé_las!
ppp
_las! El_le sou_pi_ - re! Hé_las! Hé_las!

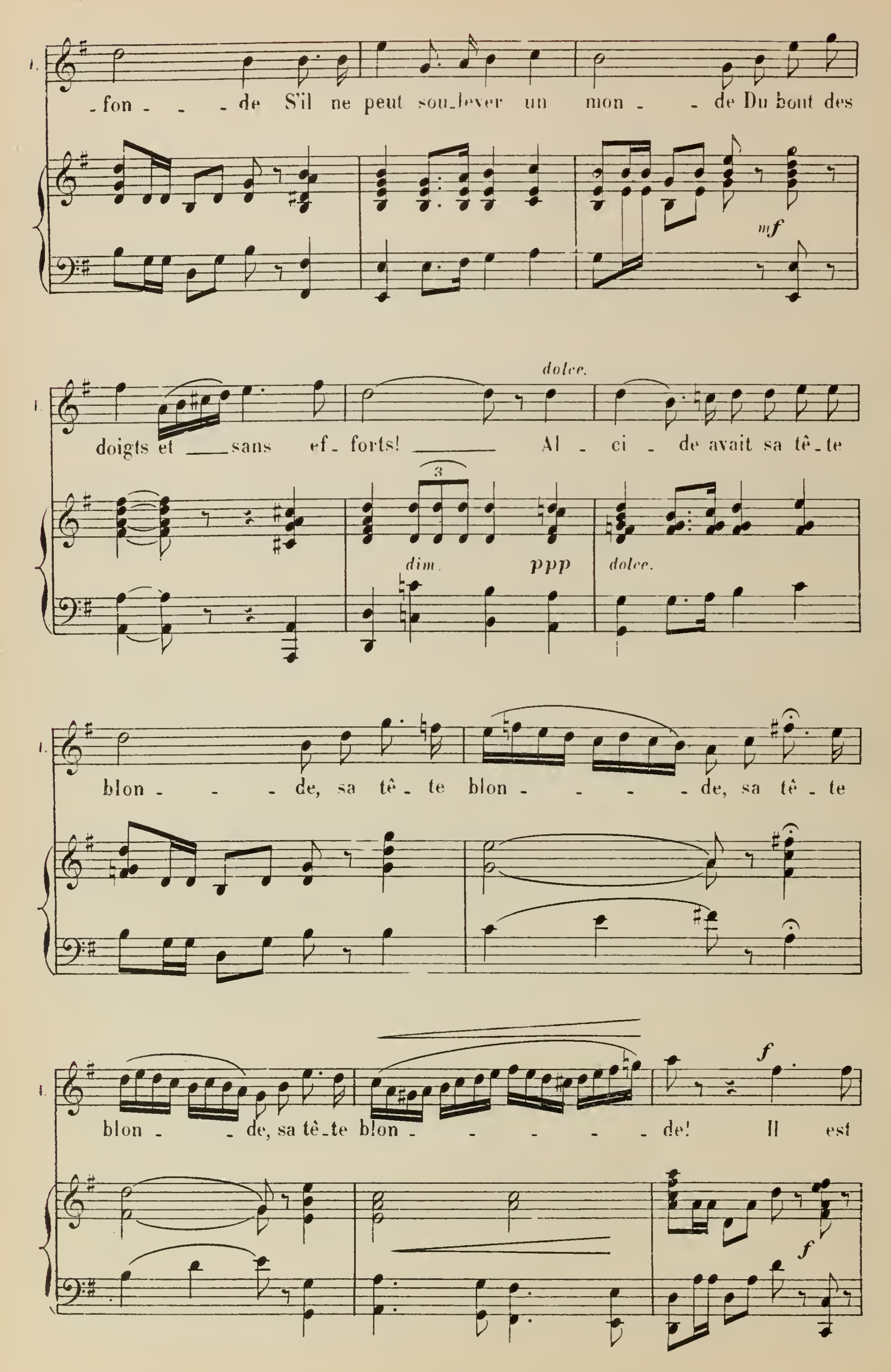
ISABELLE _ *Il est vrai qu'il est en butte aux coquetteries de toutes les dames de la cour! Il est si beau! n'est-ce pas qu'il est beau?*
BLANCHE _ *Oui, madame.*

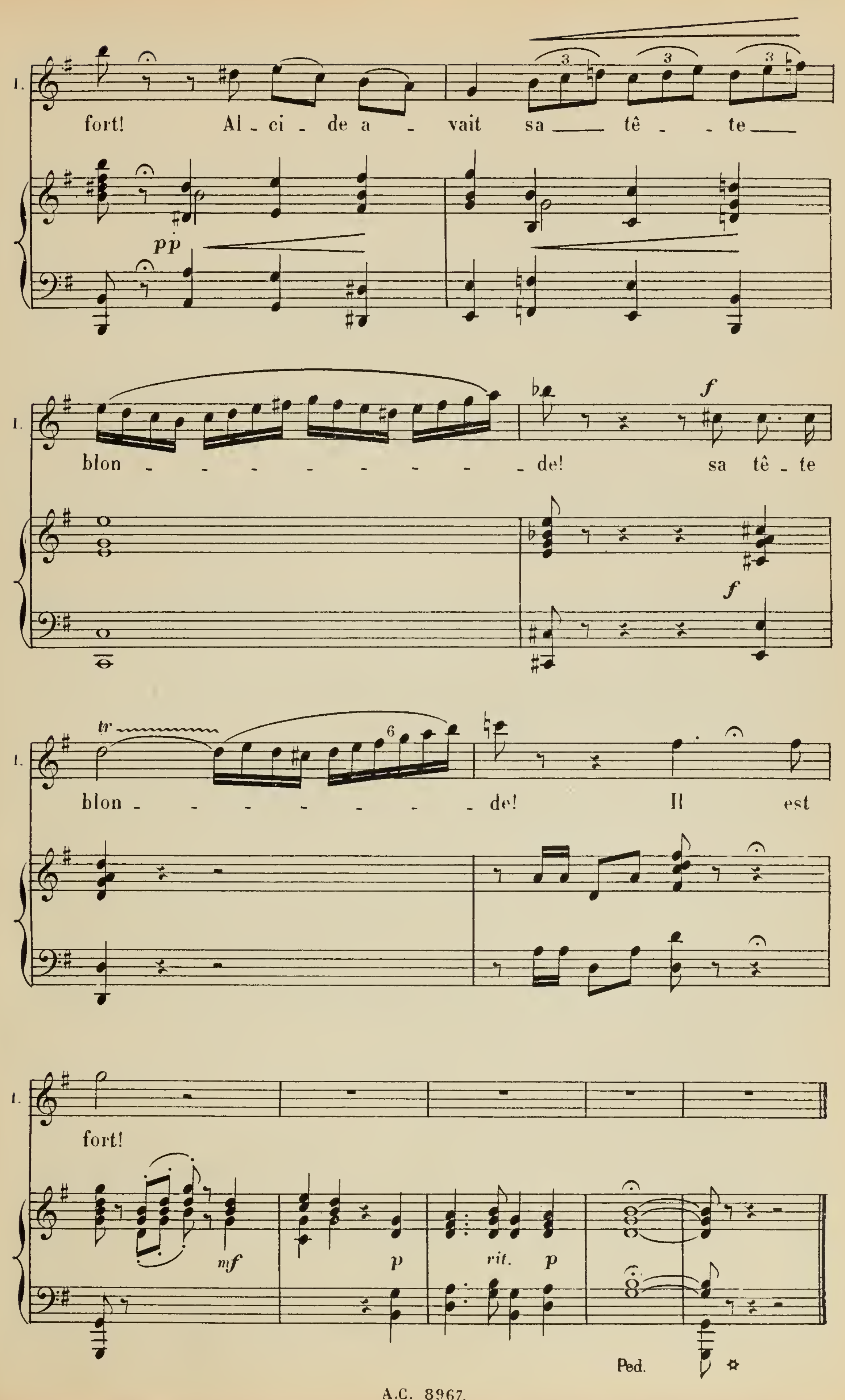
COUPLETS.

N° 3.




porte a_vec lui sa lu_miè - - - re sa lu_miè - - - re, sa lu_
dolce.
cresc.
_miè - - - - re, sa lu_miè - - - - - -
cresc.
_re! Il est beau!
f
f
p
p
Il est fort! Le __ ciel me con_
p

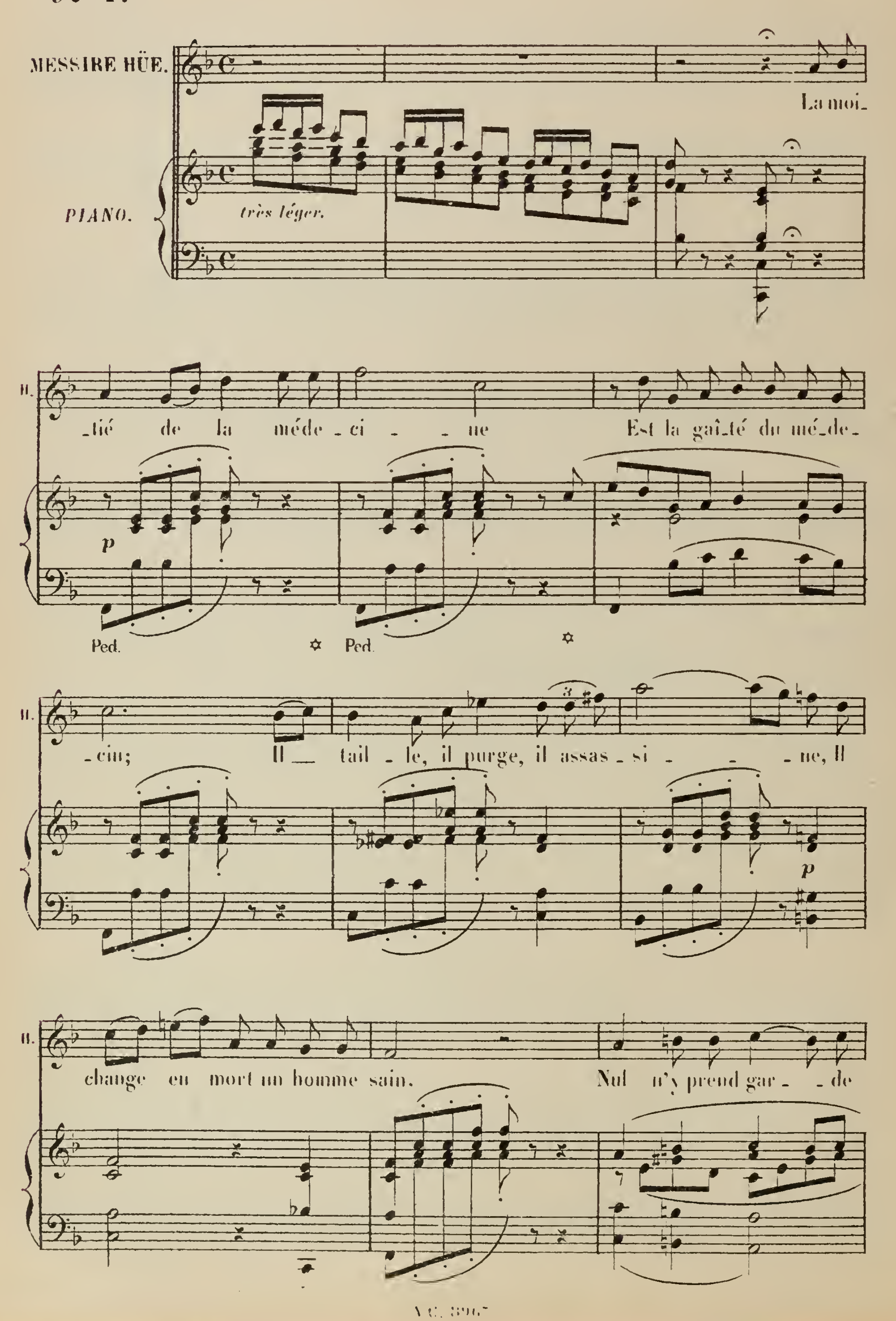

-fon - - - de S'il ne peut sou-lever un mon - - de Du bout des
mf
dolce.
doigts et ___ sans ef - forts! ___ Al - ci - de avait sa tê - te
3
dim. ppp dolce.
blon - - - de, sa tê - te blon - - - - de, sa tê - te
blon - - de, sa tê-te blon - - - - - de! Il est
f
f


fort! Al - ci - de a - vait sa tê - te
pp
blon - - - - - - - - de! sa tê - te
f
f
tr
6
blon - - - - - - - - de! Il est
fort!
mf
p
rit.
p
Ped.

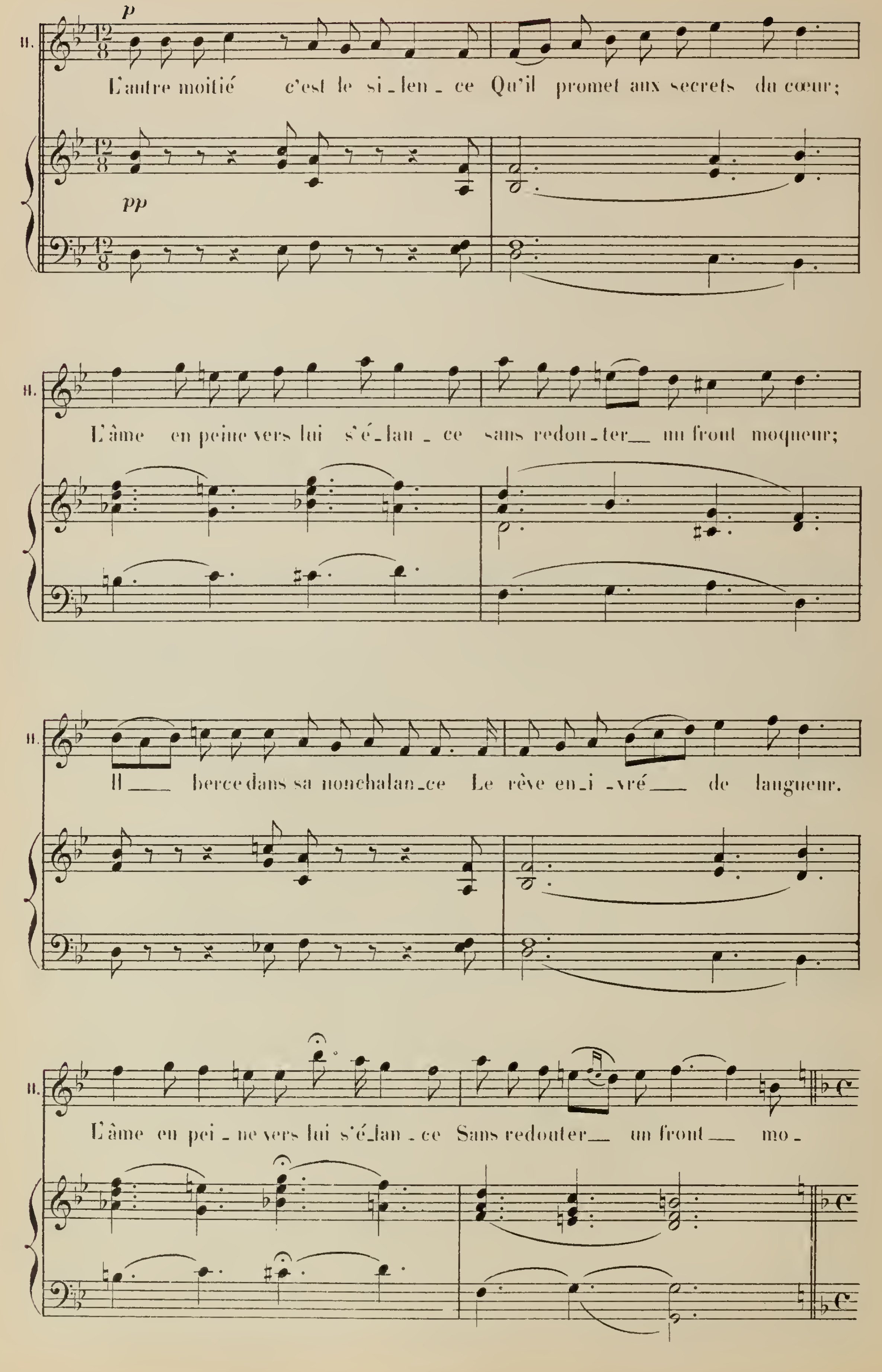
ISABELLE_ C'est qu'il ne parle pas latin.

ARIETTE

N° 4^A




s'il fas - ci - ne Et ne sonne pas le — tocsin, Nul n'y prend gar - de
s'il fas ci - ne Et ne sonne pas le — toc - sin —
p
La moi - tié de la medé - ci - - ne Est la gaîté du méde -
Ped.
Ped.
- cin, La moi - tié de — la méde - ci - - - ne Est
p
la — gaî - té du méde - cin!


p
pp
H.
L'autre moitié c'est le si_len_ce Qu'il promet aux secrets du cœur;
L'âme en peine vers lui s'é_lan_ce sans redou_ter__ un front moqueur;
Il___ berce dans sa nonchalan_ce Le rêve en_i_vré___ de langueur.
L'âme en pei_ne vers lui s'é_lan_ce Sans redouter__ un front__ mo_

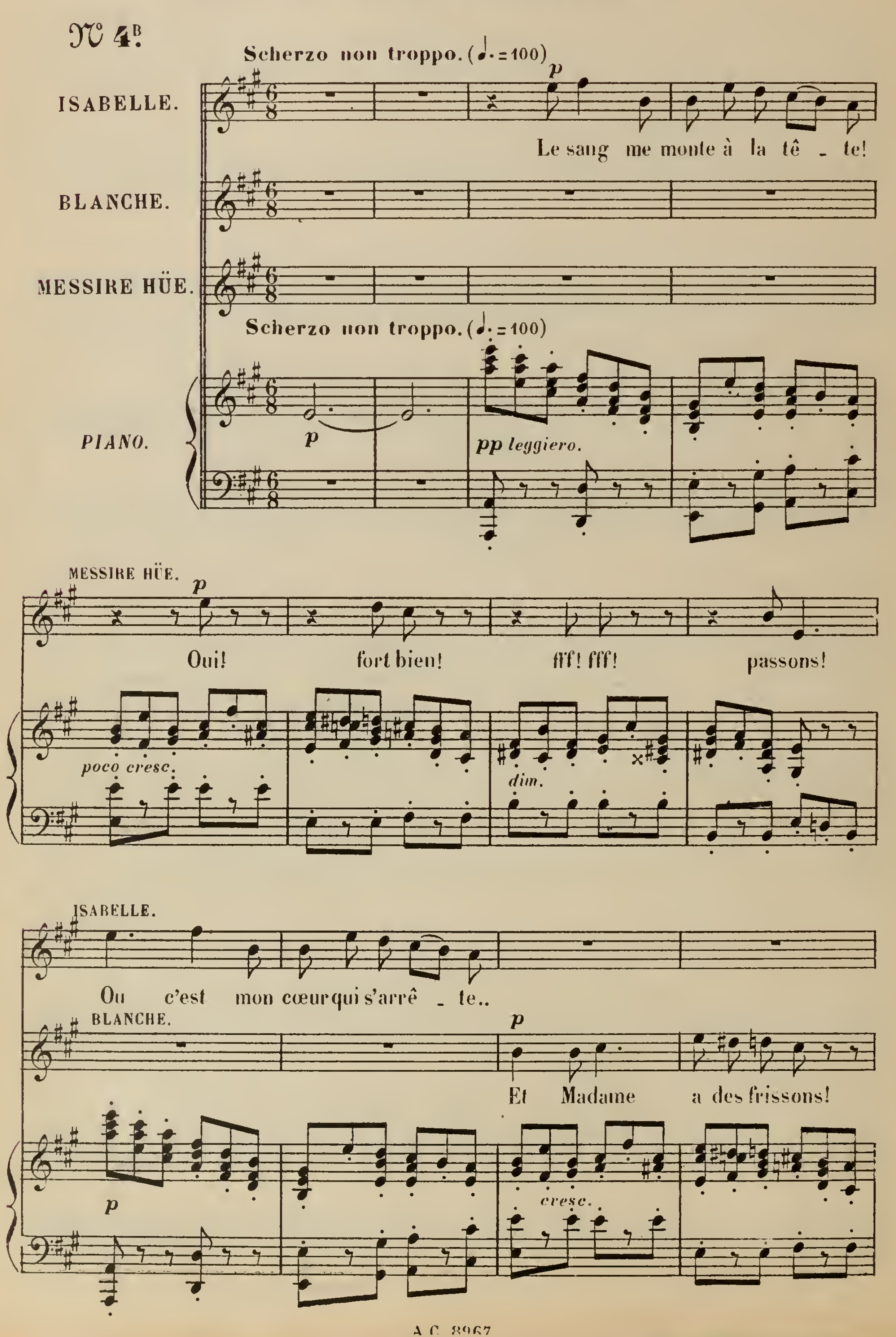

H.
_queur. Que mon se_cours vous récon_for_ _ te
molto rit.
p
Ped.
Ped.
Pauvre cœur par l'amour dompté Je vous protege et vous ap_
_por _ _ _ _ te le si _ lence a _ vec la gaî_
rit.
suivez.
_té!
très léger.

MESSIRE HÜE _ *Fort bien! je crois que je commence à connaître votre maladie.*

ISABELLE _ *Et pouvez vous me dire son nom, enfin?*

MESSIRE HÜE _ *Soyez tranquille, nous lui en trouverons un!*

TRIO DE LA CONSULTATION.





poco rit. — a Tempo mais un peu plus lent.

I. Je suis sans ar - mes

MESSIRE HÜE. Oui! fff! fff!

a Tempo mais un peu plus lent.

dim. poco rit. *p*

Plus lent.

I. Con - - tre les moindres a_lar_mes, Et je tombe en pâmoison!

a Tempo.

BLANCHE. Madame rit sans raison,

MESSIRE HÜE. fff! fff!

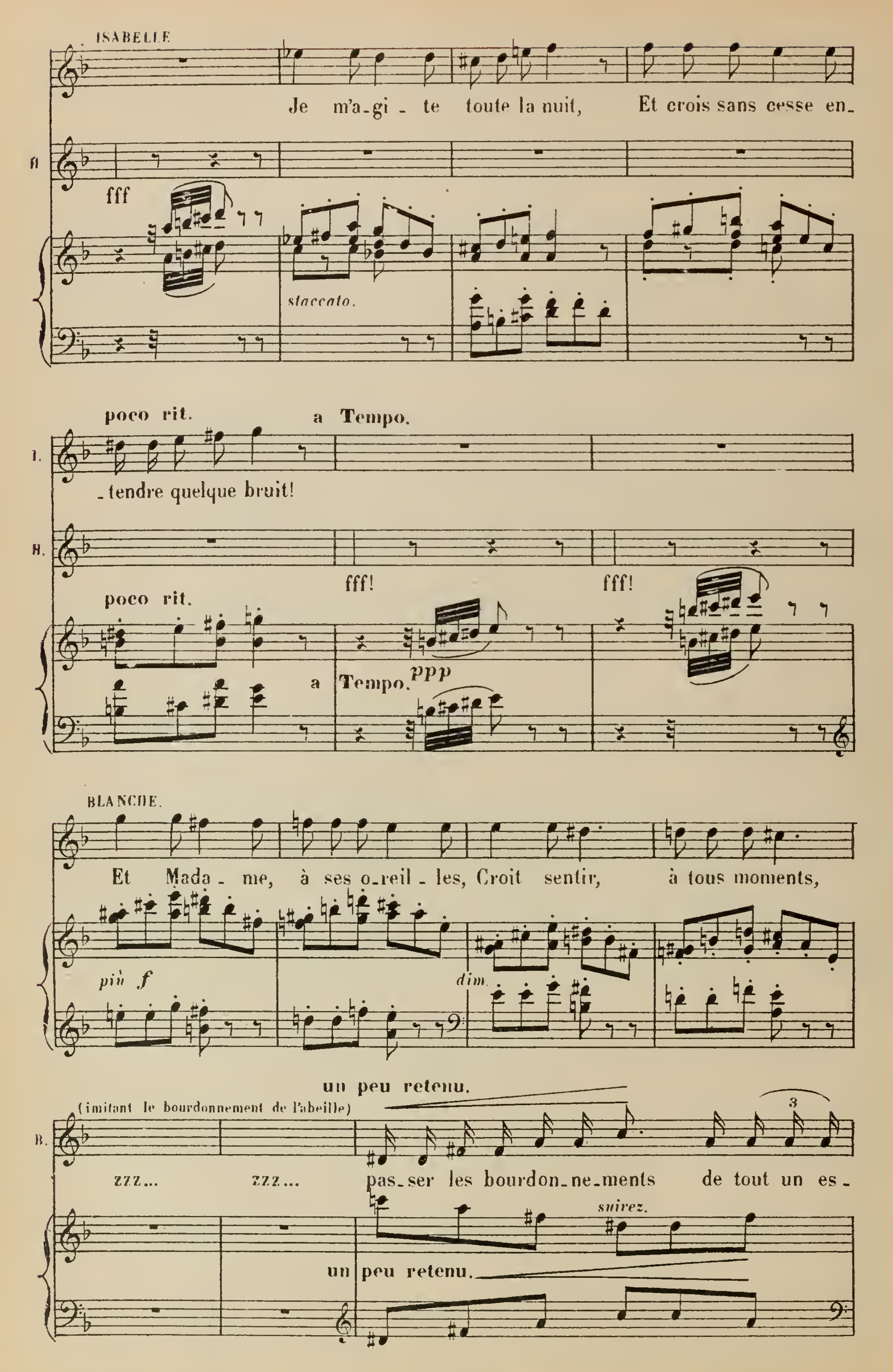
a Tempo. *ppp* *p*

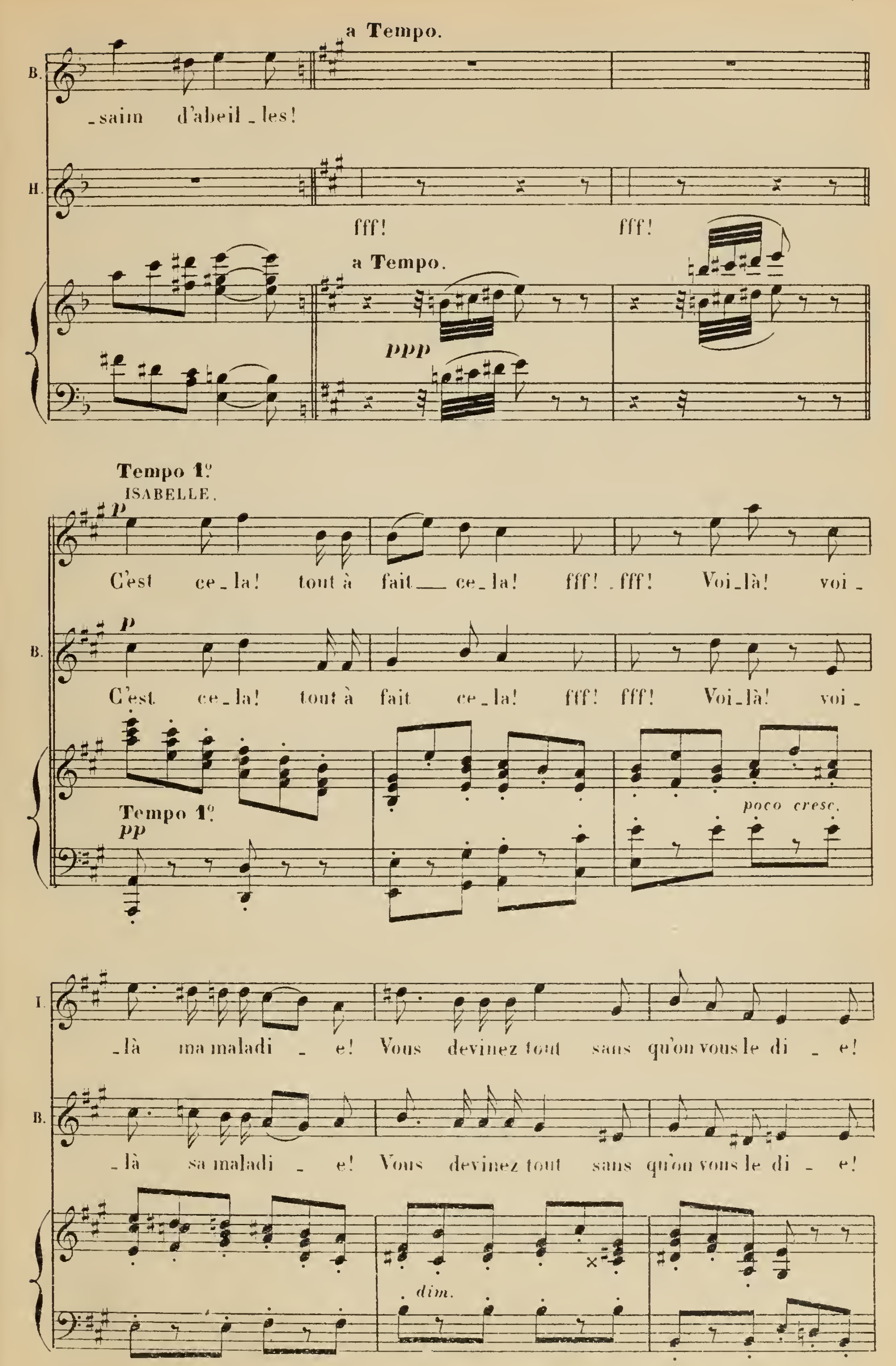
rit.

B. Et, sans rai_son, fond en lar - mes!

H. fff!

rit. a Tempo. *pp*

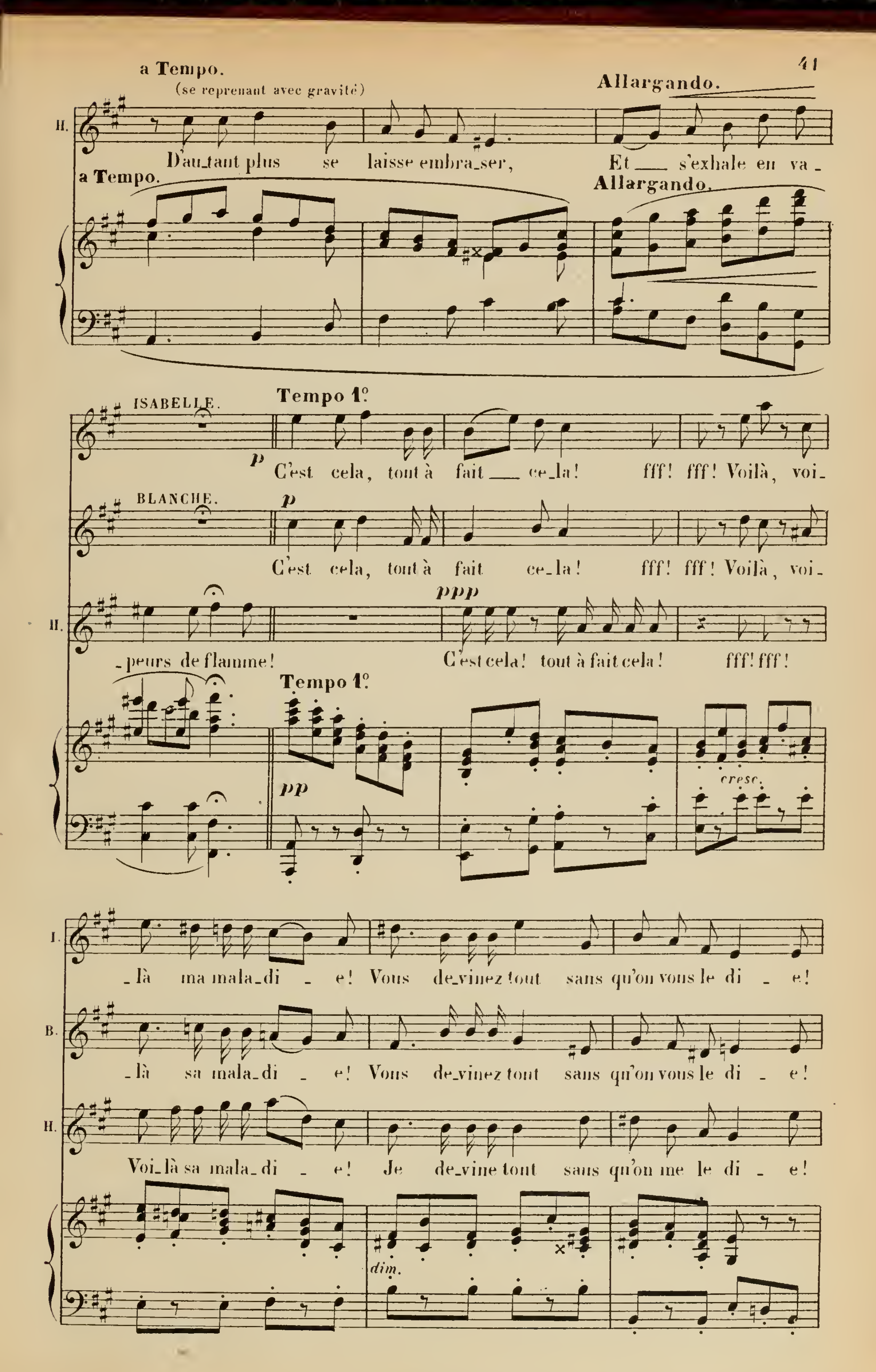

ISABELLE
Je m'a_gi - te toute la nuit, Et crois sans cesse en_
fff
staccato.
poco rit. a Tempo.
_tendre quelque bruit!
fff!
fff!
poco rit.
a Tempo. ppp
BLANCHE.
Et Mada - me, à ses o_reil - les, Croit sentir, à tous moments,
più f
dim.
un peu retenu.
(imitant le bourdonnement de l'abeille)
zzz... zzz... pas_ser les bourdon_ne_ments de tout un es_
suivez.
un peu retenu.

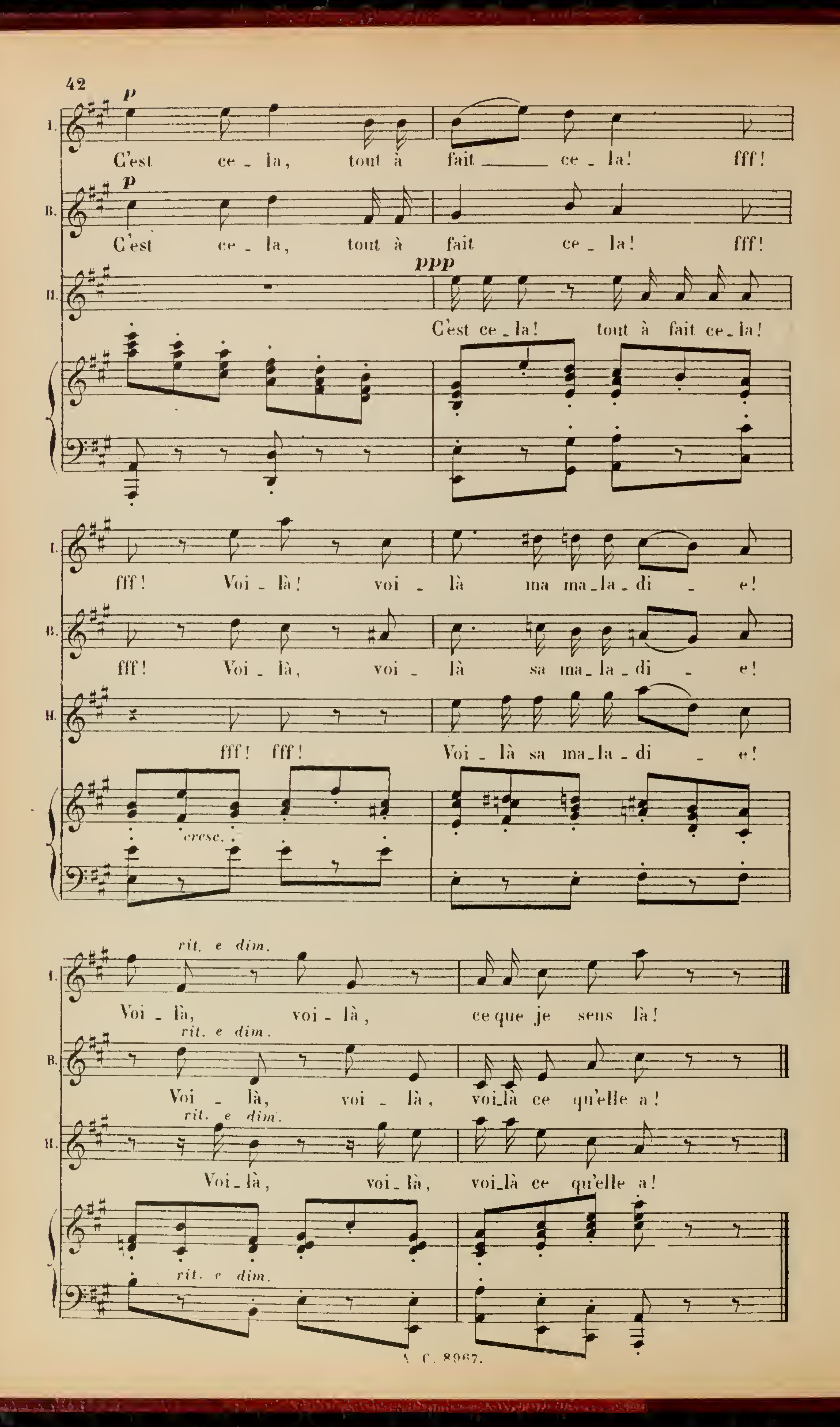

a Tempo.
B.
_saim d'abeil_les!
H.
fff! fff!
a Tempo.
ppp
Tempo 1º
ISABELLE.
p
C'est ce_la! tout à fait ce_la! fff! fff! Voi_là! voi_
B.
p
C'est ce_la! tout à fait ce_la! fff! fff! Voi_là! voi_
Tempo 1º
pp
poco cresc.
I.
_là ma maladi _ e! Vous devinez tout sans qu'on vous le di _ e!
B.
_là sa maladi _ e! Vous devinez tout sans qu'on vous le di _ e!
dim.


I.
C'est ce_la, tout à fait ce_la! fff! fff! Voi_là!
B.
C'est ce_la, tout à fait ce_la! Voi_
p
cresc.
I.
Voi_là, voi_là, ce que je sens là!
B.
_là sa mala_di _ e! Voi_là, voi_là, voilà ce qu'elle a!
dim.
All° (♩=126)
MESSIRE HÜE (à Blanche)
Par mo_ments elle est ex_cé_
All° (♩=126)
tr
f
p
H.
_dé _ e Des feux que darde un ciel trop clair?
pesante.
Ped


BLANCHE.
Più animato.
Parfaite _ ment! fff! fff!
H.
Peut - être ê _ tes-vous ob _ sé _
Più animato.
p
ISABELLE.
Oui! fff!
H.
_ dé _ e Par une i _ dé _ é?
Qui fuit dans l'air? Et qui re _
Ped
BLANCHE.
Oui! fff!
H.
_ vient comme un é _ clair?
cresc.
f
Ped


Tranquillo. (♩= 92)
MESSIRE HÜE. (à Isabelle)
H.
Quelque ___ in_grat dessèche votre â - - me
Tranquillo. (♩= 92)
p
sf
Cèdez un peu.
H.
Par une indifférence ___ in _ fâ - - me!
Cèdez un peu.
cresc.
f
ISABELLE.
Mod.to tranquillo. (♩= 66)
fff!
fff!
(à Blanche)
H.
Et son cœur,
pp
dolce.
Poco rit.
H.
loin de s'apaiser,
D'autant plus ___ se laisse embrâ _ ser,
Poco rit.


a Tempo.
(se reprenant avec gravité)
Allargando.
H.
D'au_tant plus se laisse embra_ser, Et s'exhale en va_
a Tempo.
Allargando.
ISABELLE.
Tempo 1°
p
C'est cela, tout à fait ce_la! fff! fff! Voilà, voi_
BLANCHE.
p
C'est cela, tout à fait ce_la! fff! fff! Voilà, voi_
H.
ppp
_peurs de flamme! C'est cela! tout à fait cela! fff! fff!
Tempo 1°
pp
cresc.
I.
_là ma mala_di _ e! Vous de_vinez tout sans qu'on vous le di _ e!
B.
_là sa mala_di _ e! Vous de_vinez tout sans qu'on vous le di _ e!
H.
Voi_là sa mala_di _ e! Je de_vine tout sans qu'on me le di _ e!
dim.


I.
C'est ce _ la, tout à fait ce _ la! fff!
B.
C'est ce _ la, tout à fait ce _ la! fff!
H.
ppp
C'est ce _ la! tout à fait ce_la!
cresc.
fff! Voi _ là! voi _ là ma ma_la_di _ e!
fff! Voi _ là, voi _ là sa ma_la_di _ e!
fff! fff! Voi _ là sa ma_la_di _ e!
rit. e dim.
Voi _ là, voi _ là, ce que je sens là!
Voi _ là, voi _ là, voi_là ce qu'elle a!
Voi_là, voi_là, voi_là ce qu'elle a!

ISABELLE _ Vous ne répondez pas? vous rougissez? qu'est-ce à dire? serait ce quelque belle dame qui vous en aurait fait présent?

AIR ET DUO.





Allegretto con moto. (♩= 144)

cresc.

J. fem - - me, ce-pen-dant, Qui s'offre à ma pen-

Allegretto con moto. (♩= 144)

cresc.

Ped. ✡ Ped. ✡

cresc.

-sé - e Et dans mes rê - - ves pas-se Le front su-

cresc.

J. -perbe et l'œil ar-dent, Le front su-perbe et l'œil ar-dent,

f

Beaucoup plus lent.

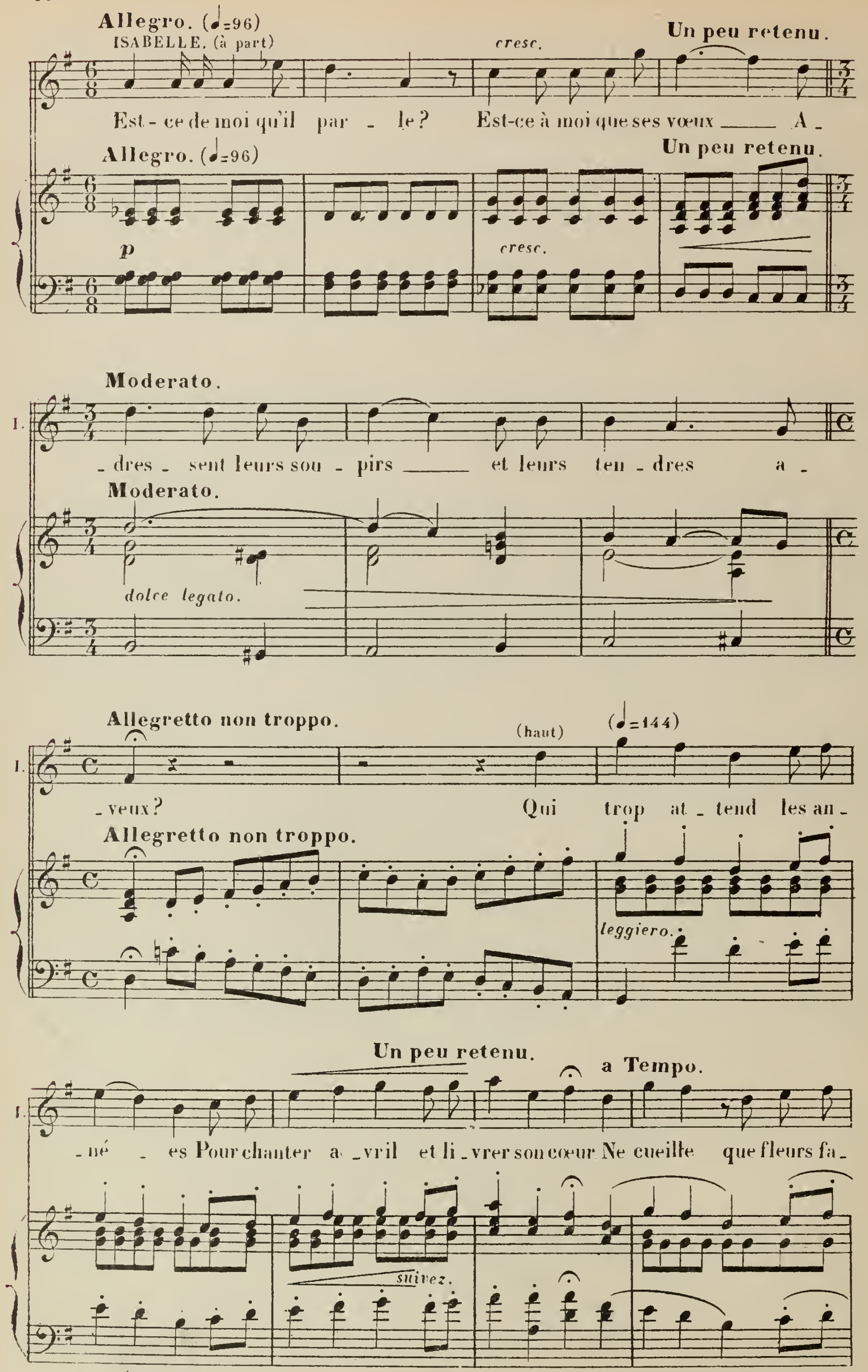
dolce.

J. Rei-ne par la beau-té, Dé - es - se par la grâ-ce!

Beaucoup plus lent.

dolce.

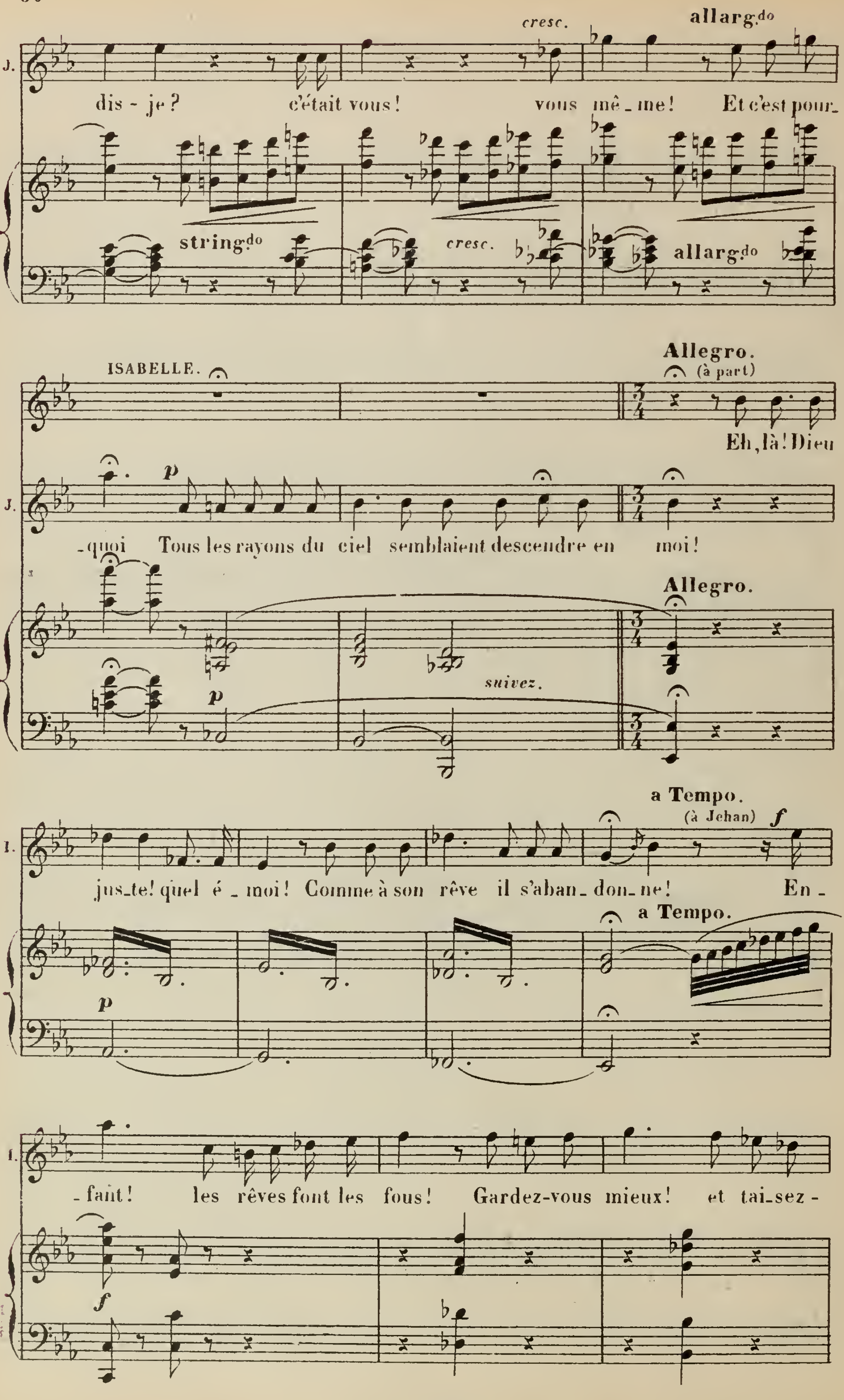

rit.
J.
Rei_ne par la beau_té, Dé_es_se par la grâ_ce! Mais
p
pp rit.
Tempo 1º
puis-je, en mon obcu_ri_té, Espé_rer_ce regard que
Tempo 1º
sa grandeur me voi_le? Je n'ai pas encor méri_té De re_ce_
tr
cresc.
Poco rit.
_voir des cieux ce ray_on d'une é_toi_le!
Poco rit.
dim.


Allegro. (♩=96)
ISABELLE. (à part)
cresc.
Un peu retenu.
Est - ce de moi qu'il par - le? Est-ce à moi que ses vœux ___ A -
Allegro. (♩=96)
Un peu retenu.
p
cresc.
Moderato.
I.
- dres - sent leurs sou - pirs ___ et leurs ten - dres a -
Moderato.
dolce legato.
Allegretto non troppo.
(haut)
(♩=144)
- veux? Qui trop at - tend les an -
Allegretto non troppo.
leggiero.
Un peu retenu.
a Tempo.
- né - es Pour chanter a - vril et li - vrer son cœur Ne cueille que fleurs fa -
suivez.


I.
_né _ es,Et dans nul com _bat ne se_ra vain _queur! Un cœur
mf
cresc.
noble, un cœur de flam _ me, Tout jeune à l'amour est hospita _
p
cresc.
f
_lier! Il n'é _clot que pour sa da _ _ _
p
_me! Qui se donne tôt est bon cheva _
ben marcato
f suivez.


Un peu plus vite.
I.
_lier!
JEHAN.
p
Un peu plus vite.
Mon Dieu, com_me son_dain sa
p
dim.
J.
voix s'est é_chan_fé_e!
En se posant sur
pp
rit.
moi
son regard est plus doux! Serait ce point ma bonne
ppp
rit.
suivez.
ISABELLE.
Que soupirez-vous?
Andantino.
p
fé_e? Si j'osais!...
Ah! ma_da_me! puis-je le
Andantino.
p


Andante.
I.
Eh, bien!
J.
di - re? Cet an - ge de mon rê - ve... vous ressem -
Andante.
con anima.
Allegro mod.to (♩=100)
- blait! Elle avait ce re - gard, ce geste, ce sou - ri - re! Si ce n'était point
Allegro mod.to (♩=100)
pp
suivez.
Ped ✲ Ped ✲
vous, c'é - tait vo - tre re - flet! C'é - tait cette beauté di -
rit. molto.
a Tempo.
- vi - ne, Où le sang des rois se de - vi - ne! Que
a Tempo.
rit.
suivez.


cresc.
allarg.do
J.
dis - je? c'était vous! vous mê_me! Et c'est pour_
string.do
cresc.
allarg.do
ISABELLE.
Allegro.
(à part)
Eh, là! Dieu
J.
p
-quoi Tous les rayons du ciel semblaient descendre en moi!
Allegro.
p
suivez.
a Tempo.
(à Jehan)
f
I.
jus_te! quel é_moi! Comme à son rêve il s'aban_don_ne! En_
a Tempo.
p
I.
-fant! les rêves font les fous! Gardez-vous mieux! et tai_sez-
f



poco rit.

I. vous, Si vous voulez qu'on vous par_don - - - ne!

JEHAN. (tombant à genoux) *p* J'ai méri_

suivez.

Ped

Andantino.

J. _té votre courroux, Ma _ dame, ac_cablez - moi!

Andantino.

p

ISABELLE.

f Certes, un tel lan _ ga _ ge de_vrait vous méri _ ter au moins notre a_ban_

f *p* *pesante.*

dolce

(Elle détache de son corsage un nœud de rubans et le donne à Jehan)

I. _don! Mais j'ai l'â_me clé_mente! *p* En_

più.

p


Allegro. (♩=168)
I.
_fant, voici le ga _ ge de mon par _ don.
JEHAN.
(se relevant) f
Ma _ da _ me!
Allegro.
p
p
f
Quels brûlants trans _ ports! Quelle i _
J.
O joie! ô joie en _ chan _ te _
suivez.
Ped
Ped
_vres _ se! Si jeune et si
_res _ se! Bats plus vi _ te, plus vi _ te, ô
Ped


I.
vite__ en - flam - mé! Quels trans - ports! quelle i -
J
cœur en - flam - mé!
I.
- vres - se! Quels trans-
J.
Bril - le so - leil! je suis ai - mé!
I.
- ports! Quelle i - vres - se!
J.
Bril-le, so - leil! Je suis ai -
poco a poco cre - scen - do.
Ped.
Ped.


appassionato.
Quels brûlants trans - ports! Quelle i -
mé! O joie, o joie en - chan - te -
molto cantabile
suivez.
Ped. Ped. Ped.
- vres - se! Si jeune et si
- res - se! Bats plus vi - te! plus vi - te! O
vite en - flam - mé! Quels trans - ports, quelle i -
cœur en - flam - mé!


Rit.
I.
p
- vres - se! Sa voix é -
Rit.
J.
dim.
Bril - le, so - leil! je suis ai - mé
Rit.
Ped.
- meut, son œil ca - res - se. Sa voix é-meut, son œil ca -
Coule en mes veines, folle i -
p
f molto rit.
a Tempo.
- res - se! Un tel en - fant peut être ai - mé!
f molto rit.
- vres - se! Brille, so - leil! je suis ai - mé!
a Tempo.
f molto rit.
suivez ff
Ped.
Allargando.
fff

ISABELLE — ...*et chantez-moi ce que vous voudrez! J'adore la musique.*
JEHAN — *Puisse la mienne vous plaire, Madame!*
BLANCHE, à part: *Ils paraissent bien émus! Que se sont-ils dit? Ah! elle lui a donné son nœud de rubans!*

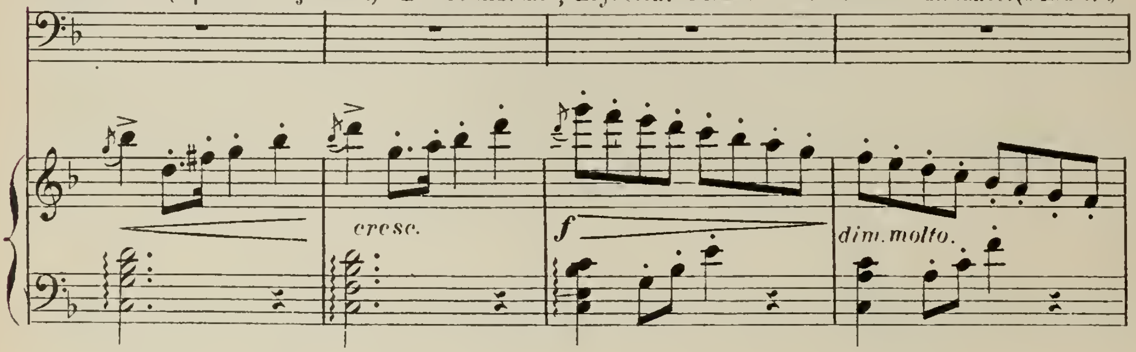


COUPLETS ET QUINTETTE.

N° 6.

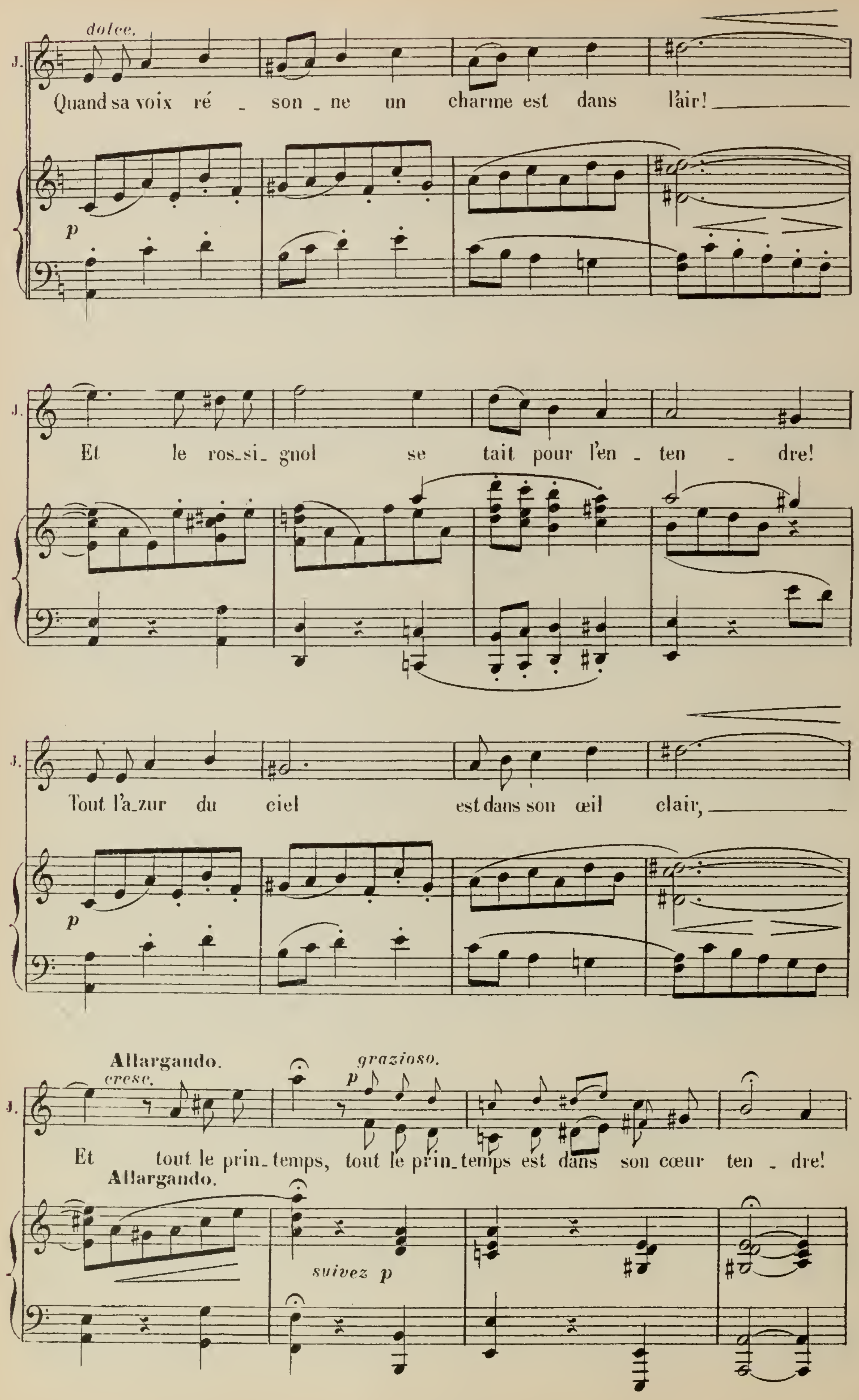


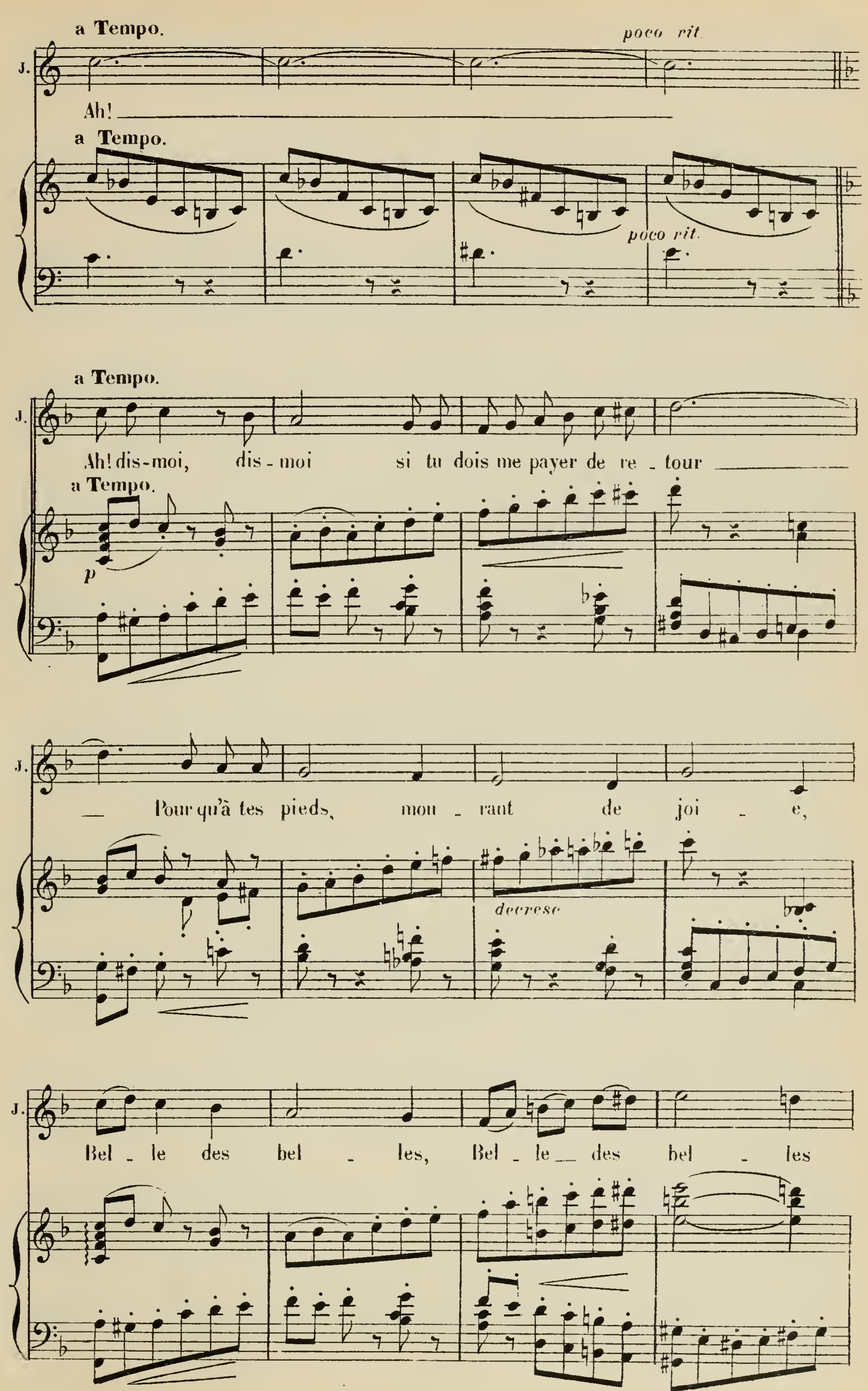

PANDRAGON (superbe et majestueux) — Votre distance, Loyselin! Observez mieux votre distance! (à Isabelle)

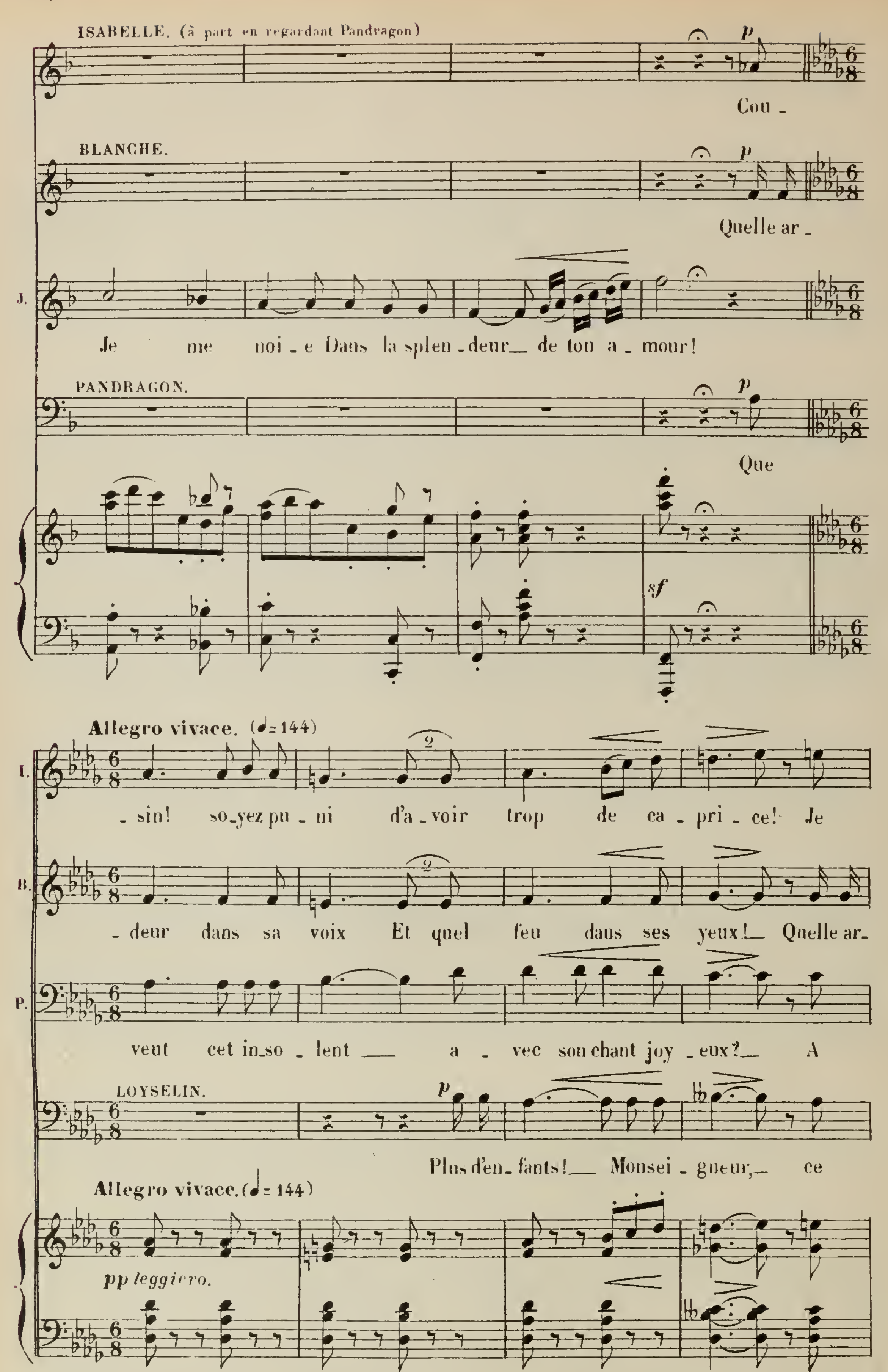


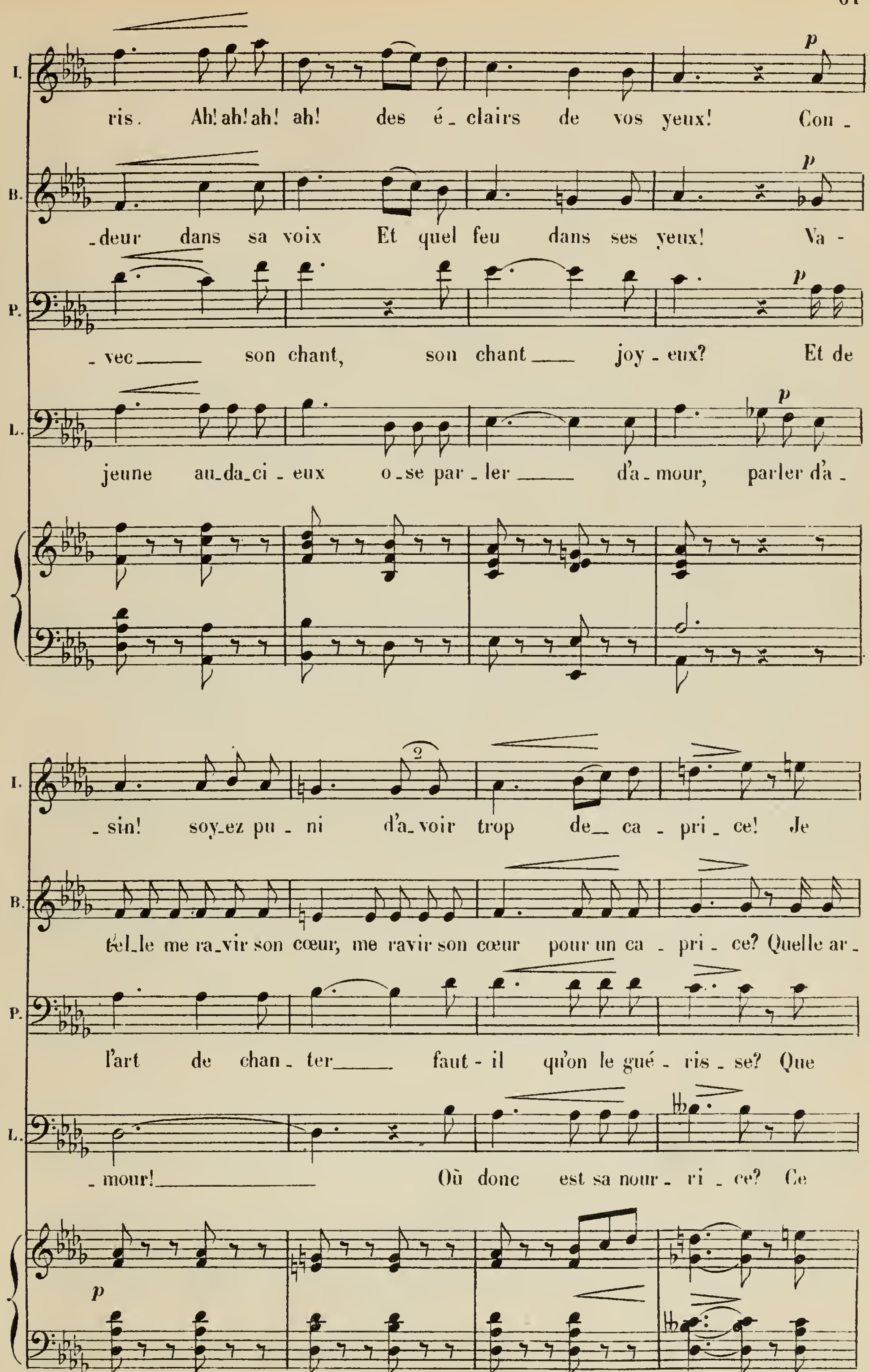


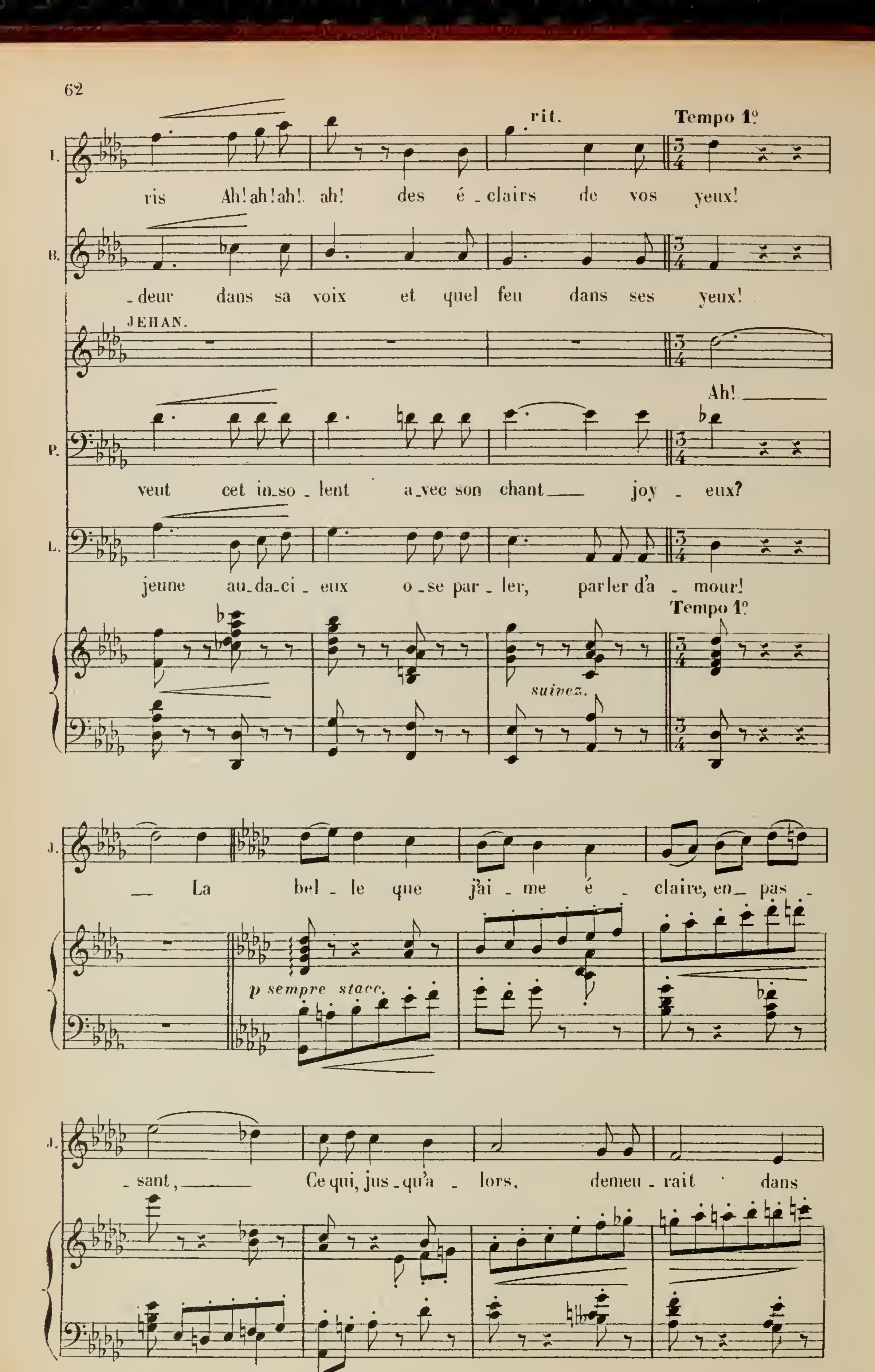

Mouvt de Valse. (♩=160)
J.
bel - le que j'ai - me é - clipse en _ tous lieux ___
Mouvt de Valse. (♩=160)
p
Cel - les qui pas - saient pour beau - tés su - prê - mes,
decresc.
cresc.
Comme le so - leil, le so - leil dès qu'il monte aux cieux, ___
Fait é - va - nou - ir les é - toi - les blê - - - mes!

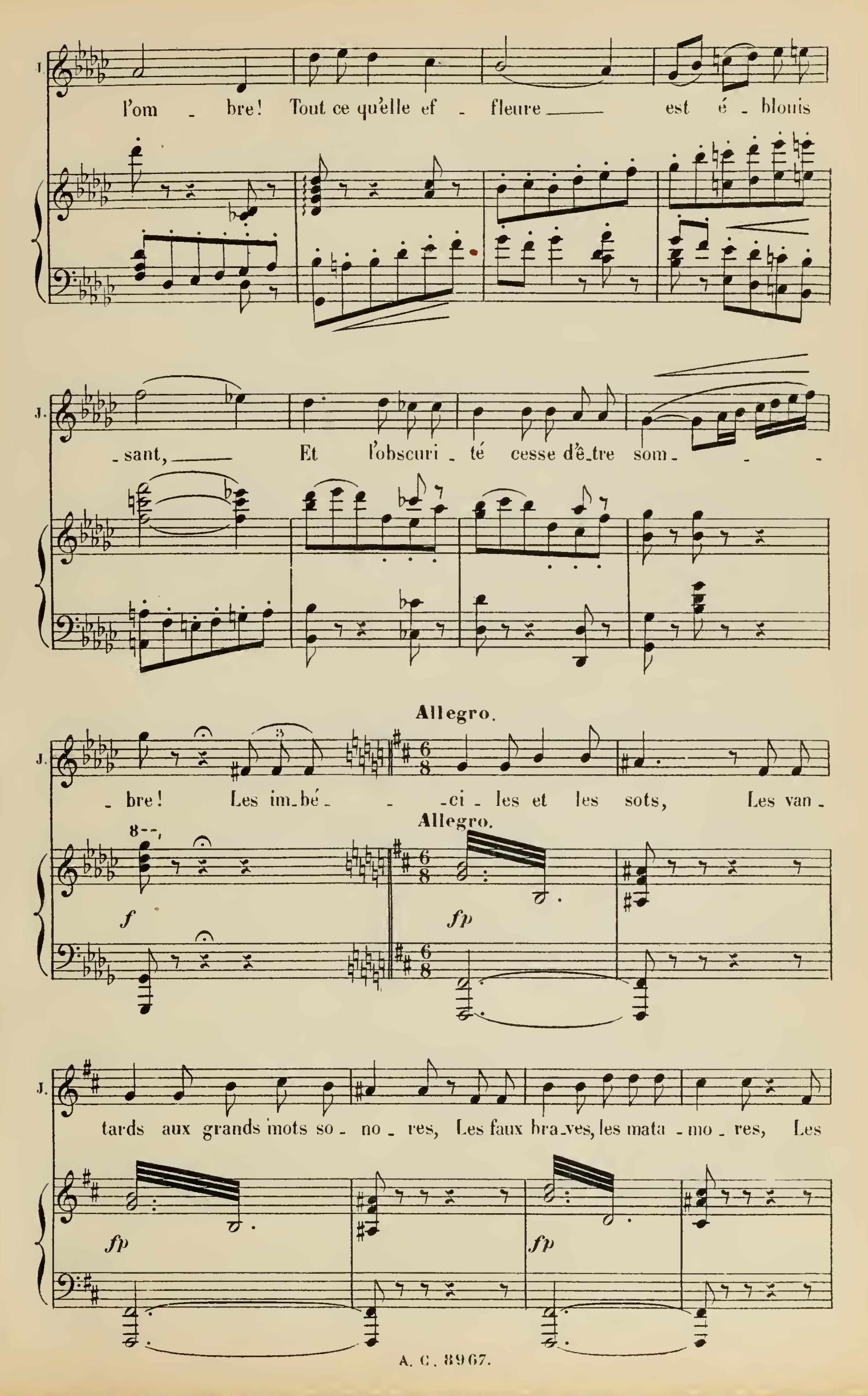

dolce.
J.
Quand sa voix ré - son - ne un charme est dans l'air!
p
J.
Et le ros-si- gnol se tait pour l'en - ten - dre!
J.
Tout l'a-zur du ciel est dans son œil clair,
p
Allargando.
cresc.
grazioso.
p
J.
Et tout le prin-temps, tout le prin-temps est dans son cœur ten - dre!
Allargando.
suivez p


a Tempo.
poco rit.
J.
Ah!
a Tempo.
poco rit.
a Tempo.
Ah! dis-moi, dis-moi si tu dois me payer de re-tour
a Tempo.
p
Pour qu'à tes pieds, mou-rant de joi-e,
decresc
Bel-le des bel-les, Bel-le des bel-les


ISABELLE. (à part en regardant Pandragon)
Cou_
BLANCHE.
Quelle ar_
J.
Je me noi_e Dans la splen_deur_ de ton a_mour!
PANDRAGON.
Que
Allegro vivace. (♩.= 144)
I.
_sin! so_yez pu_ni d'a_voir trop de ca_pri_ce! Je
B.
deur dans sa voix Et quel feu dans ses yeux! Quelle ar
P.
veut cet in_so_lent a_vec son chant joy_eux? A
LOYSELIN.
Plus d'en_fants! Monsei_gneur, ce
Allegro vivace. (♩.= 144)
pp leggiero.

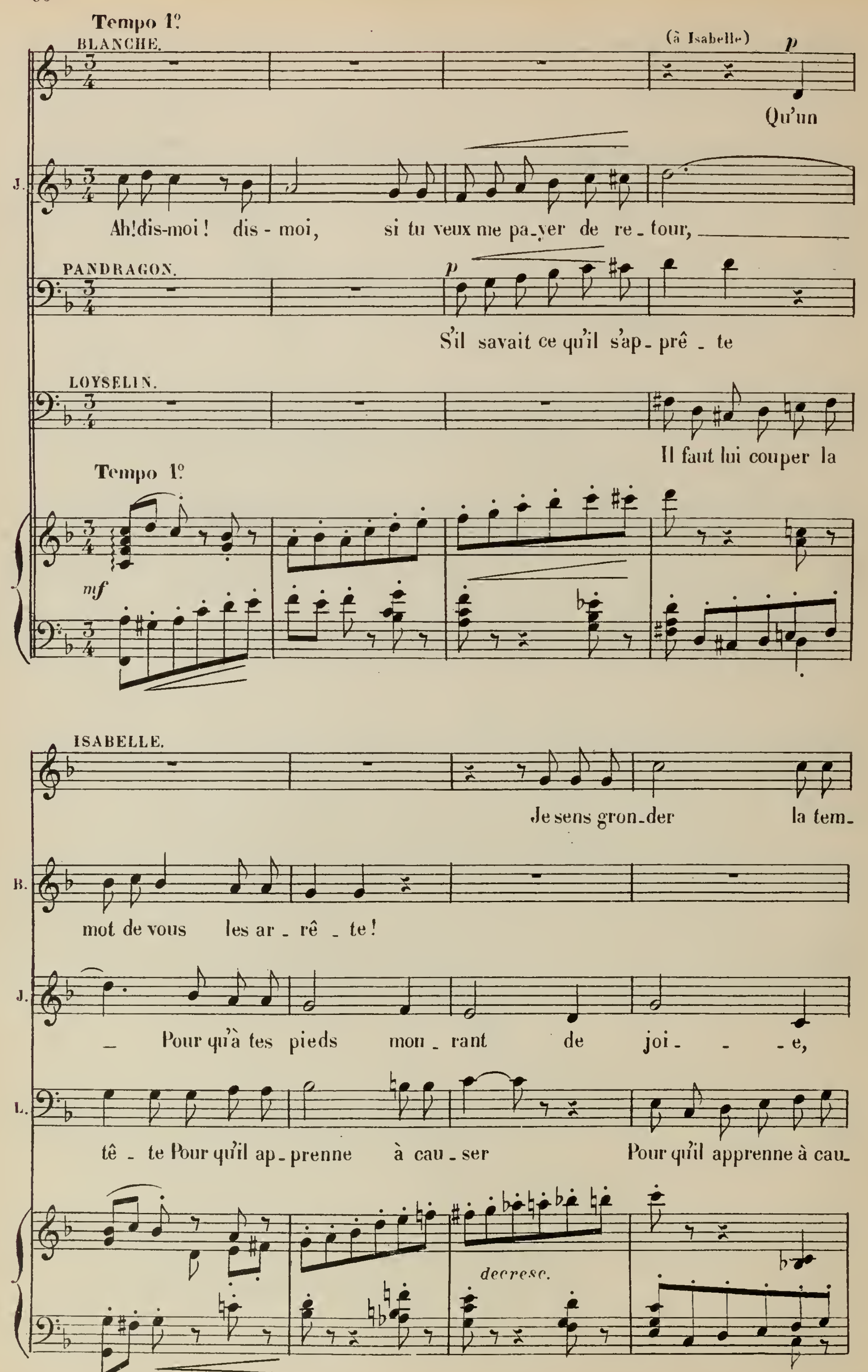

I.
ris. Ah! ah! ah! ah! des é_clairs de vos yeux! Con_
B.
_deur dans sa voix Et quel feu dans ses yeux! Va-
P.
_vec son chant, son chant joy_eux? Et de
L.
jeune au_da_ci_eux o_se par_ler d'a_mour, parler d'a_
I.
_sin! soy_ez pu_ni d'a_voir trop de ca_pri_ce! Je
B.
t'el_le me ra_vir son cœur, me ravir son cœur pour un ca_pri_ce? Quelle ar_
P.
l'art de chan_ter faut-il qu'on le gué_ris_se? Que
L.
_mour! Où donc est sa nour_ri_ce? Ce

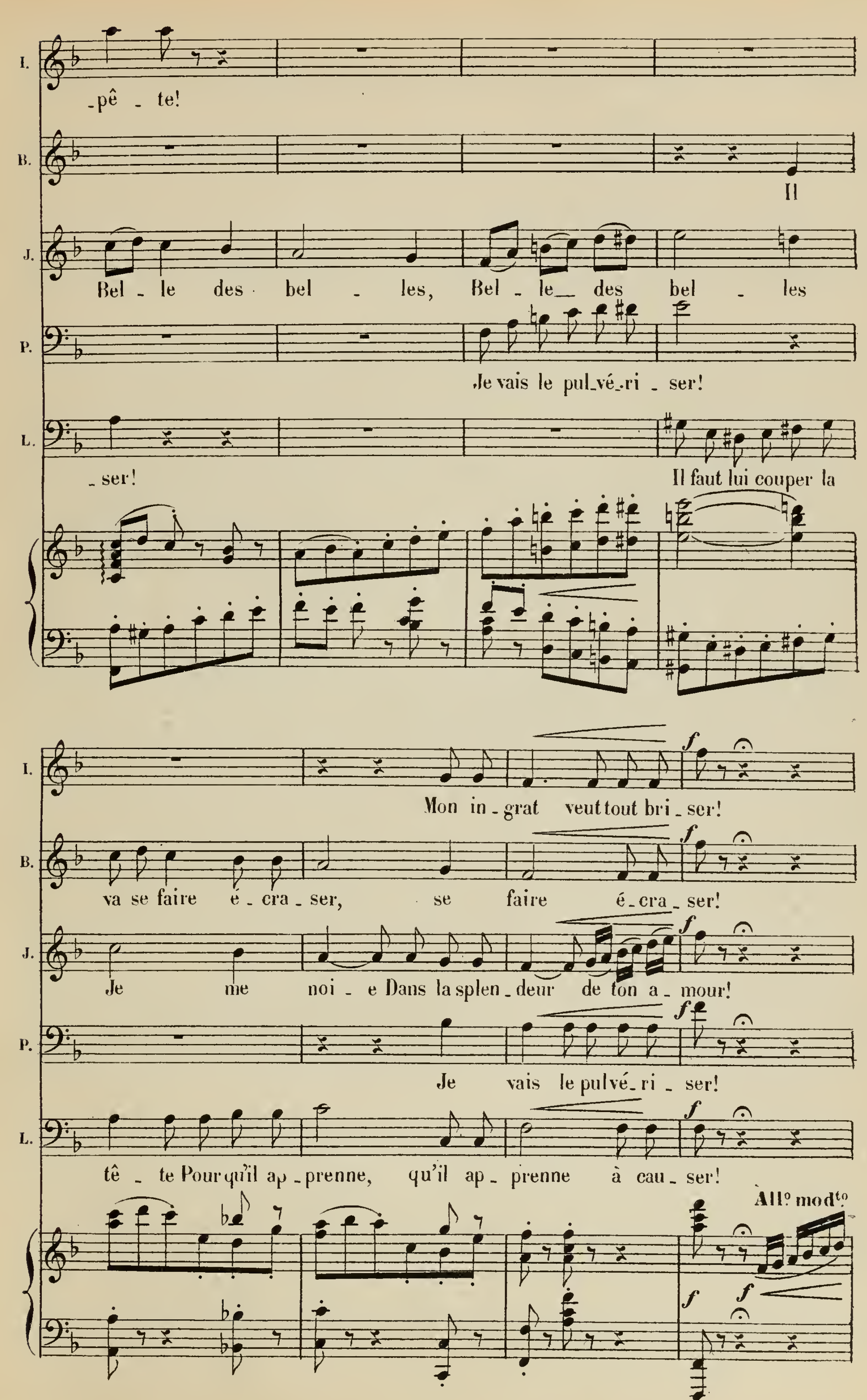

rit.
Tempo 1º
I.
ris Ah! ah! ah! ah! des é_clairs de vos yeux!
B.
_deur dans sa voix et quel feu dans ses yeux!
JEHAN.
Ah!
P.
veut cet in_so_lent a_vec son chant joy_eux?
L.
jeune au_da_ci_eux o_se par_ler, parler d'a_mour!
Tempo 1º
suivez.
J.
La bel_le que j'ai_me é_claire, en_pas_
p sempre stacc.
J.
_sant, Ce qui, jus_qu'a_lors, demeu_rait dans

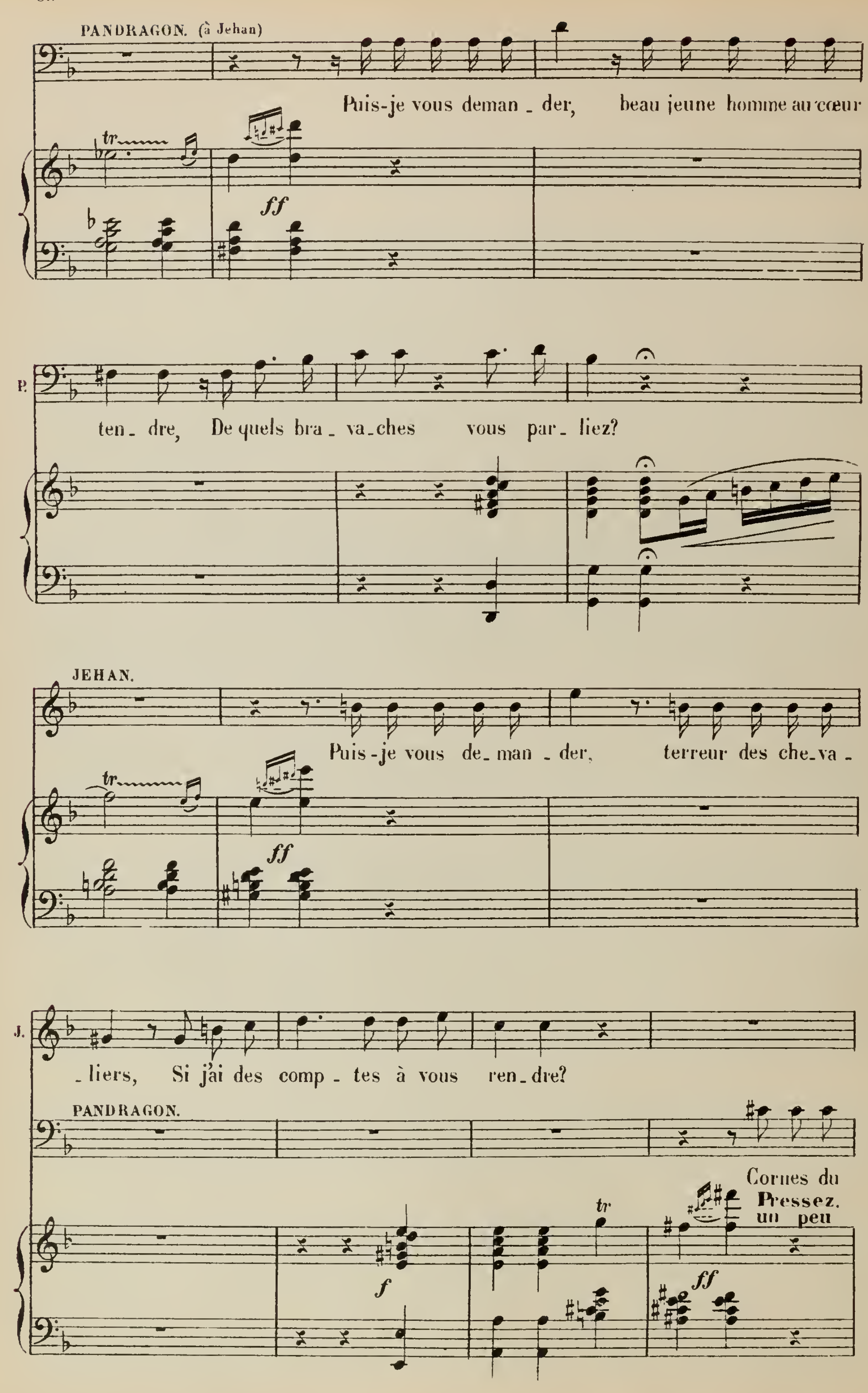

J.
l'om - bre! Tout ce qu'elle ef - fleure est é - blouis
J.
- sant, Et l'obscuri - té cesse d'ê_tre som - - -
Allegro.
J.
- bre! Les im_bé - - ci - les et les sots, Les van -
Allegro.
f
fp
J.
tards aux grands mots so - no - res, Les faux bra_ves, les mata - mo - res, Les
fp
fp


J.
ff
fades coureurs de tri _ pots, Les courti _ sans de ma_ri _ tornes, Porteurs de
fp
f
sempre f
sa_bres et de cor_nes, Aus_si pol _ trons qu'a_ven_tu_reux, Faisant sans
Rit.
ces _ se les_ bra _ va_ches, Pa_raissent moins vains et moins
suivez.
p Più lento.
Andante. (♪=144) (tendrement)
lâ_ches Quand son re _ gard tom_be sur eux! Et
Più lento.
Andante. (♪= 144)
p
pp
Ped.

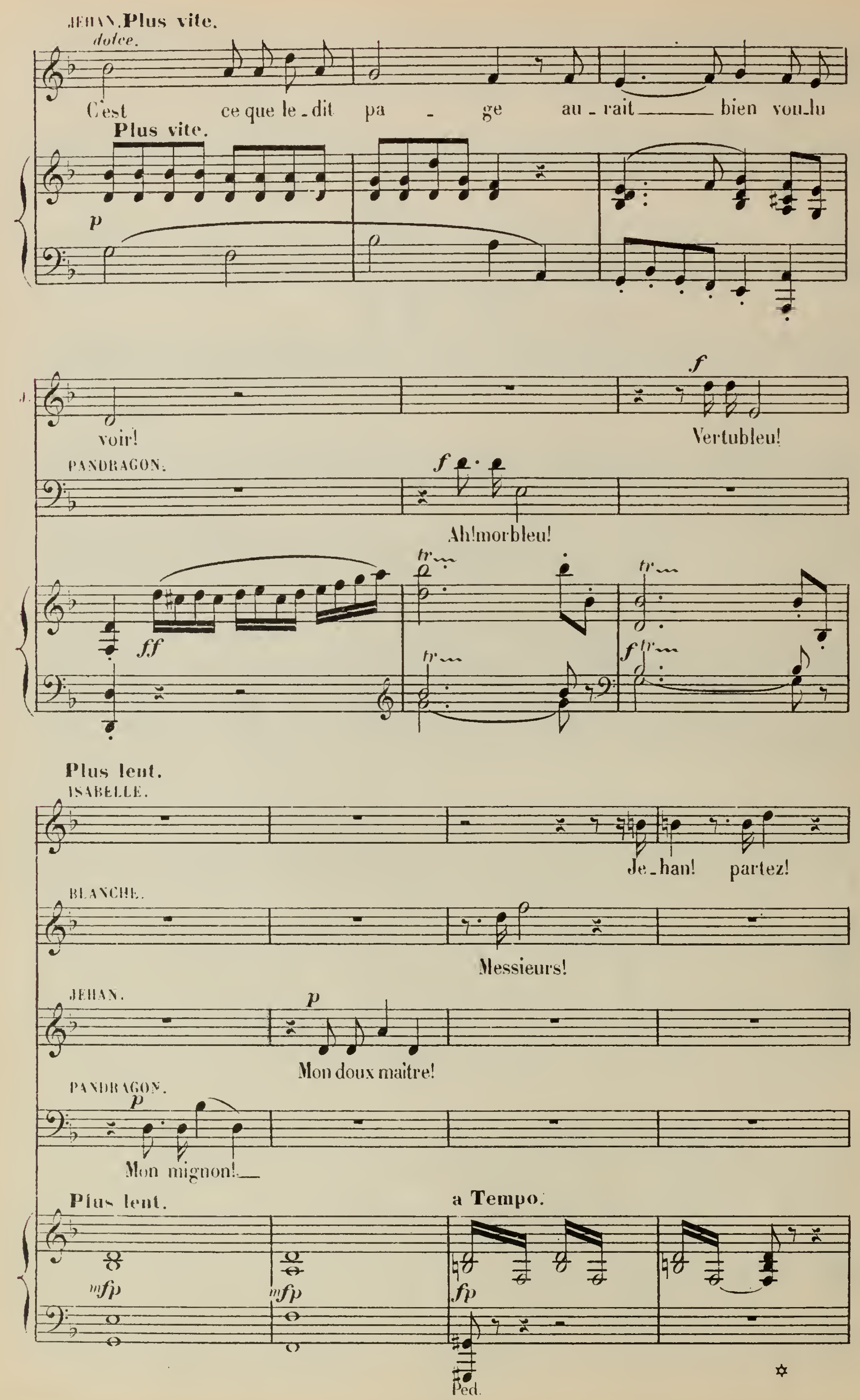

J.
c'est u_ne clarté qui res - te Au front de ses a_do_ra_
Ped. Ped.
poco a poco cresc.
_teurs, Et moi je sais d'humbles chanteurs Qui sont il_lumi_
poco a poco cresc.
Poco allarg.
dolce.
_nés, il_luminés, il_lumi_nés par ce ray_on cé_
Poco allarg.
p
Ped.
a Tempo.
Rit.
_les_te. Ah!
a Tempo. m.g.
m.d.
Rit.
m.g.


Tempo 1°
BLANCHE.
(à Isabelle)
p
Qu'un
J.
Ah! dis-moi! dis - moi, si tu veux me pa_yer de re_tour,
PANDRAGON.
p
S'il savait ce qu'il s'ap_prê_te
LOYSELIN.
Il faut lui couper la
Tempo 1°
mf
ISABELLE.
Je sens gron_der la tem_
B.
mot de vous les ar_rê_te!
J.
Pour qu'à tes pieds mou_rant de joi_ _ _e,
L.
tê_te Pour qu'il ap_prenne à cau_ser Pour qu'il apprenne à cau_
decresc.


I.
_pê _ te!
B.
Il
J.
Bel _ le des bel _ les, Bel _ le des bel _ les
P.
Je vais le pul_vé_ri _ ser!
L.
_ser!
Il faut lui couper la
I.
Mon in _ grat veut tout bri _ ser!
B.
va se faire é _ cra _ ser, se faire é_cra _ ser!
J.
Je me noi _ e Dans la splen _ deur de ton a _ mour!
P.
Je vais le pulvé_ri _ ser!
L.
tê _ te Pour qu'il ap _ prenne, qu'il ap _ prenne à cau _ ser!
All? mod^to


PANDRAGON. (à Jehan)
Puis-je vous deman - der, beau jeune homme au cœur
tr
ff
P.
ten - dre, De quels bra - va-ches vous par - liez?
JEHAN.
Puis-je vous de - man - der, terreur des che-va -
tr
ff
J.
- liers, Si j'ai des comp - tes à vous ren - dre?
PANDRAGON.
Cornes du
Pressez. un peu
tr
f
ff


J.
A nous l'en_fer!
P.
dia_ ble!
Saint goupil_lon de Lu_ci_
tr
ISABELLE.
Je_han! Mes_sieurs!
All.tto (♩=126
P.
(à Isabelle)
_fer!
Sans la
fp
All.tto (♩=126
mf
P.
crain_te de vous dé_plai_re, Ma_da_me, vo_tre page eut bien
pesante.
P.
pu re_çe_voir Quelque châti_ment exem_plai_ _ _re!
f


JEHAN. Plus vite.
dolce.
C'est ce que le-dit pa - ge au-rait bien vou-lu
Plus vite.
p
J.
voir!
f
Vertubleu!
PANDRAGON.
f
Ah!morbleu!
tr
ff
f
Plus lent.
ISABELLE.
Je-han! partez!
BLANCHE.
Messieurs!
JEHAN.
p
Mon doux maitre!
PANDRAGON.
p
Mon mignon!
Plus lent.
a Tempo.
mfp
mfp
fp
Ped.



ISABELLE. (baissant la voix)

Pour l'amour de moi!

JEHAN.

Je

Andantino (♪ = 152)

p

Mais revenez bien-

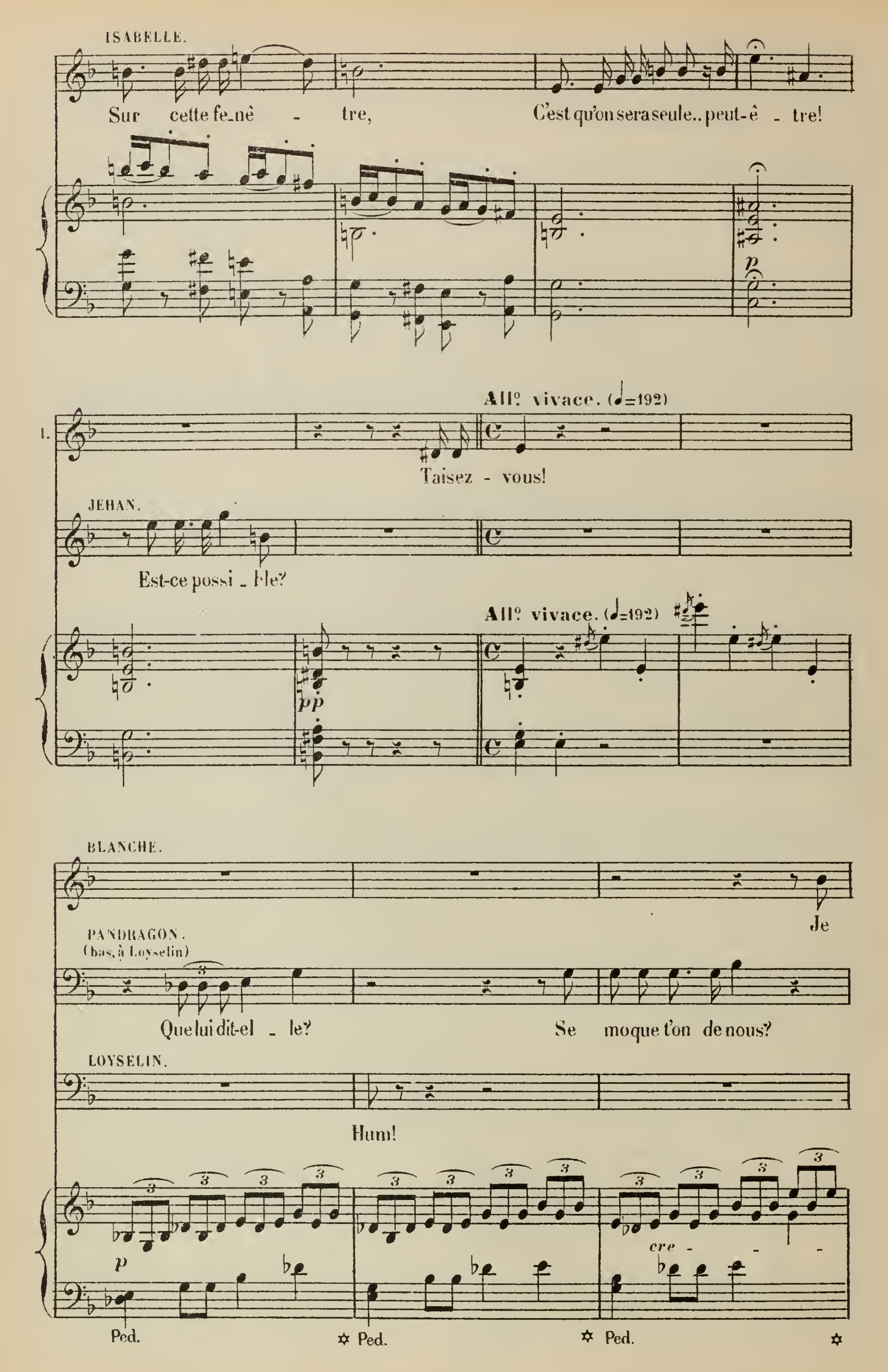
p *dim.* *pp*

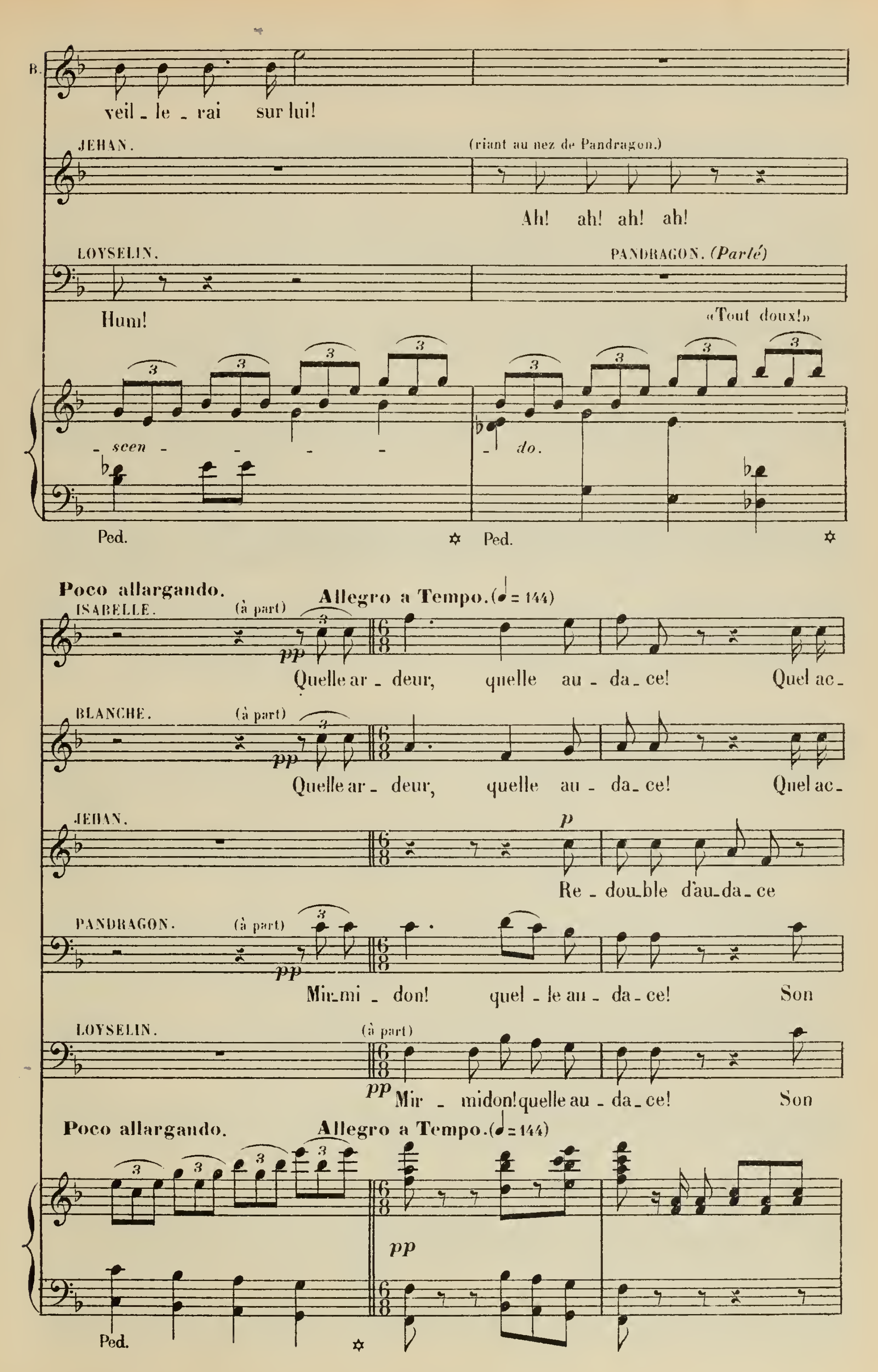
-tôt! Et si vous trouvez...

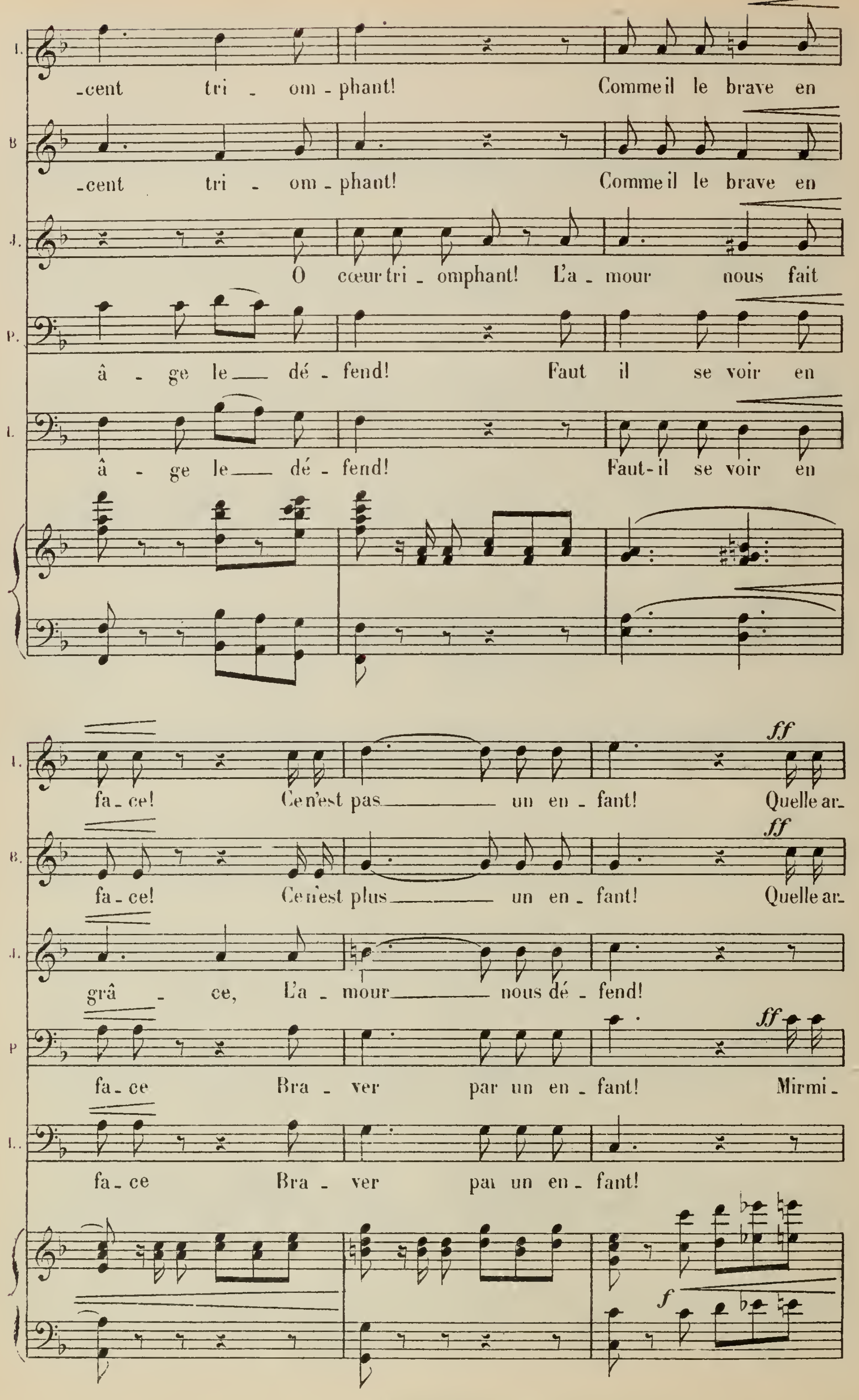
J. Quoi?

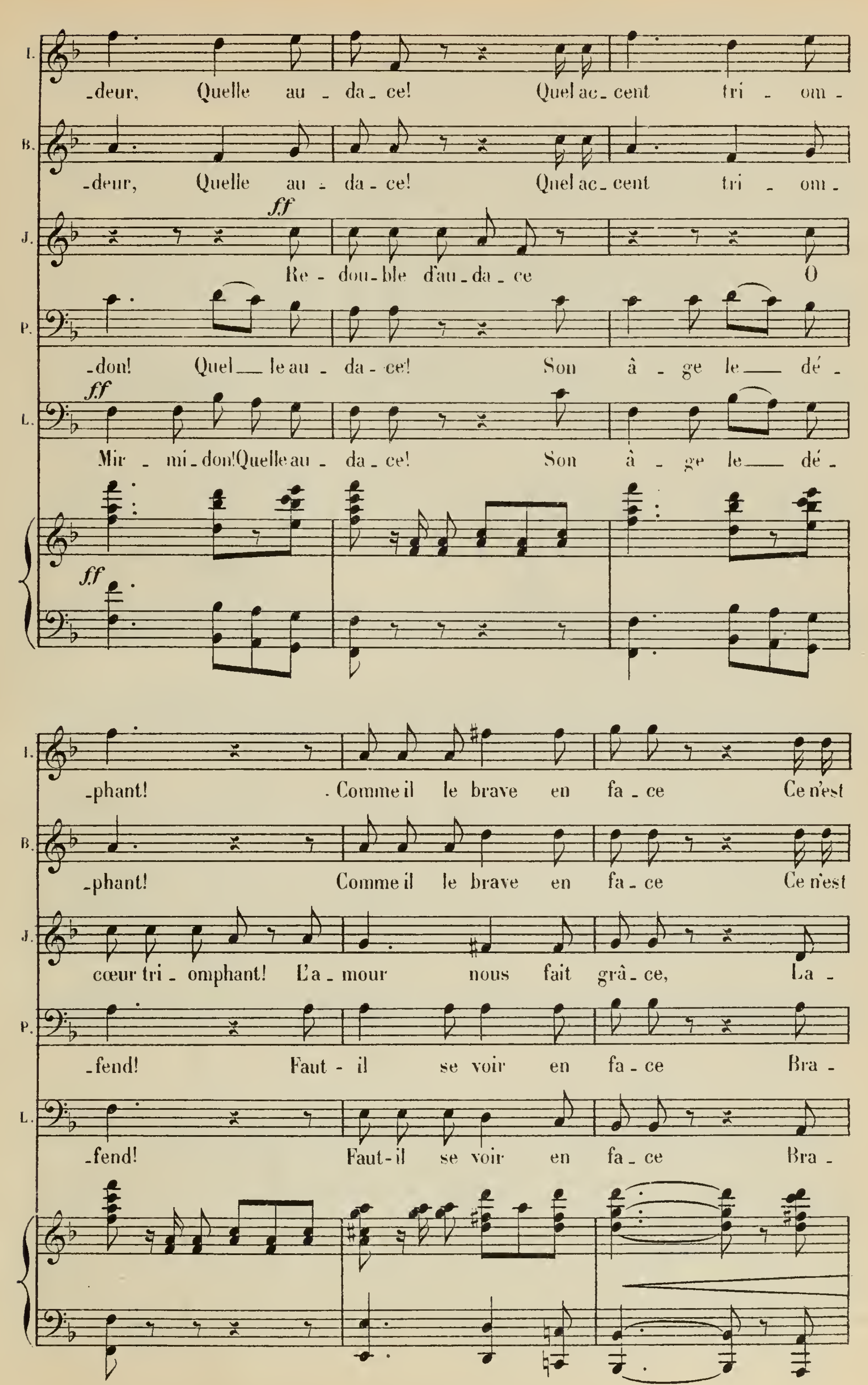
I. U-ne ro-se!

J. U-ne ro-se! Où?


ISABELLE.
Sur cette fe_nê - tre,
C'est qu'on sera seule.. peut-ê - tre!
p
All? vivace. (♩=192)
1.
Taisez - vous!
JEHAN.
Est-ce possi - ble?
All? vivace. (♩=192)
pp
BLANCHE.
Je
PANDRAGON.
(bas, à Loyselin)
Que lui dit-el - le?
Se moque t'on de nous?
LOYSELIN.
Hum!
p
cre - - -
Ped.
Ped.
Ped.


B.
veil _ le _ rai sur lui!
JEHAN.
(riant au nez de Pandragon.)
Ah! ah! ah! ah!
LOYSELIN.
Hum!
PANDRAGON. (Parlé)
«Tout doux!»
_ scen _ _ _ _ _ do.
Ped.
Ped.
Poco allargando.
Allegro a Tempo. (♩ = 144)
ISABELLE.
(à part)
pp
Quelle ar _ deur, quelle au _ da _ ce! Quel ac_
BLANCHE.
(à part)
pp
Quelle ar _ deur, quelle au _ da _ ce! Quel ac_
JEHAN.
p
Re _ dou_ble d'au_da_ce
PANDRAGON.
(à part)
pp
Mir_mi _ don! quel _ le au _ da _ ce! Son
LOYSELIN.
(à part)
pp
Mir _ midon! quelle au _ da _ ce! Son
Poco allargando.
Allegro a Tempo. (♩ = 144)
pp
Ped.


I.
-cent tri - om - phant! Comme il le brave en
B.
-cent tri - om - phant! Comme il le brave en
J.
O cœur tri - omphant! L'a - mour nous fait
P.
â - ge le — dé - fend! Faut il se voir en
L.
â - ge le — dé - fend! Faut-il se voir en
I.
fa - ce! Ce n'est pas — un en - fant! Quelle ar-
ff
B.
fa - ce! Ce n'est plus — un en - fant! Quelle ar-
ff
J.
grâ - ce, L'a - mour — nous dé - fend!
P
fa - ce Bra - ver par un en - fant! Mirmi-
ff
L.
fa - ce Bra - ver pa un en - fant!
f


I.
-deur, Quelle au - da - ce! Quel ac - cent tri - om -
B.
-deur, Quelle au - da - ce! Quel ac - cent tri - om -
J.
ff
Re - dou - ble d'au - da - ce O
P.
-don! Quel le au - da - ce! Son â - ge le dé -
L.
ff
Mir - mi - don! Quelle au - da - ce! Son â - ge le dé -
ff
I.
-phant! Comme il le brave en fa - ce Ce n'est
B.
-phant! Comme il le brave en fa - ce Ce n'est
J.
cœur tri - omphant! L'a - mour nous fait grâ - ce, La -
P.
-fend! Faut - il se voir en fa - ce Bra -
L.
-fend! Faut - il se voir en fa - ce Bra -



I. pas ___ un en - fant!

B. plus ___ un en - fant!

J. _mour ___ nous dé - fend!

P. _ver ___ par un en - fant!

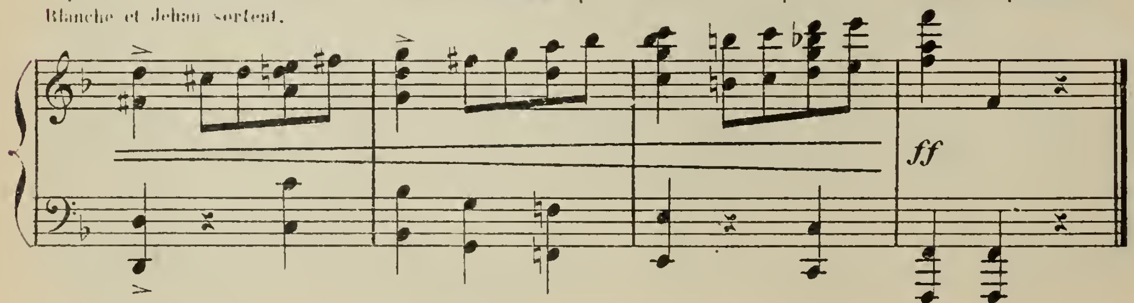
L. _ver ___ par un en - fant!

Mouv! de Valse.

suivez. *ff*



Loyselin en se retirant fait mine de toiser Jehan. Mais voyant celui-ci faire un pas en avant, il détale rapidement.
Blanche et Jehan sortent.



ISABELLE. — *Vous êtes difficile!*
PANDRAGON. — *Madame, ces bagatelles ne me suffisent pas.*
ISABELLE. — *Bagatelles!*

AIR.

N° 7.




P.
(tendrement)
moi! C'est le foy-
p
-er, c'est la ven-dan - ge Dans les
p
vi - gnes de vos cô-teaux!
Poco rit.
Mes
Poco rit.
Ped.
a Tempo.
jours pas - sés aux pieds d'un an - - - ge
a Tempo.
p


p
P.
Dans le plus beau de vos châ - teaux.
pp
f
Loin des cours où l'on me re_nom - me, Loin d'un
fp ben marcato.
se - xe trop en - flam_mé Qui de - puis trop longtemps m'as_
fp
_som - me, Pour m'a - voir beaucoup trop ai - mé. C'est la dou -
Poco rit.
a Tempo.
pp
p

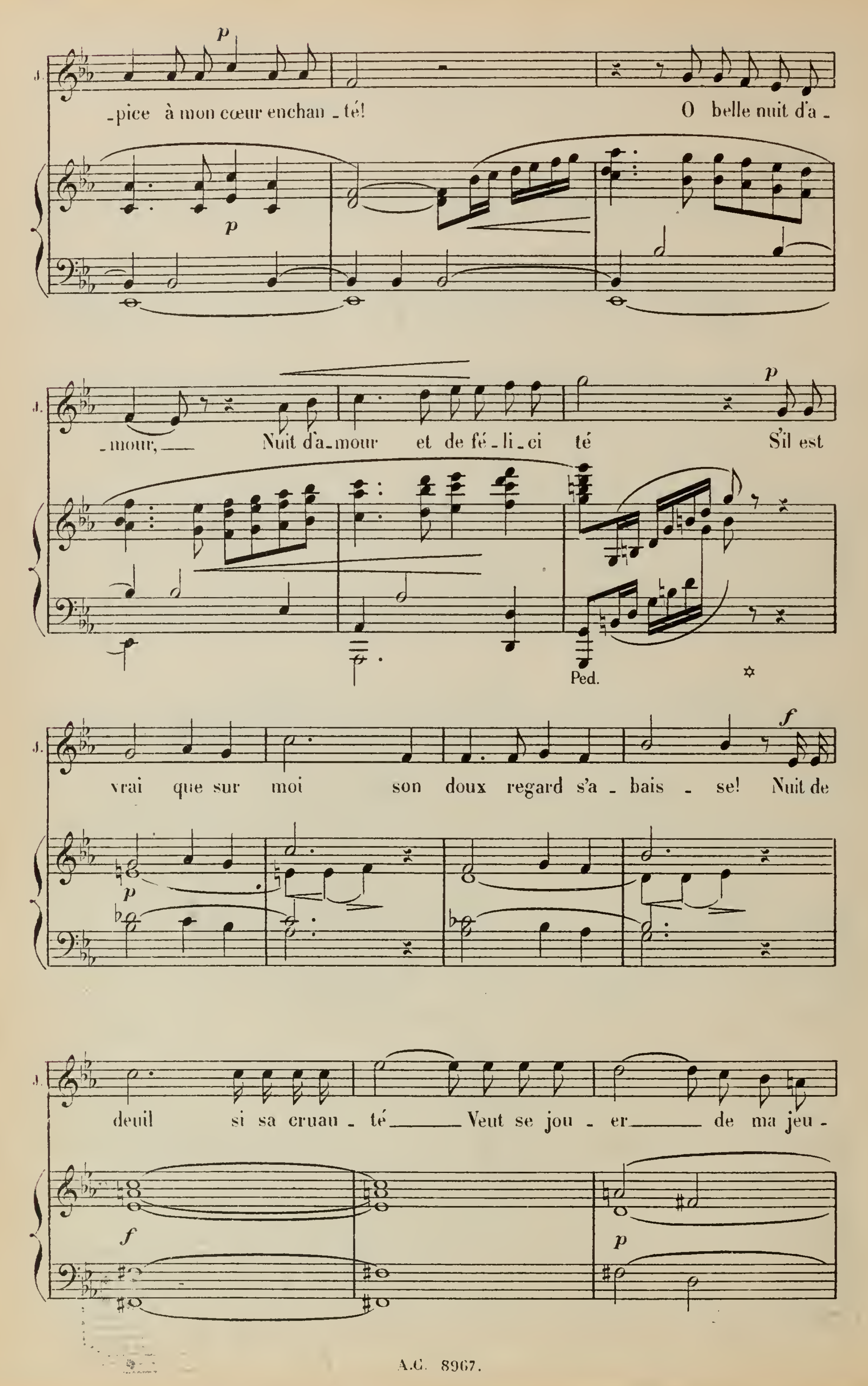

P.
-ceur de vos ca - res - ses, C'est un joy - eux et beau sé - jour, Où je
a Tempo.
pp
goû - te ces deux i - vres - ses: La paix du cœur et votre a -
falsetto.
-mour! Où je goûte ces deux i - vres - ses: La paix du cœur et votre a -
Rit.
espress.
pp
p suivez.
-mour!
a Tempo
p
pp

PANDRAGON. — *Oui, le jour de mes noces. Mais encore faut-il que je me marie, et si ce diable de page continue à venir à la traverse...*

RÉCITATIF ET AIR.

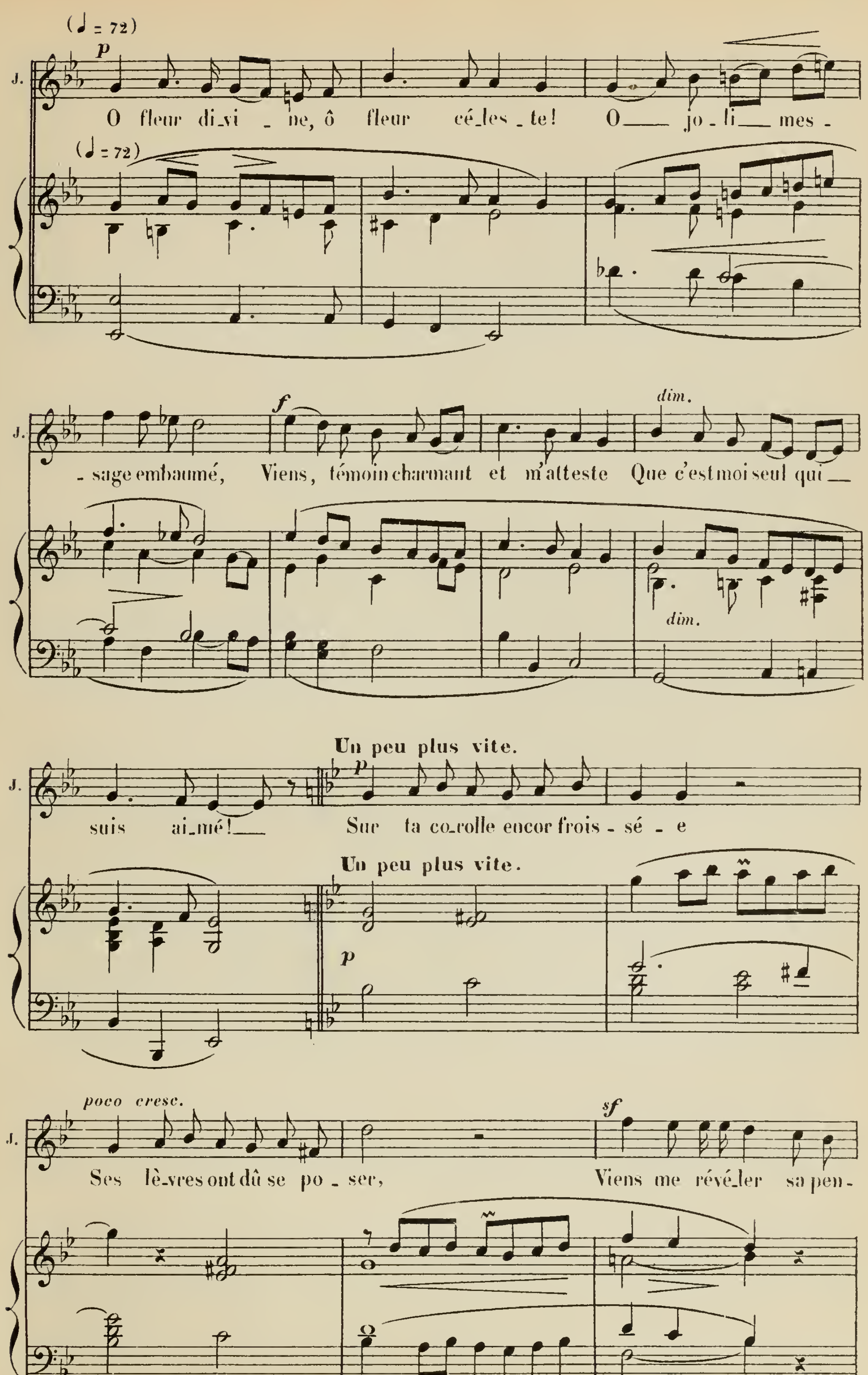
N° 8.



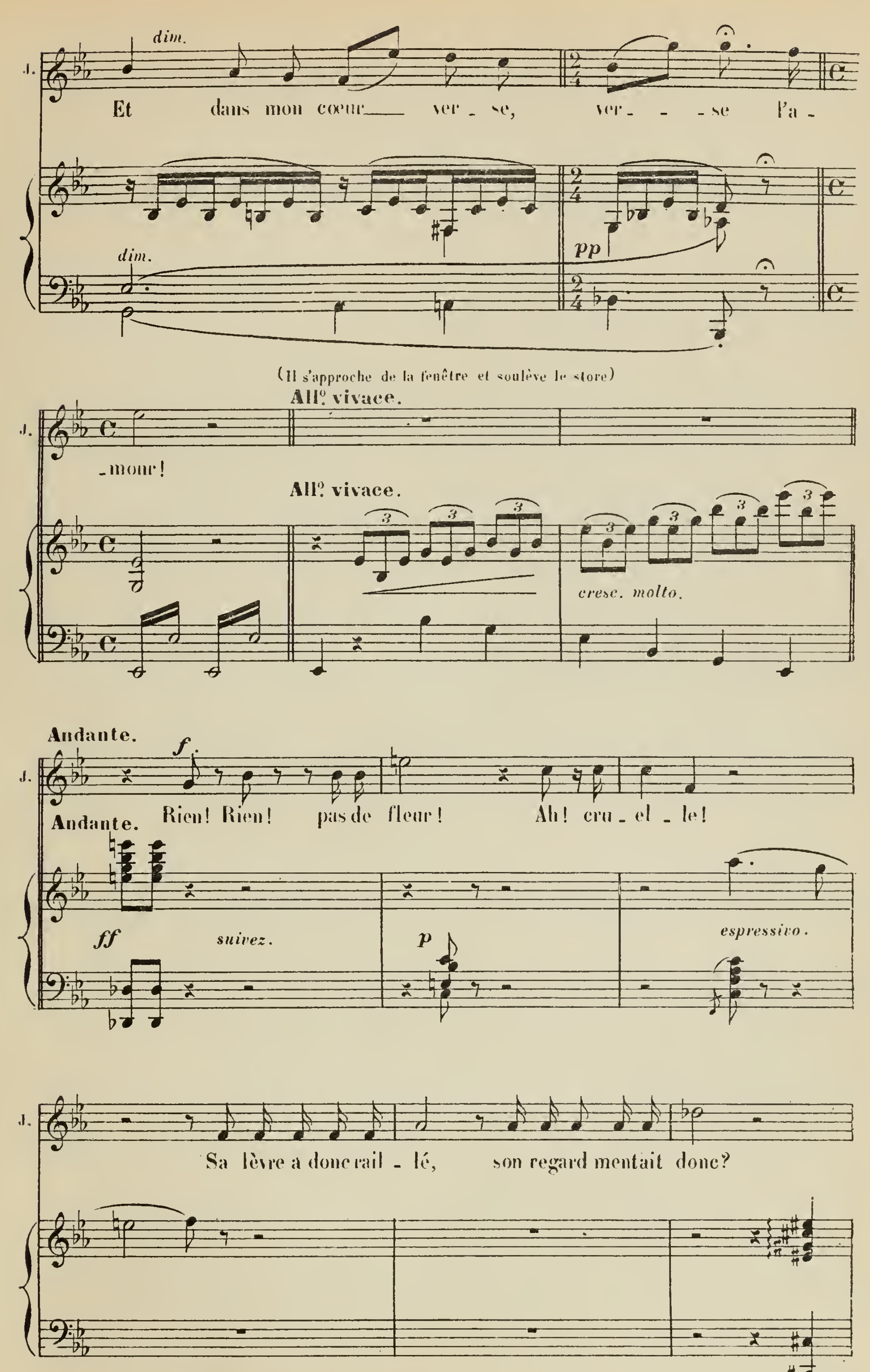

J.
p
_pice à mon cœur enchan _ té!
O belle nuit d'a _
p
_mour, ___ Nuit d'a_mour et de fé_li_ci té
p
S'il est
Ped.
vrai que sur moi son doux regard s'a _ bais _ se! Nuit de
f
p
deuil si sa cruau _ té___ Veut se jou _ er___ de ma jeu _
f
p


Accelerando.
f
J.
_nes _ se! Qu'est devenu ce fat? Ce ri_val o_di _ eux Qui me dis_
Accelerando.
mf sec.
cresc
Tranquillo.
p
_pu _ te sa ten _ dres _ se? Mais quoi!
Tranquillo.
p
Ne l'a-t'on pas châti _ é sous mes yeux?
p
O doux ga _ ge d'a_mour, Tu m'attends là, peut - ê _ tre!
Ped.


J.
Approchons de cette fe - nê - tre!
p
Più agitato.
Mais
Più agitato.
m.g.
fp
quoi! Je n'o-se plus!
m.g.
fp
Lento.
Trou-ble dé-li-ci - eux!
Poco rit.
Lento.
p


(♩= 72)
p
J.
O fleur di_vi _ ne, ô fleur cé_les _ te! O___ jo _ li___ mes -
(♩= 72)
f
dim.
- sage embaumé, Viens, témoin charmant et m'atteste Que c'est moi seul qui___
dim.
Un peu plus vite.
suis ai_mé!___ Sur ta co_rolle encor frois - sé - e
Un peu plus vite.
p
poco cresc.
sf
Ses lè_vres ont dû se po _ ser, Viens me révé_ler sa pen-

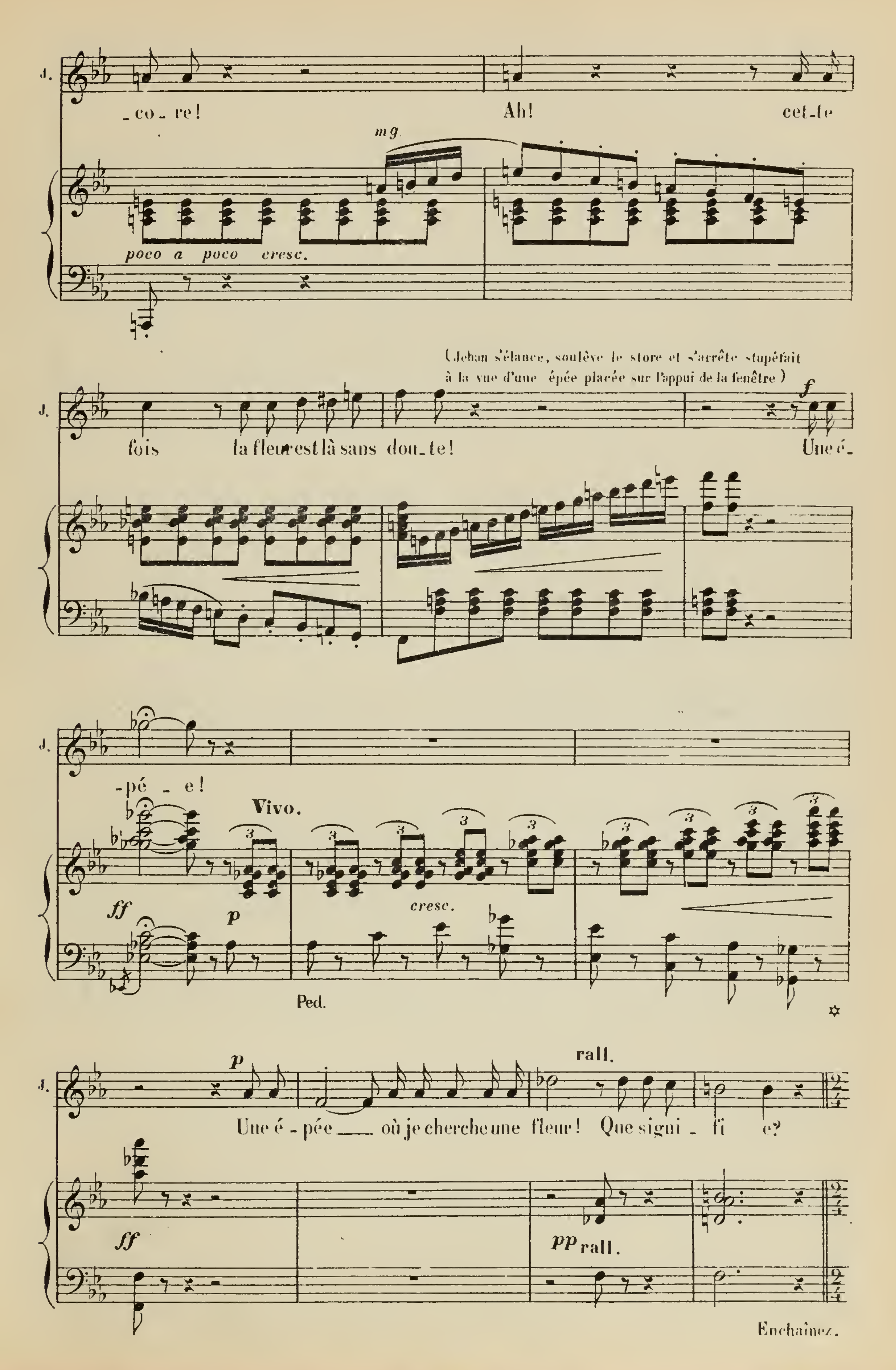

dim. e poco rit.
J.
_sé_ _e, Et ses soupirs et son bai_ser,___
poco dim.
dim. e poco rit.
Più vivo.
avec plus de passion.
Viens, viens dis_si_per mon der_nier dou_te,
Più vivo.
Viens! viensouvrir mapau_pière au jour,
Et de so_leil___ do_re, do_re marou_te,


dim.
Et dans mon cœur verse, verse l'amour!
dim.
pp
(Il s'approche de la fenêtre et soulève le store)
All° vivace.
All° vivace.
cresc. molto.
Andante.
Andante.
Rien! Rien! pas de fleur! Ah! cruelle!
ff
suivez.
p
espressivo.
Sa lèvre a donc raillé, son regard mentait donc?


(♩=100) (La fenêtre du balcon s'éclaire)
Ped.
Ped.
cresc.
JEHAN.
p
Sa fe_nê_tre s'é_clai_ _ _ _ _re!
poco più
Ped.
cresc molto.
Ped.
Ped.
Agitato.
fp
JEHAN.
O Dieu! j'ai douté d'el_ _le!
fp
J.
Je me suis trop hâté, peut-ê_tre!
Oh! oui!
pp


J.
Par_don!
p
rit.
Mouv! beaucoup plus animé.
(avec passion)
Viens! viens dis_si_per mon der_nier dou_te,
Mouv! beaucoup plus animé.
mf
Viens! viens ouvrir ma pau_pière au jour,
f
Et de so_leil_ do_re, do_re ma rou_te,


dim.
J.
Et dans mon cœur ver - se, ver - se l'a -
dim.
pp
All° con moto. (♩= 138)
(regardant la fenêtre du rez-de-chaussée)
p
- mour!
J'entends un frôle -
All° con moto. (♩= 138)
- ment, I - ci quel_qu'un m'é -
m.g.
- cou - te! En -

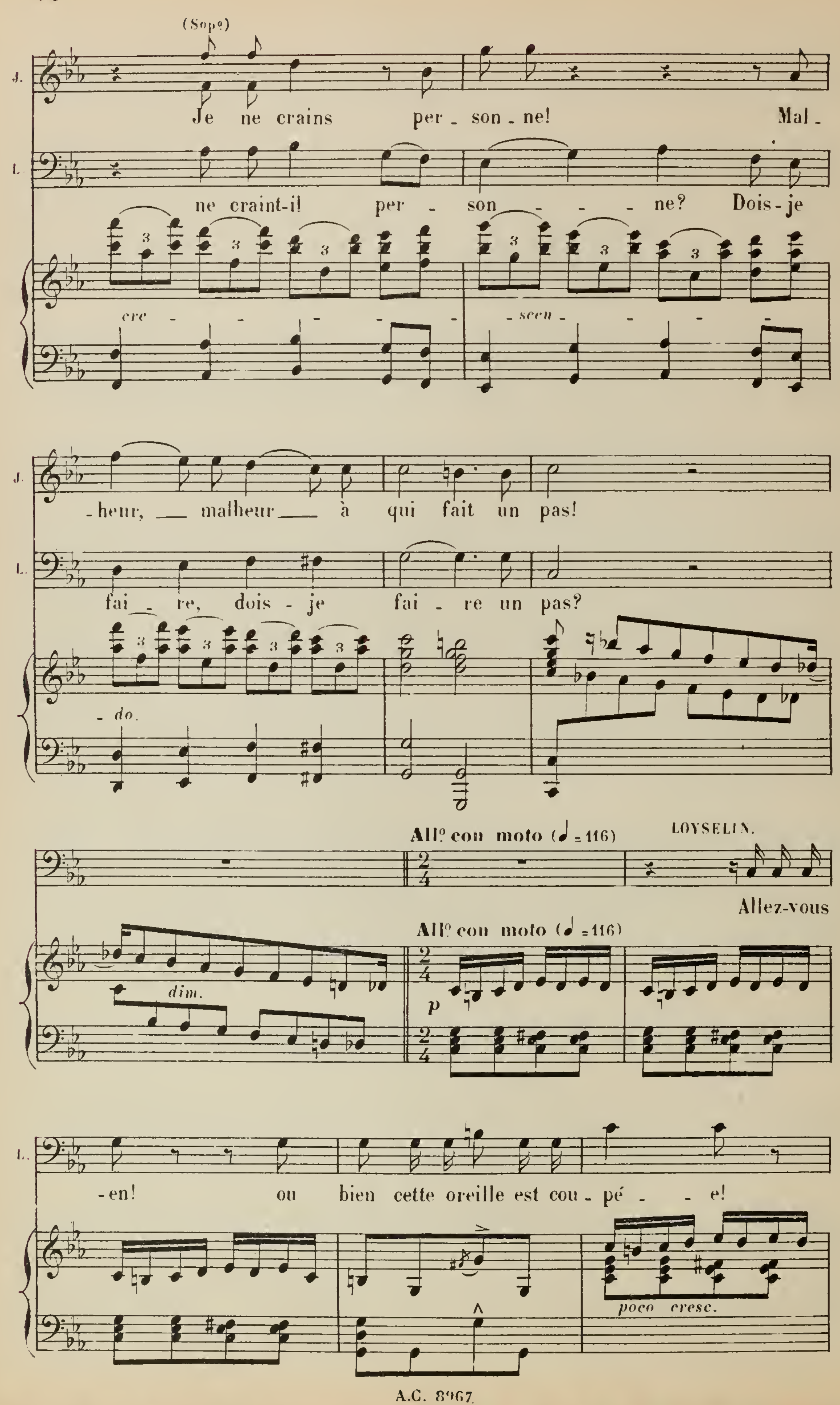

J.
_co _ re!
Ah!
cet_te
mg.
poco a poco cresc.
(Jehan s'élance, soulève le store et s'arrête stupéfait à la vue d'une épée placée sur l'appui de la fenêtre)
fois la fleur est là sans dou_te!
f
Une é_
-pé - e!
Vivo.
ff
p
cresc.
Ped.
p
rall.
Une é - pée ___ où je cherche une fleur! Que signi - fi e?
ff
pp rall.
Enchaînez.

SCÈNE ET DUEL

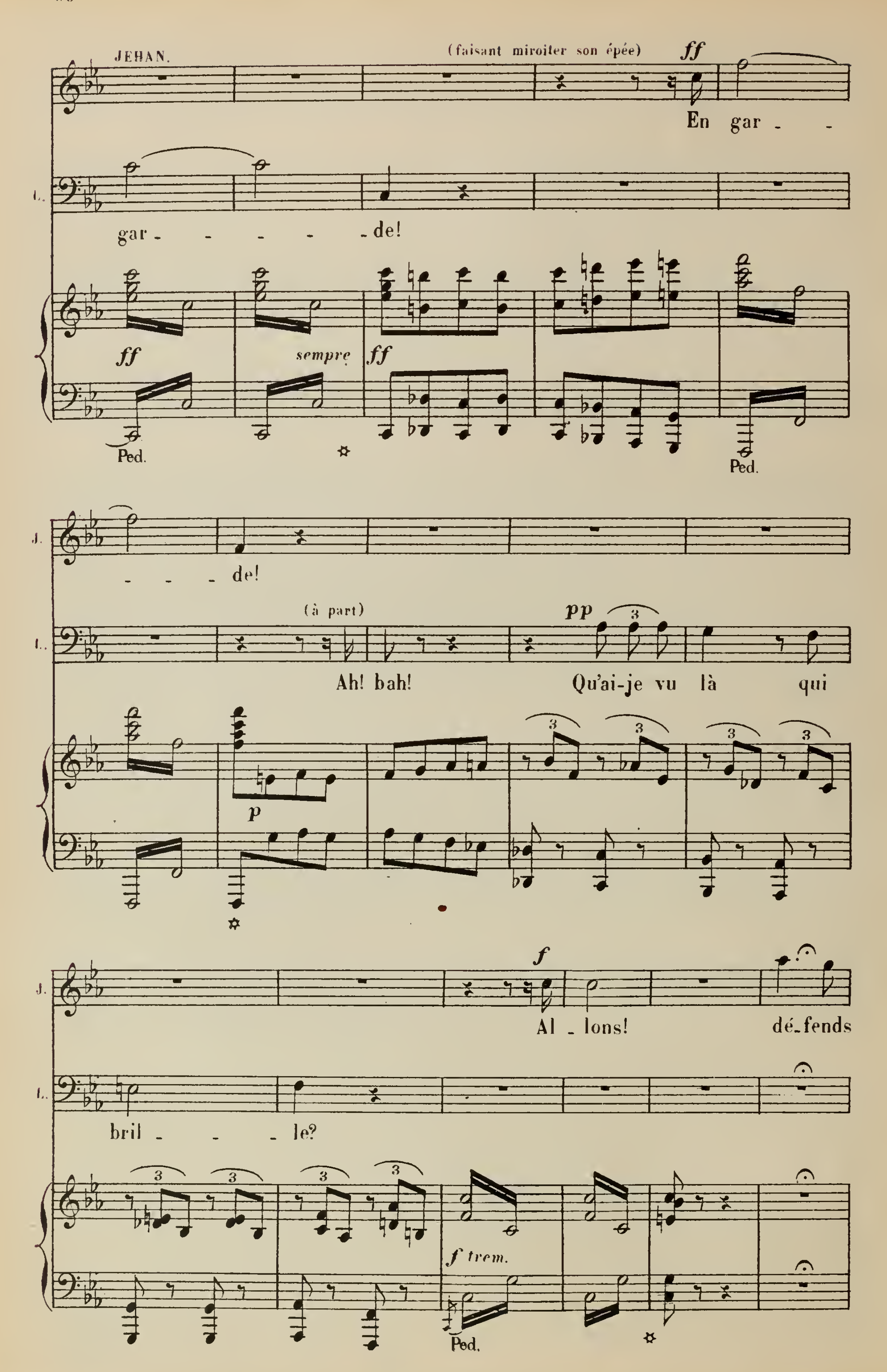
N° 9.




LOYSELIN.
Tu vas, au_da_ci_eux, tâ_
JEHAN.
un peu plus lent.
I_sa_bel_le mourir pour toi me serait
L.
_ter de cet_te lame.
un peu plus lent.
p suivez.
Allegro. (♩= 152)
J.
doux!
Si c'est à moi qu'il se
Allegro. (♩= 152)
mf
J.
don_ne
Ton amour arme mon bras!
LOYSELIN.
Son sang froid m'é_tonne!
Il ne tremble pas!


(Sopᵒ)
J.
Je ne crains per - son - ne! Mal -
L.
ne craint-il per - son - - - ne? Dois - je
cre - - - - - - scen - - - -
J.
- heur, malheur à qui fait un pas!
L.
fai - re, dois - je fai - re un pas?
- do.
Allᵒ con moto (♩ = 116)
LOYSELIN.
Allez-vous
Allᵒ con moto (♩ = 116)
dim.
p
L.
- en! ou bien cette oreille est cou - pé - - e!
poco cresc.


JEHAN.
Plus lent.
a Tempo.
Pour couper une o - reil - le Il faut
Plus lent.
a Tempo.
J.
s'en appro_cher!
LOYSELIN.
(à part)
p
C'est jus - te.
sf p
L.
Il a rai_son!
Mais il n'a pas d'é - pé_e.
L.
(tirant sa longue rapière.
f
C'est le mo_ment de l'embrocher!
En
f
cresc.
Ped.


JEHAN.
(faisant miroiter son épée)
ff
En gar - - - - de!
L.
gar - - - - - de!
ff
sempre
ff
Ped.
Ped.
J.
L.
(à part)
pp
Ah! bah! Qu'ai-je vu là qui bril - - le?
p
J.
f
Al - lons! dé-fends
L.
f trem.
Ped.


(Il lui pousse botte sur botte)
J.
-toi!
un peu plus vite.
f
p
p
stringendo molto.
cresc. molto.
LOYSELIN.
Je suis mort! as_sez!
ff
p
Ped.
L.
De grâ_ce! pas si fort! Vous allez é_gor_
p
Ped.
p
Ped.

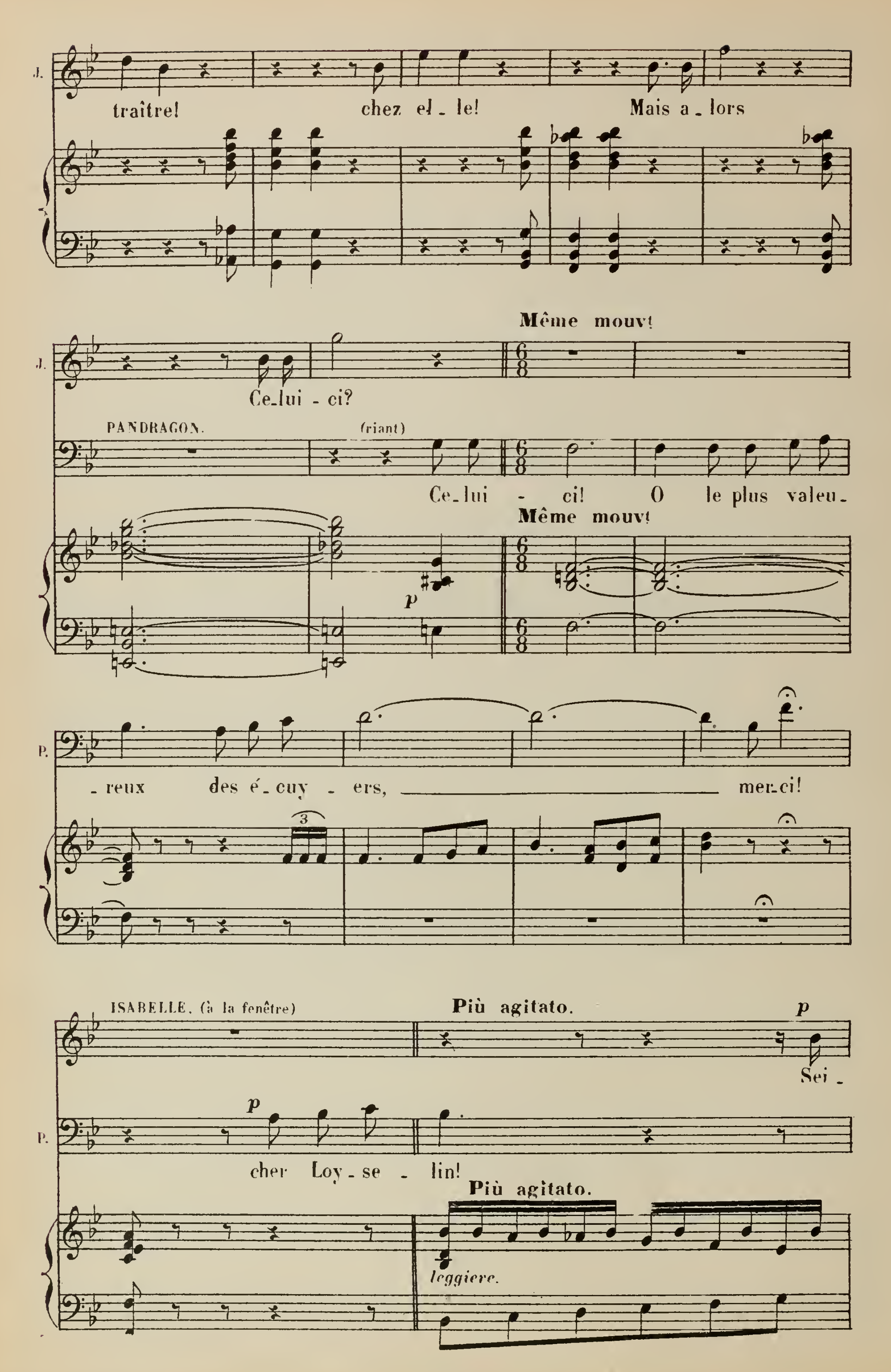

JEHAN.
Ah! pol-
L.
-ger un pè-re de fa-mil - - - le!
p
f
Ped.
(le duel recommence)
(Loyselin fait, en rompant, le tour du théâtre)
J.
-tron!
Prestissimo.
p
pp
LOYSELIN. Parlé. Il pousse toujours! Au secours! au se-
molto - cresc.
And!te
JEHAN.
(le remuant)
(un bruit lointain de voix répond aux appels de Loyselin)
Serait-il mort vraiment?
-cours!
And!te
(Il tombe)
ff p
pp

Enchaînez

SCÈNE ET CHŒUR.

N° 10.




J.
traître!
chez el _ le!
Mais a _ lors
Même mouvt
J.
Ce_lui - ci?
PANDRAGON.
(riant)
Ce_lui - ci! O le plus valeu_
Même mouvt
p
P.
_reux des é_cuy - ers, merci!
ISABELLE. (à la fenêtre)
Più agitato.
p
Sei_
P.
p
cher Loy_se - lin!
Più agitato.
leggiere.

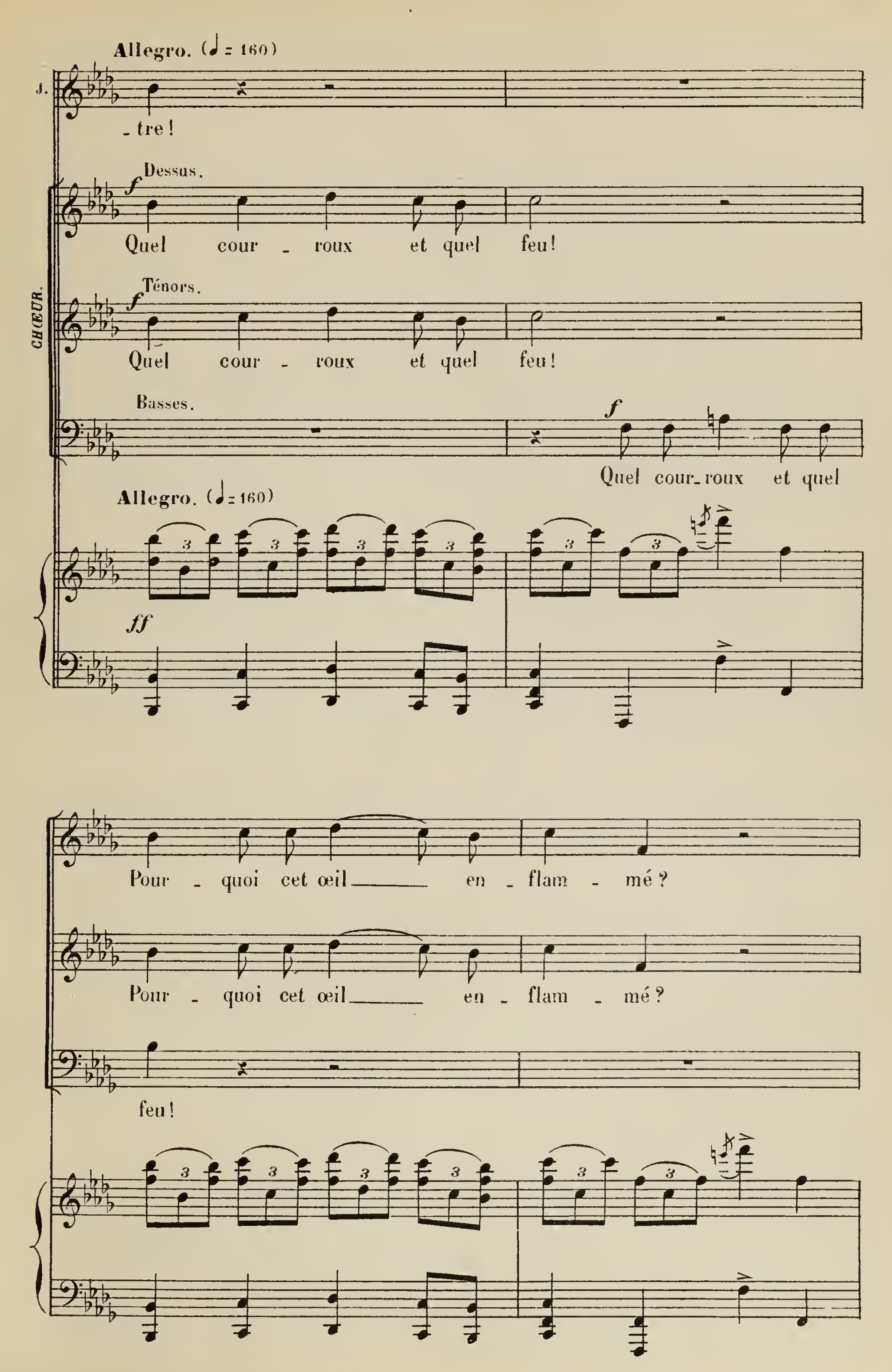

ac _ _ ce _ _ le _
_gneur! quittez cet_te fe _ nêtre! on va vous voir! Ve _
ac _ _ ce _ _ le _
_ ran _ _ _ do.
(Elle disparaît avec Pandragon)
_nez par i_ci! par i _ ci!
_ ran _ _ _ do.
Plus lent.
JEHAN.
Ah! puissance du ciel! Mais.. d'où me vient cette ar _ me?
Poco rit.
Plus lent.
suivez.
fp
p
Poco rit.
BLANCHE (soulevant le store de la petite fenêtre)
Moderato.
D'une humble fille, ingrat, qui veillait sur vos jours!
Moderato.
dolce.

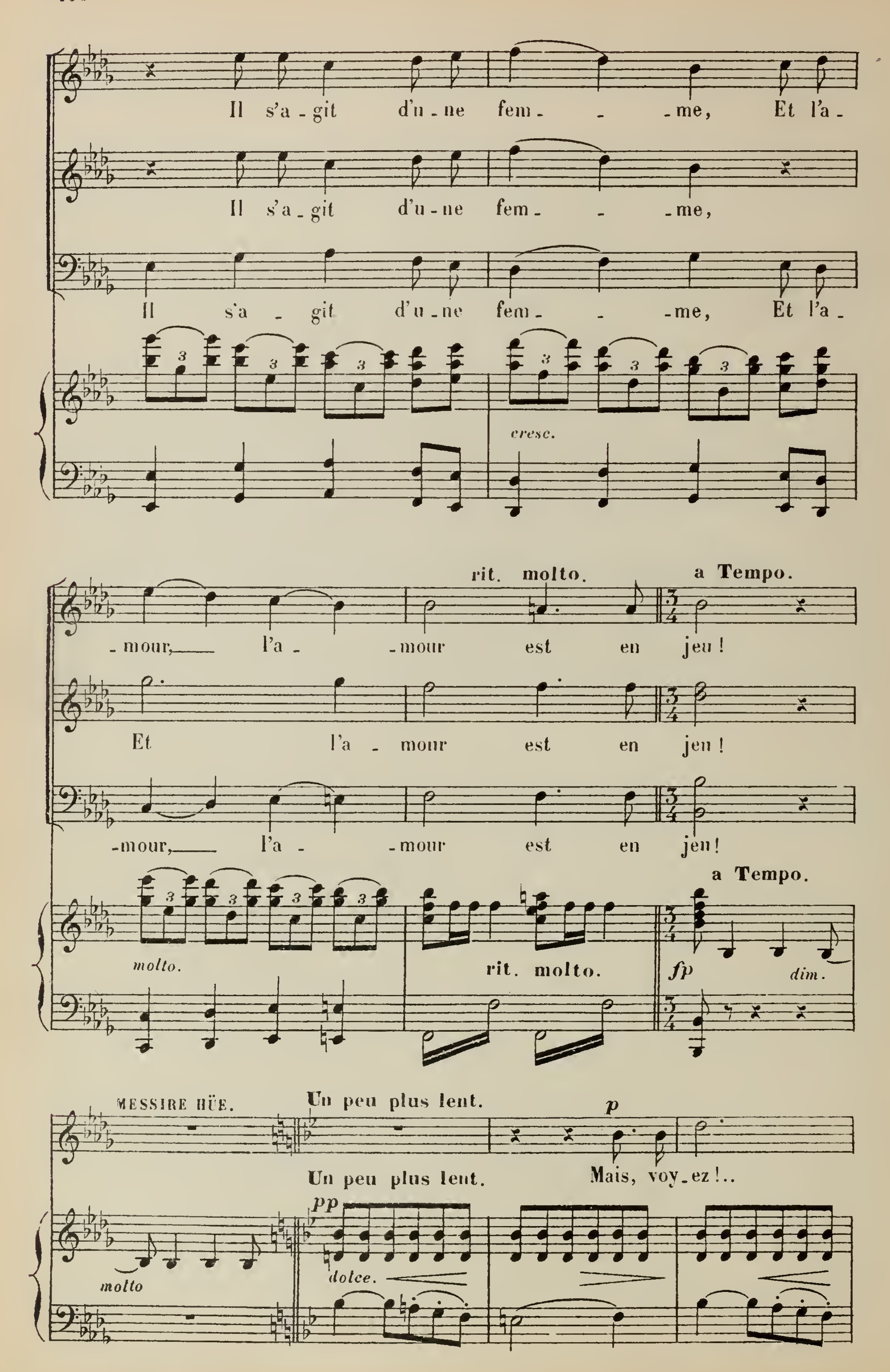

Un peu retenu. (Elle disparaît)
B.
Pardonnez si je romps le charme de vos roya_les a_mours!
JEHAN.
Blan_che!
Un peu retenu.
fp
(Messire Hüe parait au fond de la scène suivi du Chœur des Pages, d'un groupe de Seigneurs, de Dames et de Valets portant des flambeaux)
pp Allº molto vivace.
cre_ _ scen_ _ do.
MESSIRE HÜE.
f
Un homme
f
JEHAN.
f
Non!
H.
mort!
p
mf

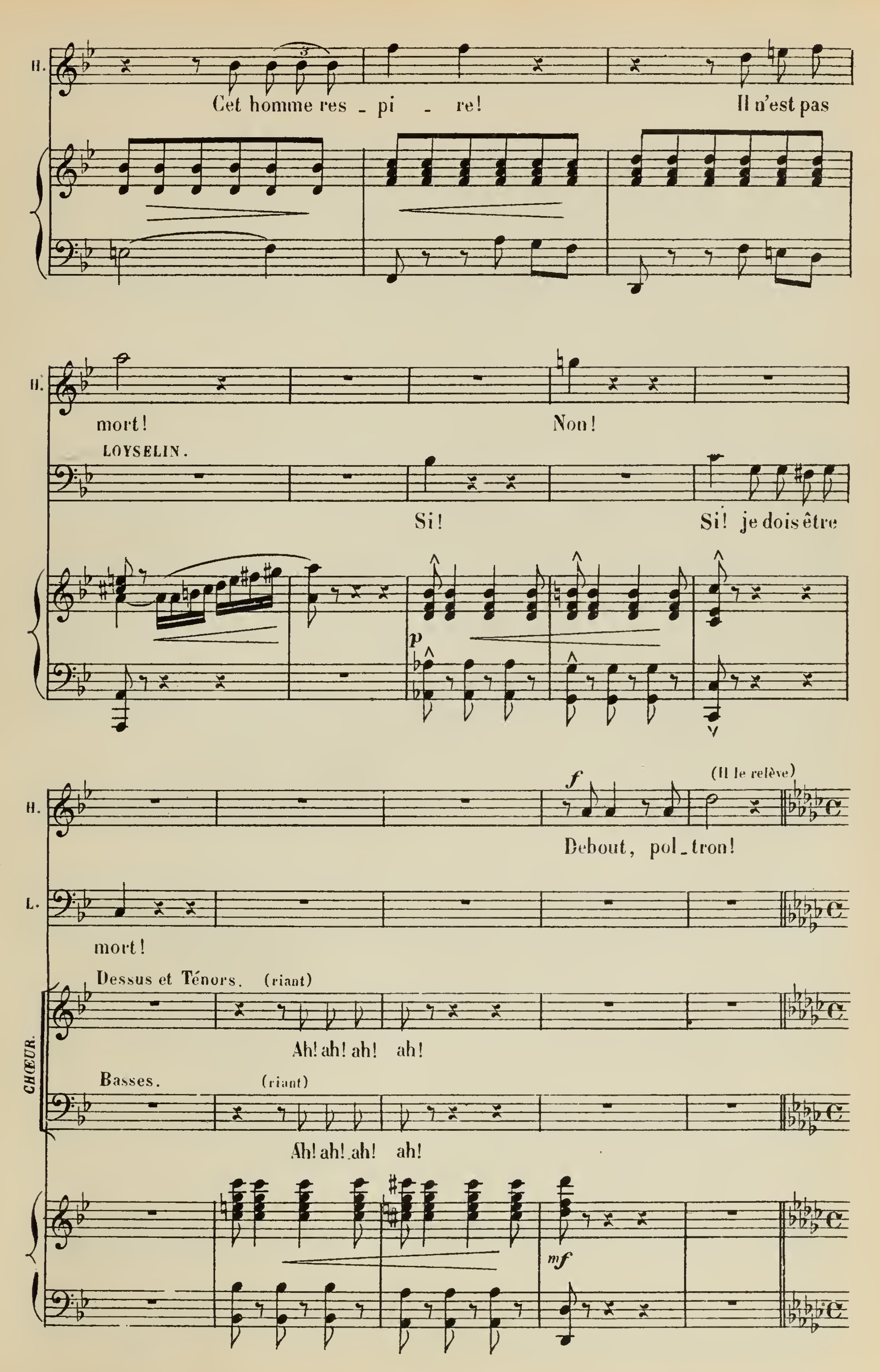

J.
U_ne pou_pé_ _e!
H.
Monsieur de Sain_
J.
Pour tu-
H.
_tré! Pourquoi cette é_pé_ _e?
J.
_er qui m'a bra_vé!
H.
Par

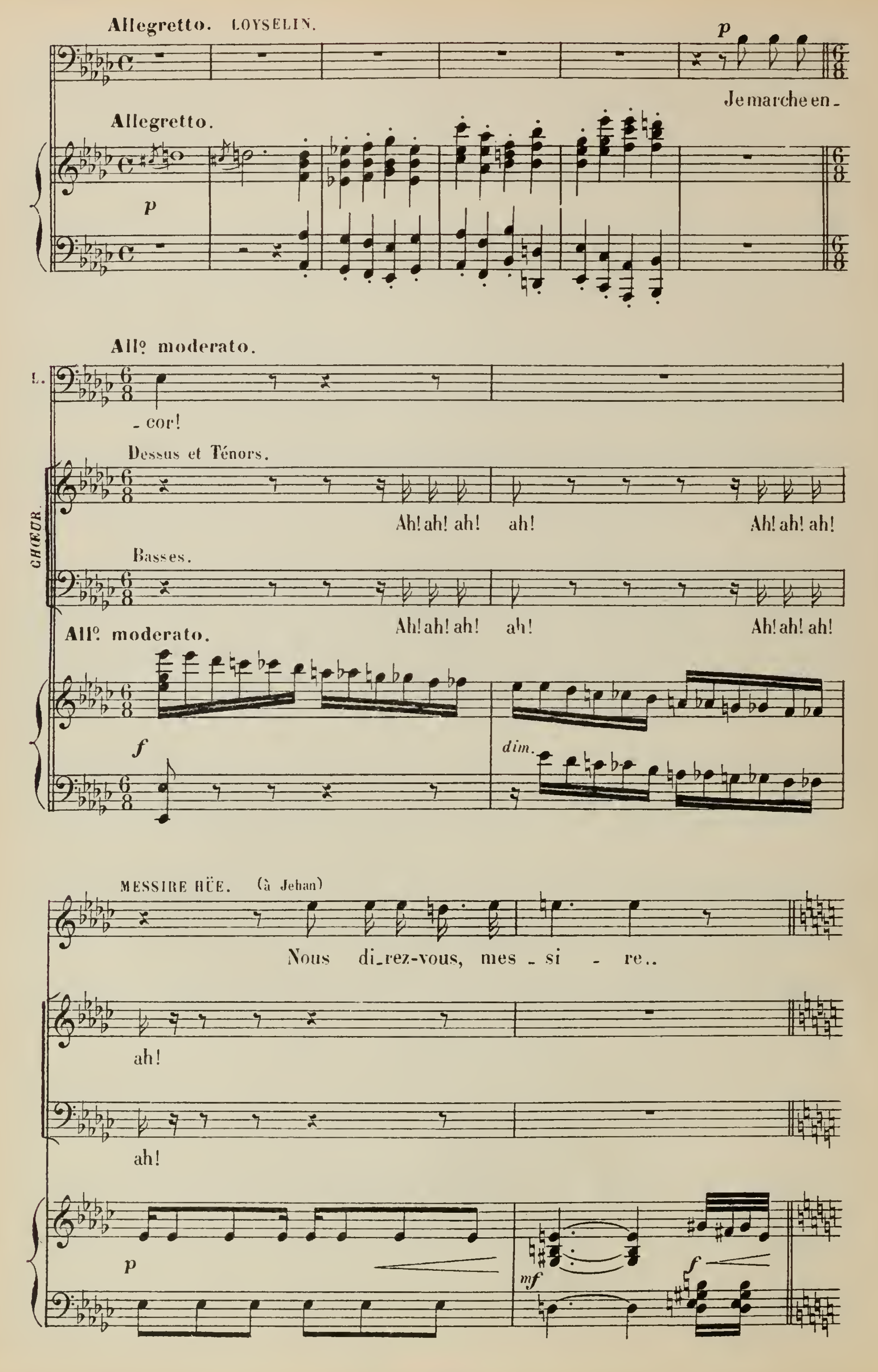


H.
p
- lez! Par - lez! Qu'est-il ar - ri -
JEHAN.
Andante.
Il est ar - ri - vé qu'un traî - tre A voulu de
H.
- vé ?
Andante.
fp
J.
moi se rire aujour - d'hui! Queson é - cuy - er meurt dé - jà pour
fp
J.
lui, Et qu'après l'es - cla - ve on tu - e - ra le maî - - -
suivez.
f


Allegro. (♩= 160)
J.
_tre!
Dessus.
Quel cour _ roux et quel feu!
Ténors.
Quel cour _ roux et quel feu!
CHŒUR.
Basses.
Quel cour_roux et quel
Allegro. (♩= 160)
ff
Pour _ quoi cet œil en _ flam _ mé?
Pour _ quoi cet œil en _ flam _ mé?
feu!


Il s'a-git d'u-ne fem- - -me, Et l'a-
Il s'a-git d'u-ne fem- - -me,
Il s'a - git d'u-ne fem- - -me, Et l'a-
cresc.
rit. molto. a Tempo.
-mour, l'a- -mour est en jeu!
Et l'a-mour est en jeu!
-mour, l'a- -mour est en jeu!
a Tempo.
molto.
rit. molto.
fp
dim.
MESSIRE HÜE.
Un peu plus lent.
p
Un peu plus lent.
Mais, voy-ez!..
pp
molto
dolce.


H.
Cet homme res - pi - re!
Il n'est pas
mort!
Non!
LOYSELIN.
Si!
Si! je dois être
p
(Il le relève)
f
Debout, pol-tron!
L.
mort!
Dessus et Ténors. (riant)
Ah! ah! ah! ah!
CHŒUR.
Basses. (riant)
Ah! ah! ah! ah!
mf


Allegretto. LOYSELIN.
p
Je marche en-
Allegretto.
p
All° moderato.
L.
-cor!
Dessus et Ténors.
Ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!
CHŒUR.
Basses.
Ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!
All° moderato.
f
dim.
MESSIRE HÜE. (à Jehan)
Nous di-rez-vous, mes-si-re..
ah!
ah!
p
mf
f


JEHAN court vers le pavillon et y frappe rudement du pommeau de son épée.
Al_
p
J.
_lons! c'est à ton tour,
mf
J.
Lâ - che! répondras-tu?
m.g.
dolce.
ISABELLE, sortant (avec sérénité.)
Poco rit.
Que voulez-vous, monsieur de Sain_tré?
m.g.
Poco rit.

JEHAN, *stupéfait.* ISABELLE.

p

Seu - le!.. Il rê - ve! Allez voir!

f

Allegro. (♩=152) (Pandragon parait au fond de la scène)

PANDRAGON.

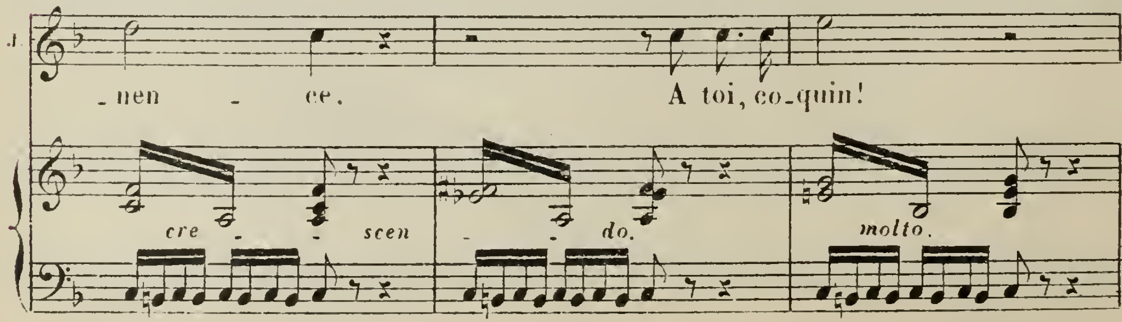
A qui donc ________ en veut ce

sempre f

P. pa - ge? 8

JEHAN.

Trè - - ve d'imper-ti -

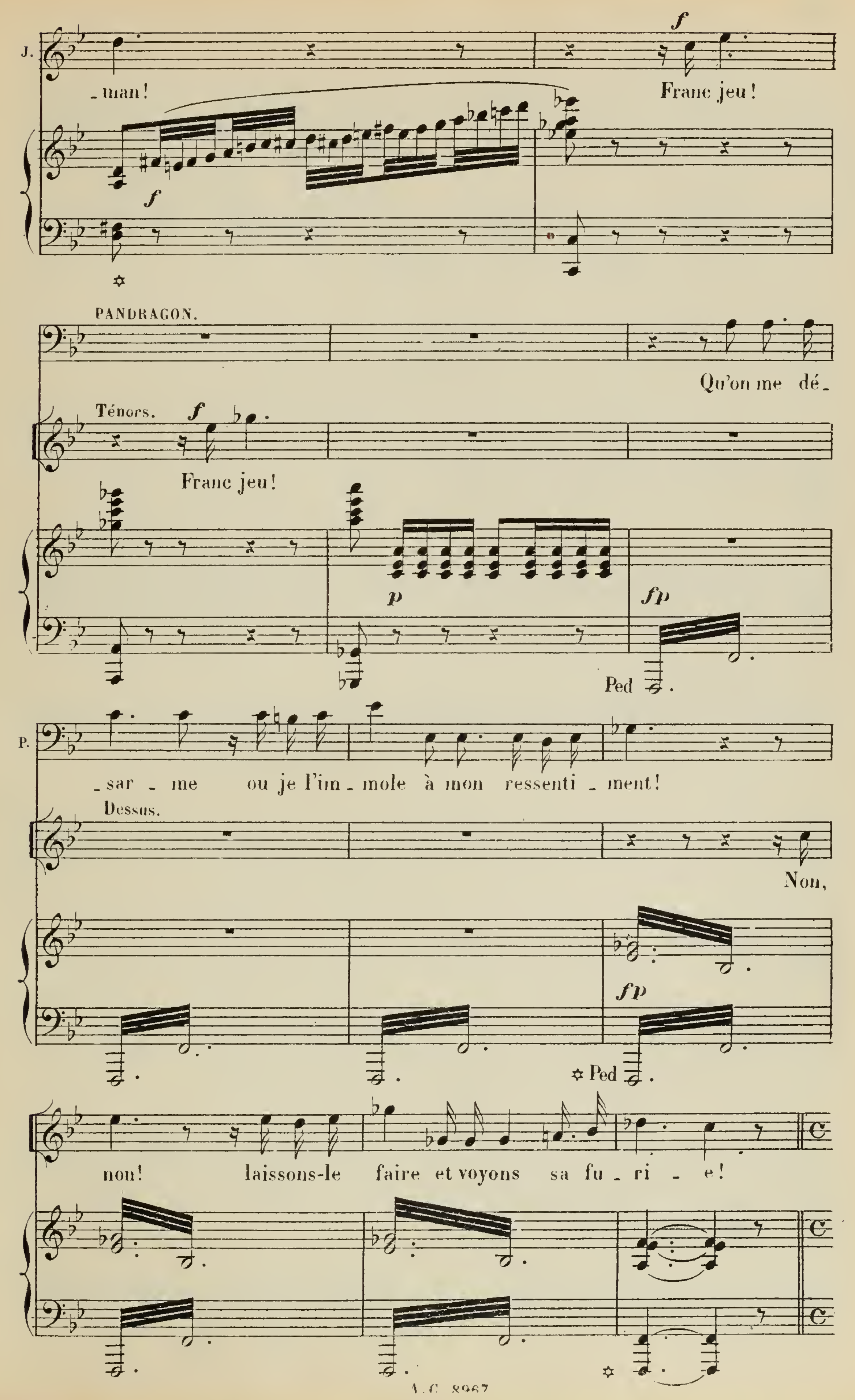



J.
là - - che! entends-tu?
Allegro vivace.
f
sec.
f
PANDRAGON.
A moi, dis - tu?
p
P.
Cor - - nes du dia - - ble!
cres - - cen - -
P.
A moi, Pandra-gon! Tu vas
- do.

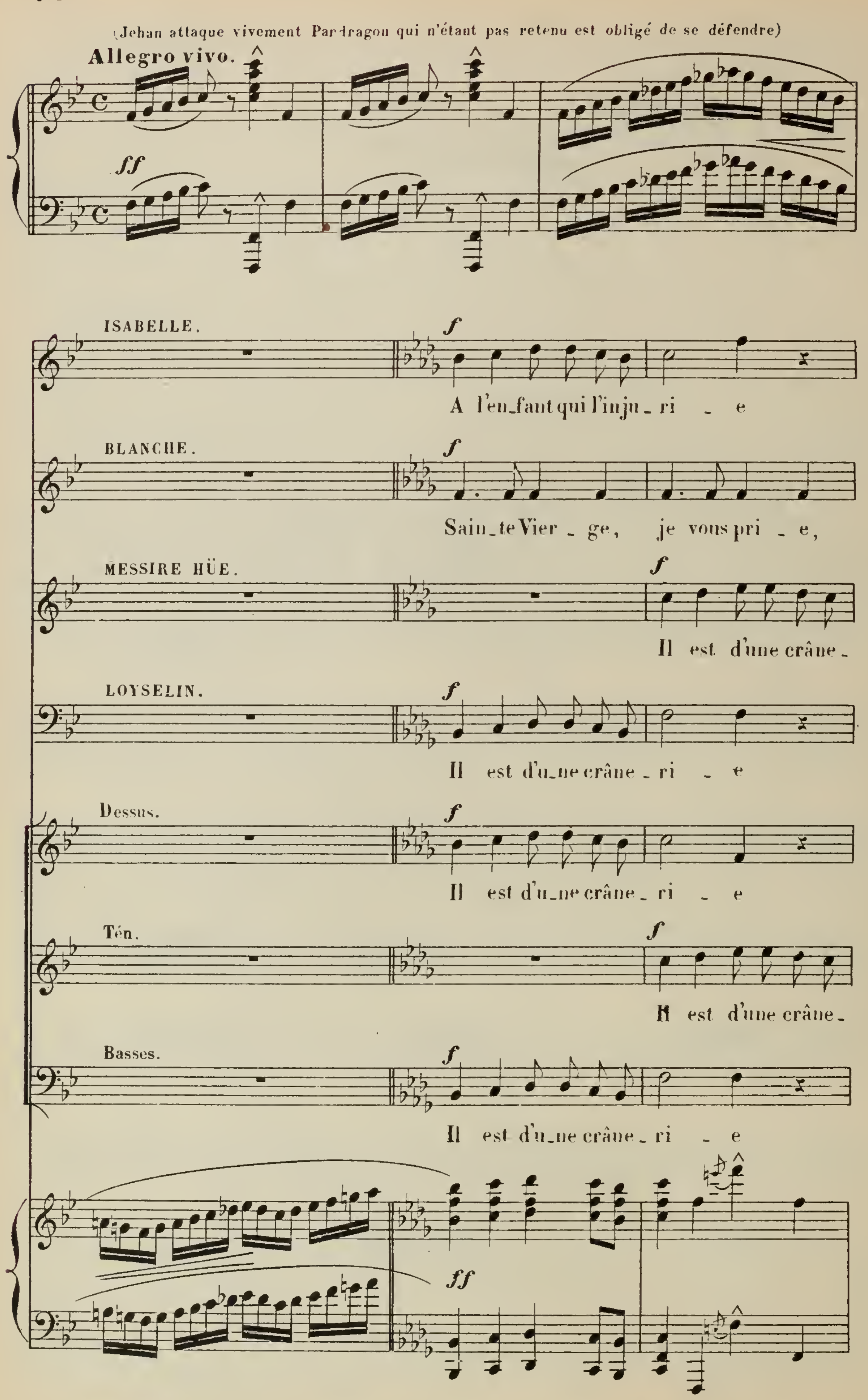

Plus lent.
P.
voir! Mais non, je se_rai pitoy_
Plus lent.
Ped
P.
_a _ _ ble! Des in_ju_res d'en_fant ne sau_raient
P.
m'é_mou_voir!
Allegro vivace.
JEHAN. (menaçant)
Un en_fant, as-tu dit? un en_fant!

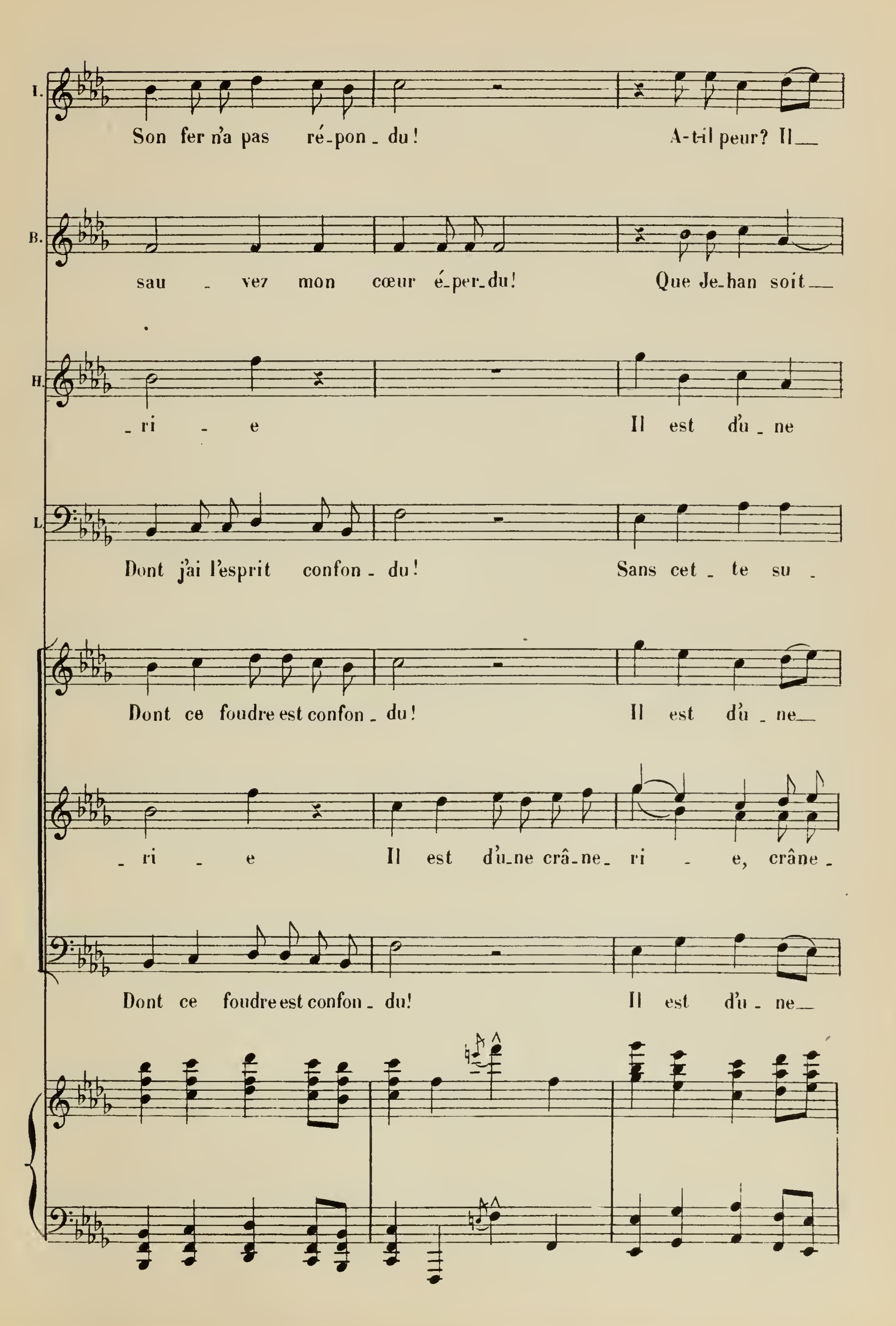

PANDRAGON, jouant le dédain.
Ou tout com_me!
ff
JEHAN.
Eh bien, grand sot, voi _ ci de quoi te prou_
p
Ped
J.
_ver Que je me bats ___ en hom _ _
Allegro con moto.
Allegro con moto.
f
cresc.
molto.
f
(Il détache de son épaule le flot de rubans que lui a donné Isabelle et le jette à la tête de Pandragon)
J.
_ me!

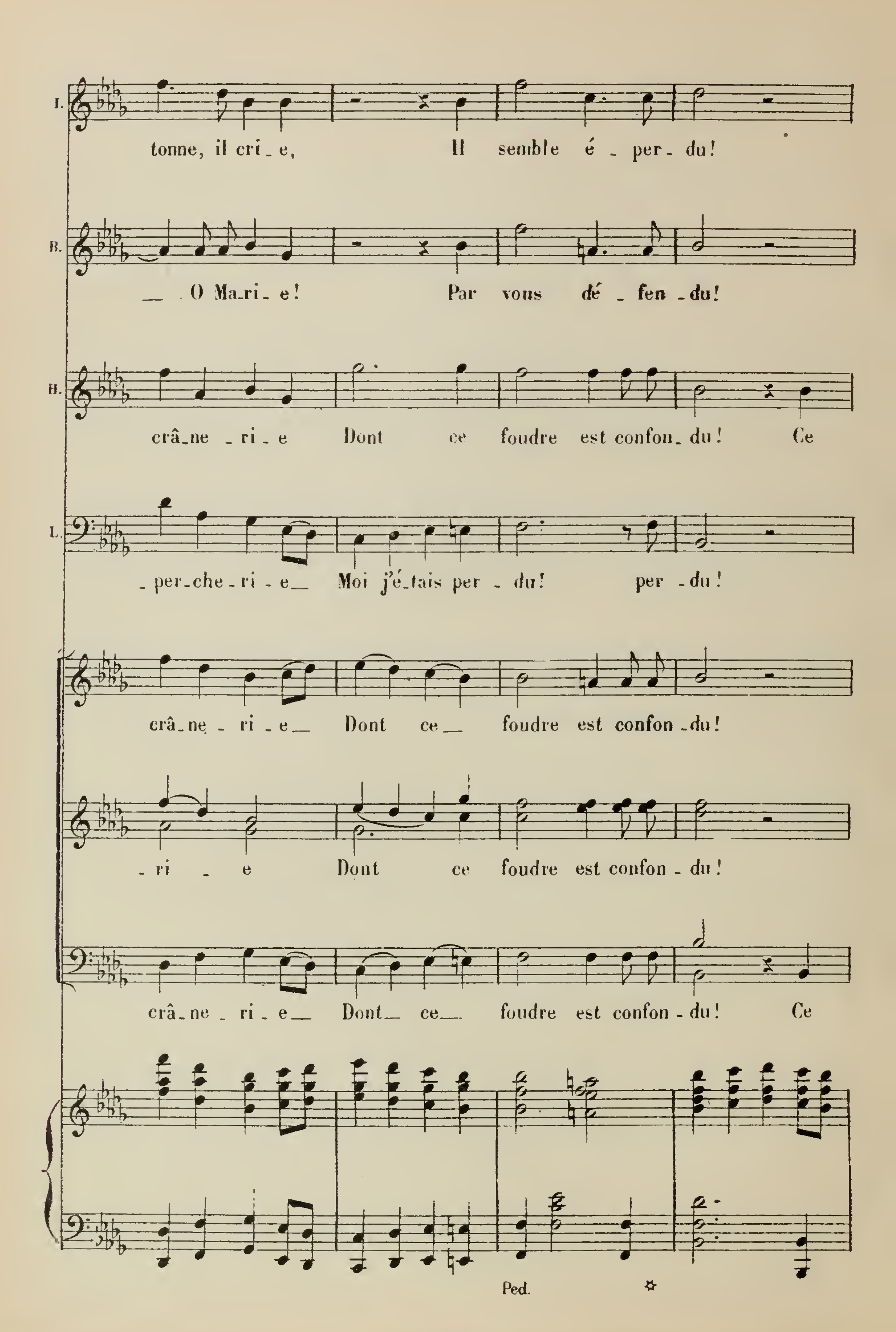

PANDRAGON.
Ah! sang du Christ! re_tenez -
P.
moi!
BLANCHE.
Ah! Je_
B.
_han!
JEHAN.
Ne prends pas d'a _ lar _ me! Ton é _ pée est mon talis-
fp
Ped

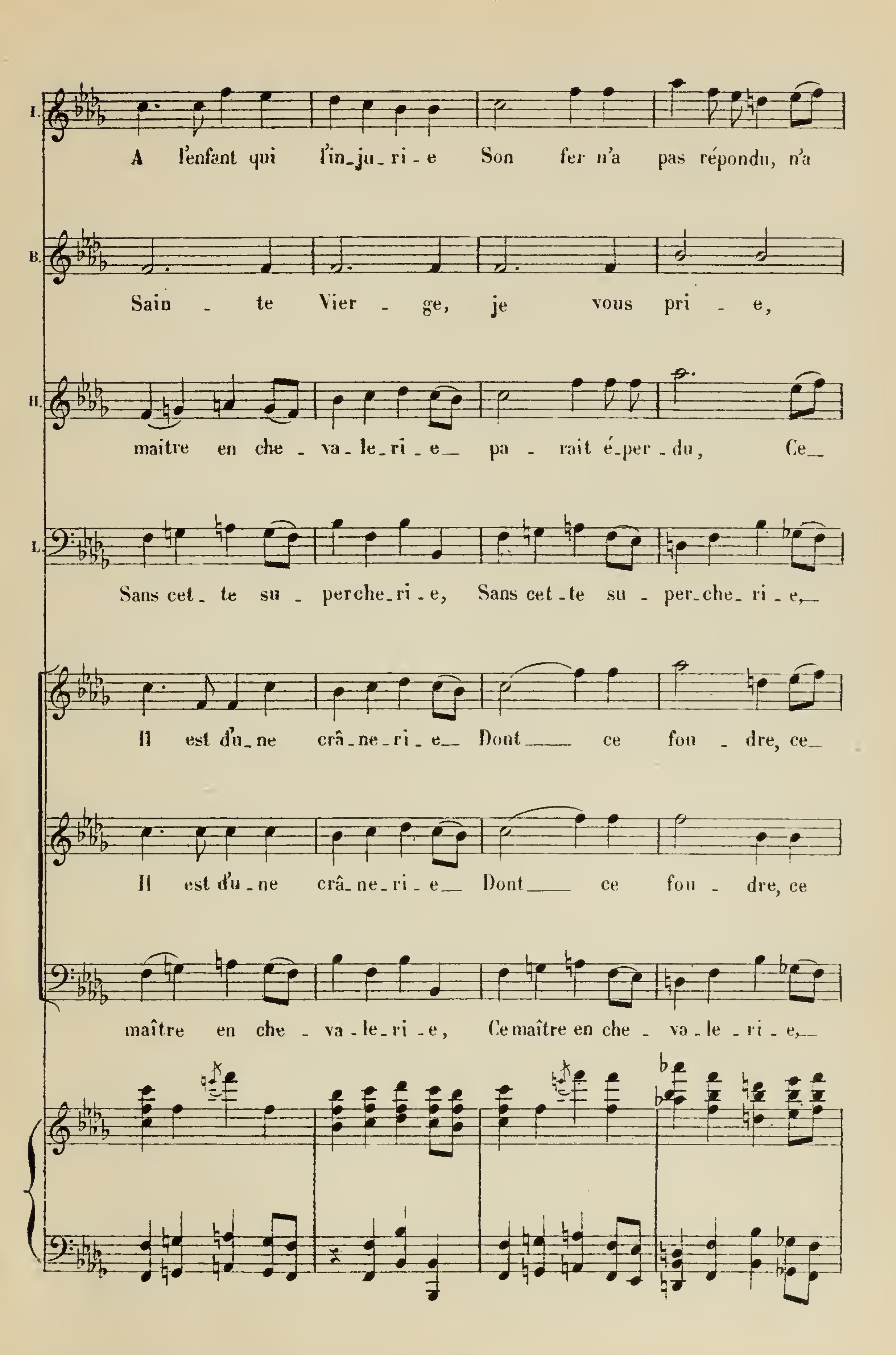

J.
_man!
Franc jeu!
PANDRAGON.
Qu'on me dé_
Ténors.
Franc jeu!
Ped
P.
_sar _ me ou je l'im _ mole à mon ressenti _ ment!
Dessus.
Non,
Ped
non! laissons-le faire et voyons sa fu _ ri _ e!

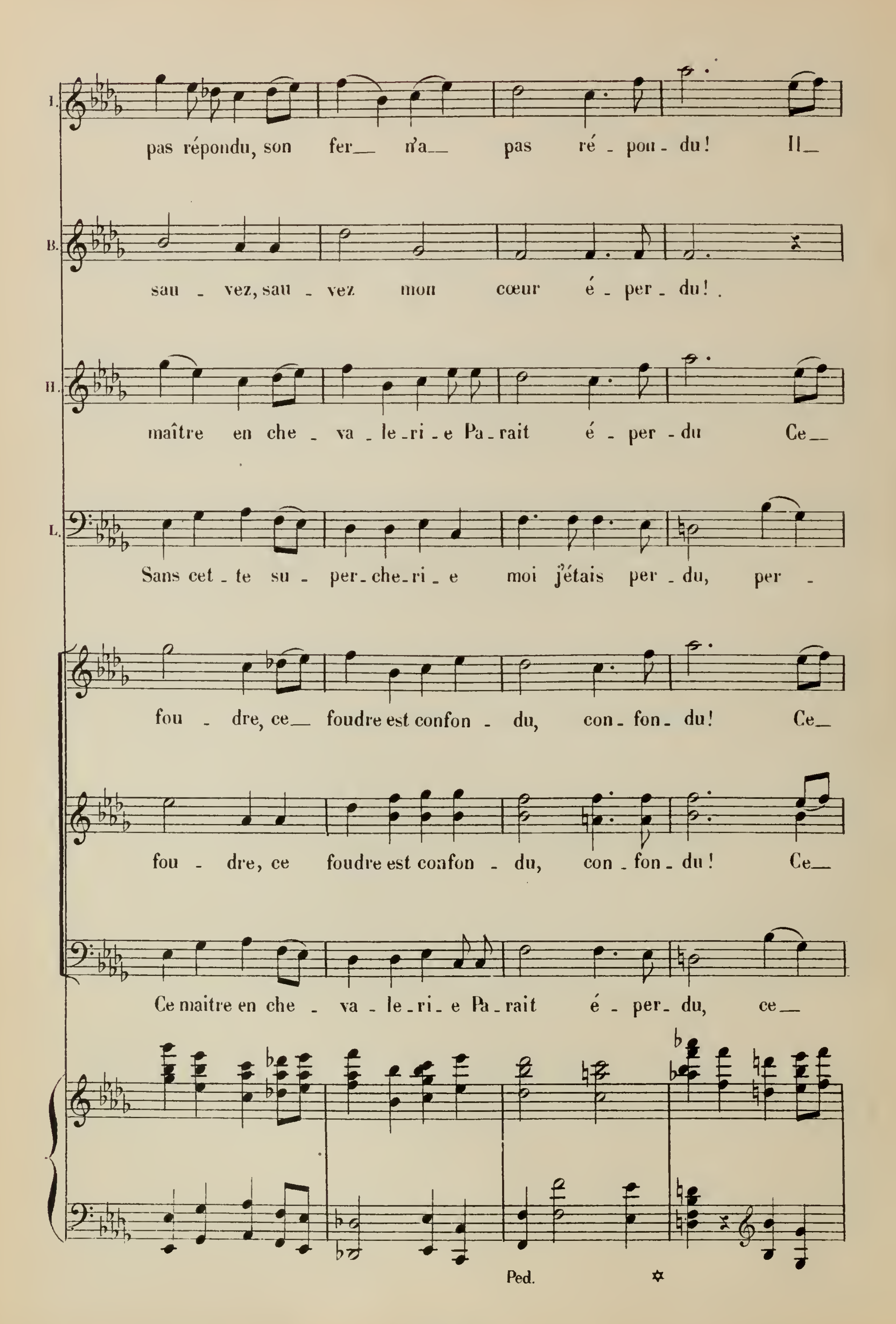
(Jehan attaque vivement Pardragon qui n'étant pas retenu est obligé de se défendre)



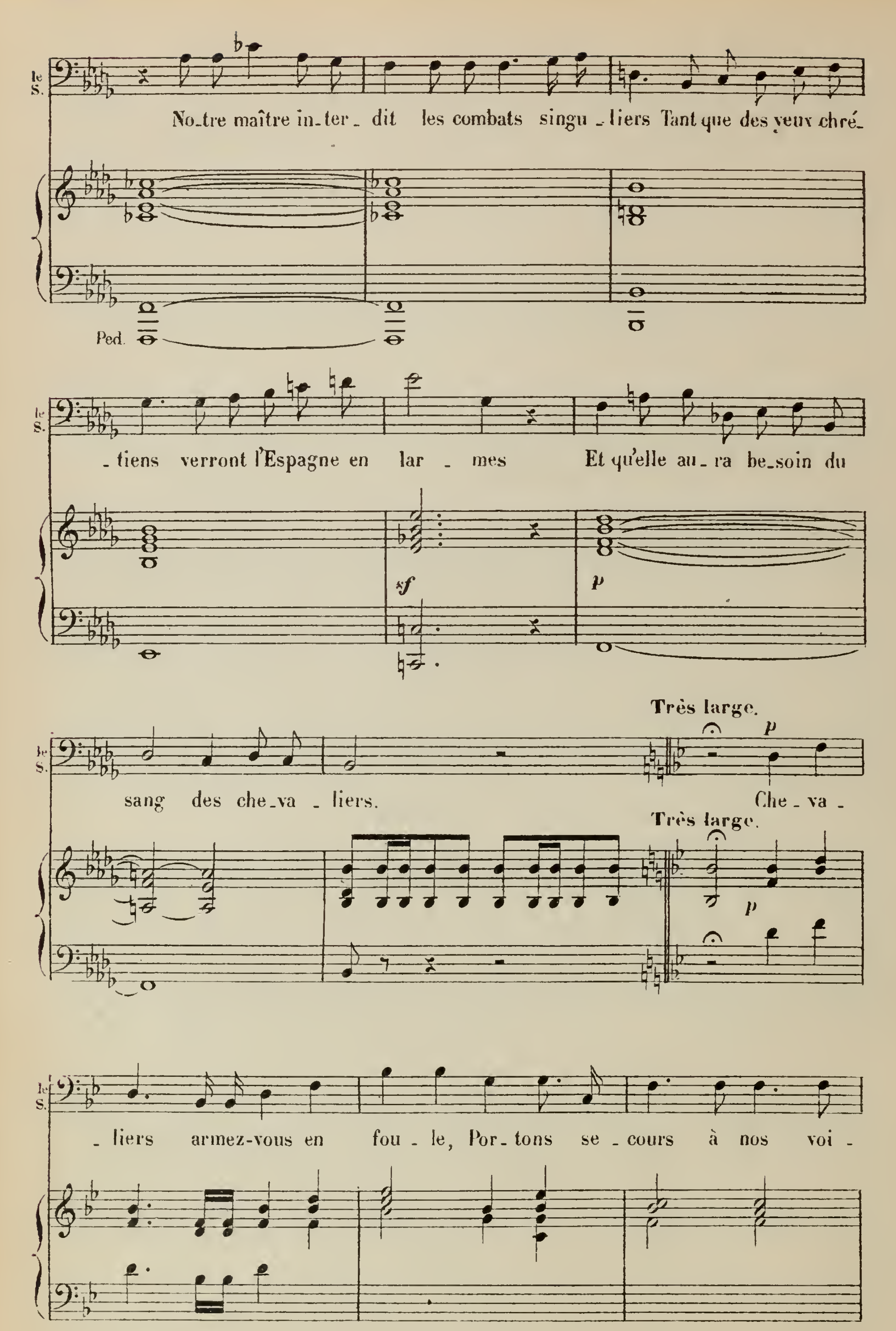

I.
Son fer n'a pas ré_pon_du!
A-t-il peur? Il
B.
sau - vez mon cœur é_per_du!
Que Je_han soit
H.
_ri - e
Il est d'u_ne
L.
Dont j'ai l'esprit confon_du!
Sans cet_te su_
Dont ce foudre est confon_du!
Il est d'u_ne
_ri - e
Il est d'u_ne crâ_ne_ri - e, crâne_
Dont ce foudre est confon_du!
Il est d'u_ne

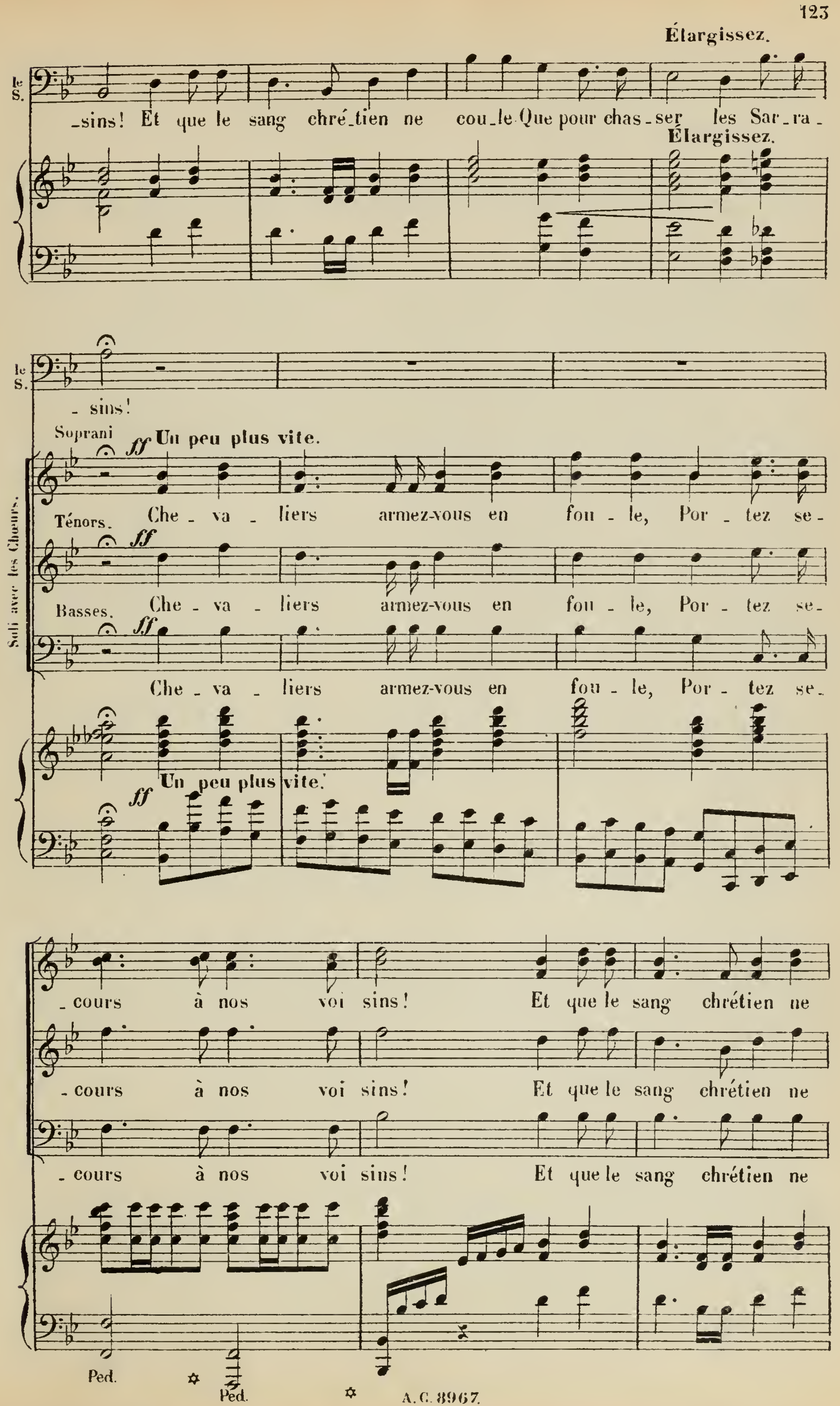

I.
tonne, il cri_e, Il semble é_per_du!
B.
_ O Ma_ri_e! Par vous dé_fen_du!
H.
crâ_ne_ri_e Dont ce foudre est confon_du! Ce
L.
_per_che_ri_e_ Moi j'é_tais per_du! per_du!
crâ_ne_ri_e_ Dont ce_ foudre est confon_du!
_ri _ e Dont ce foudre est confon_du!
crâ_ne_ri_e_ Dont_ ce_ foudre est confon_du! Ce
Ped.


I.
A l'enfant qui l'in_ju_ri_e Son fer n'a pas répondu, n'a
B.
Sain - te Vier - ge, je vous pri - e,
H.
maitre en che - va_le_ri_e_ pa - rait é_per - du, Ce_
L.
Sans cet - te su - perche_ri_e, Sans cet - te su - per_che_ri_e,_
Il est d'u_ne crâ_ne_ri_e_ Dont ce fou - dre, ce_
Il est d'u_ne crâ_ne_ri_e_ Dont ce fou - dre, ce
maître en che - va_le_ri_e, Ce maître en che - va_le_ri_e,_


I.
pas répondu, son fer_ n'a_ pas ré - pon - du! Il_
B.
sau - vez, sau - vez mon cœur é - per - du!
H.
maître en che - va - le - ri - e Pa - rait é - per - du Ce_
L.
Sans cet - te su - per - che - ri - e moi j'étais per - du, per -
fou - dre, ce_ foudre est confon - du, con - fon - du! Ce_
fou - dre, ce foudre est confon - du, con - fon - du! Ce_
Ce maitre en che - va - le - ri - e Pa - rait é - per - du, ce_
Ped.


Poco allarg.
I. ton - ne, il cri - e, il sem - ble é_per_du!
B. Sau - vez, sau - vez mon cœur é_per_du!
H. maitre en che - va_le - ri - e Pa rait é_per_du!
L. - du___ per - du, moi j'étais per - du, per_du!
maitre en che - va_le - ri - e Pa_rait é_per_du!
maitre en che - va_le - ri - e Pa_rait é_per_du!
maitre___ en che - va_le - ri - e Pa_rait é_per_du!
Poco allarg.
Ped. ✡ Ped. ✡ Ped.
LE SÉNÉCHAL.
Andante.
f
Au nom du Roi Re_né, Mes_sei_gneurs, bas les ar - mes!
Andante.
fp
✡ Ped. ✡


le S.
No_tre maître in_ter _ dit les combats singu _ liers Tant que des yeux chré_
Ped.
_tiens verront l'Espagne en lar _ mes Et qu'elle au _ ra be_soin du
sf
p
Très large.
p
sang des che_va _ liers. Che _ va _
Très large.
p
_ liers armez-vous en fou _ le, Por_ tons se _ cours à nos voi _


Élargissez.
le S.
_sins! Et que le sang chré_tien ne cou_le Que pour chas_ser les Sar_ra_
Élargissez.
le S.
_sins!
Soprani
ff Un peu plus vite.
Che _ va _ liers armez-vous en fou _ le, Por _ tez se_
Ténors.
ff
Che _ va _ liers armez-vous en fou _ le, Por _ tez se_
Basses.
ff
Che _ va _ liers armez-vous en fou _ le, Por _ tez se_
Soli avec les Choeurs.
Un peu plus vite.
ff
_cours à nos voi sins! Et que le sang chrétien ne
_cours à nos voi sins! Et que le sang chrétien ne
_cours à nos voi sins! Et que le sang chrétien ne
Ped.
Ped.



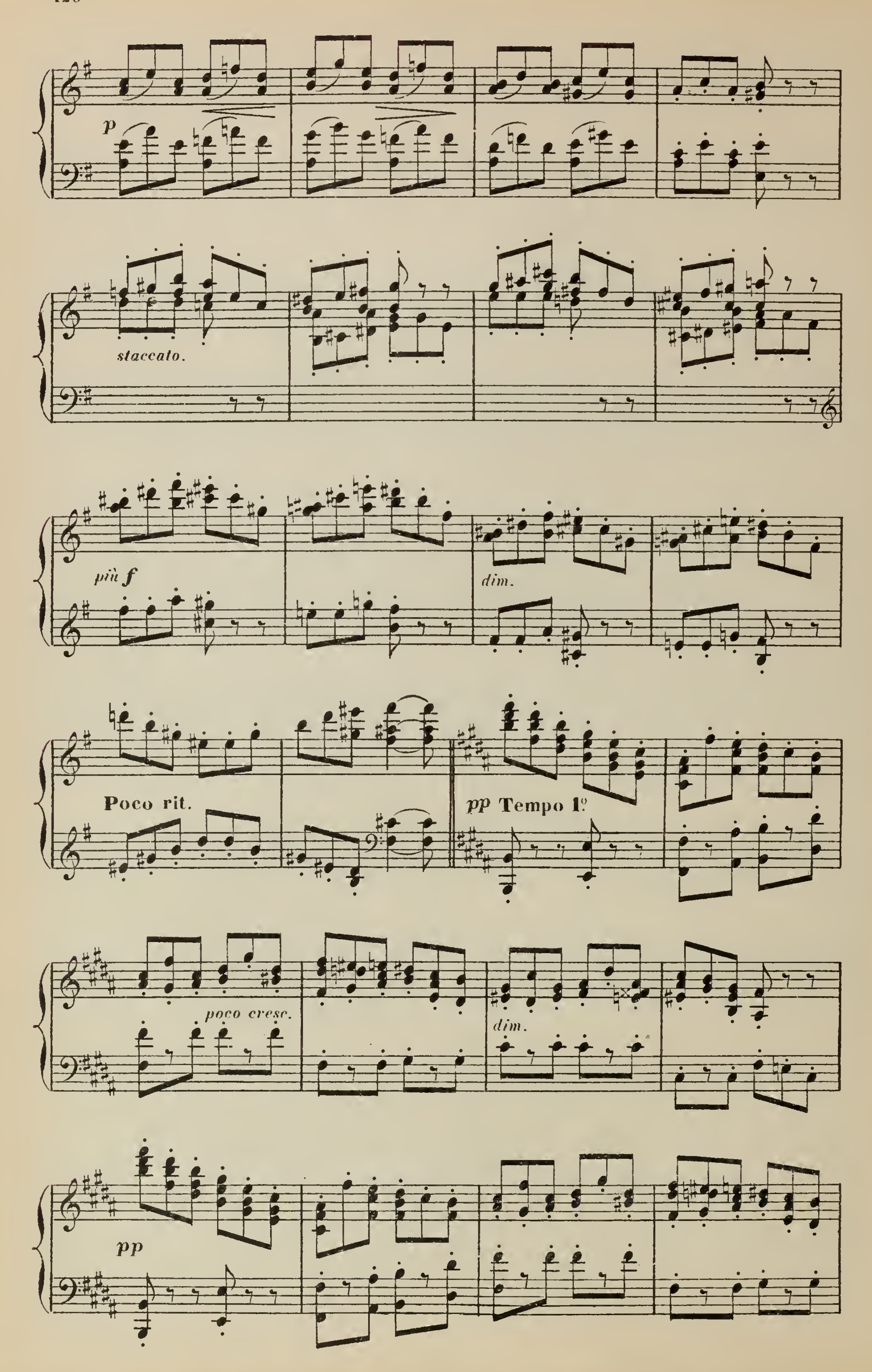
Fin du 1er Acte.

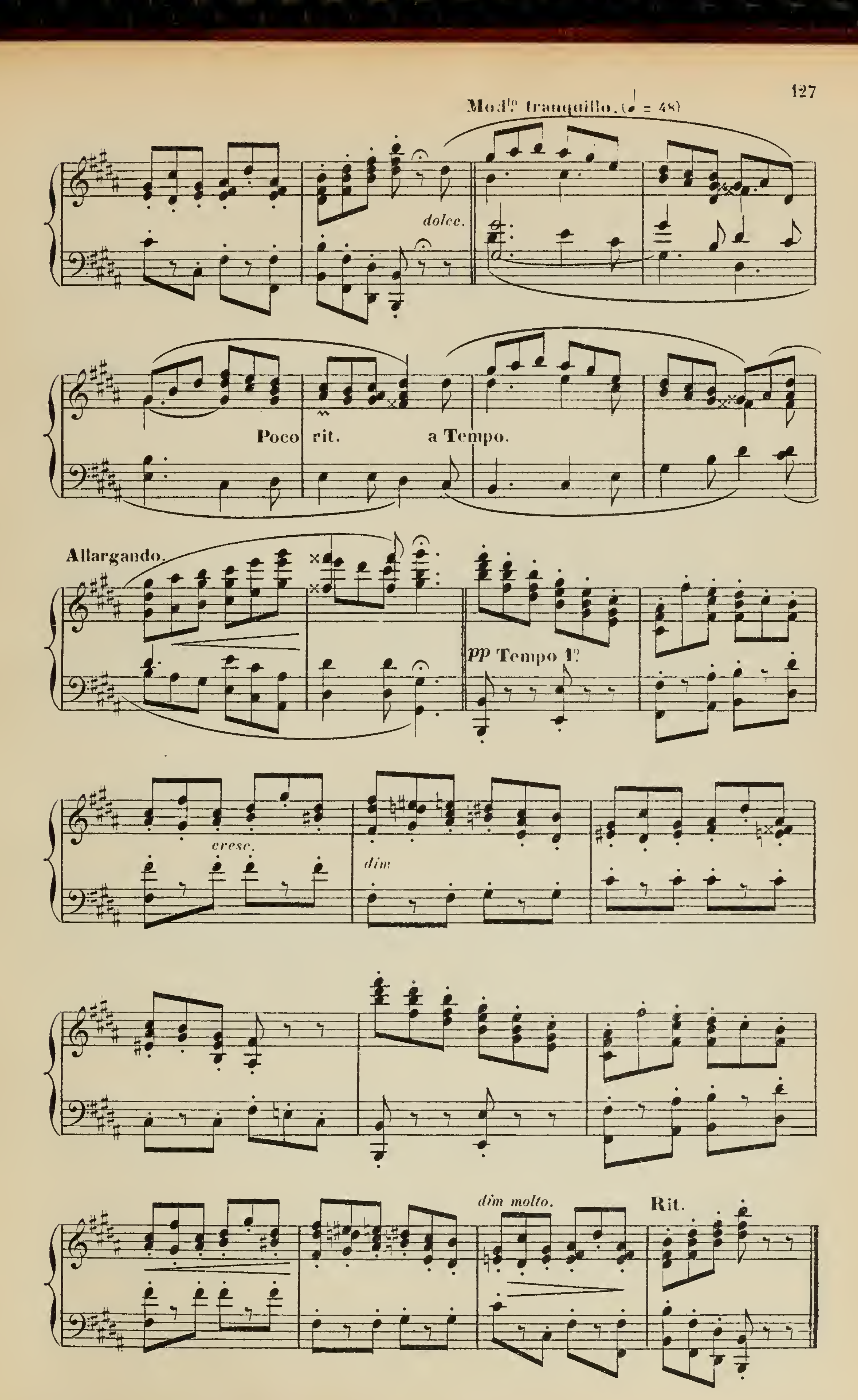
ACTE II.

Chez Madame Isabelle._ Salon de réception._ Au fond, de chaque côté de la scène, deux grandes portes en pan coupé encadrant un panneau qui doit pouvoir s'ouvrir dans toute sa largeur. Sur le premier plan, à gauche, une autre porte._ A droite une fenêtre._ Sièges et fauteuils.

ENTR' ACTE.




p
staccato.
più f
dim.
Poco rit.
pp Tempo 1º
poco cresc.
dim.
pp


Mod.to tranquillo. (♩ = 48)
dolce.
Poco rit.
a Tempo.
Allargando.
pp Tempo 1.o
cresc.
dim
dim molto.
Rit.

CHŒUR.

N° 11.

Les dames s'occuppent à des ouvrages de broderie et de tapisserie. Les pages les entourent et leur font compliment.




pp
cerf en son hal - lier!
m.g.
I - ci, ces ro - ses ver -
m.g.
- meil - les, Là, ce no - ble che - va -
pp
Più vivo.
- lier! Vos doigts cou - rent, et la lai - ne sous
m.g.
Più vivo.


ces bi - joux ef - fi - lés, De - vient
Cédez un peu.
page ou châ - te - tai - ne, Ou fleur, si vous le vou -
Cédez un peu.
a Tempo.
(admirant la tapisserie d'Isabelle)
- lez! Voy - ez, voy - ez, voy -
a Tempo.
- ez, voy - ez! Au
a Tempo.
cédez un peu.


bord de la sour - ce clai - re C'est un
p
faune à l'œil de feu.
pp
m.g.
La nym - phe, qui veut lui
m.g.
plai - re, Se sou - rit dans le flot bleu!
pp
m.g.
morendo.


Mais quelle est cette demoi_
_sel _ le? Quel est ce beau sei_gneur?
ISABELLE.
C'est Vi_vi _
_ane et Merlin l'enchan_teur!
(à Blanche)
Dis-nous leur his_toi _ re, ma
bel _ le!
Dessus.
Oui, chante Vi_vi _ ane et Mer_lin l'enchan _
Enchaînez.

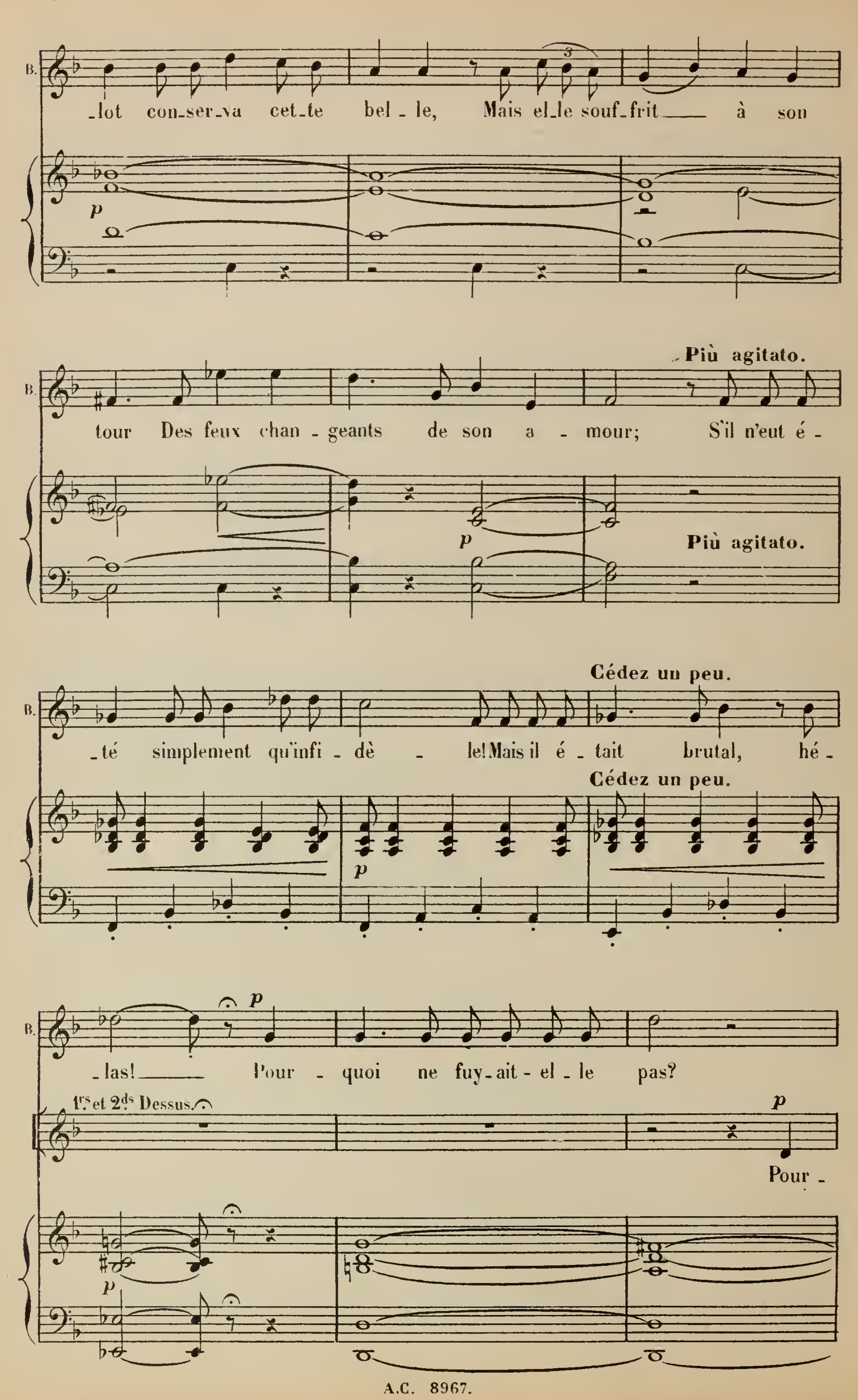
FABLIAU.

Nº 12.




B.
-quoi n'en par_lait-el . le pas?
1rs Dessus.
Pour - quoi n'en parlait - el _ le
2ds Dessus.
Pour - quoi n'en parlait - el _ le
p
pp
Un peu plus vite.
B.
Il la sur_prend et _ va criant mer _ veil _ le! Quoi! vous a _
pas?
pas?
Un peu plus vite.
suivez.
B.
_viez le cœur lé _ ger? Je devrais bien. pour me ven_ger, Vous emplu_
mf


B.
_mer comme cet_te cor - neil _ le, Il lui faut de grossiers ap -
mf
p Cédez un peu.
a Tempo.
_pâts! Pour - quoi ne le fai_sait-il pas?
1rs Dessus.
Pour - quoi?
2ds Dessus.
Pour - quoi ne le fai_sait-il
Cédez un peu.
a Tempo.
mf
p
Donc, Lance-
pas?
dim.


B.
-lot con-ser-va cet-te bel - le, Mais el-le souf-frit à son
p
B.
tour Des feux chan - geants de son a - mour; S'il n'eut é -
Più agitato.
p
Più agitato.
B.
-té simplement qu'infi - dè - le! Mais il é - tait brutal, hé -
Cédez un peu.
Cédez un peu.
p
B.
-las! Pour - quoi ne fuy-ait - el - le pas?
p
1rs et 2ds Dessus.
p
Pour -
p


pp
-quoi, pourquoi, pour-quoi ne fuy-ait-el-le pas? Pou-
BLANCHE. Poco rit.
Plus lent.
Il la dé-laisse et Mer-lin lui par-
-quoi, pour-quoi?
Poco rit.
Plus lent.
a Tempo.
B.
-don-ne! Et, pour dissiper son en-nui, La rend sa-van-te comme
a Tempo.
Tempo 1°
B.
lui! Mais Vi-vi-
Tempo 1°
dim.


B.
-ane, in - grate à qui se don - ne, A l'autre en - cor pen - sait tout
bas....
Cédez un peu.
p
Pour - quoi ne l'aimait-el - le
espressivo.
Cédez un peu.
p
B.
pas?
Dessus.
pp
Pour - quoi, pourquoi, pour - quoi ne l'aimait - el - le
pas?
BLANCHE
Pourquoi ne l'aimait-el - le pas?
Poco rit.
pp
Poco rit.
pp

ISABELLE _ *C'est à Dieu qu'il faut demander leur salut.*

PRIÈRE.



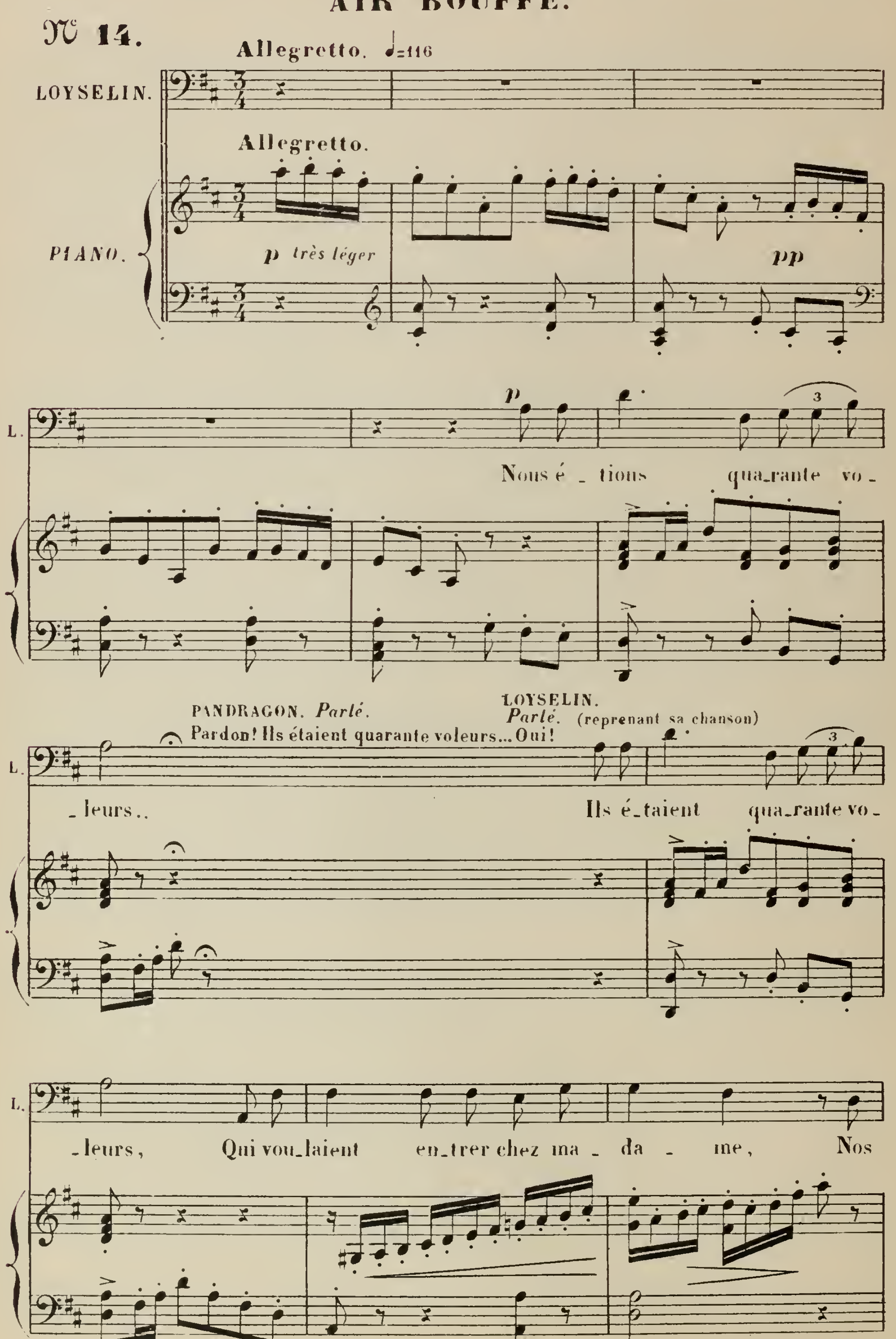

B.
Dieu, pré - servez - les de toute malen - con - tre! Permet-
p
B.
- tez à leurs yeux de re - voir leurs foy - ers!
p
Ped.
Sans lenteur.
ISABELLE.
p
Fai - tes, mon Dieu, que tous gardent notre mé -
Dessus.
pp
Ain - si soit - il!
Sans lenteur.
pp
p
I.
- moi - re!
BLANCHE.
Et qu'ils sachent par vous Que nous n'oublions pas!
Ped.


I.
Et, si nos cheva - liers doivent rester là -
Dessus.
pp Ain - si soit - il!
pp
p
I.
bas. Dai_gnez les re_ce - voir, mon Dieu, dans votre
BLANCHE.
Dai_gnez les re_ce - voir, mon Dieu, dans votre
dim.
I.
gloi - re!
B.
gloi - re!
Dessus.
ppp
Ain - si soit - il!
ppp
Ped

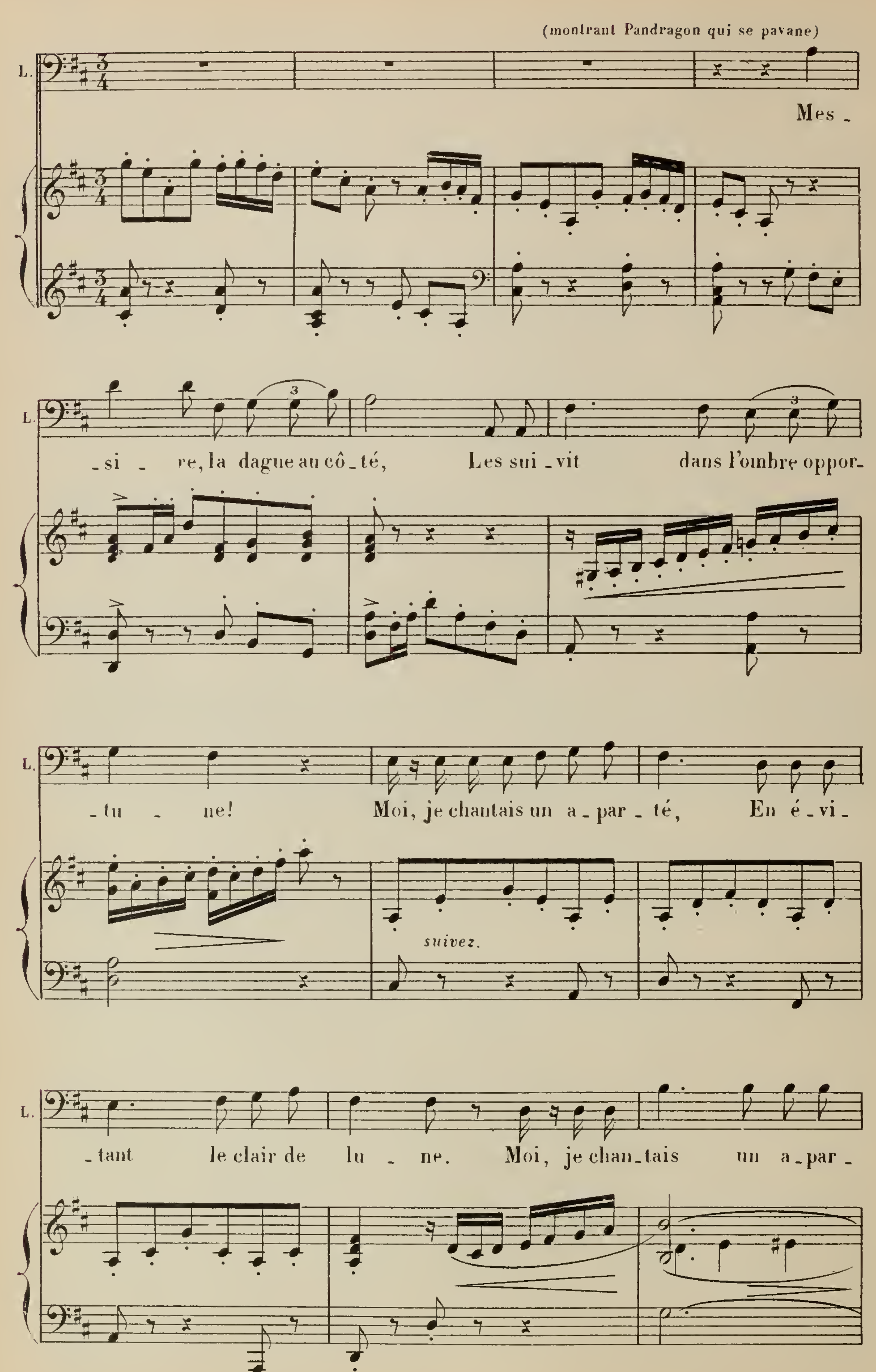
PANDRAGON _ *Parce que nous les avons forcés à respecter votre sommeil, Madame!*
LOYSELIN _ *C'est exact!*
PANDRAGON _ *Raconte, Loyselin, raconte comment la chose s'est passée.*

AIR BOUFFE.

Nº 14.



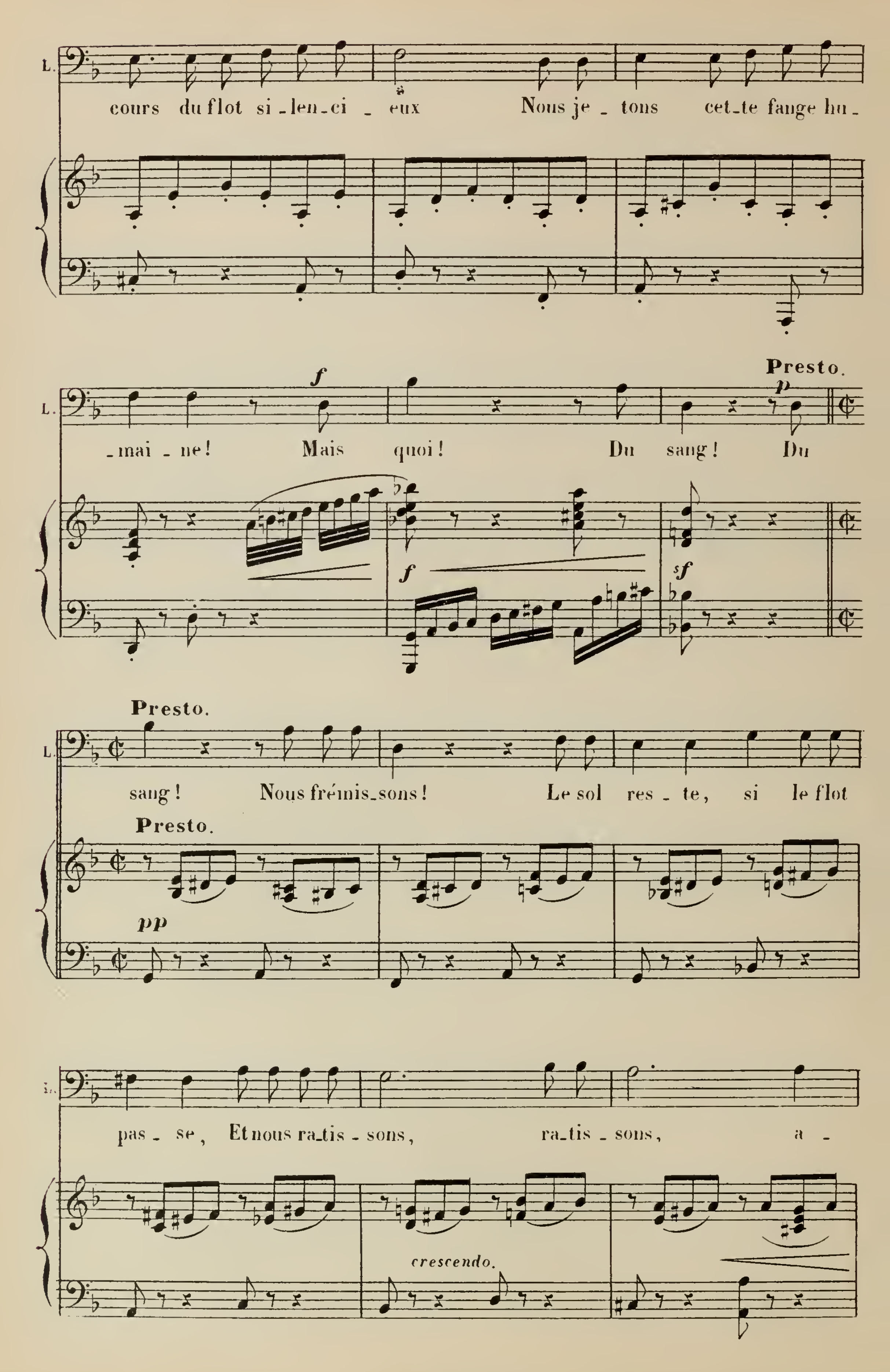

L.
pas avaient sui_vi les leurs Pour dé_jou_er leur piège in_
f
_fâ_me! Nous é_tions ar_més jus_qu'aux
f
LOYSELIN.
PANDRAGON. Parlé. Parlé. Presto.
Pardon! Ils étaient! Oui!! (reprenant sa chanson)
p
dents.... Ils étaient ar_més jus_qu'aux
Presto.
pp
dents De dards, de traits, de halle_bar_des, D'é_
_pieux en forme de tri_dents, D'espadons, de co_liche_mardes!!!
Tempo 1°
crescendo
ff
p
Tempo 1°

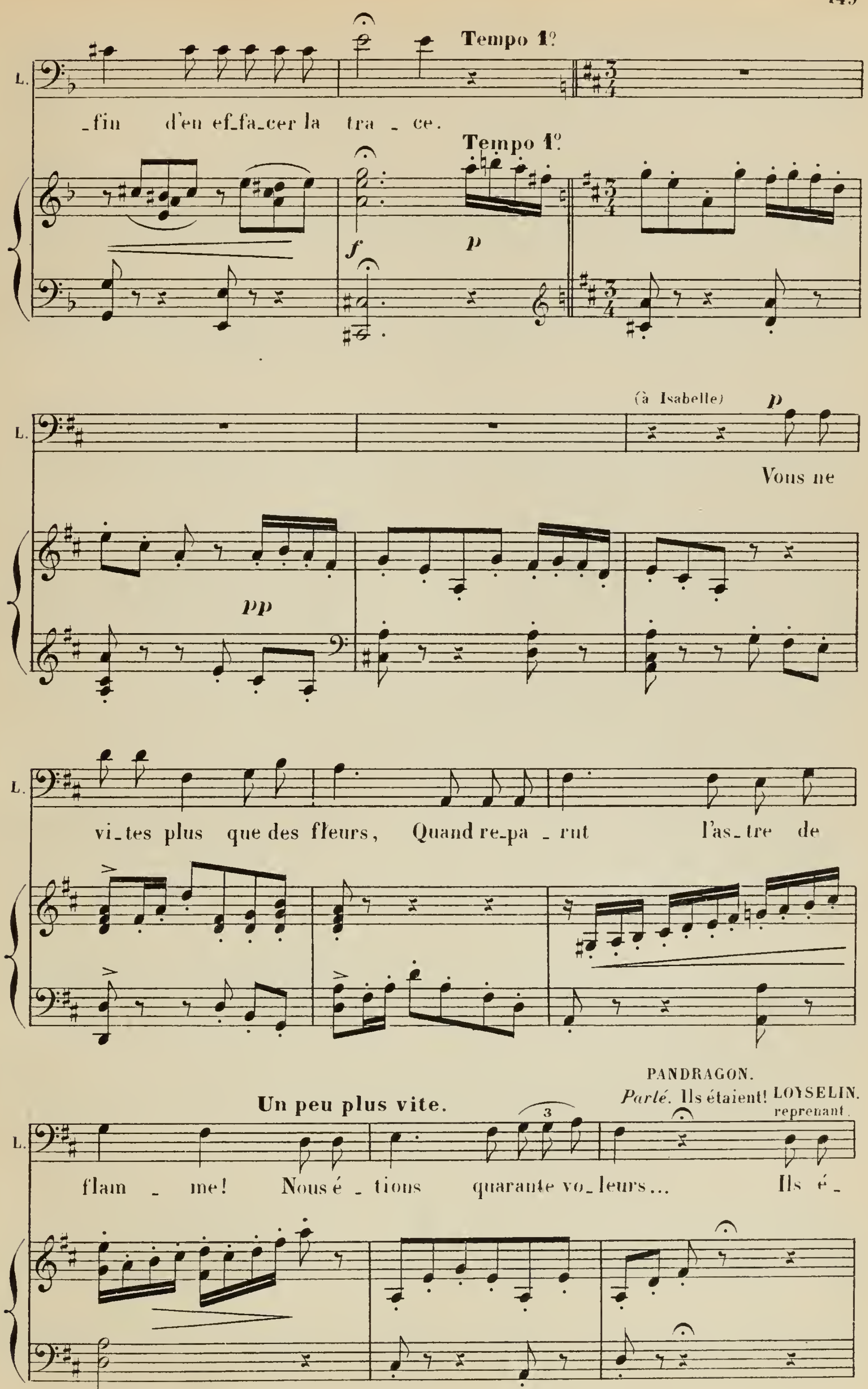

(montrant Pandragon qui se pavane)
L.
Mes _ si _ re, la dague au cô _ té, Les sui _ vit dans l'ombre oppor _ tu _ ne!
Moi, je chantais un a _ par _ té, En é _ vi _ tant le clair de lu _ ne.
Moi, je chan_tais un a_par _
suivez.

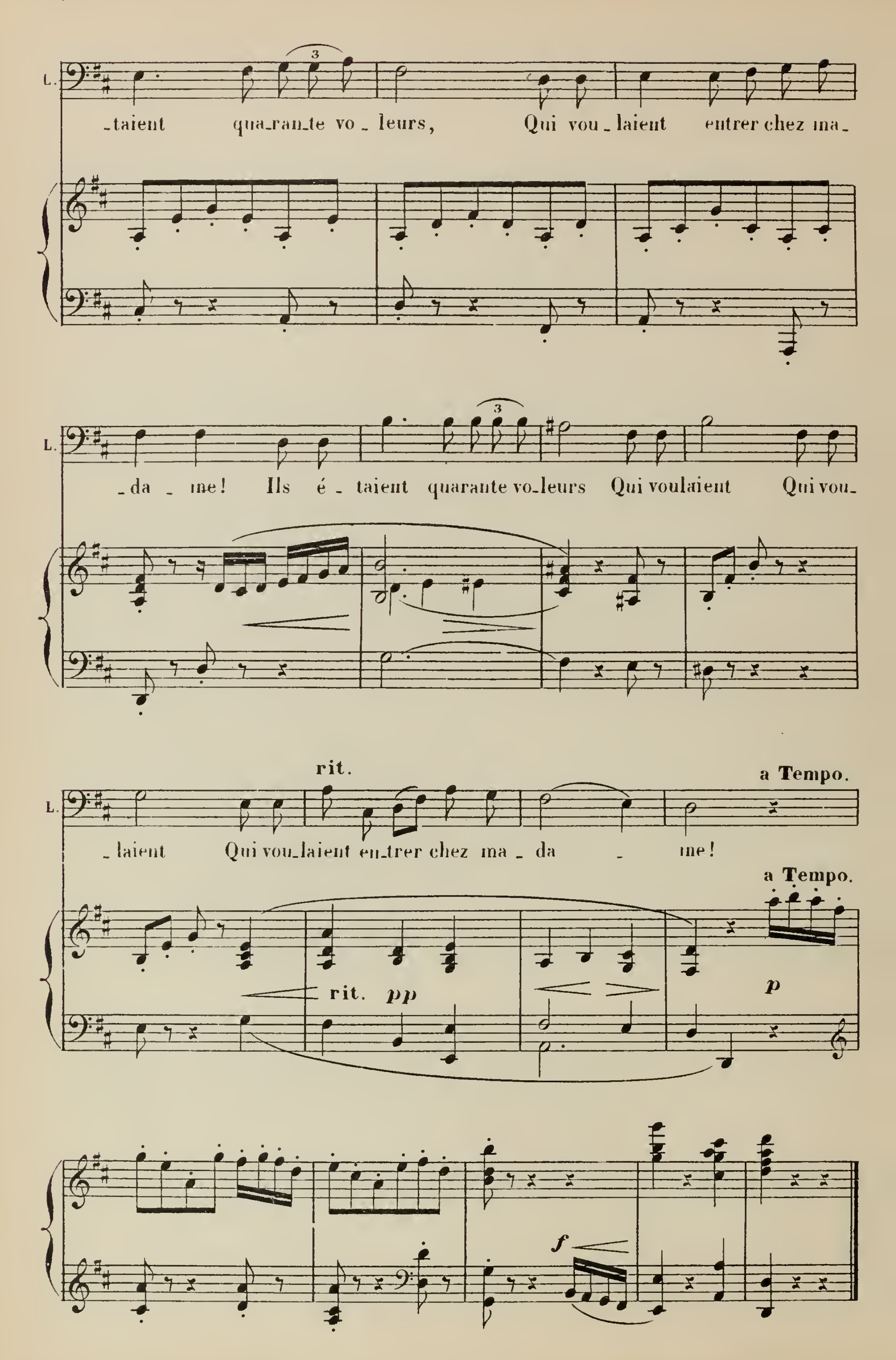

L.
_té En é_vi_tant, En é_vi_tant, En é_vi_tant le clair_de
Plus vite.
p
lu - ne. Tout à
Plus vite.
ff
coup, pour franchir les murs, Nous grimpons tous sur des é-
p
PANDRAGON. Parlé.
Ils grimpent! LOYSELIN, se reprenant.
cresc.
_chel _ les.. Ils grimpent tous sur des é _ chel - les! Nous sor-


L.
_tons des tail_lis obs_curs, Et nous nous é_lançons vers
cresc.
mf
PANDRAGON. Parlé. LOYSELIN. Parlé. PANDRAGON. Parlé. LOYSELIN.
Vers eux! Mais non, je parle des échelles! Ah!bien! (reprenant sa chanson)
el_les!
Pendant que nous restons de_
f
PANDRAGON. Parlé. LOYSELIN. Parlé. PAND. LOYS. Parlé. (reprenant)
Qui? les échelles? Mais non, les voleurs! Ah!
_bout, Ils tom_bent... Ils
tom_bent! Nous cou_pons six tê_tes! Mon_sieur
Accelerando.
di -


L.
trois, moi trois! six en tout! Le res_te
_mi _ _ nu _ _ en _ _ do.
Allargando.
fuit! mort et tem _ pê _ te!
Tempo 1º
Tempo 1º
Allargando.
p
p
Pour ne pas of_fusquer vos yeux, Noble
dame, à l'au_be pro_chai _ ne, Au


L.
cours du flot si_len_ci _ eux Nous je _ tons cet_te fange hu_
f
Presto.
p
L.
_mai _ ne! Mais quoi! Du sang! Du
f
sf
Presto.
L.
sang! Nous frémis_sons! Le sol res _ te, si le flot
Presto.
pp
L.
pas _ se, Et nous ra_tis _ sons, ra_tis _ sons, a _
crescendo.


Tempo 1°
L.
_fin d'en ef_fa_cer la tra _ ce.
Tempo 1°
f
p
pp
(à Isabelle)
p
Vous ne
vi_tes plus que des fleurs, Quand re_pa _ rut l'as_tre de
Un peu plus vite.
PANDRAGON.
Parlé. Ils étaient!
LOYSELIN.
reprenant.
flam _ me! Nous é _ tions quarante vo_leurs... Ils é _


L.
_taient quа_ran_te vo _ leurs, Qui vou _ laient entrer chez ma_
L.
_da _ me! Ils é _ taient quarante vo_leurs Qui voulaient Qui vou_
rit.
a Tempo.
L.
_laient Qui vou_laient en_trer chez ma _ da _ me!
a Tempo.
rit. pp
p
f

LES DAMES *Un madrigal?*

MESSIRE HÜE *La Reine me l'a confié pour le remettre à la présidente de la Cour d'amour. Voulez-vous que je vous le lise?*

ISABELLE *Nous vous écoutons!*

MESSIRE HÜE (tirant un papier de sa poche et le lisant sur un accompagnement d'orchestre.)

MUSIQUE DE SCÈNE.

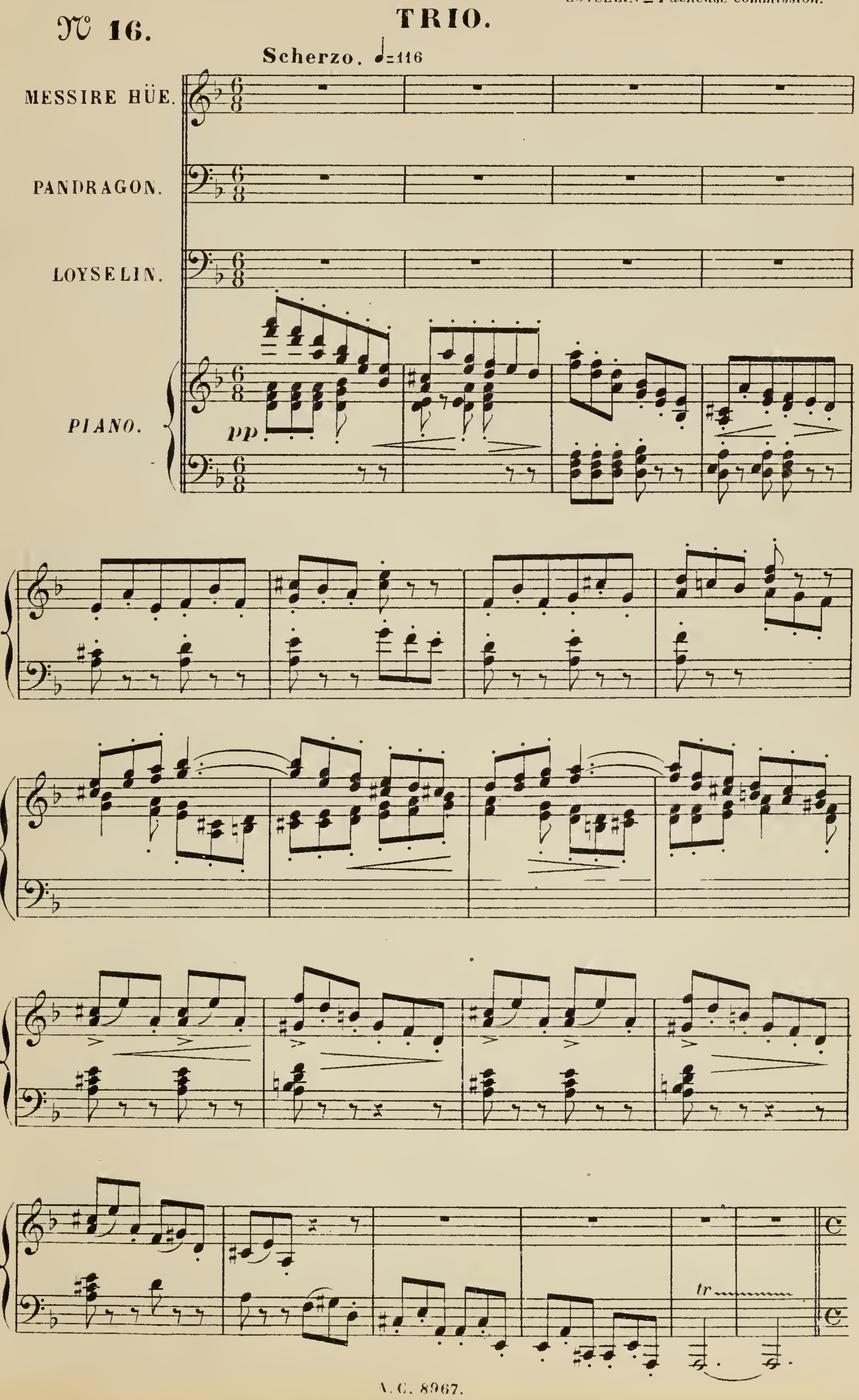


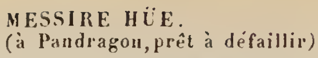

Je donnerais mon cœur sans vains retours! Pour un
baiser avoué du ciel même Je donnerais mon
dim.
âme avec mes jours!
Tempo 1º
poco rit.
pp
Mais de Judas redoute l'anathême Et souviens-toi de l'abîme où
poco rfz
tu cours, Si ce baiser n'est pas, céleste emblême, Le sceau divin des fidèles amours!
dim.
p

PANDRAGON _ *Mais madame...*
ISABELLE _ *Je compte sur vous!*
PANDRAGON _ *(à part) Diable! Diable!*
LOYSELIN _ *Fâcheuse commission!*

Nº 16.

TRIO.





Qu'avez vous?

PANDRAGON.

Moi? Rien... des va_peurs!

Allegro moderato.

f

p

(à Loyselin qui défaille de même)

Et vous?

LOYSELIN.

Mon Dieu, rien... des ver_ti_ges!

(souriant et railleur)

Deux

PANDRAGON, (dans le vague.)

Je vois tous les ob_jets....

(Loyselin, de même)

Sous des aspects trompeurs!


(à Loyselin).
H.
fleurs que les zéphirs font trem - bler_sur leurs ti - ges!
Des ver_
(à Pandragon)
H.
_ti - ges?
Des va_ peurs?
PANDRAGON.
Des va_
LOYSELIN.
Voi - là!
p
Ped
Ped
P.
_peurs!
m.g.

Allegretto non troppo.

p

Oui, mon cher doc_teur! Mal_gré _ ma jeu_nesse, De_puis quelque

Allegretto non troppo.

p

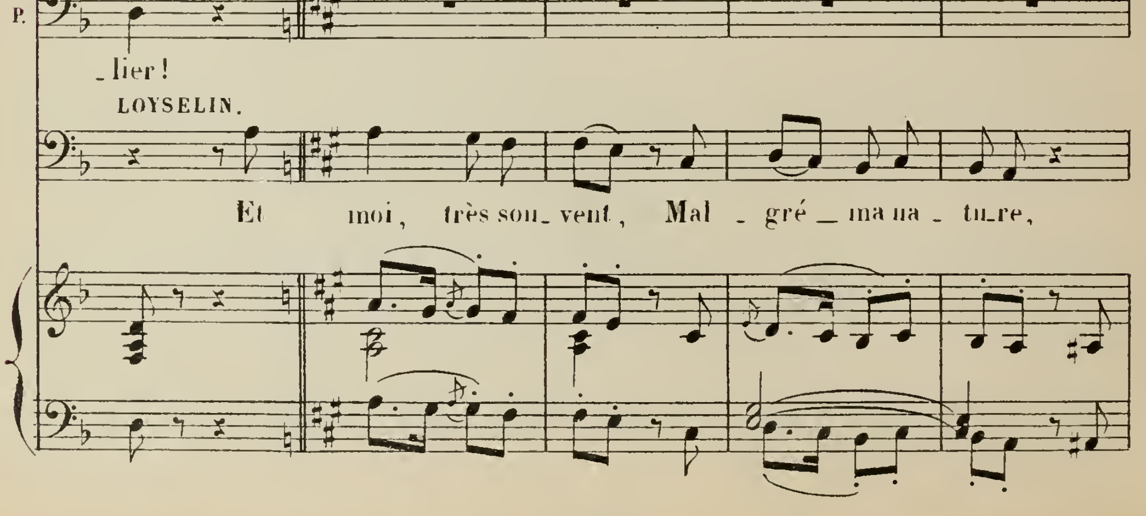
P. temps, c'est fort singu_lier! Pour un mot, pour_ rien, Je

p

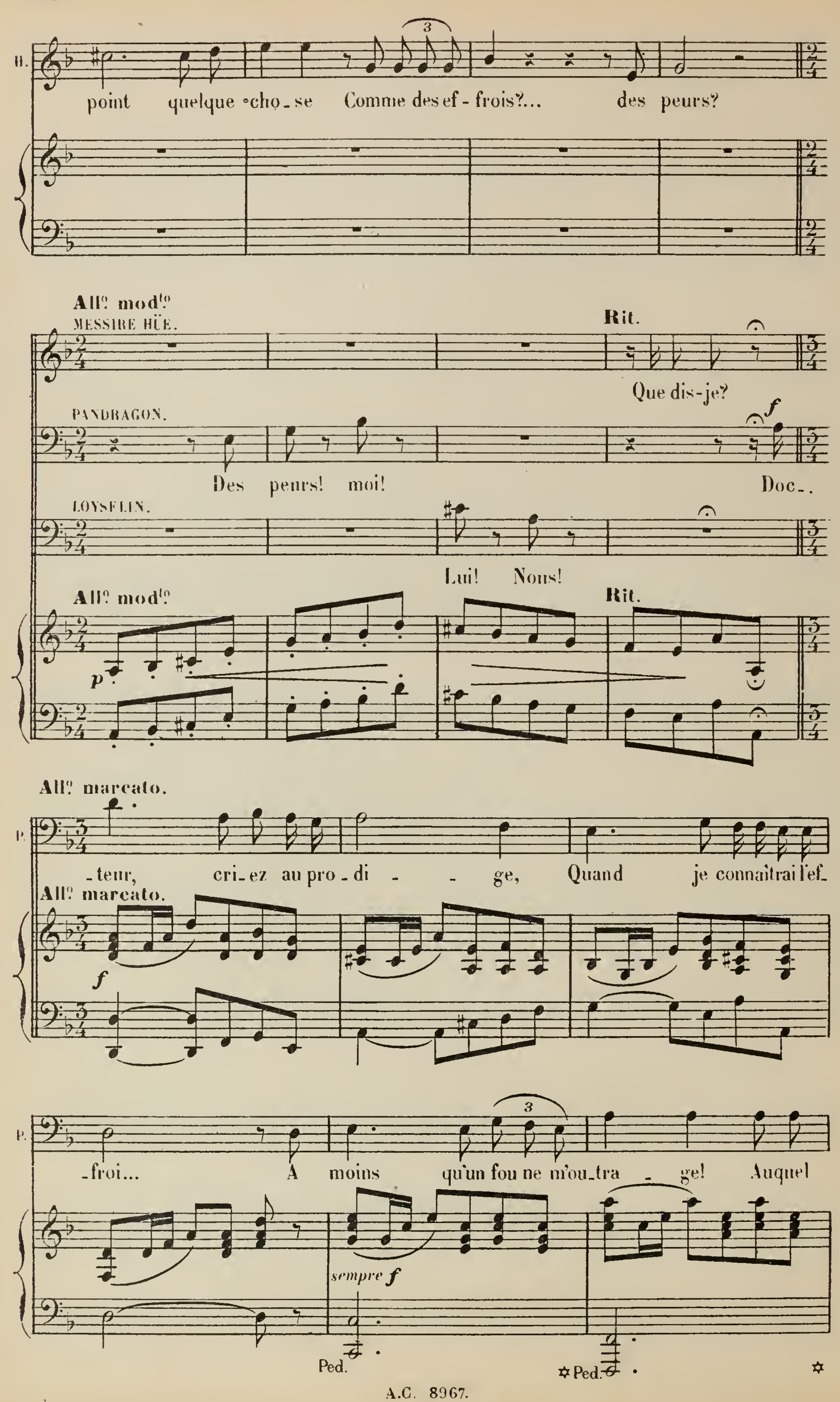
P. tombe en fai_blesse! C'est af_freux, doc_teur, Pour un cheva_

tr

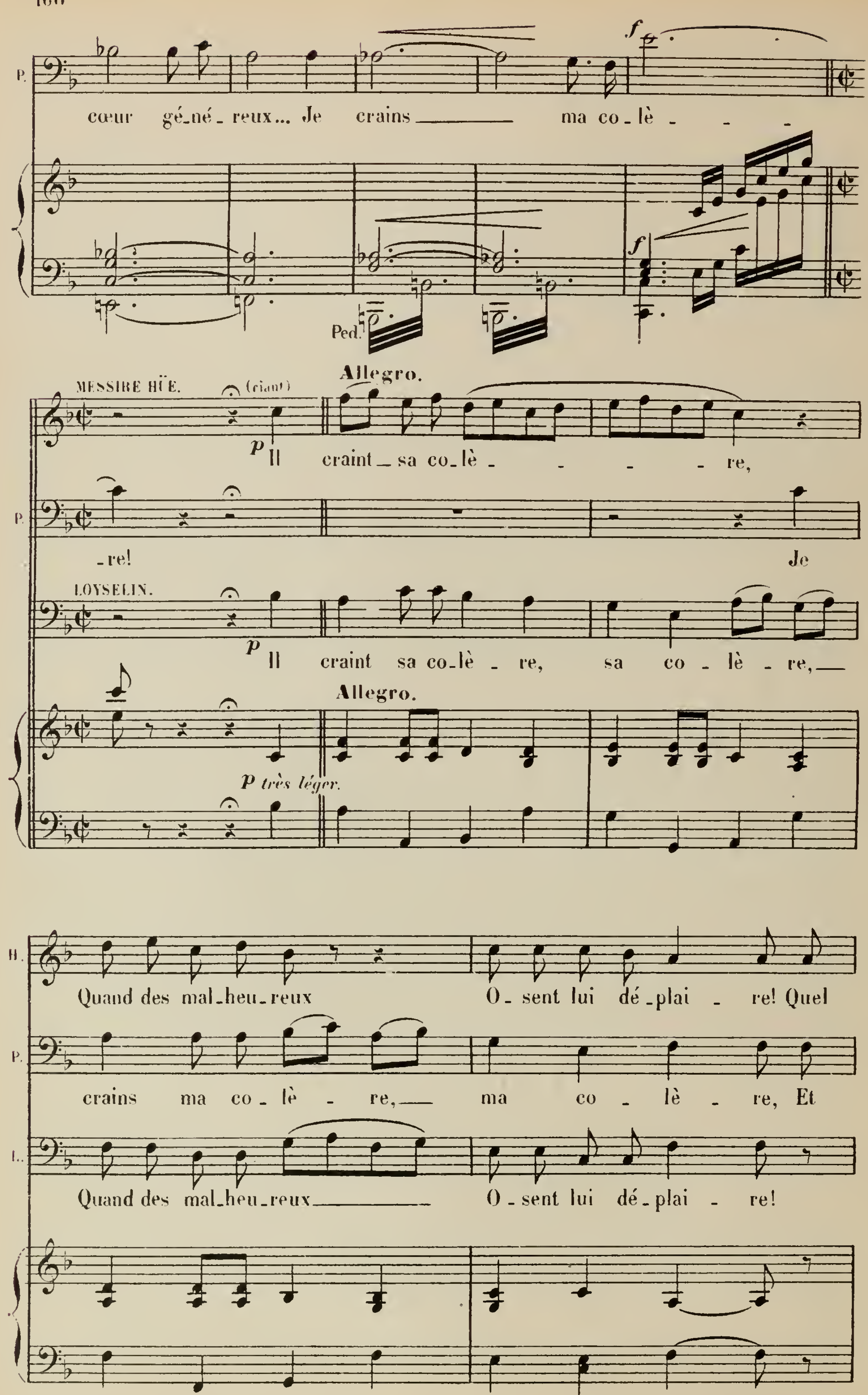
mf p



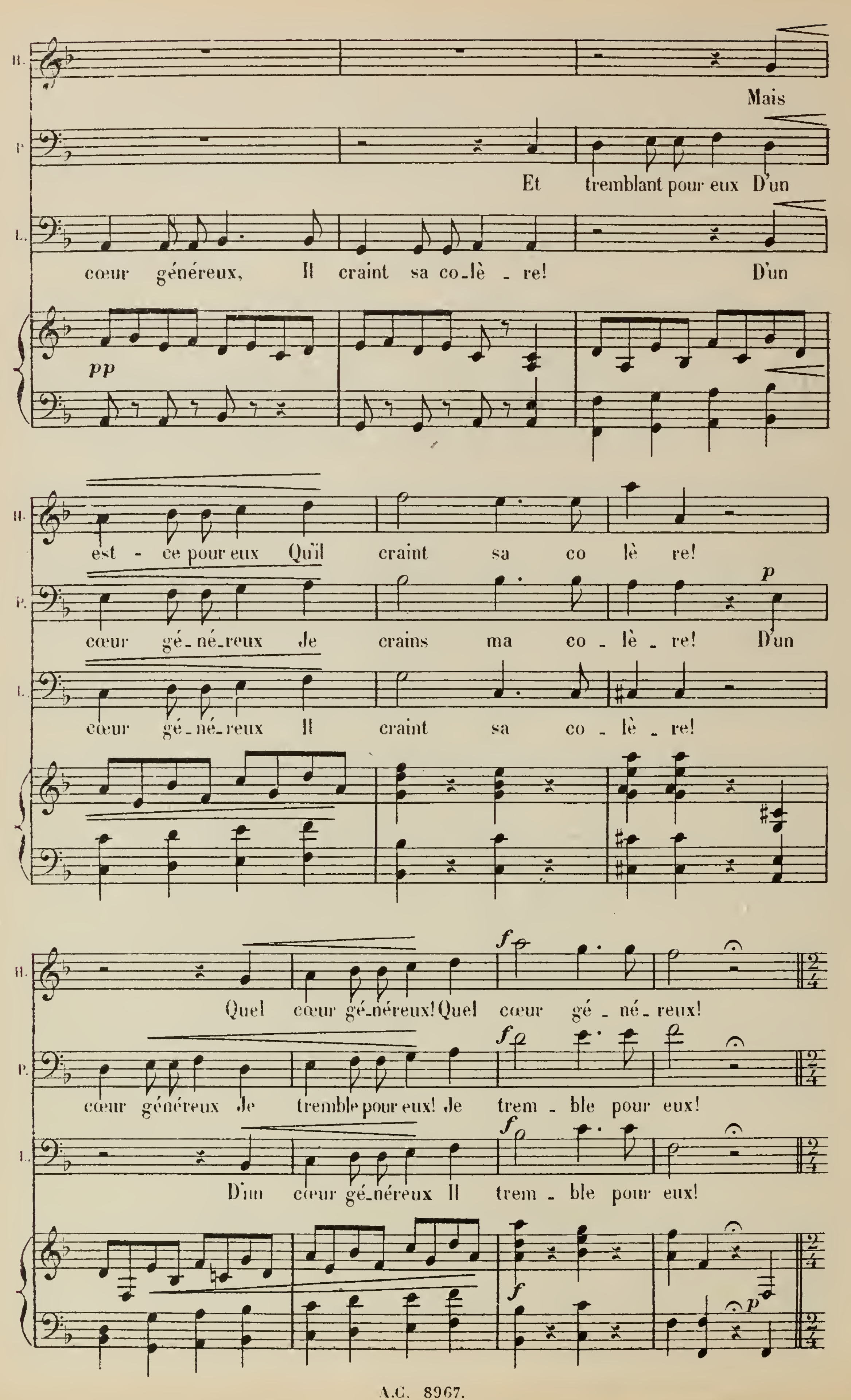

L.
Qui, sur un che - val aime à s'ap_puy - er, Je vou_
p
L.
_drais courir, cou - rir,
Sans mon - tu - re! C'est af_
MESSIRE HÜE.
Des ver_
Poco rit.
a Tempo.
p
L.
_freux, Doc - teur, Pour un é_cuy - er!
Poco rit.
a Tempo.
tr
p
Moderato.
H.
_ti - ges! Des va_peurs! Quelle en peut-ê - tre la cau - se? Serait-ce
tr
tr
Moderato.


H.
point quelque chose Comme des ef - frois?... des peurs?
All° mod^to
MESSIRE HÜE.
Rit.
Que dis-je?
PANDRAGON.
Des peurs! moi! Doc-
LOYSELIN.
Lui! Nous!
All° mod^to
p
Rit.
All° marcato.
P.
-teur, cri-ez au pro-di - - ge, Quand je connaîtrai l'ef-
All° marcato.
f
P.
-froi... A moins qu'un fou ne m'ou-tra - ge! Auquel
sempre f
Ped.
Ped.


P.
cas, i_vre_ de ra - ge, J'aurais peur! mais peur de
moi!
ff
Plus lent.
Je
Plus lent.
mf
crains ma co - lè - - - re Pour les malheu - reux Qui
m'o - sent dé - plai - - re! Et,tremblant pour eux, D'un
dolce.
p


cœur gé_né_reux... Je crains ma co_lè - - -
MESSIRE HÜE.
(riant)
Allegro.
Il craint _ sa co_lè - - - - re,
_re! Je
LOYSELIN.
Il craint sa co_lè - re, sa co - lè - re,
Allegro.
P très léger.
Ped.
Quand des mal_heu_reux O_sent lui dé_plai - re! Quel
crains ma co - lè - re, ma co - lè - re, Et
Quand des mal_heu_reux O_sent lui dé_plai - re!


poco cresc.
H.
cœur__ gé_né_reux! Quel cœur__ gé_né_reux! Mais,
P.
trem_blant pour eux, d'un cœur__ gé_né_reux!
poco cresc.
L.
Et, trem_blant pour eux, D'un
poco cresc.
dim.
Très retenu
est-ce pour eux Qu'il craint__sa co_lè_re? Mais, est-ce pour eux Qu'il
poco cresc.
dim.
Je crains ma co_lè_re! Je crains
dim.
cœur gé_né_reux, Il craint sa co_lè_re! Il craint
Très retenu
dim.
a Tempo.
p
craint sa co_lè_re? Mais, est-ce pour eux Qu'il craint sa co_lè_re?
ma co_lè_re!
pp
sa co_lè_re! D'un
a Tempo.
p


B.
Mais
P.
Et tremblant pour eux D'un
L.
cœur généreux, Il craint sa co_lè_re! D'un
pp
B.
est - ce pour eux Qu'il craint sa co lè re!
P.
cœur gé_né_reux Je crains ma co_lè_re! D'un
p
L.
cœur gé_né_reux Il craint sa co_lè_re!
B.
Quel cœur gé_néreux! Quel cœur gé_né_reux!
f
P.
cœur généreux Je tremble pour eux! Je trem_ble pour eux!
f
L.
D'un cœur gé_néreux Il trem_ble pour eux!
f
f
p
2/4



All° mod^to (♪=♩)

PANDRAGON.

En_fin, Doc_teur, tout d'a_

All° mod^to (♪=♩)

mf

P.

_bord, Ma_dame I_sabelle a tort De me don_ner un mes_sa_ge

p

LOYSELIN.

(mouvement d'approbation)

P.

Pour ce jeu_ne pa_ge. Oui!

ff

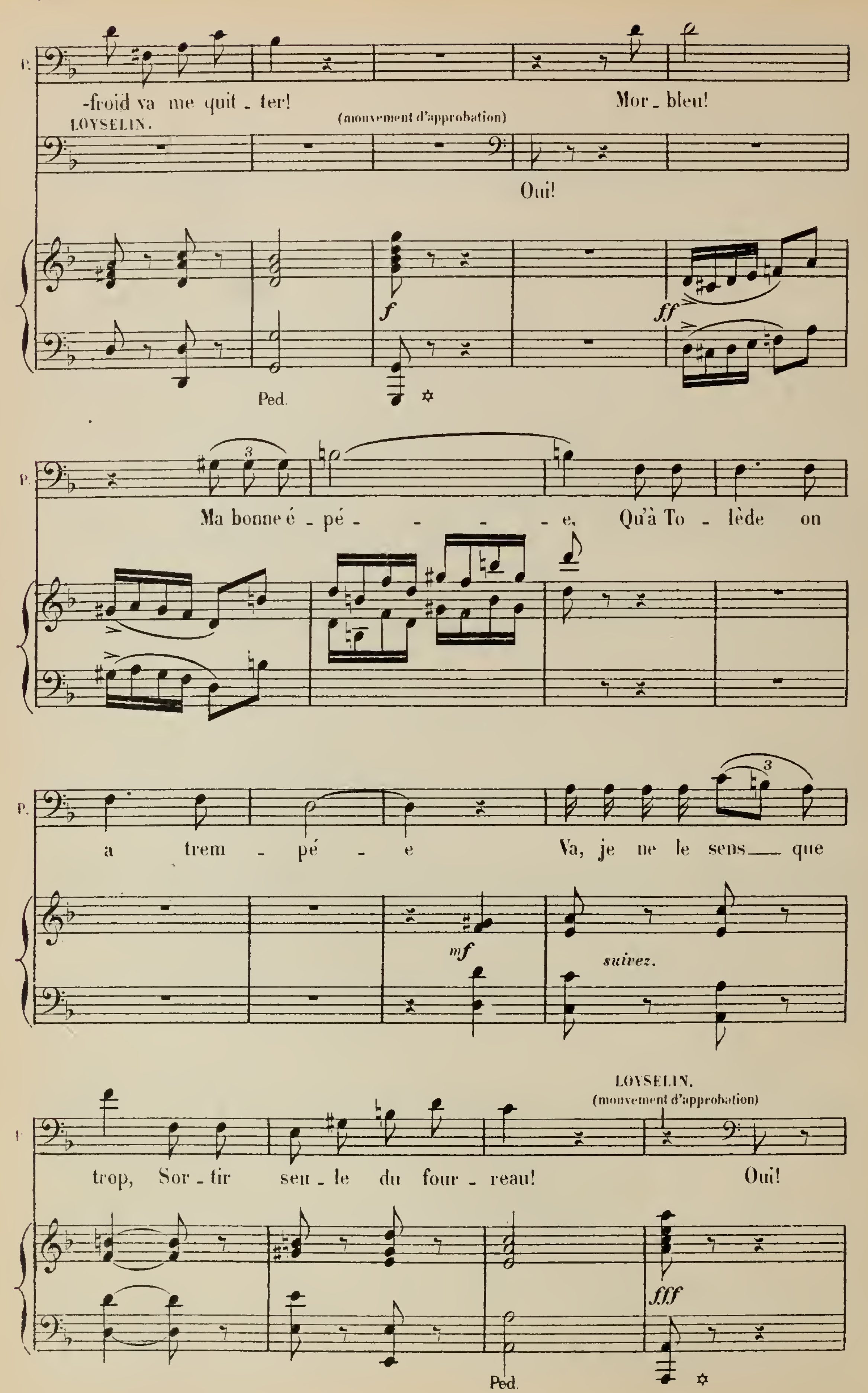
Ped.

f

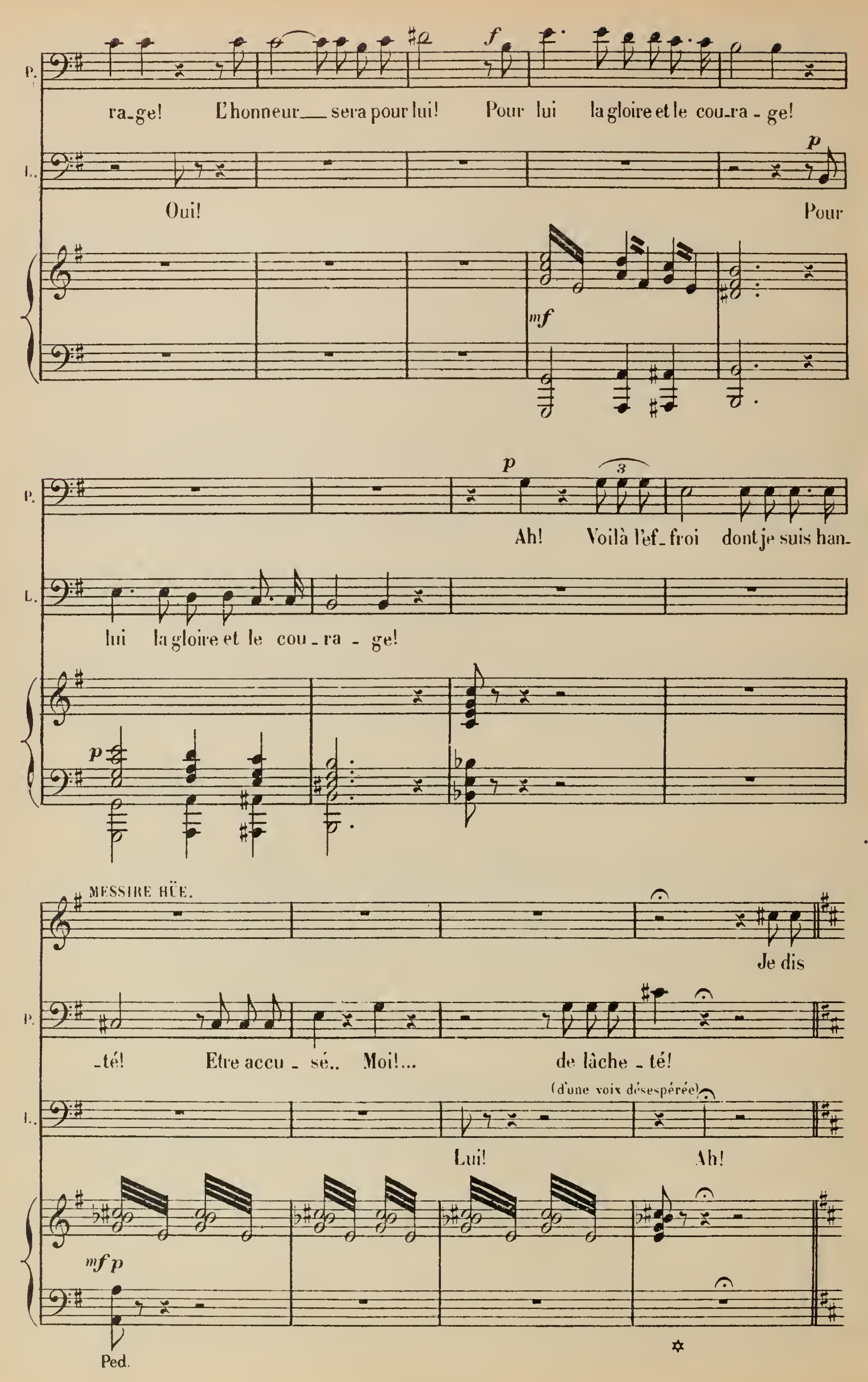
PANDRAGON.

Rien que de l'accos_ter Mon sang-

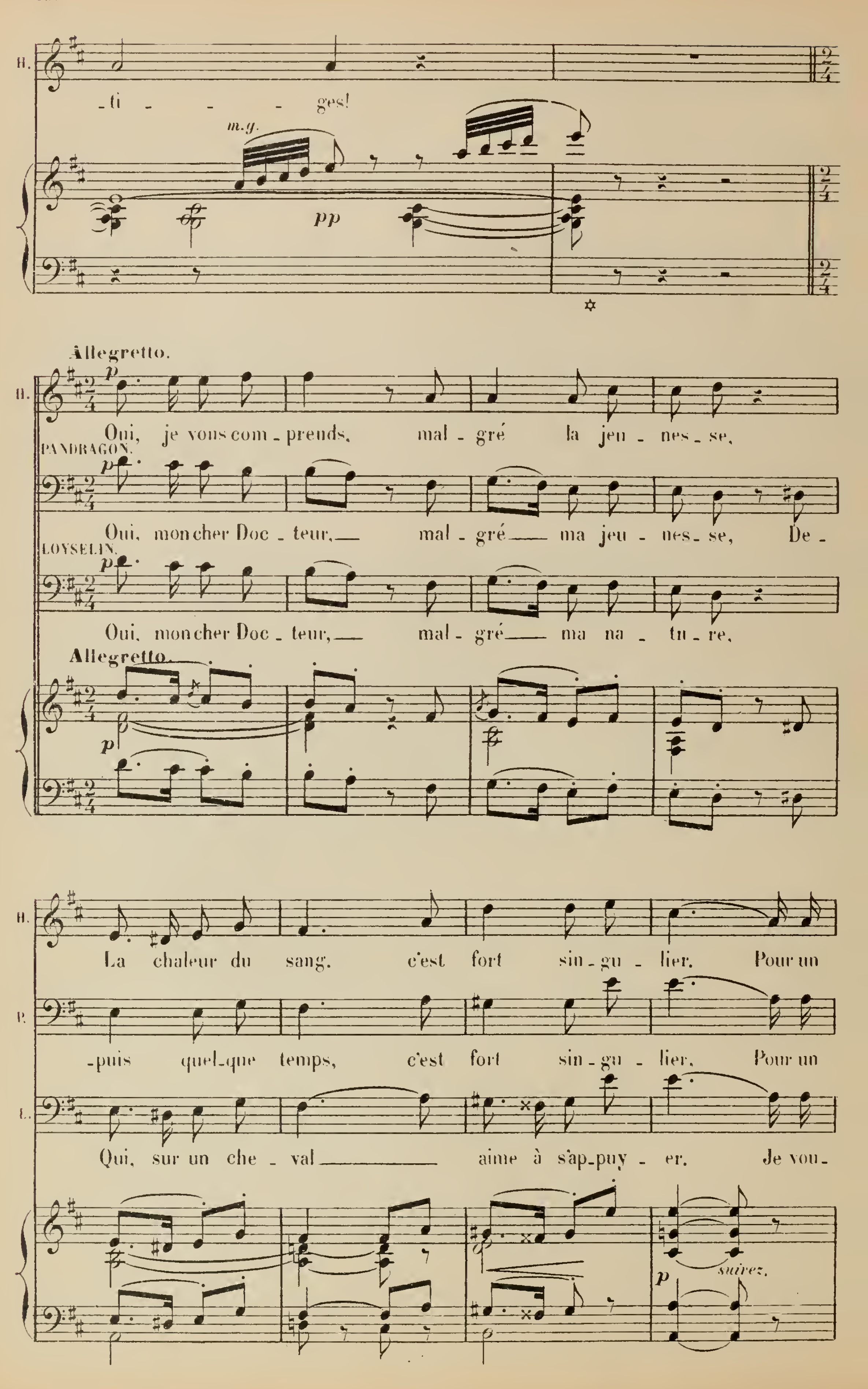
p

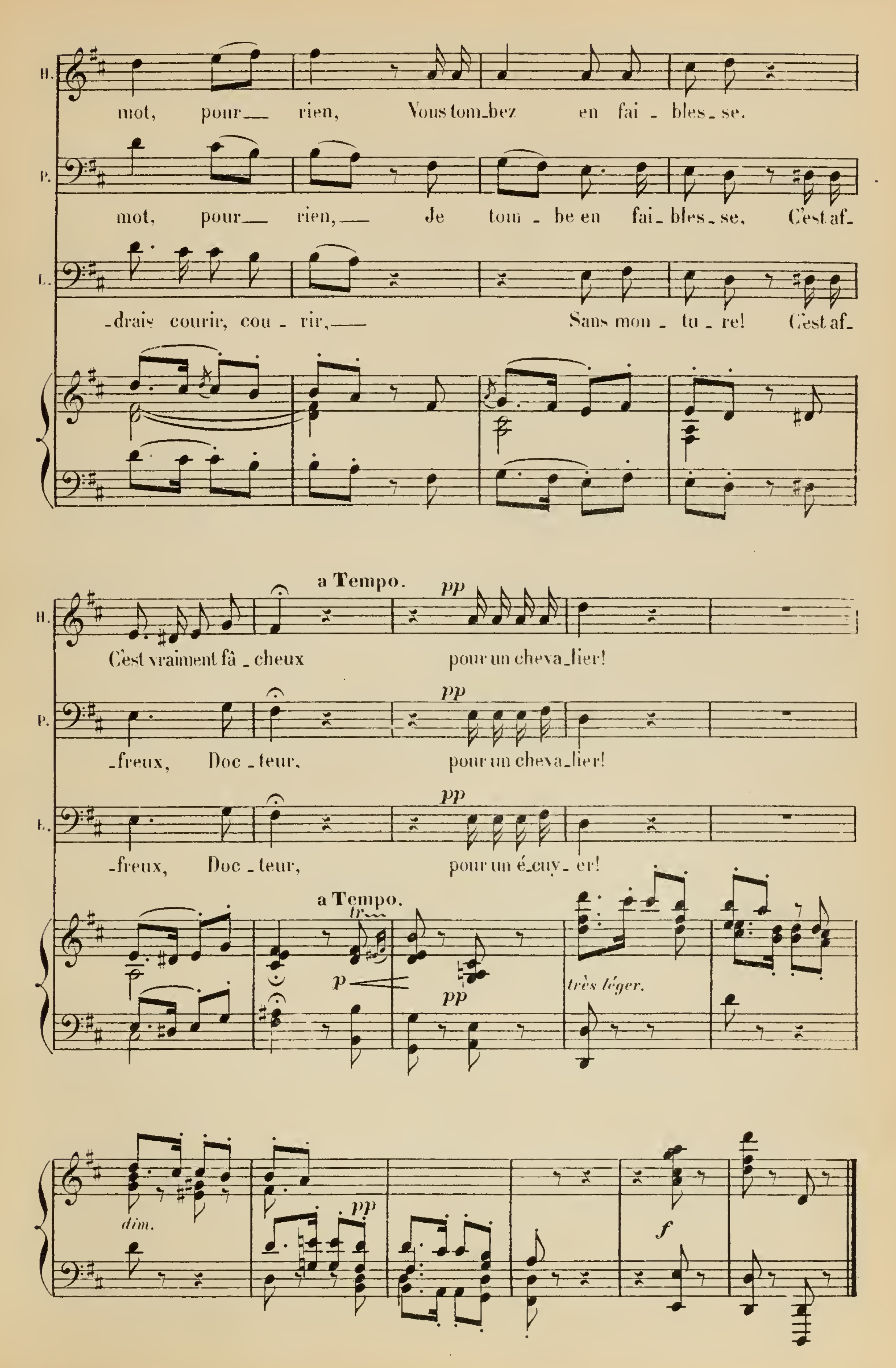

P.
-froid va me quit - ter!
Mor - bleu!
LOYSELIN.
(mouvement d'approbation)
Oui!
Ped.
P.
Ma bonne é - pé - - - - e, Qu'à To - lède on
P.
a trem - pé - e
Va, je ne le sens — que
mf
suivez.
LOYSELIN.
(mouvement d'approbation)
trop, Sor - tir seu - le du four - reau!
Oui!
fff
Ped.


MESSIRE HÜE.
dolce.
Pour y rentrer aussi - tôt! Mes - si - re! Oubliez-vous donc le décret du
p
H.
Roi?
(feignant l'ignorance)
Pour in_ter_di_re le du - el!
PANDRAGON.
Un décret?
p
PANDRAGON.
Ah! malheur sur moi!... Comment me ven_ger... de cet ou_
LOYSELIN.
l'interrompant
Oui!
fp
fp
Ped.
Ped.
Ped.
P.
_tra - ge? Car il va m'outra_ger! J'aurai l'air de fuir sa
L.
Oui!
f


P.
ra_ge! L'honneur__ sera pour lui! Pour lui la gloire et le cou_ra - ge!
L.
Oui! Pour
mf
P.
p
Ah! Voilà l'ef_froi dont je suis han_
L.
lui la gloire et le cou_ra - ge!
p
MESSIRE HÜE.
Je dis
P.
_té! Etre accu - sé.. Moi!... de lâche - té!
(d'une voix désespérée)
L.
Lui! Ah!
mf p
Ped.


Tranquillo.
H.
bien! Deux fleurs trem - blant sur leurs ti - ges! Calmez -
P.
L.
dolce tranquillo.
p
Ped.
-vous! Ce sont des ef-fets trompeurs!
p
Des va -
suivez.
Ped.
Oui, des vapeurs! Des ver-
-peurs!
Des ver - ti - ges!
Ped.


H.
_ti - - - ges!
m.g.
pp
Allegretto.
p
Oui, je vous com _ prends, mal _ gré la jeu _ nes _ se,
PANDRAGON.
Oui, mon cher Doc _ teur, mal _ gré ma jeu _ nes _ se, De _
LOYSELIN.
Oui, mon cher Doc _ teur, mal _ gré ma na _ tu _ re,
Allegretto.
La chaleur du sang, c'est fort sin _ gu _ lier. Pour un
P.
_puis quel_que temps, c'est fort sin _ gu _ lier. Pour un
L.
Qui, sur un che _ val aime à s'ap_puy _ er. Je vou_
suivez.

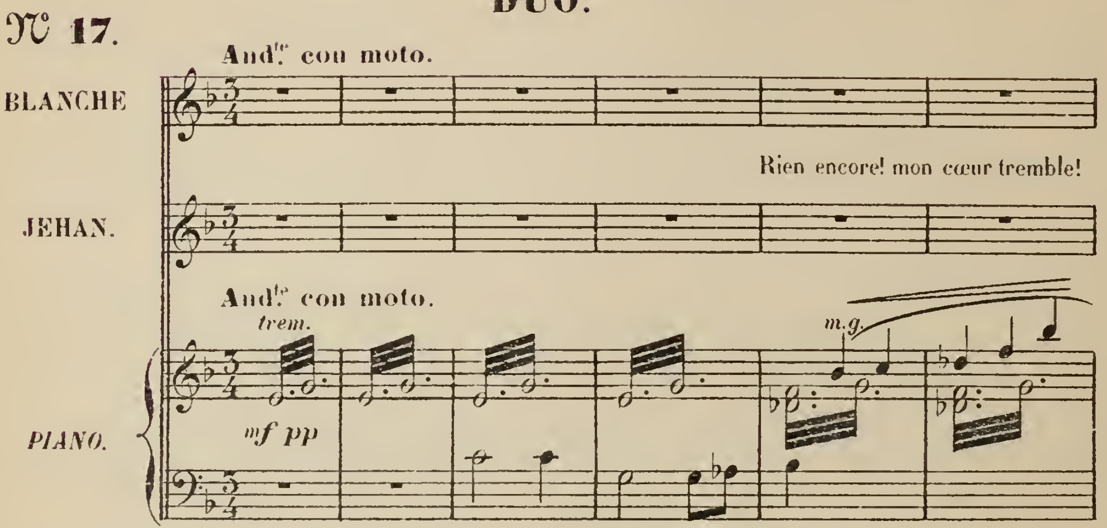

H.
mot, pour__ rien, Vous tom_bez en fai _ bles_se.
P.
mot, pour__ rien,__ Je tom _ be en fai_bles_se. C'est af_
L.
_drais courir, cou _ rir,__ Sans mon _ tu _ re! C'est af_
a Tempo.
pp
C'est vraiment fâ _ cheux pour un cheva_lier!
_freux, Doc _ teur. pour un cheva_lier!
_freux, Doc _ teur, pour un é_cuy_ er!
a Tempo.
tr
p
pp
très léger.
dim.
pp
f

BLANCHE — ... *que de la terrasse on aperçoit déjà au loin leurs escadrons.*
PANDRAGON — *Courons!*
LOYSELIN — *Oui, courons!*
MESSIRE HÜE (riant) — *C'est cela, courez!* — (Il entre chez Isabelle tandis que Pandragon et Loyselin sortent par une des portes du fond — Blanche regarde dans la rue et prête l'oreille.)

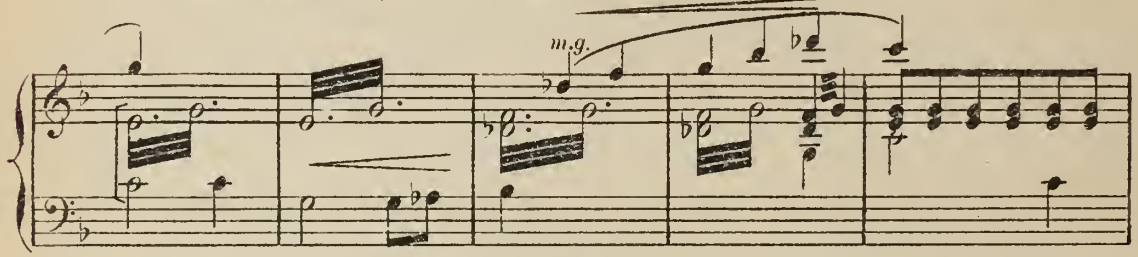


DUO.

Nº 17.



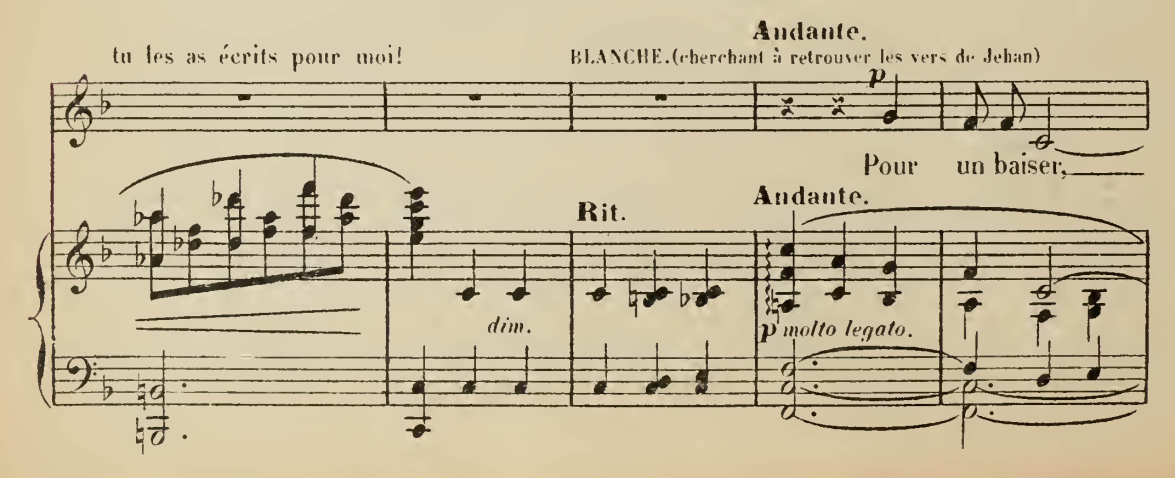
aura-t-il compris que le sentiment qui m'entraînait vers lui était tout autre qu'une amitié de sœur? Ah! viens, mon

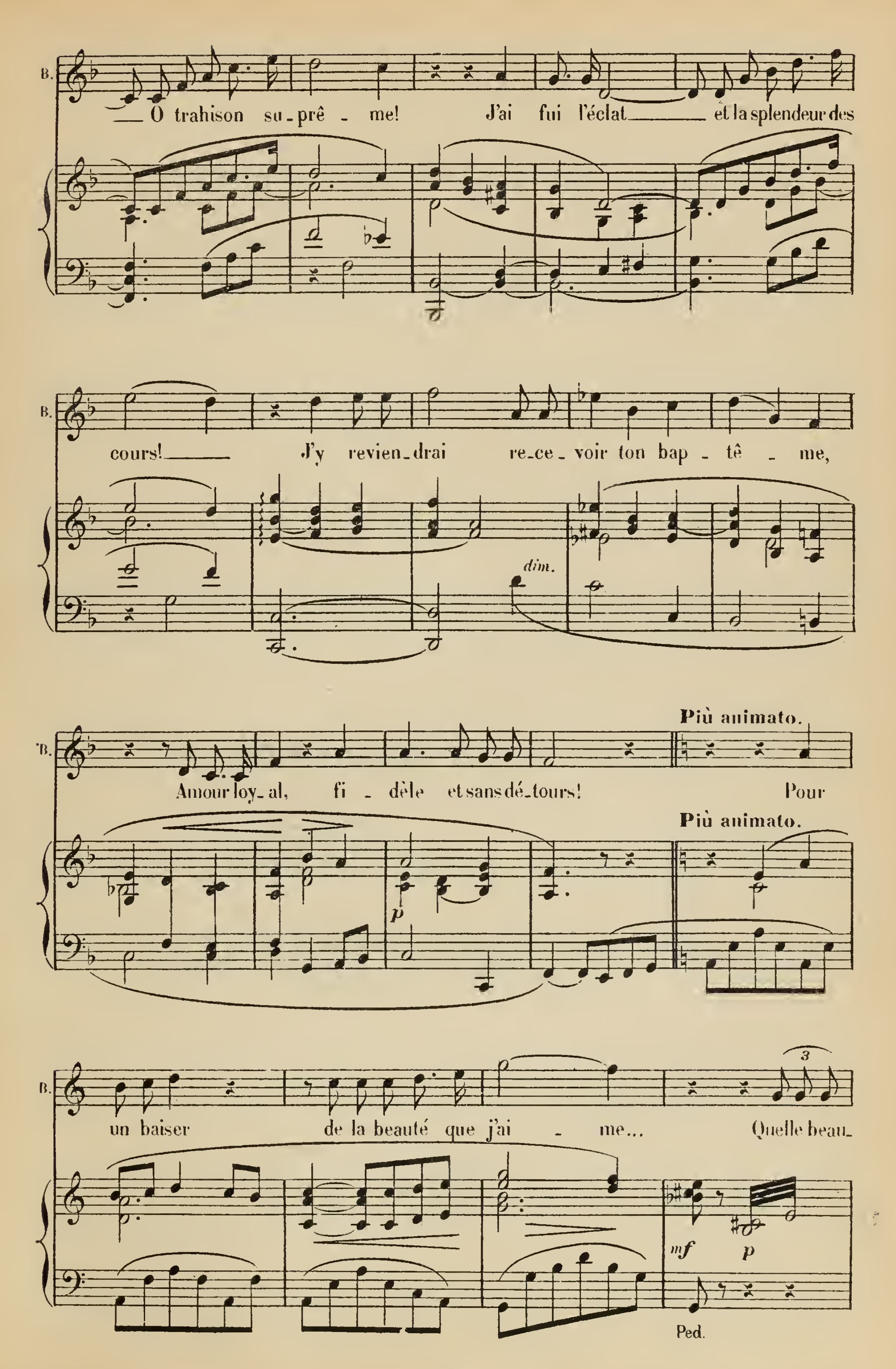


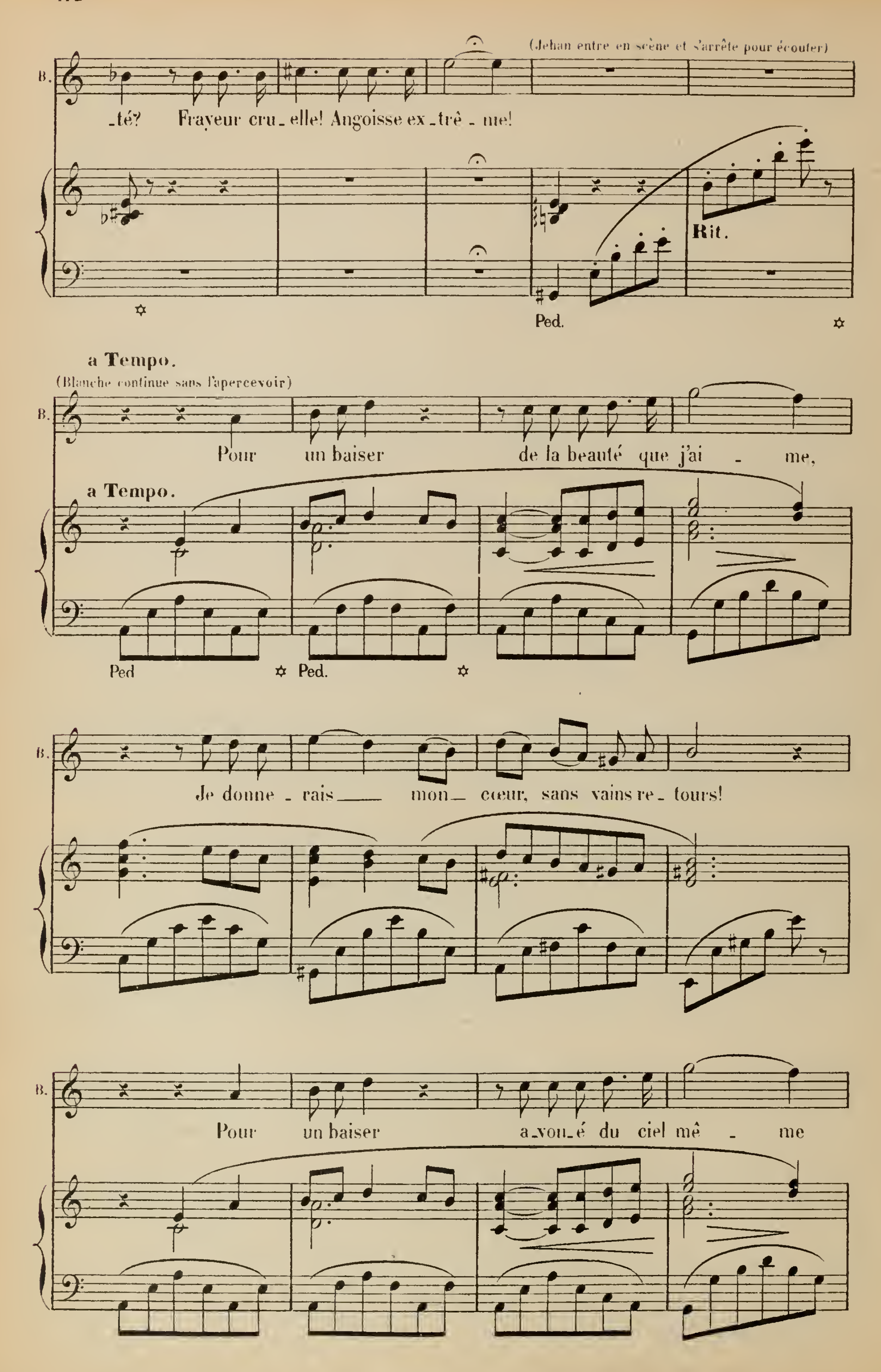
Jehan, viens me révéler le sens de ces vers, car, j'ai beau me le redire à moi-même, je n'ose croire que



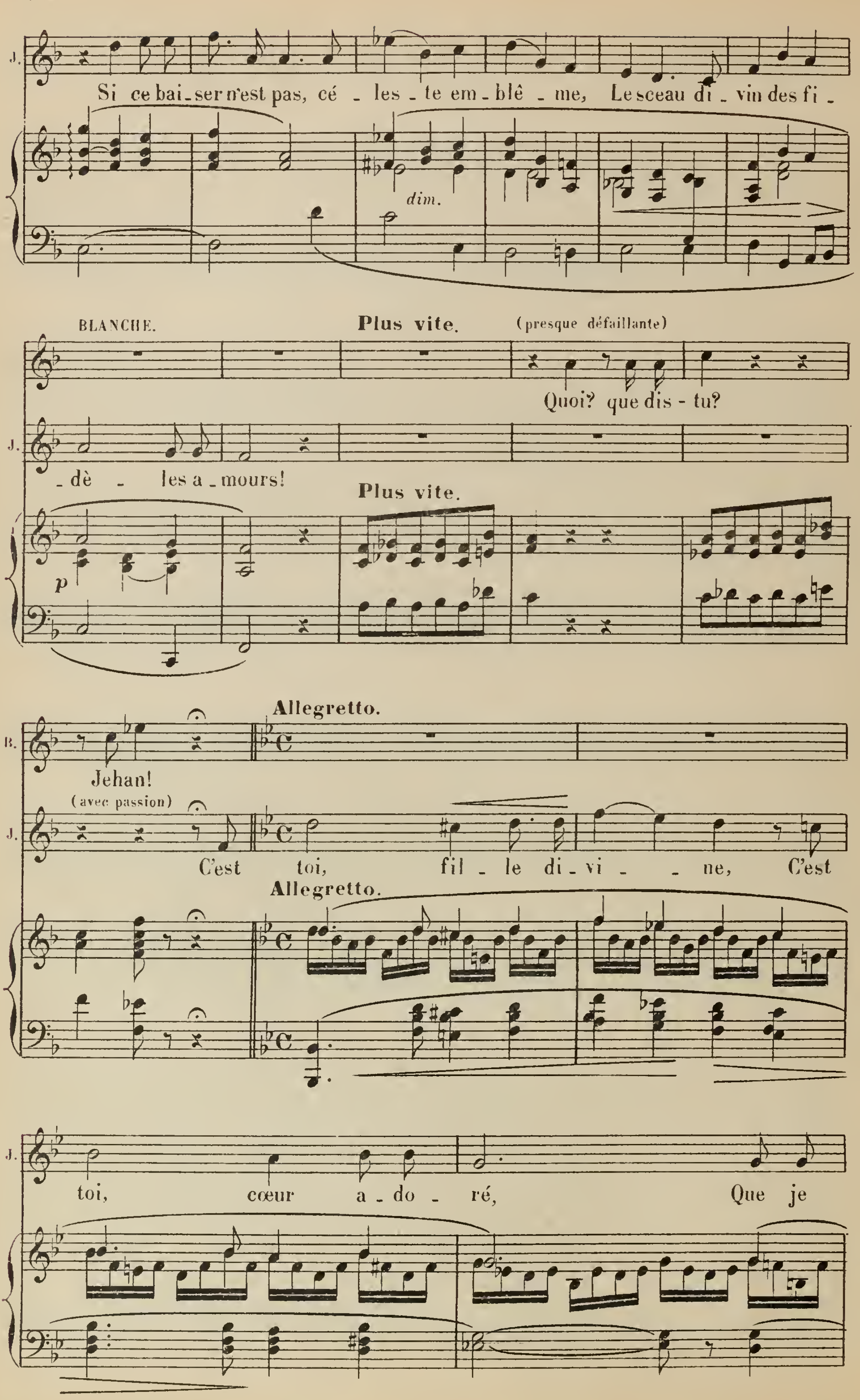
tu les as écrits pour moi!



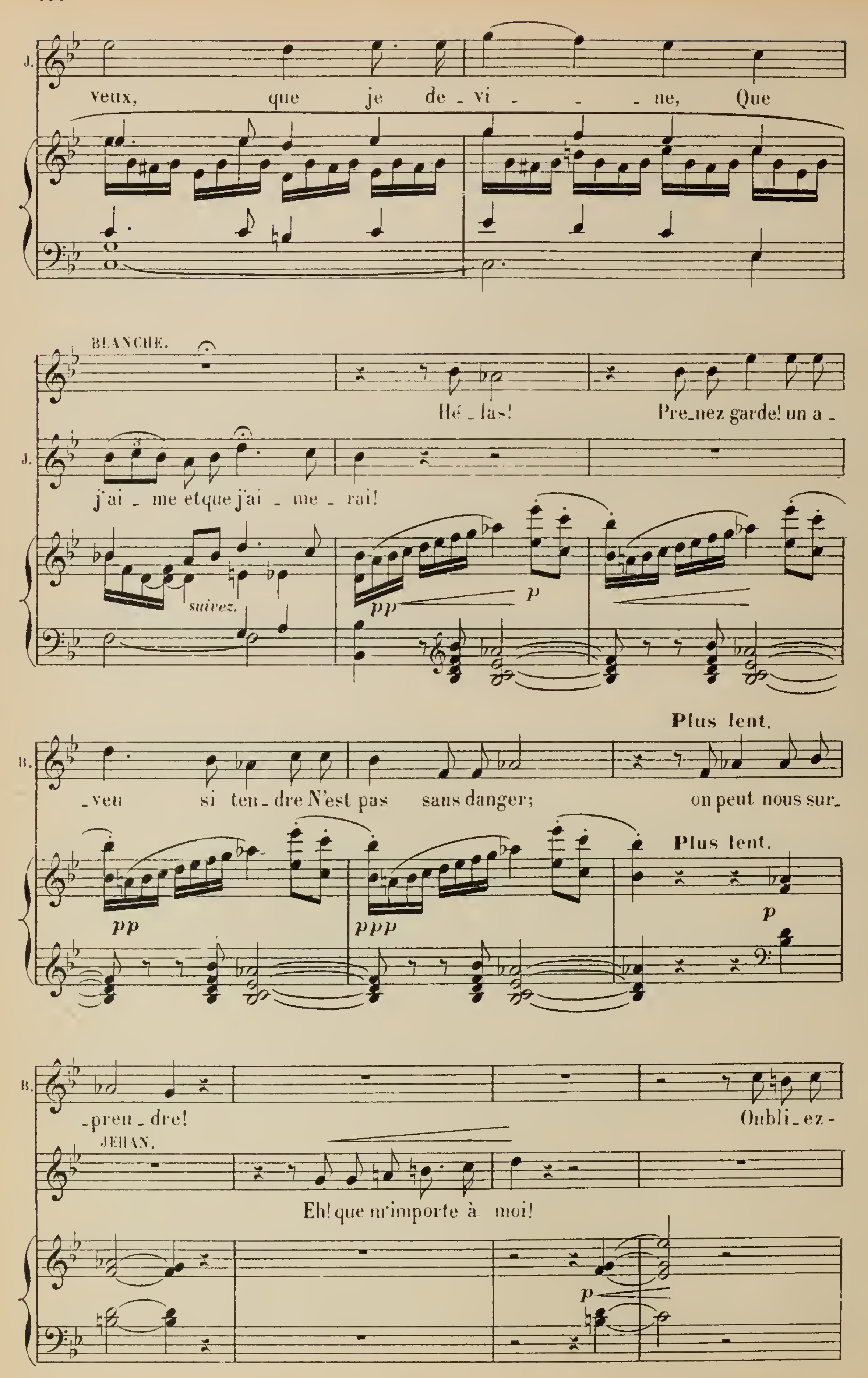

B.
O trahison su_prê _ me! J'ai fui l'éclat et la splendeur des
B.
cours! J'y revien_drai re_ce_voir ton bap _ tê _ me,
dim.
B.
Più animato.
Amour loy_al, fi _ dèle et sans dé_tours! Pour
Più animato.
p
B.
3
un baiser de la beauté que j'ai _ me... Quelle beau_
mf
p
Ped.

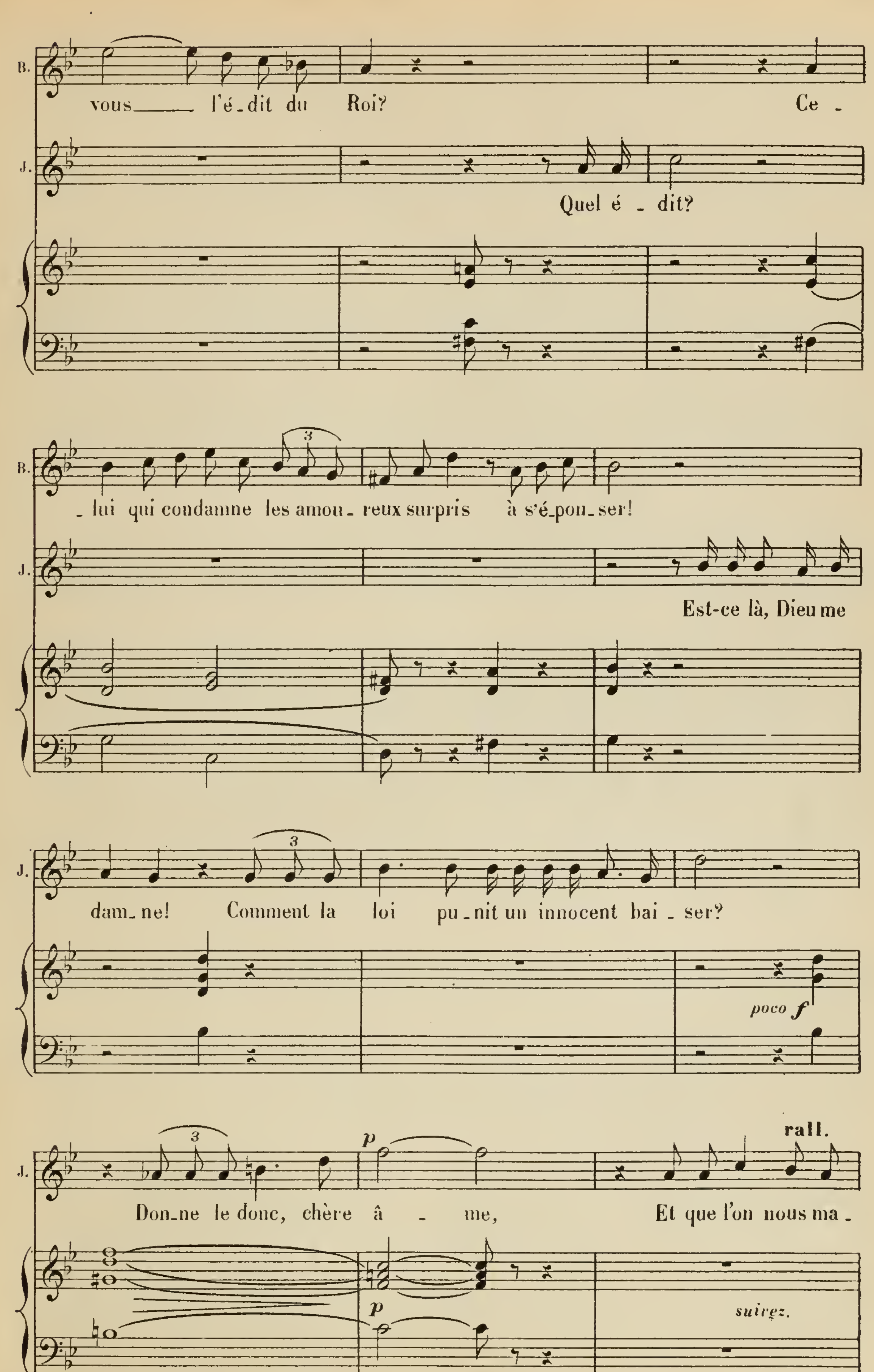

(Jehan entre en scène et s'arrête pour écouter)
B.
-té? Frayeur cru - elle! Angoisse ex - trê - me!
Rit.
Ped.
a Tempo.
(Blanche continue sans l'apercevoir)
B.
Pour un baiser de la beauté que j'ai - me,
a Tempo.
Ped
Ped.
B.
Je donne - rais mon cœur, sans vains re - tours!
B.
Pour un baiser a-vou-é du ciel mê - me


poco rit.
a Tempo.
(cherchant)
B.
Je donne_rais___ mon âme a_vec mes jours, mon
a Tempo.
suivez.
p
(Jehan s'avance doucement et continue l'air commencé par Blanche)
B.
â - me... a_vec mes jours....
JEHAN.
a Tempo.
Mais ___ de Ju_das redoute l'a_na_
a Tempo.
rit.
p
Ped. Ped.
J.
_thê - me, Et souviens-toi ___ de l'abîme où tu cours,___

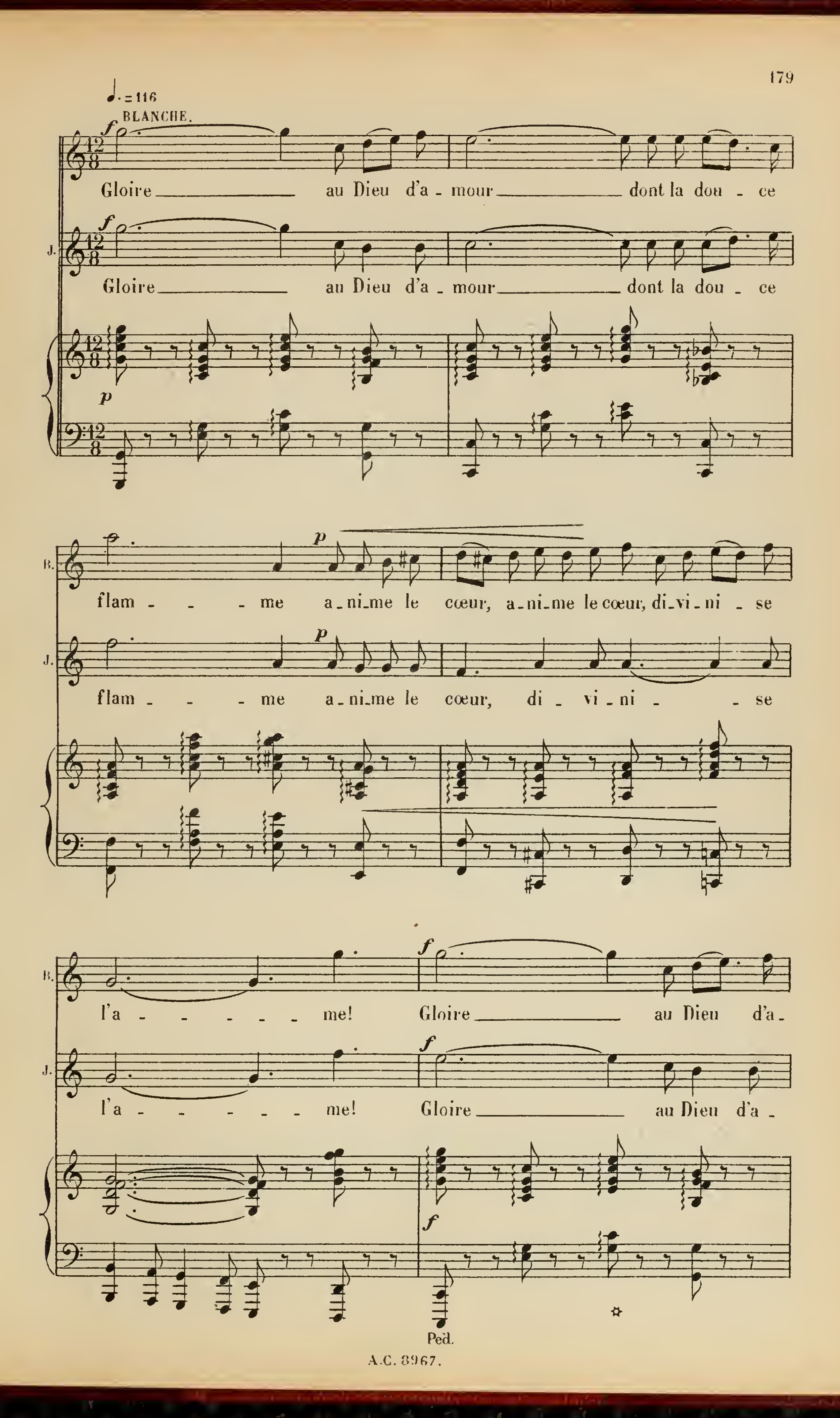

J.
Si ce bai_ser n'est pas, cé _ les _ te em _ blê _ me, Le sceau di _ vin des fi _
dim.
BLANCHE.
Plus vite.
(presque défaillante)
Quoi? que dis - tu?
J.
_ dè _ les a _ mours!
Plus vite.
p
B.
Jehan!
Allegretto.
(avec passion)
J.
C'est toi, fil _ le di _ vi _ _ ne, C'est
Allegretto.
J.
toi, cœur a _ do _ ré, Que je

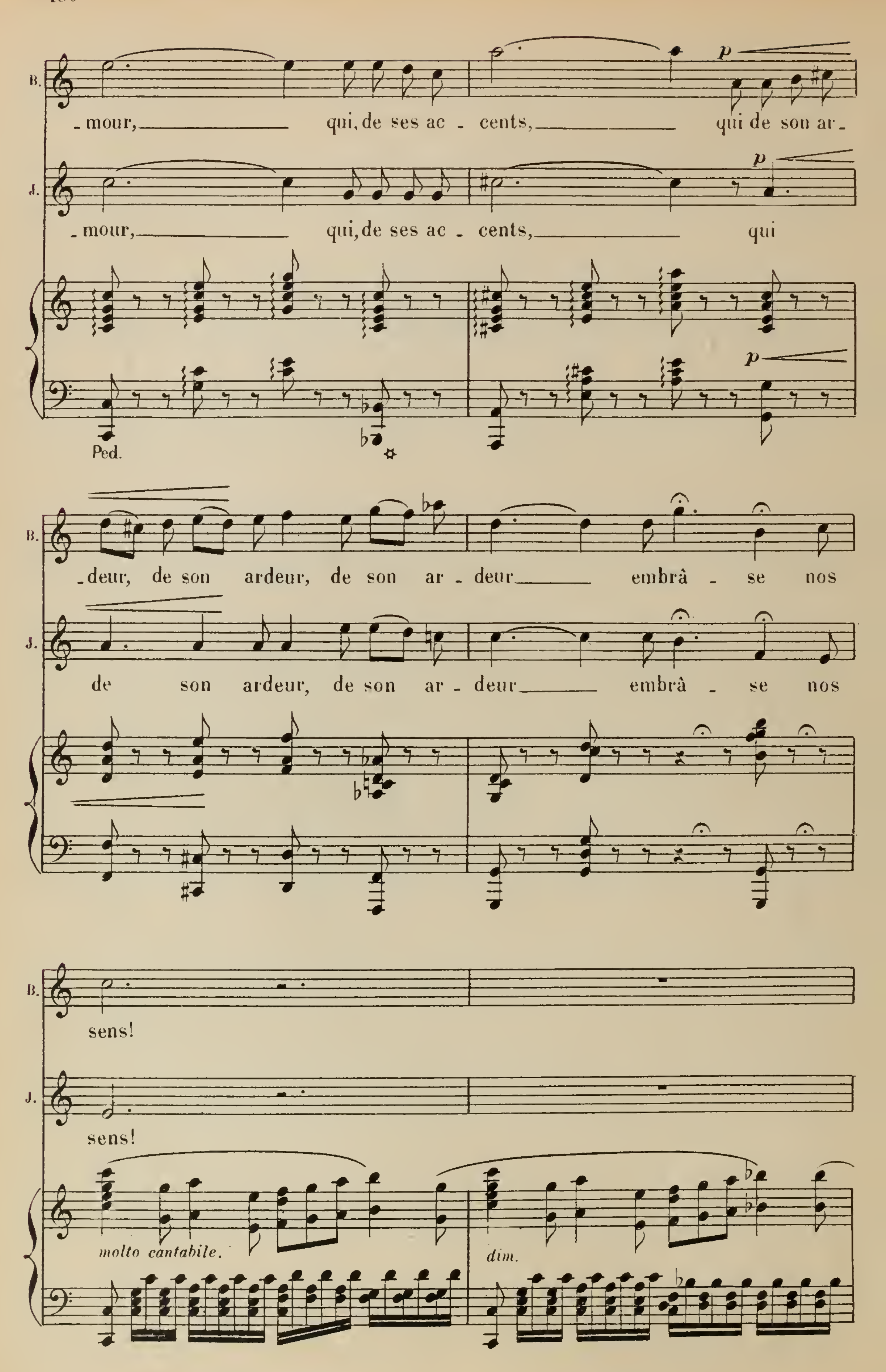

J.
veux, que je de - vi - - - ne Que
j'ai - me et que j'ai - - me - rai! C'est
toi, fil - le di - vi - - ne, C'est
toi, cœur a - do - ré, Que je

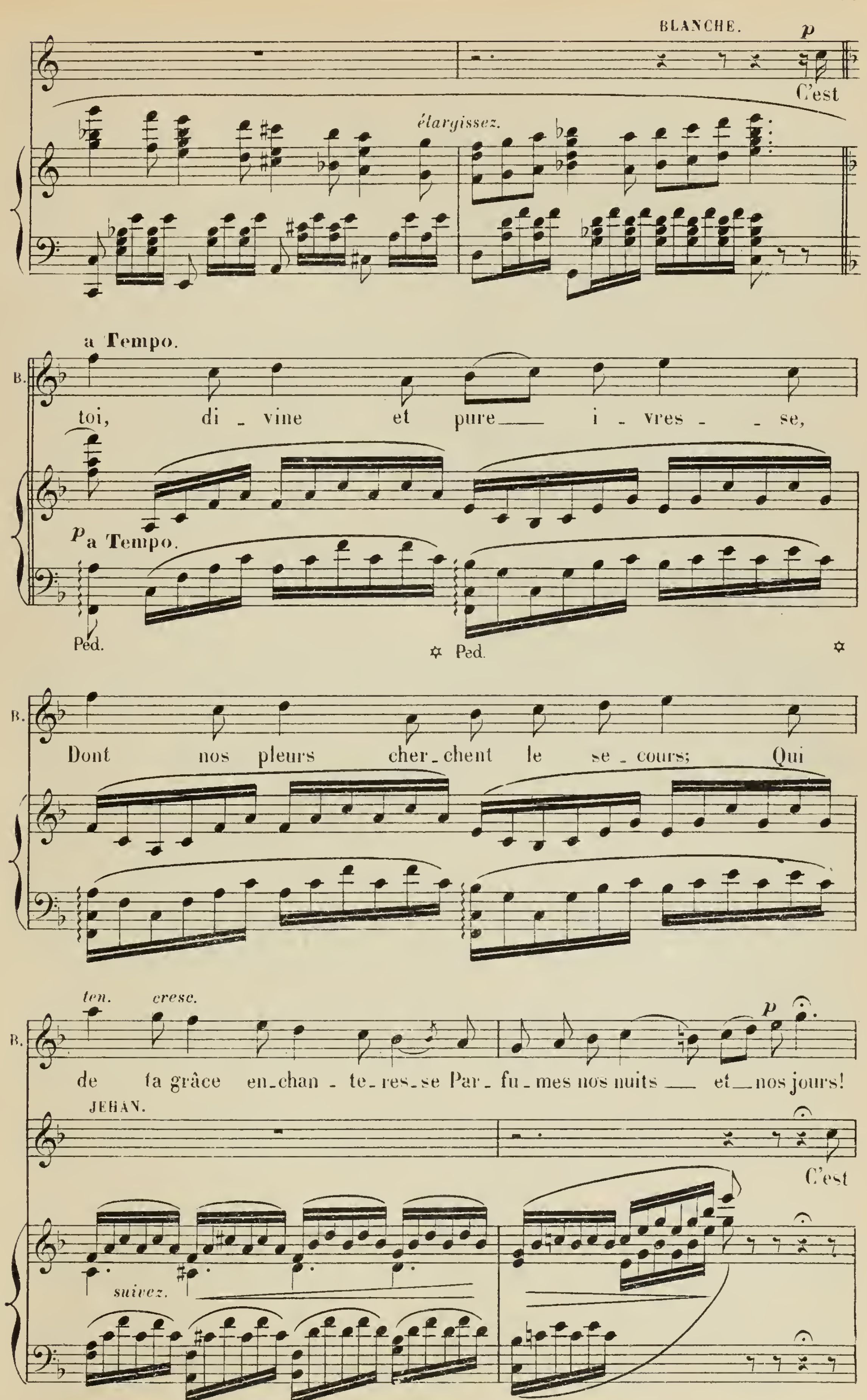

J.
veux, que je de - vi - - - ne, Que
BLANCHE.
Hé - las! Pre - nez garde! un a -
J.
j'ai - me et que j'ai - me - rai!
suivez.
pp
p
Plus lent.
B.
- veu si ten - dre N'est pas sans danger; on peut nous sur -
pp
ppp
Plus lent.
p
B.
- pren - dre! Oubli - ez -
JEHAN.
Eh! que m'importe à moi!
p

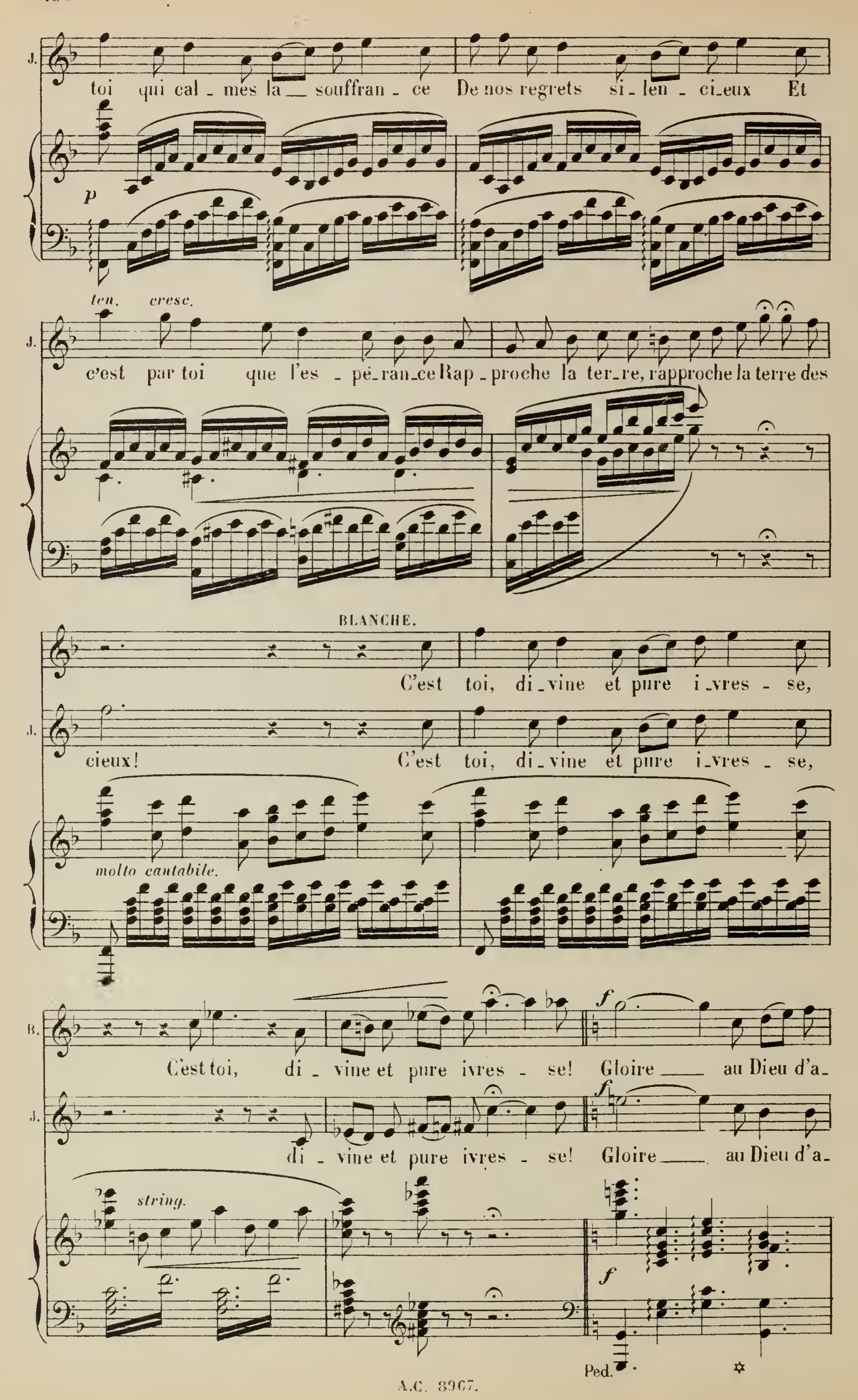

B.
vous___ l'é_dit du Roi? Ce_
J.
Quel é _ dit?
B.
_lui qui condamne les amou_reux surpris à s'é_pou_ser!
J.
Est-ce là, Dieu me
J.
dam_ne! Comment la loi pu_nit un innocent bai _ ser?
poco f
J.
rall.
p
Don_ne le donc, chère â _ me, Et que l'on nous ma_
p
suivez.


BLANCHE.
a Tempo.
(se défendant)
Ah! le méchant!
(il cherche à l'embrasser)
J.
_ri _ e!
a Tempo.
più f
B.
Non! non! Je vous en
B.
pri _ e!
JEHAN (après avoir embrassé Blanche)
Main_tenant qu'il est pris peux-tu le re_fu _ ser?
allargando.
Ped.

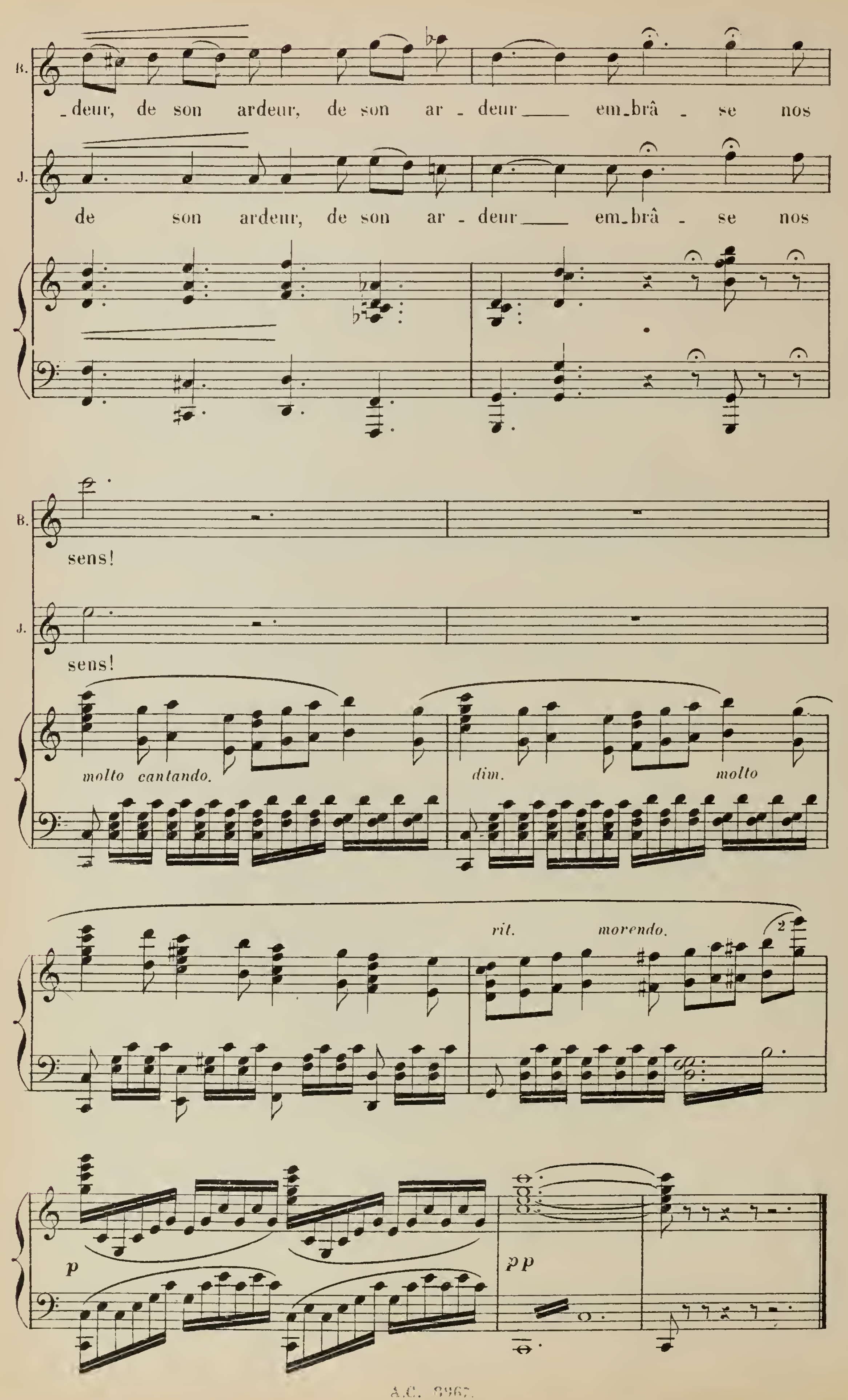

♩. = 116
BLANCHE.
f
Gloire au Dieu d'a - mour dont la dou - ce
J.
f
Gloire au Dieu d'a - mour dont la dou - ce
p
B.
p
flam - - - me a - ni - me le cœur, a - ni - me le cœur, a - ni - me le cœur, di - vi - ni - se
J.
p
flam - - - me a - ni - me le cœur, di - vi - ni - - se
B.
f
l'a - - - - - - me! Gloire au Dieu d'a -
J.
f
l'a - - - - - - me! Gloire au Dieu d'a -
f
Ped.


B.
_mour, qui, de ses ac_cents, qui de son ar_
J.
_mour, qui, de ses ac_cents, qui
Ped.
B.
_deur, de son ardeur, de son ar_deur embrâ_se nos
J.
de son ardeur, de son ar_deur embrâ_se nos
B.
sens!
J.
sens!
molto cantabile.
dim.


BLANCHE.
p
C'est
élargissez.
a Tempo.
B.
toi, di - vine et pure i - vres - - se,
p a Tempo.
Ped.
Ped.
B.
Dont nos pleurs cher - chent le se - cours; Qui
ten. cresc.
p
B.
de ta grâce en - chan - te - res - se Par - fu - mes nos nuits et nos jours!
JEHAN.
C'est
suivez.

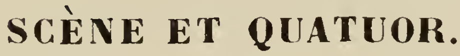

J.
toi qui cal - mes la souffran - ce De nos regrets si - len - ci - eux Et
p
ten. cresc.
J.
c'est par toi que l'es - pé - ran - ce Rap - proche la ter - re, rapproche la terre des
BLANCHE.
C'est toi, di - vine et pure i - vres - se,
J.
cieux! C'est toi, di - vine et pure i - vres - se,
molto cantabile.
B.
C'est toi, di - vine et pure ivres - se! Gloire au Dieu d'a-
f
J.
di - vine et pure ivres - se! Gloire au Dieu d'a-
f
string.
f
Ped.


B.
J.
p
cresc. molto.
f
-mour dont la dou - ce flam - - me A - ni - me le
cœur, a - ni - me le cœur, di - vi - ni - se l'â - - - - me!
cœur, di - vi - ni - - - se l'â - - - - me!
Gloire au Dieu d'a - mour qui, de ses ac - cents, Qui, de son ar -
Gloire au Dieu d'a - mour qui, de ses ac - cents, Qui.
Ped.


B.
_deur, de son ardeur, de son ar _ deur___ em_brâ _ se nos
J.
de son ardeur, de son ar _ deur___ em_brâ _ se nos
B.
sens!
J.
sens!
molto cantando.
dim.
molto
rit.
morendo.
p
pp

PANDRAGON _ *Et tu diras à Madame Isabelle que j'ai été soudainement pris de vapeurs et qu'à mon grand regret je n'ai pu remplir son message; De cette façon j'éviterai la rencontre de ce....*

JEHAN (s'avançant) *De ce...?*



SCÈNE ET QUATUOR.

N° 18.

Allegro.

BLANCHE.

JEHAN.

(Pandragon suffoqué saute en arrière; Loyselin également.)

PANDRAGON. Ah! mes_si_re, par_don!

LOYSELIN.

PIANO. **Allegro.** *f*

(bas à Loyselin)

P. Je ne vous voyais pas! Toi, sa_lu_e!

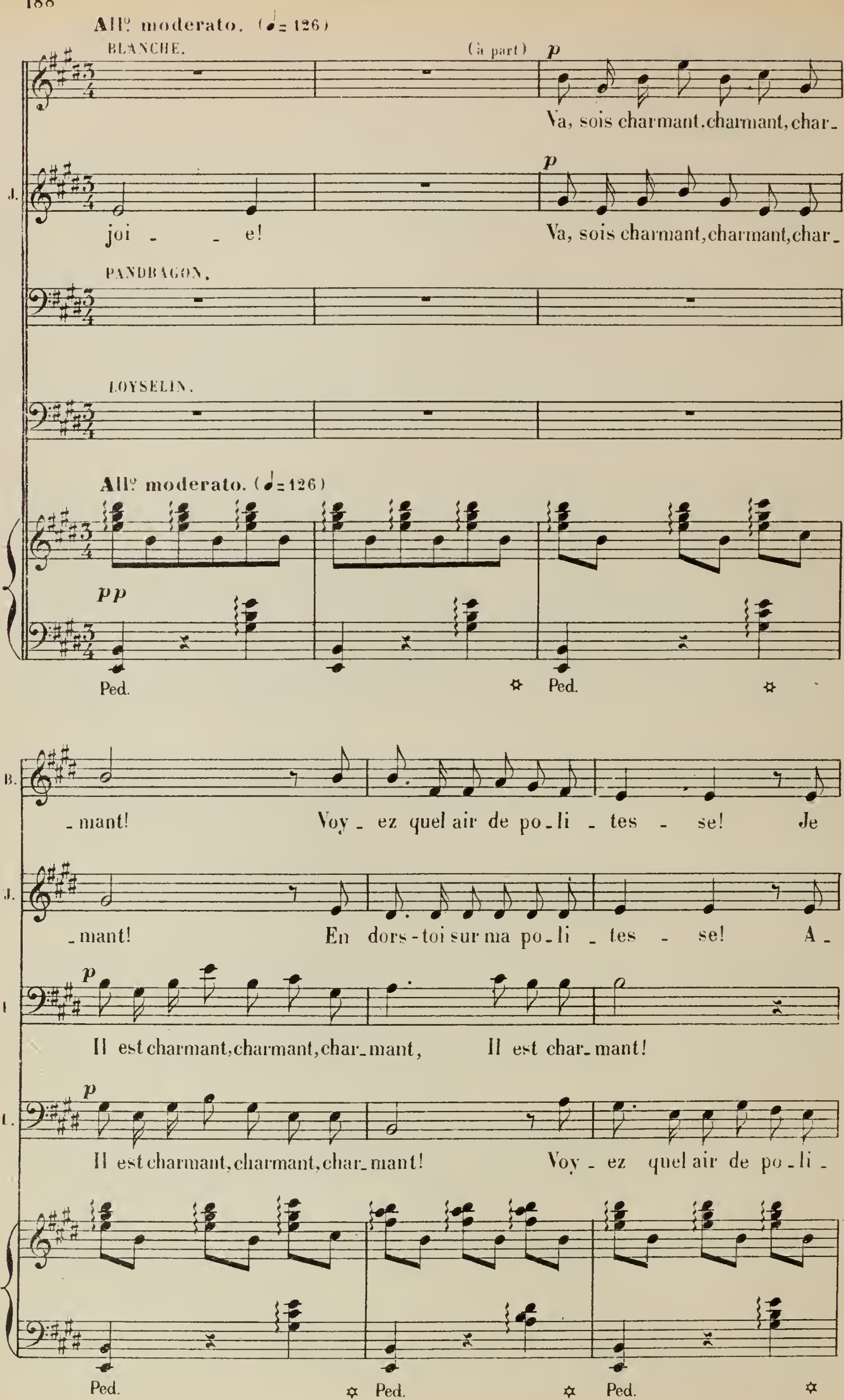
p

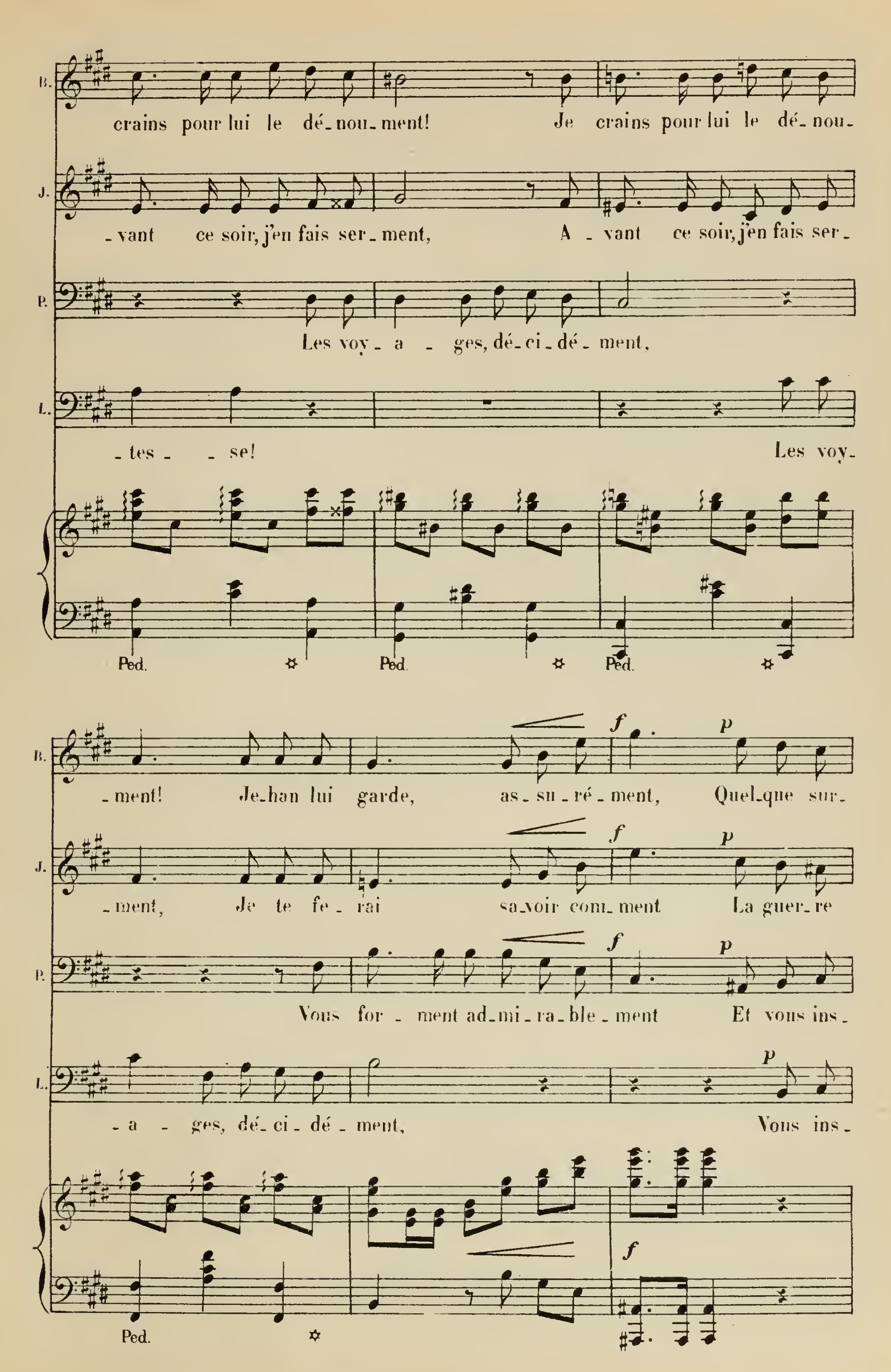
JEHAN. Enchan_té de vous revoir, Mes_si _ _ _ _

tr *f* *p*

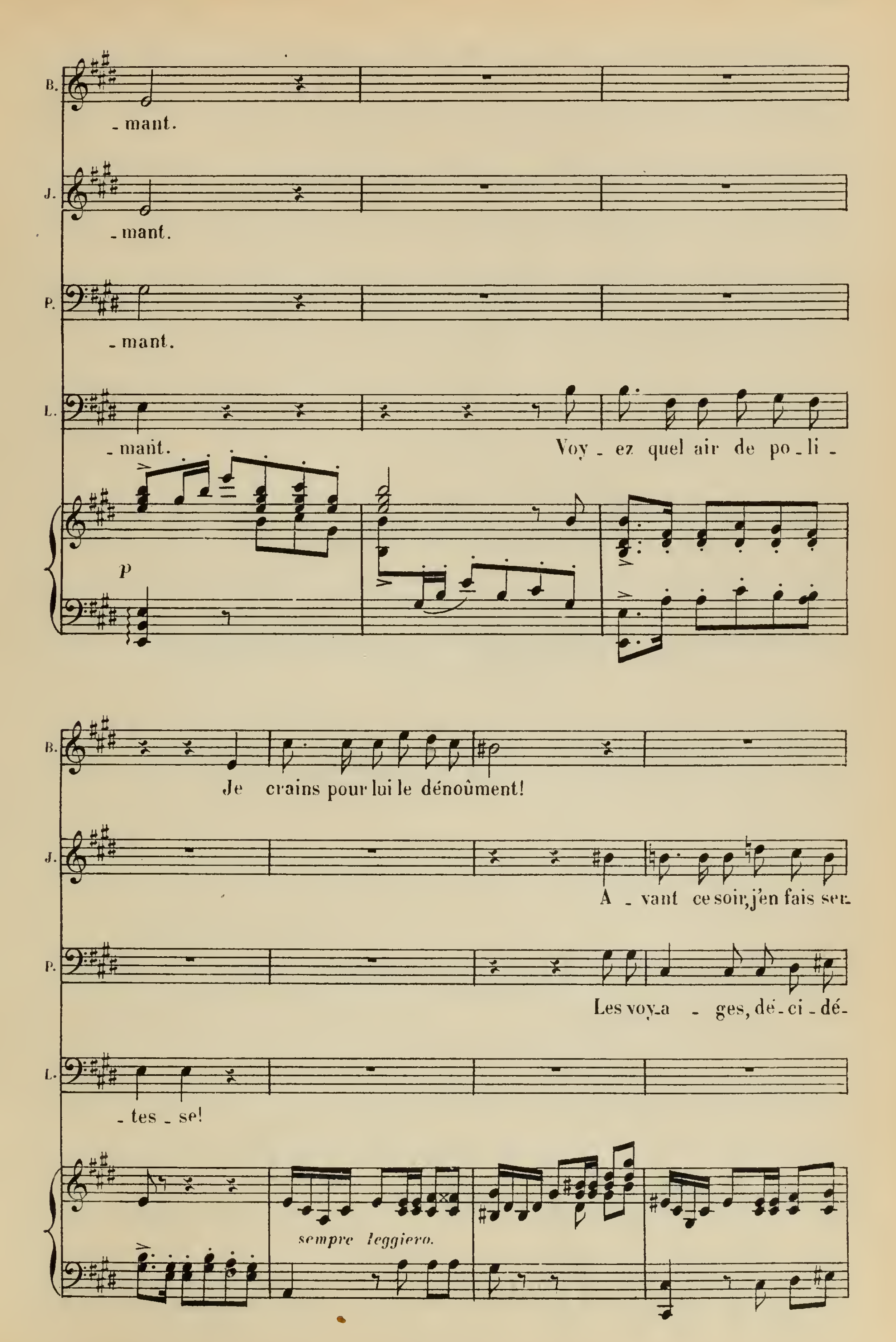

J.
-re!
PANDRAGON (à Loyselin)
Com-ment! il me sou-rit? Sa - lue encor plus
p
P.
bas!
LOYSELIN (saluant très bas)
f
tr
Sei - gneur!
mf
f
tr
p
(bas à Pandragon)
L.
Il n'a pas l'air de vouloir vous oc - ci - re...
PANDRAGON (tendant la main à Jehan)
Sei - gneur! C'est moi qui

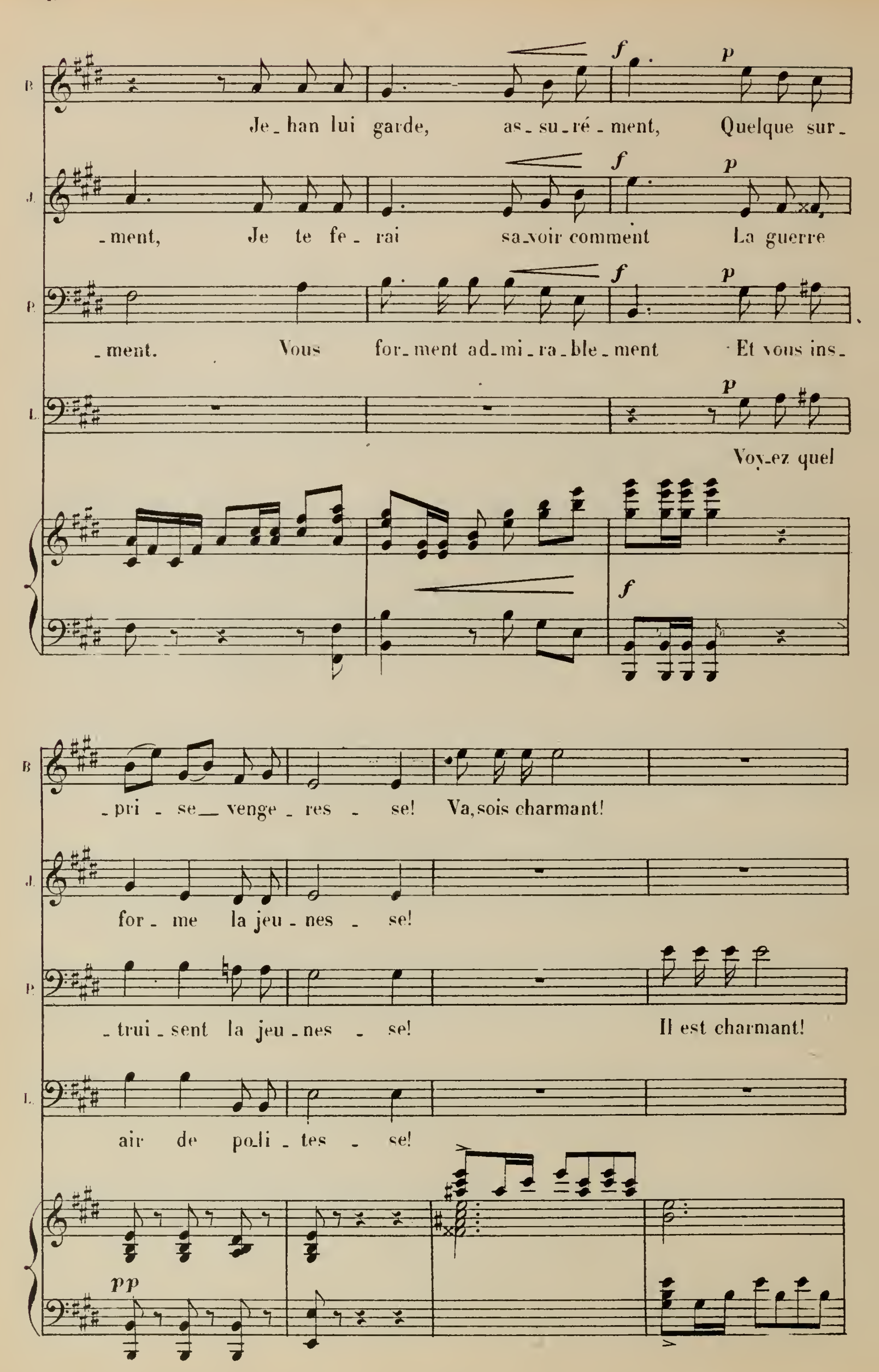

JEHAN (lui serrant fortement la main)
Je vous crois!
(faisant une grimace)
P.
suis...
Il est fort!
LOYSELIN.
Quel mal_
L.
_heur si, là _ bas, Monsei _ gneur é_tait
JEHAN.
Cher Loy_se _ lin! C'est Dieu qui vers vous me ren_
L.
mort!
J.
_voi _ e! Re_voir de vieux a _ mis est u _ ne grande
rit.
rit.

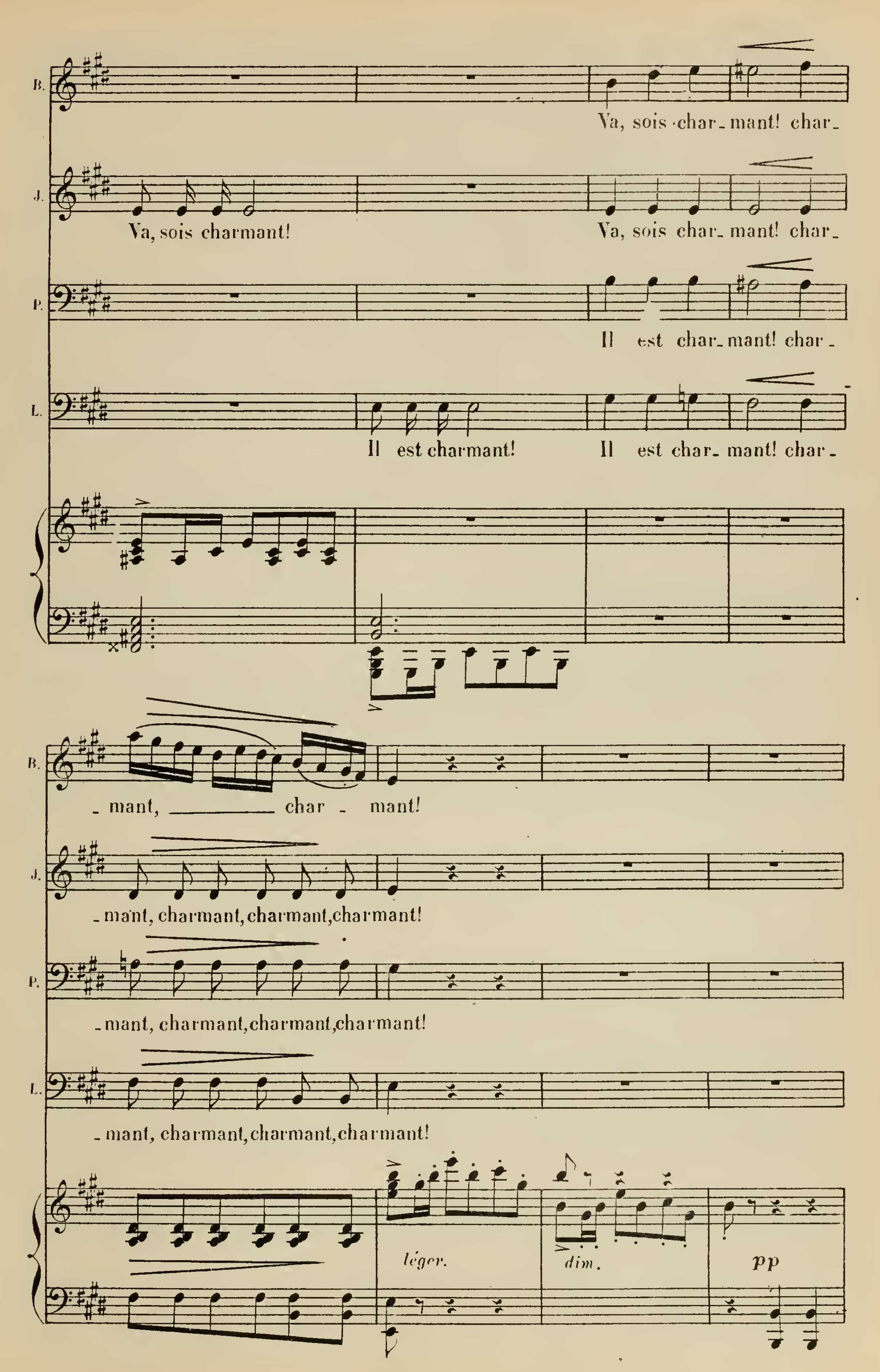

All? moderato. (♩= 126)
BLANCHE.
(à part)
p
Va, sois charmant, charmant, char-
J.
joi - - e!
p
Va, sois charmant, charmant, char-
PANDRAGON.
LOYSELIN.
All? moderato. (♩= 126)
pp
Ped.
Ped.
B.
-mant! Voy - ez quel air de po-li - tes - se! Je
J.
-mant! En dors-toi sur ma po-li - tes - se! A-
P.
p
Il est charmant, charmant, char-mant, Il est char-mant!
L.
p
Il est charmant, charmant, char-mant! Voy - ez quel air de po-li-
Ped.
Ped.
Ped.

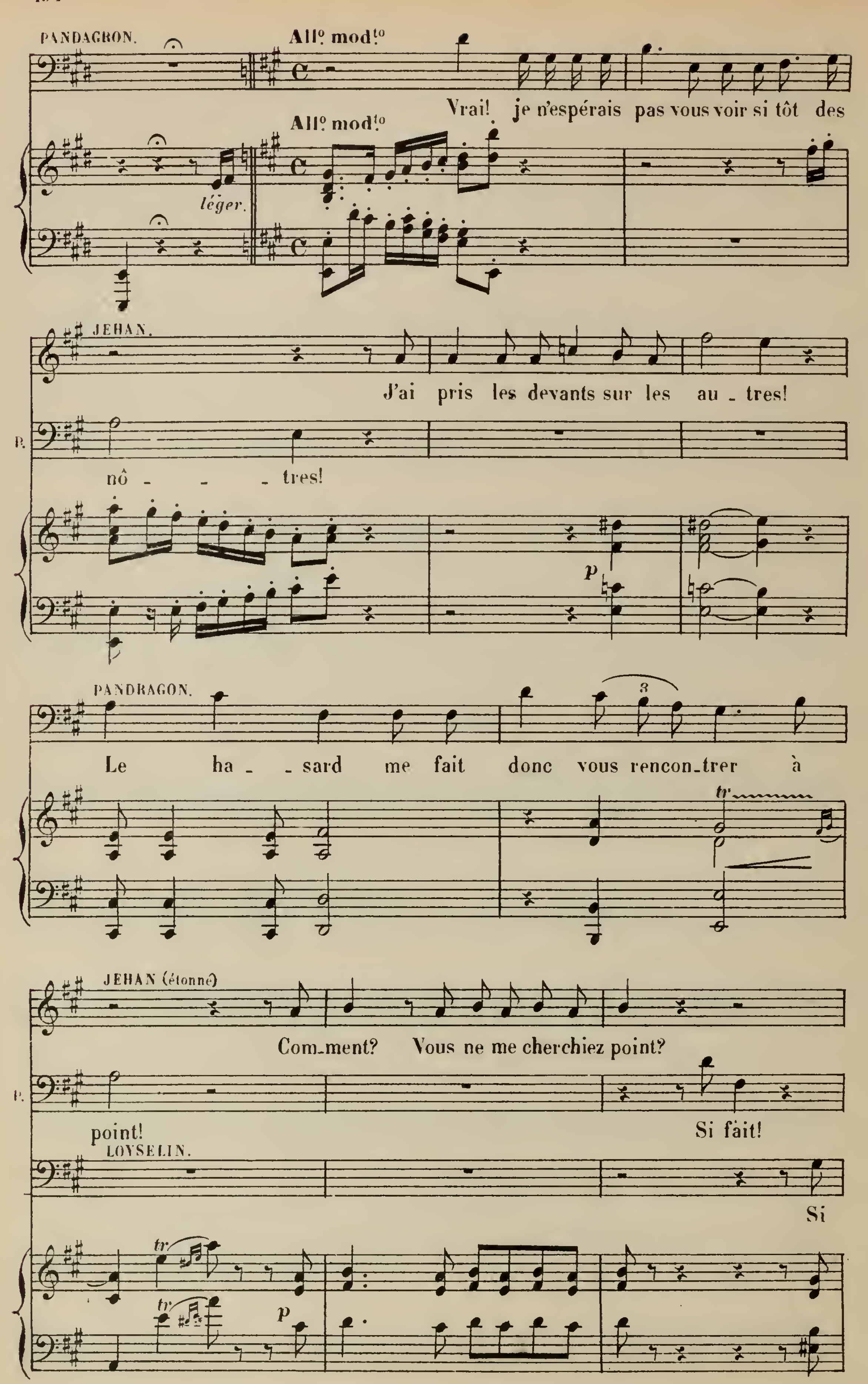

B.
crains pour lui le dé_nou_ment! Je crains pour lui le dé_nou_
J.
_vant ce soir, j'en fais ser_ment, A _ vant ce soir, j'en fais ser_
P.
Les voy_a _ ges, dé_ci_dé _ ment,
L.
_tes _ _ se! Les voy_
Ped.
Ped.
Ped.
B.
_ment! Je_han lui garde, as_su_ré_ment, Quel_que sur_
J.
_ment, Je te fe_rai sa_voir com_ment La guer_re
P.
Vous for _ ment ad_mi_ra_ble_ment Et vous ins_
L.
_a _ ges, dé_ci_dé _ ment, Vous ins_
Ped.


B.
-pri-se ven - ge - res - - se! Va, sois charmant!
J.
forme la jeu - nes - - se!
P.
-truisent la jeu - nes - - se! Il est charmant!
L.
-truisent la jeu - nes - - se!
p
B.
charmant, char - mant, — char -
J.
Va, sois charmant! charmant, char - mant, — char -
P.
charmant, char - mant, — char -
L.
Il est charmant! charmant, char - mant, — char -
p

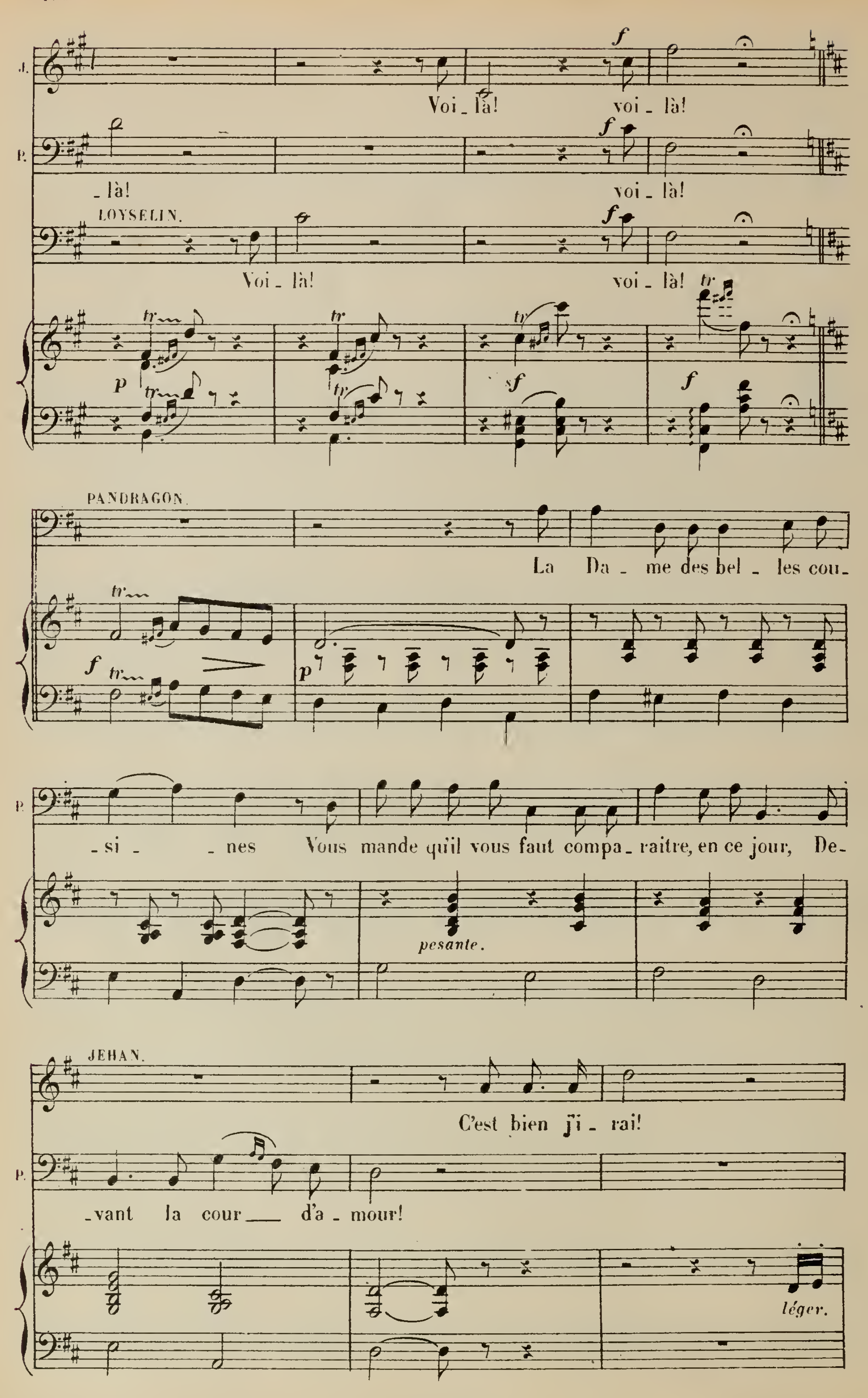

B.
- mant.
J.
- mant.
P.
- mant.
L.
- mant. Voy - ez quel air de po - li -
p
B.
Je crains pour lui le dénoûment!
J.
A - vant ce soir, j'en fais ser-
P.
Les voy-a - ges, dé - ci - dé-
L.
- tes - se!
sempre leggiero.


B.
J.
P.
L.
f
p
pp
Je_han lui garde, as_su_ré_ment, Quelque sur_
_ment, Je te fe_rai sa_voir comment La guerre
_ment. Vous for_ment ad_mi_ra_ble_ment Et vous ins_
Voy_ez quel
_pri_se_venge_res_se! Va, sois charmant!
for_me la jeu_nes_se!
_trui_sent la jeu_nes_se! Il est charmant!
air de po_li_tes_se!


B.
Va, sois char_mant! char_
J.
Va, sois charmant!
Va, sois char_mant! char_
P.
Il est char_mant! char_
L.
Il est charmant!
Il est char_mant! char_
B.
_mant, char - mant!
J.
_mant, charmant, charmant, charmant!
P.
_mant, charmant, charmant, charmant!
L.
_mant, charmant, charmant, charmant!
léger.
dim.
pp


PANDAGRON.
All° mod!°
Vrai! je n'espérais pas vous voir si tôt des
All° mod!°
léger.
JEHAN.
J'ai pris les devants sur les au _ tres!
P.
nô - - tres!
p
PANDRAGON.
Le ha _ _ sard me fait donc vous rencon_trer à
3
tr
JEHAN (étonné)
Com_ment? Vous ne me cherchiez point?
P.
point!
Si fait!
LOYSELIN.
Si
tr
tr
p


J.
Pour
P.
Je dois m'acquitter d'un messa _ ge...
L.
fait!
p
J.
moi?
Et vous at_tendiez, pour ce_
P.
Pour vous.
J.
_là, Que le ha_sard vous mît sur mon pas _ sa _ ge?
P.
Voi_

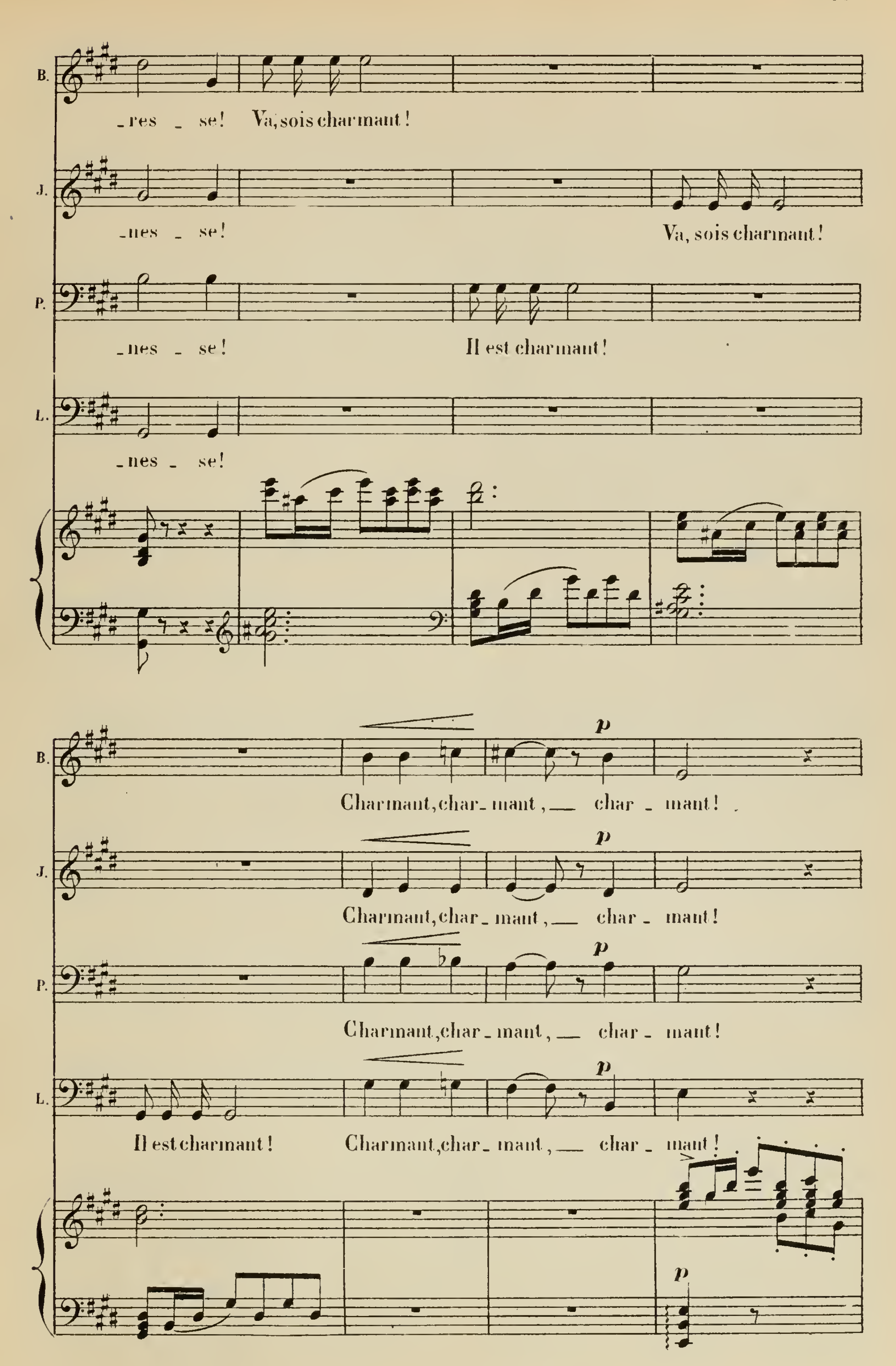

J.
Voi - là! voi - là!
P.
- là! voi - là!
LOYSELIN.
Voi - là! voi - là!
PANDRAGON.
La Da - me des bel - les cou - si - - nes Vous mande qu'il vous faut compa - raitre, en ce jour, De - vant la cour d'a - mour!
pesante.
JEHAN.
C'est bien j'i - rai!
léger.

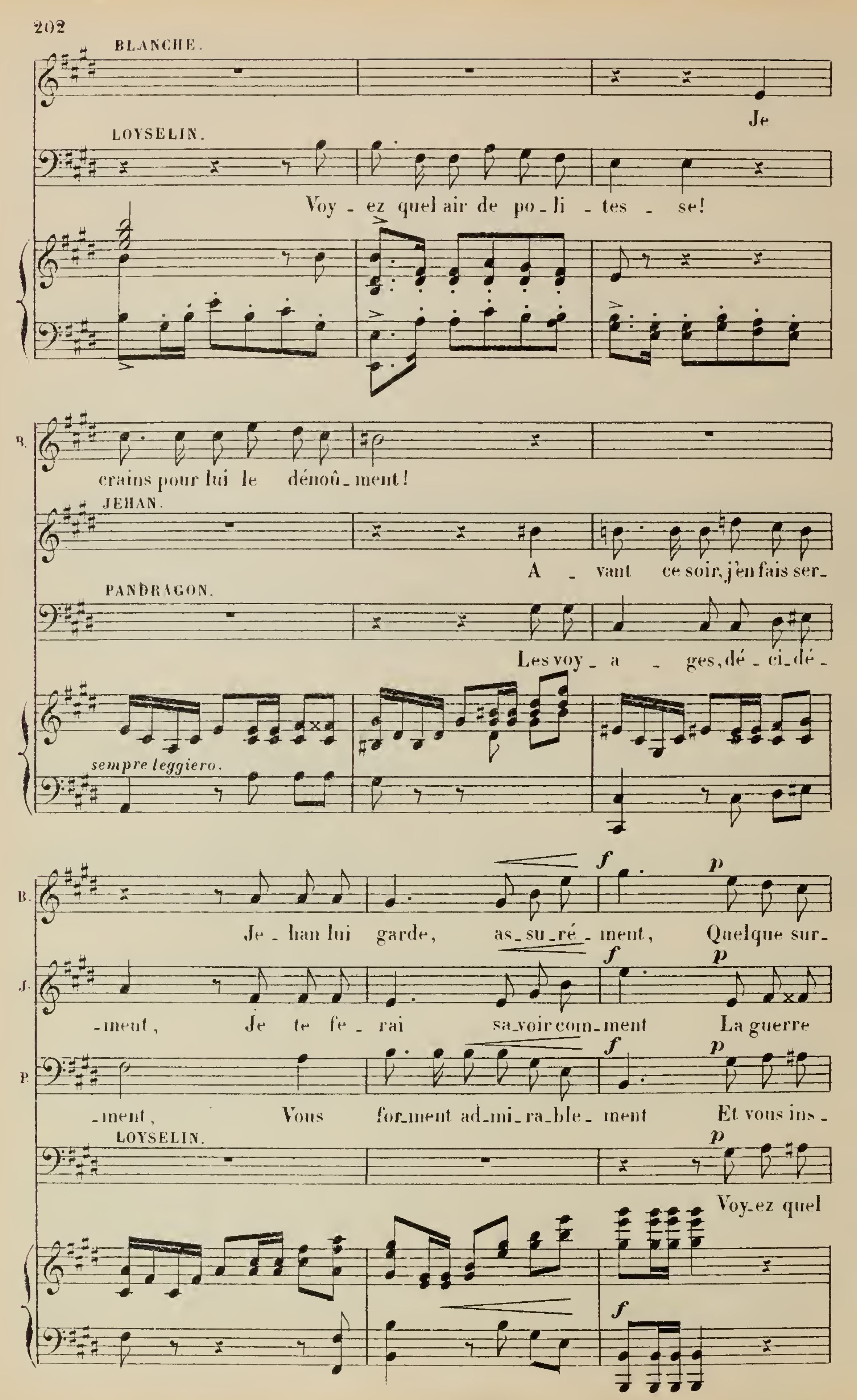

Moderato.
PANDRAGON. (à Loyselin)
Je plains les membres de la cour, Cha_cune va l'ai_
Moderato.
_mer et ha_ïr ses voi _ si _ nes;
(à Jehan)
De nos beautés les
P.
yeux sont tous fi_xés sur vous! El_les vous gar _ dent, je
tr
p
pen _ se, Quelque no _ ble récom_pen _ se! Et vous ferez des ja_

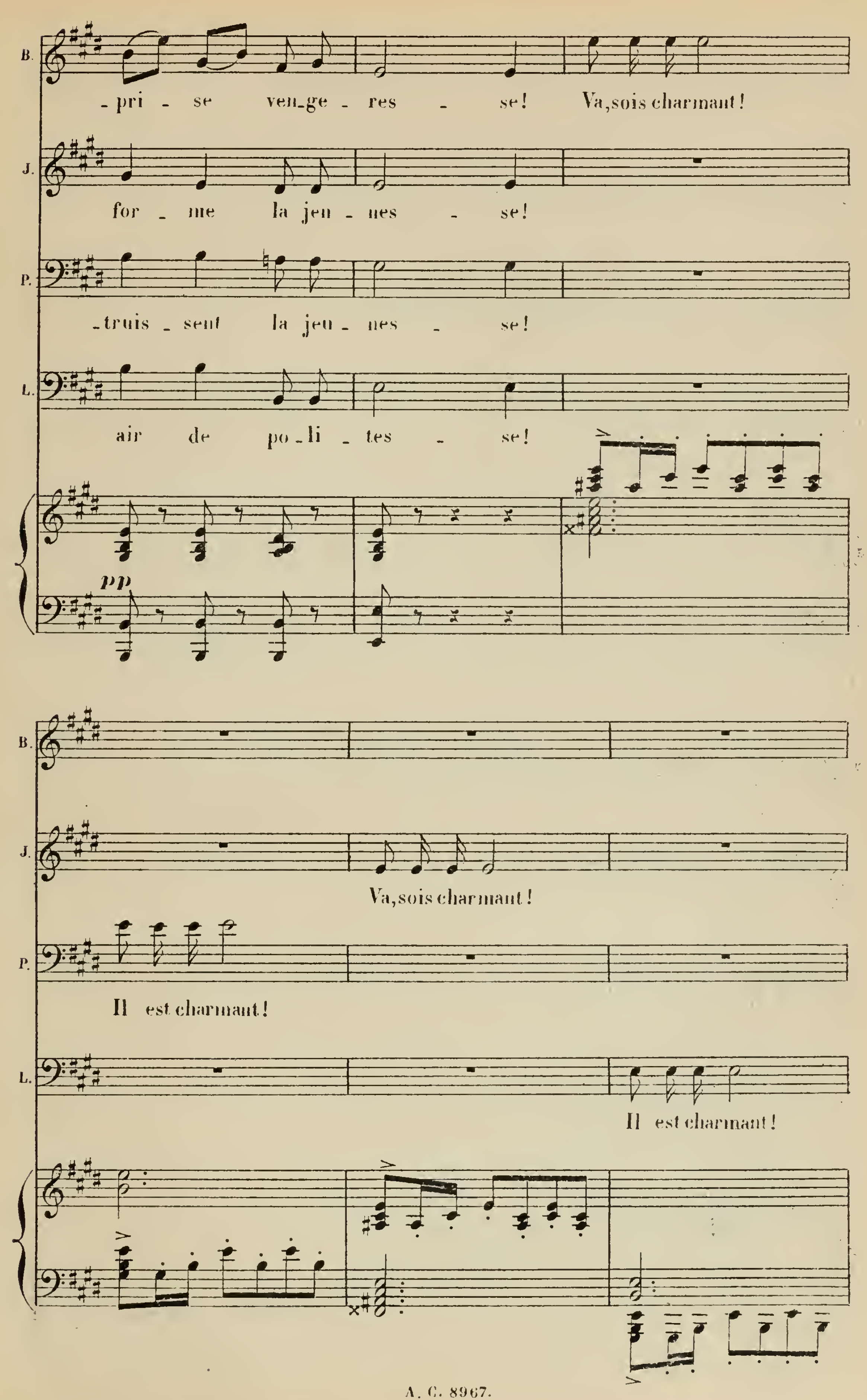

P.
_loux!
Ah! vos vers sont ...
LOYSELIN.
Oui!
espressivo.
cres
Ped
(cherchant)
(à Loyselin)
sont... n'est-ce pas?
admi_ ra
L.
admi_ ra
cen
do.
mf
All° mouv^t du quatuor.
JEHAN.
Trop ai_ ma_ bles! trop ai_ ma _ bles
_bles!
fi!
All°
p
Ped

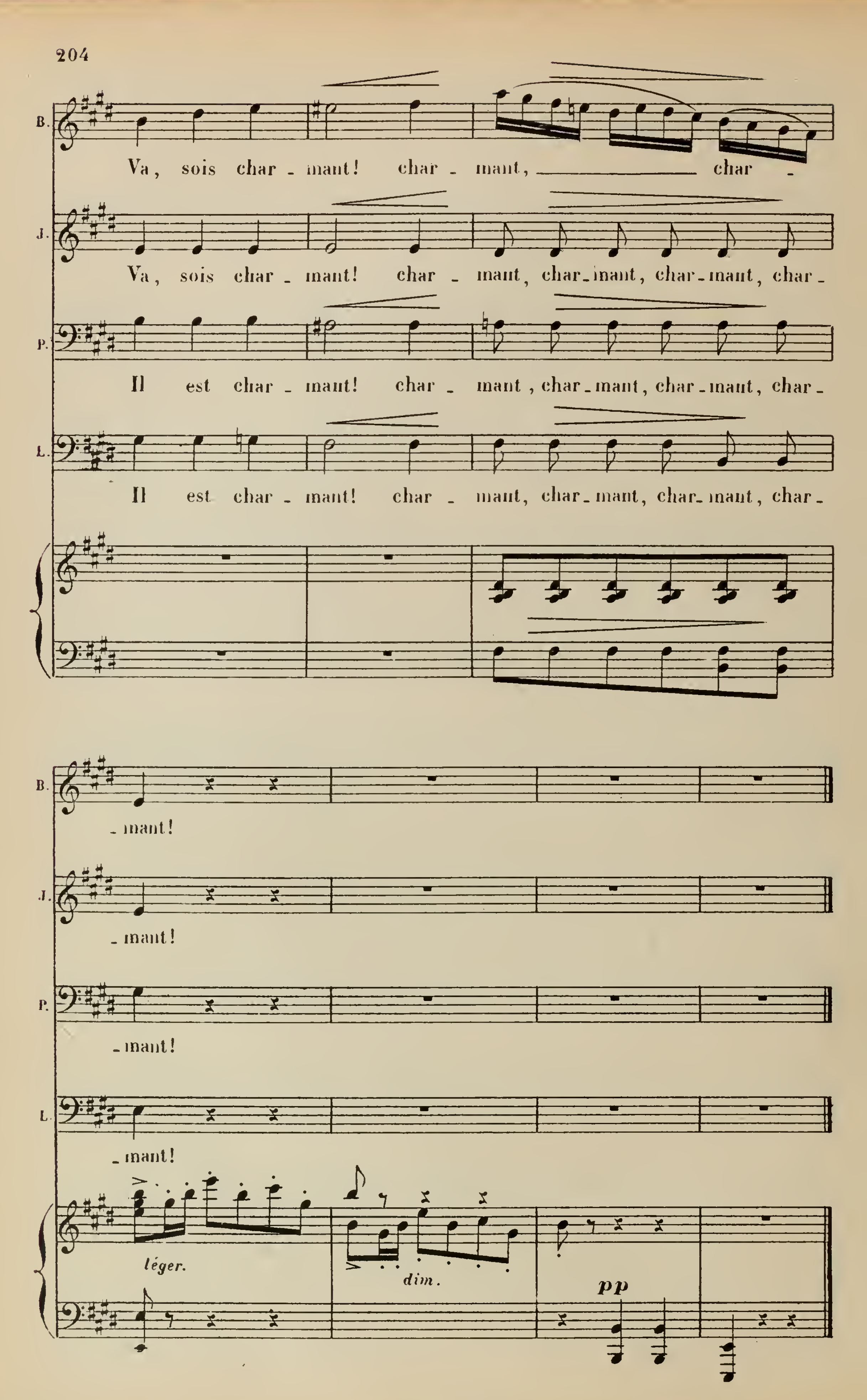

BLANCHE.
p
Va, sois charmant, charmant, charmant! Voy_
J.
p
Va, sois charmant, charmant, charmant! En_
P.
p
Il est charmant, charmant, char_
L.
p
Il est charmant, charmant, char_
Ped
Ped
B.
_ez quel air de po_li _ tes _ se! Je crains pour lui le dé_noû_
J.
_dors-toi sur ma po_li _ tes _ se! A _ vant ce soir, j'en fais ser_
P.
_mant, Il est char_mant! Les voy_
L.
_mant! Voy _ ez quel air de po_li _ tes _ se!
Ped
Ped
Ped


B.
_ment! Je crains pour lui le dé_noû_ment! Je_han lui
J.
_ment, A_vant ce soir, j'en fais ser_ment, Je te fe_
P.
_a_ges, dé_ci_dé_ment, Vous
L.
Les voy_a_ges, dé_ci_dé_
Ped
Ped
Ped
B.
garde, as_su_ré_ment, Quelque sur_pri_se ven_ge_
J.
_rai sa_voir com_ment La guerre for_me la jeu_
P.
for_ment ad_mi_ra_ble_ment Et vous ins_truisent la jeu_
L.
_ment, Vous ins_truisent la jeu_


B.
-res - se! Va, sois charmant!
J.
-nes - se! Va, sois charmant!
P.
-nes - se! Il est charmant!
L.
-nes - se!
B.
Charmant, char - mant, — char - mant!
J.
Charmant, char - mant, — char - mant!
P.
Charmant, char - mant, — char - mant!
L.
Il est charmant! Charmant, char - mant, — char - mant!
p


BLANCHE.
Je
LOYSELIN.
Voy - ez quel air de po - li - tes - se!
B.
crains pour lui le dénoû - ment!
JEHAN.
A - vant ce soir, j'en fais ser-
PANDRAGON.
Les voy - a - ges, dé - ci - dé -
sempre leggiero.
B.
Je - han lui garde, as - su - ré - ment, Quelque sur-
J.
- ment, Je te fe - rai sa - voir com - ment La guerre
P.
- ment, Vous for - ment ad - mi - ra - ble - ment Et vous ins -
LOYSELIN.
Voy - ez quel

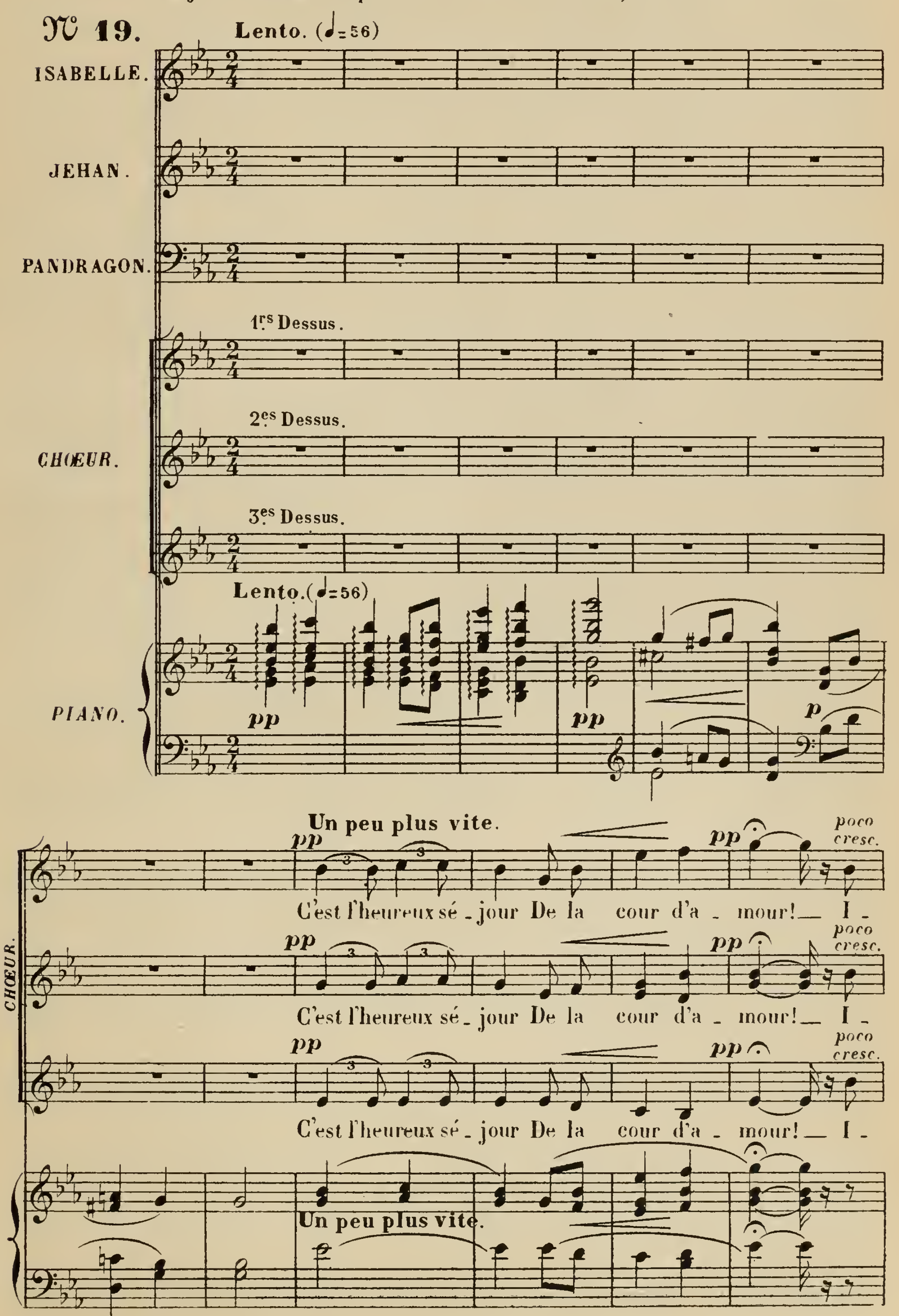

B.
-pri - se ven-ge - res - se! Va, sois charmant!
J.
for - me la jen - nes - se!
P.
-truis - sent la jeu - nes - se!
L.
air de po-li - tes - se!
pp
B.
J.
Va, sois charmant!
P.
Il est charmant!
L.
Il est charmant!


B.
Va, sois char - mant! char - mant, char - mant!
J.
Va, sois char - mant! char - mant, char-mant, char-mant, char - mant!
P.
Il est char - mant! char - mant, char-mant, char-mant, char - mant!
L.
Il est char - mant! char - mant, char-mant, char-mant, char - mant!
léger.
dim.
pp

BLANCHE _ *Mon Dieu!*
JEHAN _ *Ne crains rien,je n'aime et n'aimerai que toi!*

CHŒUR ET SCÈNE.

Le panneau du fond s'écarte et laisse voir un hémicycle de marbre qui sert de conseil à la Cour d'amour. Sur des gradins disposés en demi-cercle siègent les dames composant la Cour. Sur un trône, Isabelle.



_ci, le cheva _ lier sans peur, ___ armé du glai _ ve, ____ Marche de

_ci, le cheva _ lier sans peur, ___ armé du glai _ ve, ____ Marche de

_ci, le cheva _ lier sans peur, ___ armé du glai _ ve, ____ Marche de

cresc.

Ped

p

pair a _ vec le trou_ba _ dour Qui poursuit son rêve au dé _

pair a _ vec le trou_ba _ dour Qui poursuit son rêve au dé _

pair a _ vec le trou_ba _ dour Qui poursuit son rêve au dé _



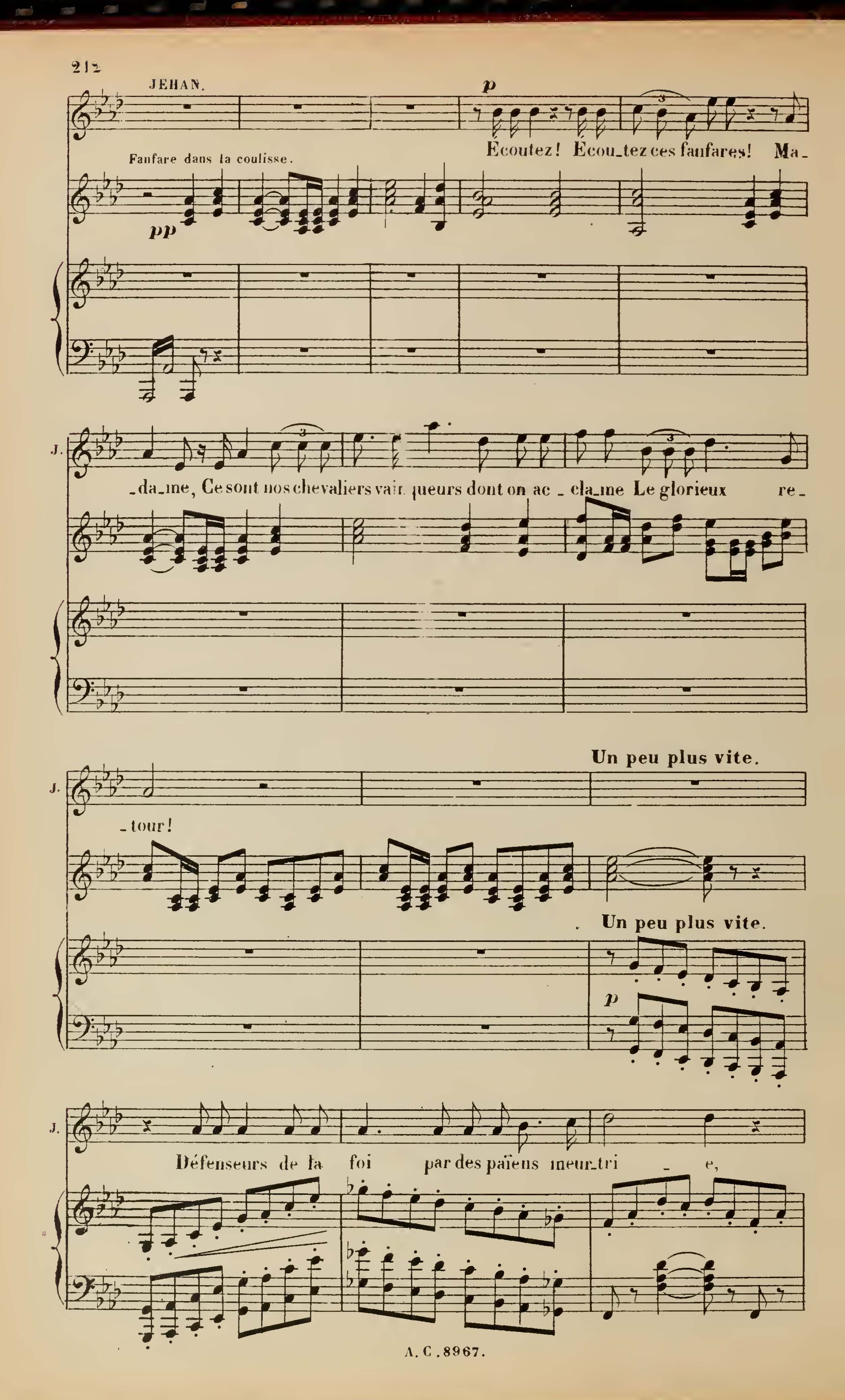

rit.
ff
Hon_neur à l'é_ter _ nelle et di _ vine harmo _ ni _ e!
_ni _ e! Hon_neur à l'é_ter _ nelle et di _ vine harmo _ ni _ e!
_ni _ e! Hon_neur à l'é_ter _ nelle et di _ vine harmo _ ni _ e!
a Tempo.
pp
C'est l'heureux sé _ jour De la cour d'a _ _ mour!
C'est l'heureux sé _ jour De la cour d'a _ _ mour!
C'est l'heureux sé _ jour De la cour d'a _ _ mour!
très arpégé
Ped
All° maestoso.
f

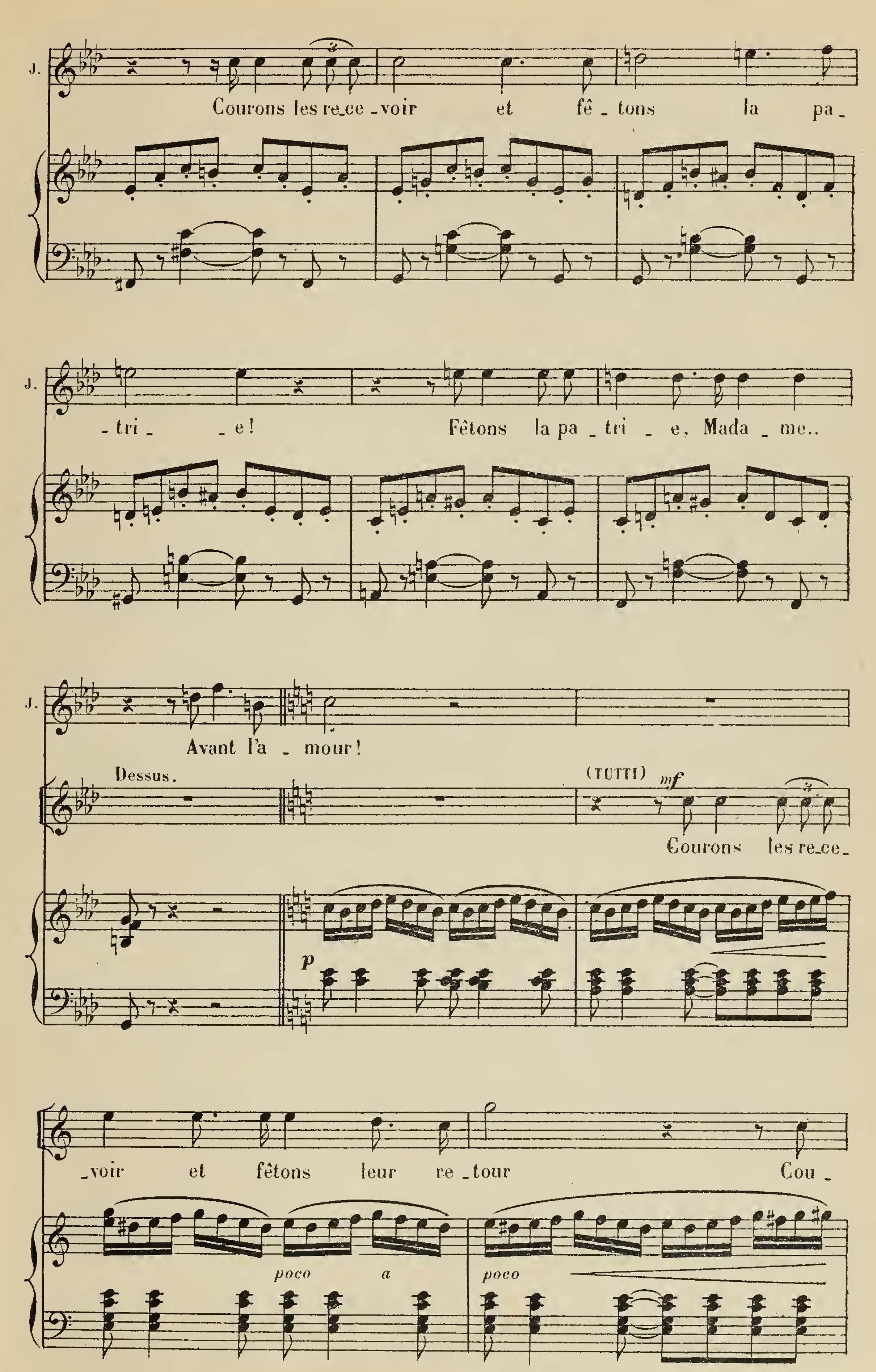

ISABELLE.
ad libitum.
Au graci_eux po - ë - te, Au guer_rier ma_gna - ni - me,
suivez.
Messire Jehan de Sain_tré, La cour d'a_mour, a_près a_voir dé_li_bé-
-ré, A, d'un jugement u_na - ni - me Dé_cer - né, pour prix de ses
vers,_ Le hanap d'or offert par notre souve - rai - ne!


I.
Que, sous l'égide d'une
Ped
Ped
p
rei _ ne, Son nom soit à ja _ mais fameux dans l'u_ni _
cresc.
Tempo di marcia.
_vers!
1.rs Dessus.
f
Gloire au poë _ te! Gloire au vainqueur! Ses
2.ds Dessus.
Gloire au poë _ te! Gloire au vainqueur! Ses
CHOEUR.
3.es Dessus.
Gloire au poë _ te! Gloire au vainqueur! Ses
Tempo di marcia.
Ped
Ped


vers sont u_ne fê_te Pour l'o_reille et le cœur! Gloire au poë_te!
vers sont u_ne fê_te Pour l'o_reille et le cœur! Gloire au poë_te!
vers sont u_ne fê_te Pour l'o_reille et le cœur! Gloire au poë_te!
Gloire au vainqueur! Ses vers sont u_ne fê_te Pour l'o_
Gloire au vainqueur! Ses vers sont u_ne fê_te Pour l'o_
Gloire au vainqueur! Ses vers sont u_ne fê_te Pour l'o_
poco allargando.
_reille et le cœur!
_reille et le cœur!
_reille et le cœur!
poco allargando.
dolce.
cantabile.
p
Ped


ISABELLE.(à Jehan)
Un peu plus vite.
Reçevez donc ce prix de mes mains
Un peu plus vite.
Ped
dolce.
Je pré _ sa _ ge Qu'il
vous ins_pi_re_ra quelque hymne à la beau_té!
(aux valets)
(à Jehan)
Qu'on verse en ce ha _ nap le vin d'a_mour. L'u_sa_ge
Ped
Jehan tend la coupe à un valet qui la remplit et se prépare à chanter.
veut que vous y portiez la pre _ miè _ re san _ té!


JEHAN.
p
Ecoutez! Ecou_tez ces fanfares! Ma_
Fanfare dans la coulisse.
pp
J.
_da_me, Ce sont nos chevaliers vainqueurs dont on ac _ cla_me Le glorieux re_
Un peu plus vite.
_tour!
Un peu plus vite.
p
Défenseurs de la foi par des païens meur_tri _ e,


J.
Courons les re_ce _voir et fê _ tons la pa _
J.
_ tri _ _ e! Fêtons la pa _ tri _ e, Mada _ me..
J.
Avant l'a _ mour!
Dessus.
(TUTTI) mf
Courons les re_ce_
p
_voir et fêtons leur re _tour Cou _
poco a poco


(sortant)
f
-rons! La gloire a-vant l'a-
cre- -scen- -do.
ISABELLE (bas à Jehan)
Restez!
JEHAN (bas à Pandragon)
Reste!
-mour!
Tempo di marcia. (♩= 132)
ff
pp
PANDRAGON
Moi?
JEHAN
Toi!
(Les tapisseries de l'hémicycle se referment, le théâtre reste plongé dans une demi-obscurité)
PANDRAGON
Que signifie?..
JEHAN
A genoux, drôle!
PANDRAGON
Hein! plaît-il?
JEHAN
A genoux!
poco a poco cresc.

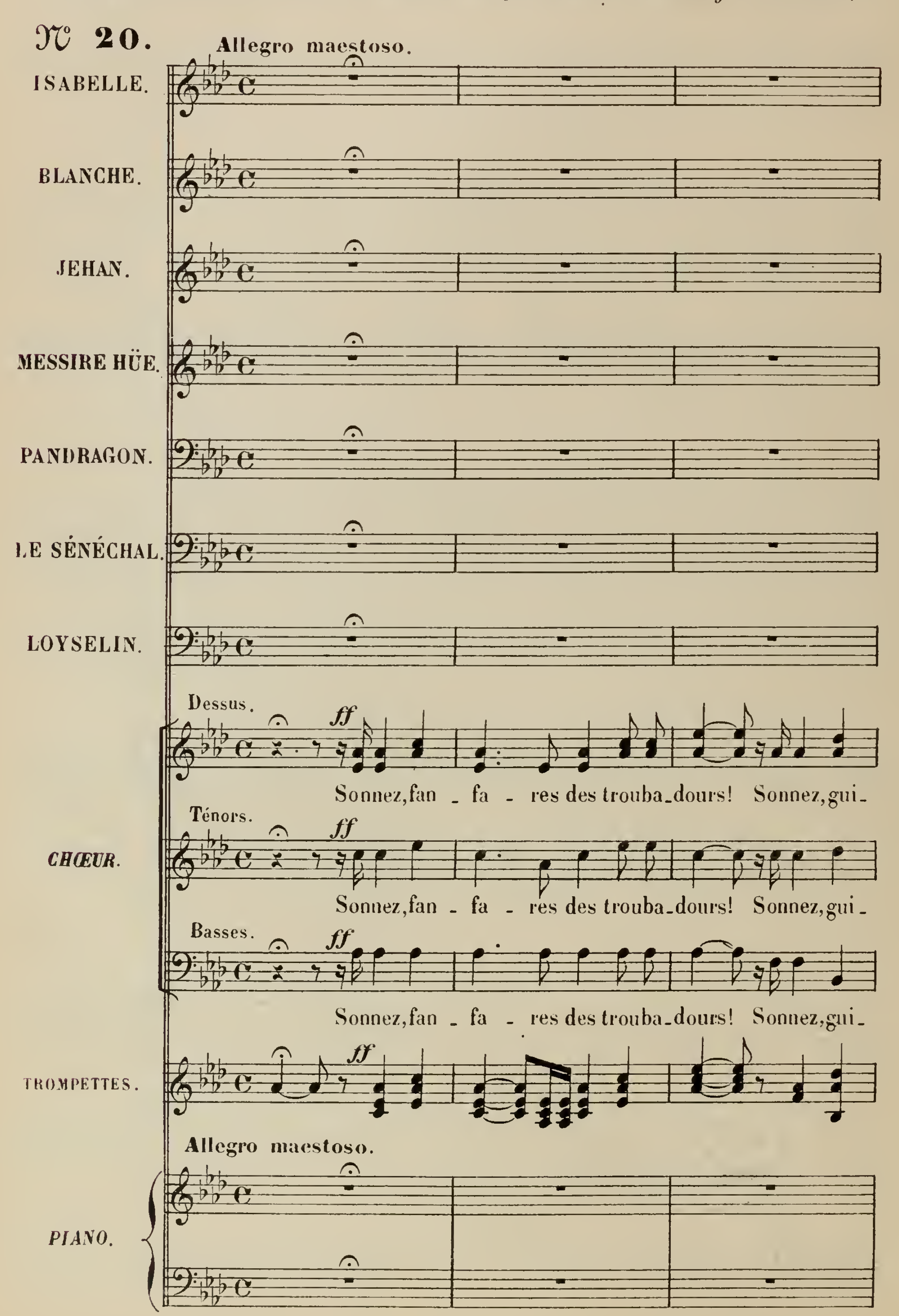

PANDRAGON
Moi, Pandragon?..
JEHAN
Non pas! toi, Jean Claude!
PANDRAGON (tombant à genoux)
Aïe!
poco a
JEHAN
A toi de bien jouer ton rôle si tu n'aimes mieux...
poco dim.
PANDRAGON
Quoi?..
JEHAN
que l'on te pende!
PANDRAGON
Hélas!
JEHAN
Attends ici Madame
Isabelle et sois tendre!
cresc.
PANDRAGON
Tendre?
JEHAN
Oui, tendre et galant,
mf
sous peine de la hart!
p
JEHAN
Chut! Je crois
pp

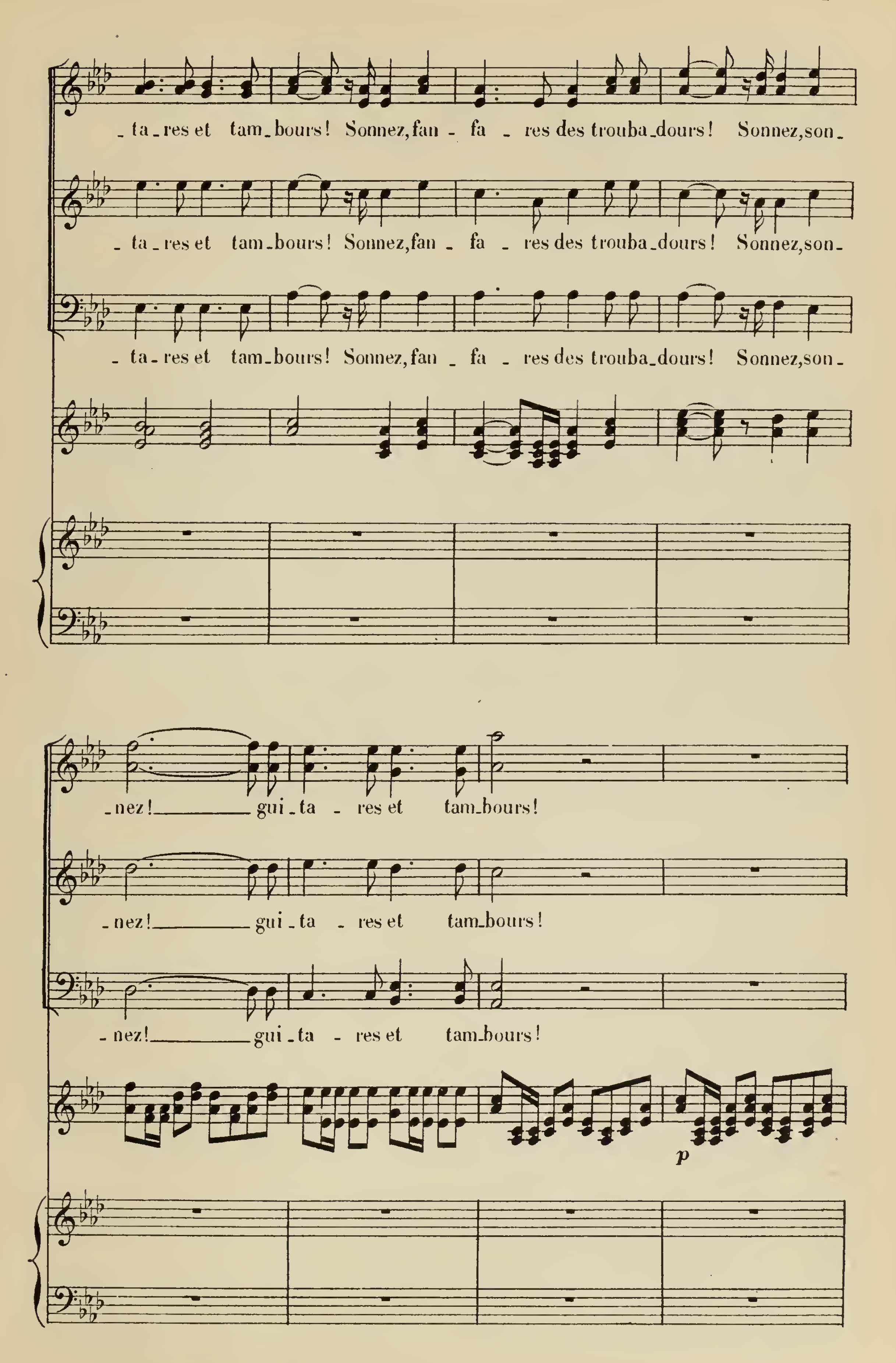

l'entendre! tu sauras le reste plus tard.
(Jehan disparaît derrière les tapisseries du fond de la scène)
PANDRAGON (toujours à genoux)
C'est fait de moi!
ISABELLE (marchant à tâtons dans l'obscurité)
Jehan!
PANDRAGON
Oui!
ISABELLE
Que votre grande âme me pardonne!
PANDRAGON
Oui!
ISABELLE
Je fus coupable!
PANDRAGON
Oui!
ISABELLE
Comment! que faites-vous là?..
PANDRAGON
Rien, Madame, je me
poco a poco dim.


ISABELLE (le reconnaissant)
promène!
Ciel! Pandragon!
Piège in
PANDRAGON (lui tenant la main tout en restant à genoux)
-fâme!
Pandragon, votre époux!
ISABELLE
Au secours!
PANDRAGON
Votre amant!
ISABELLE
Ah! je suis
pp
poco a
perdue!
PANDRAGON
Ingrate!
ISABELLE (le regardant avec horreur)
Lui! m'épouser!
PANDRAGON
Je m'en flatte!
poco cresc. e string.
Isabelle! je n'aime et n'aimerai que toi!
ISABELLE
Ah! Dieu!
laissez-
Trompettes (dans la coulisse)
Beaucoup plus large.
f
-moi! laissez - moi!
Beaucoup plus large.
f
Enchaînez.

SCÈNE, AIR ET CHŒUR FINAL

Les tapisseries du fond s'écartent et laissent voir l'hémicycle splendidement illuminé et rempli de monde, Jehan et Blanche d'un côté, Messire Hüe de l'autre avec Loyselin. Le Sénéchal paraît au bout d'un moment. Pandragon s'obstine à rester aux genoux d'Isabelle.




_ ta _ res et tam_bours! Sonnez,fan - fa - res des trouba_dours! Sonnez,son_
_ ta _ res et tam_bours! Sonnez,fan _ fa - res des trouba_dours! Sonnez,son_
_ ta - res et tam_bours! Sonnez,fan _ fa - res des trouba_dours! Sonnez,son_
_nez! gui _ ta - res et tam_bours!
_nez! gui _ ta - res et tam_bours!
_nez! gui _ ta - res et tam_bours!
p

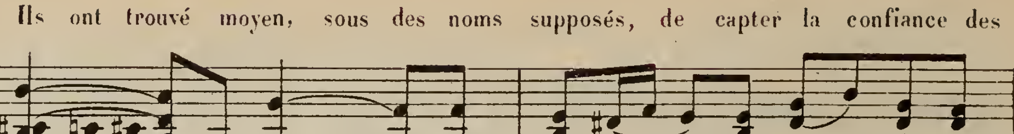

LE SÉNÉCHAL.
Cet_te fan - fa - - re vous an - non - ce leurs ma_jes -
PANDRAGON Parlé (à part)
Enfin!
le S.
- tés, Ma - da - me!
mf
(stupéfait devant l'attitude de Pandragon)
Mais quoi! Est-ce là vo_tre ré - ponse à l'é_dit du
sf
ISABELLE. (à demi-voix)
Bri - gand! Ban - dit!
JEHAN.
(intervenant)
Par_don!
Roi?
mf
f
Ped.

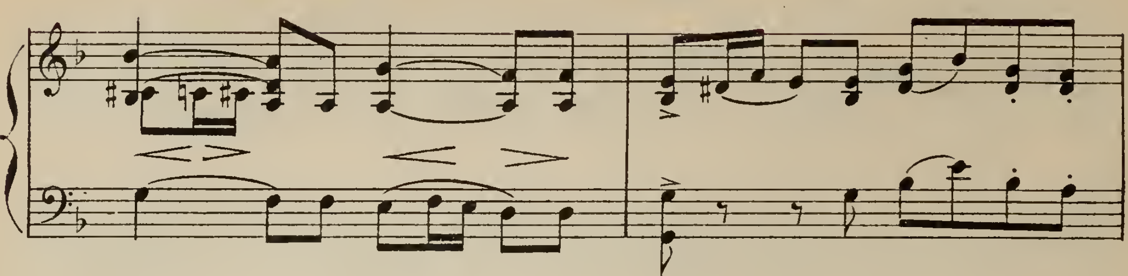

J.
L'erreur est ma_ni _ fes_te!
Le Sei_
p
Ped.
J.
_gneur Pandragon Par mon or _ dre, Mes_si _ re, im_plo_rait son par_
J.
_don!
LE SÉNÉCHAL.
Par votre or_dre?
f
mf
JEHAN. (tirant une lettre de son pourpoint)
Ce _ ci vous ap_pren_dra le res _ te.
sfp
Ped.


(tendant la lettre à Pandragon avec autorité)
J.
Pour termi_ner ce galant en_tre_tien Lis à Ma_da_me,
Ped.
J.
lis! Et n'en retran_che rien!
mf
p
PANDRAGON (prenant la lettre et lisant:) A Monseigneur Jehan de
All^o mod^to
pp
Saintré. _Monseigneur, Un de vos vassaux, un vaurien, un drôle...

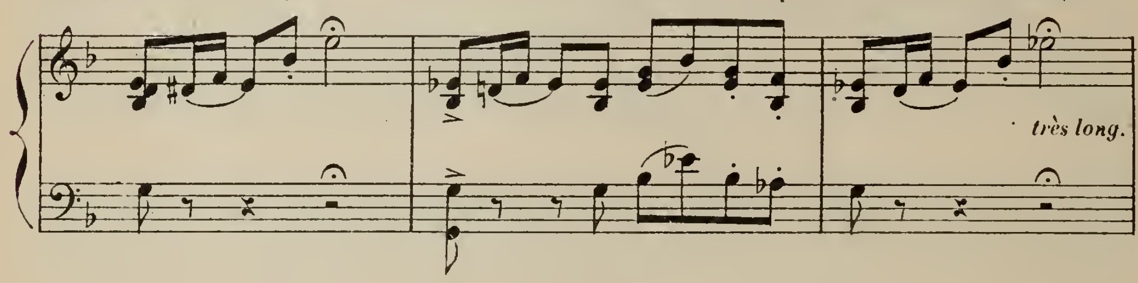

(Il s'arrête, s'essuie le front, et
sous le regard de Jehan continue:) qui mériterait la hart ou tout au moins les étrivières..
(il regarde tout autour de lui)
JEHAN Continue, continue!..
PANDRAGON (continuant)
...s'est enfui de votre domaine...
(s'essuyant le front)
J'ai mes vapeurs! continue, Loy_selin!
(il lui passe la lettre)
LOYSELIN (lisant:)
de votre domaine... avec un
autre coquin de son espèce...
JEHAN
Continue!
LOYSELIN (repassant la lettre à Pandragon)
J'ai mes vapeurs!
JEHAN
Achève!
PANDRAGON (continuant piteusement)
...en vous volant tout un troupeau qu'ils ont vendu à la ville prochaine.

Ils ont trouvé moyen, sous des noms supposés, de capter la confiance des

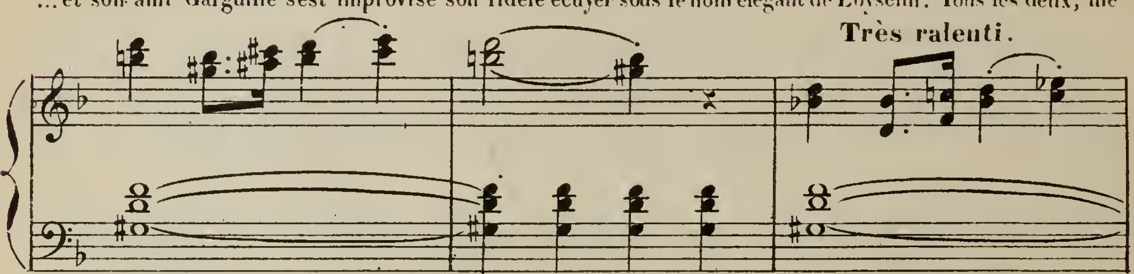




plus grands personnages : Jean Claude est devenu l'illustre polonais... Sire de Pandragon!



...et son ami Garguille s'est improvisé son fidèle écuyer sous le nom élégant de Loyselin. Tous les deux, me

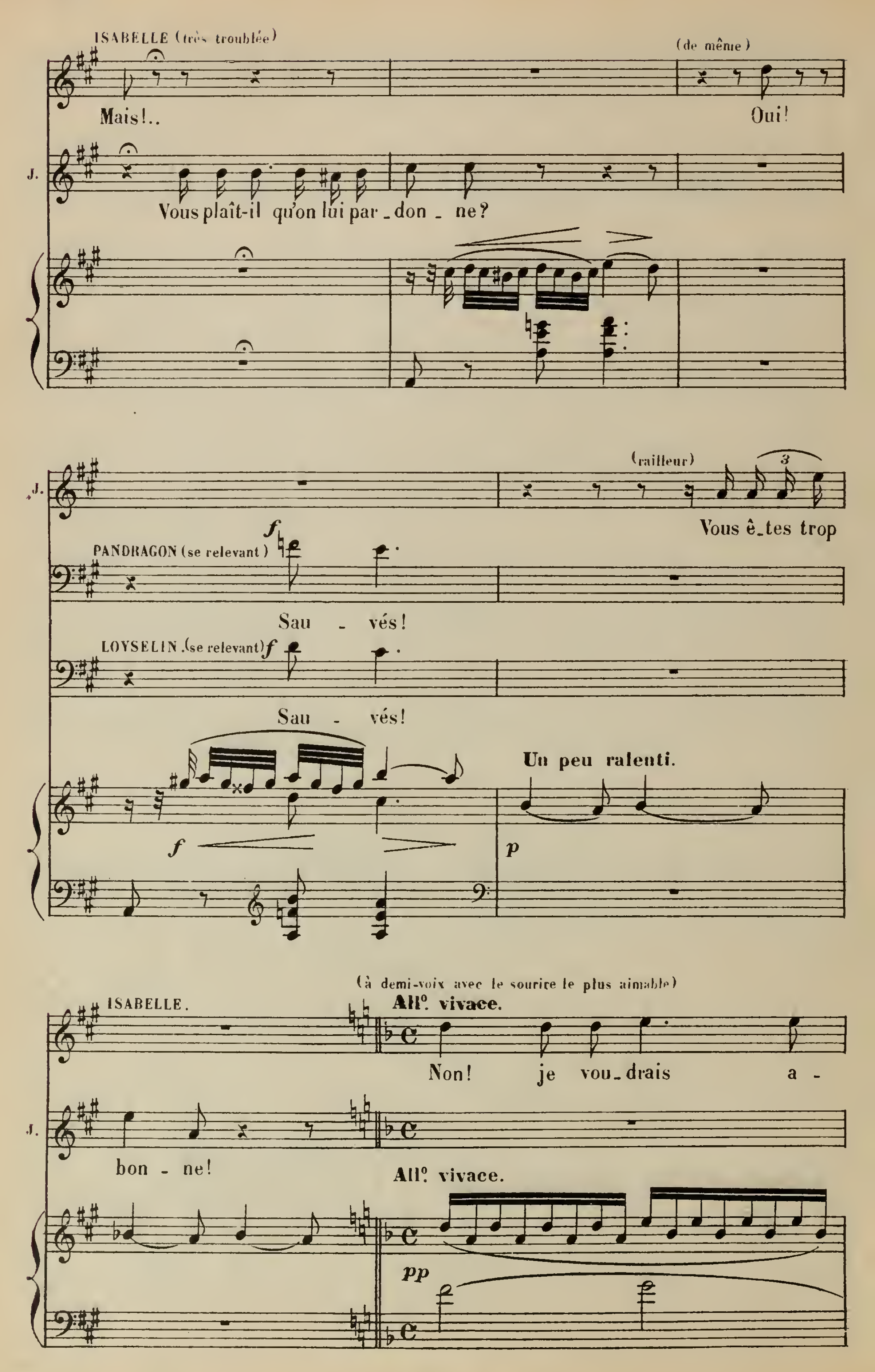


dit-on, sont à la cour du Roi René. Je m'empresse de vous en donner avis en vous laissant le soin de faire



bonne et prompte justice. Veuillez agréer, Monseigneur, les respectueux hommages de votre humble serviteur, Le Sénéchal de Saintré.

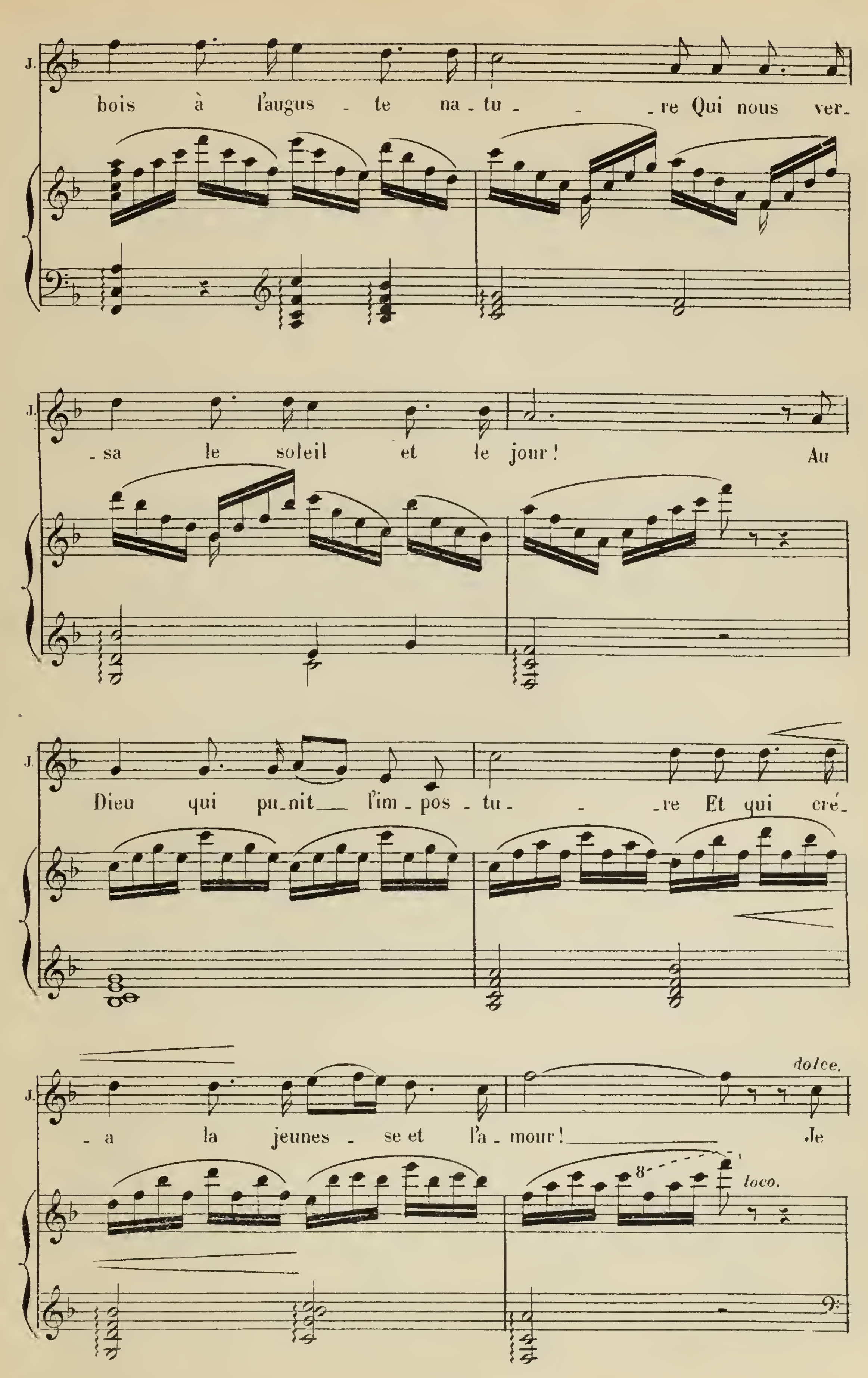

LE SÉNÉCHAL (à Isabelle)
Allegro.
C'est donc pour demander par_ don?
Allegro.
fp
Ped.
p
ISABELLE (avec effort)
Oui!
JEHAN.
A vous de dé_ci_
PANDRAGON.
Je suis mort!
LOYSELIN.
Je suis mort!
f
p
a Tempo.
J.
_der, Ma_da _me, de son sort.
a Tempo.
suivez.


ISABELLE (très troublée)
Mais!..
(de même)
Oui!
J.
Vous plaît-il qu'on lui par _ don _ ne?
J.
(railleur)
Vous ê_tes trop
PANDRAGON (se relevant)
Sau _ vés!
LOYSELIN (se relevant)
Sau _ vés!
Un peu ralenti.
(à demi-voix avec le sourire le plus aimable)
ISABELLE.
All°. vivace.
Non! je vou_drais a -
J.
bon - ne!
All°. vivace.



I.
-vec de fins ci-seaux, im-pré-gnés du fiel de mon
â - me, rou-gis au feu...
JEHAN.
(respectueusement)
Par-lez, ma-
suivez.
(toujours à voix basse)
Vous dé-chi-rer en tout pe-tits mor-
J.
-da- - -me!
suivez.
pp
Moderato.
-ceaux!
(avec le même respect)
Moderato.
A ce souhait flat-teur souffrez que je ré-

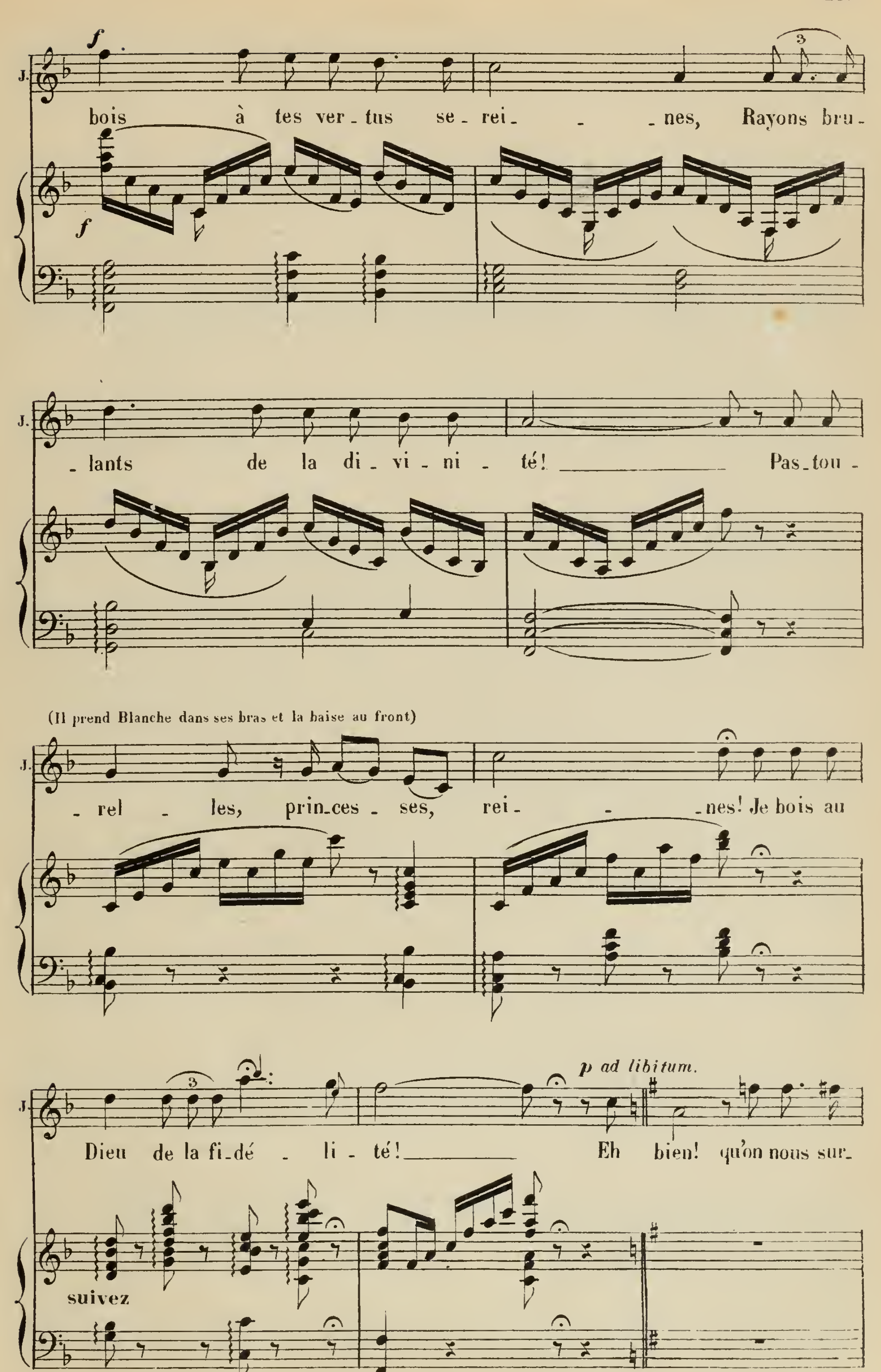

J.
pon _de par la san _té que je vous dois! L'u_sage, a_vez-vous
p
J.
dit, veut la cou _ pe pro _ fon _ de pour les dé_sirs pro _ fonds? Eh
f
(Il reprend le hanap)
Moderato. (♩ = 104)
J.
bien! É_cou_tez - moi!
Moderato. (♩ = 104)
f
p
Ped.
J.
p
Je
Ped.
Ped.
Ped.


J.
bois à l'augus - te na - tu - - - re Qui nous ver -
- sa le soleil et le jour! Au
Dieu qui pu - nit l'im - pos - tu - - - re Et qui cré -
- a la jeunes - se et l'a - mour! Je
dolce.
loco.

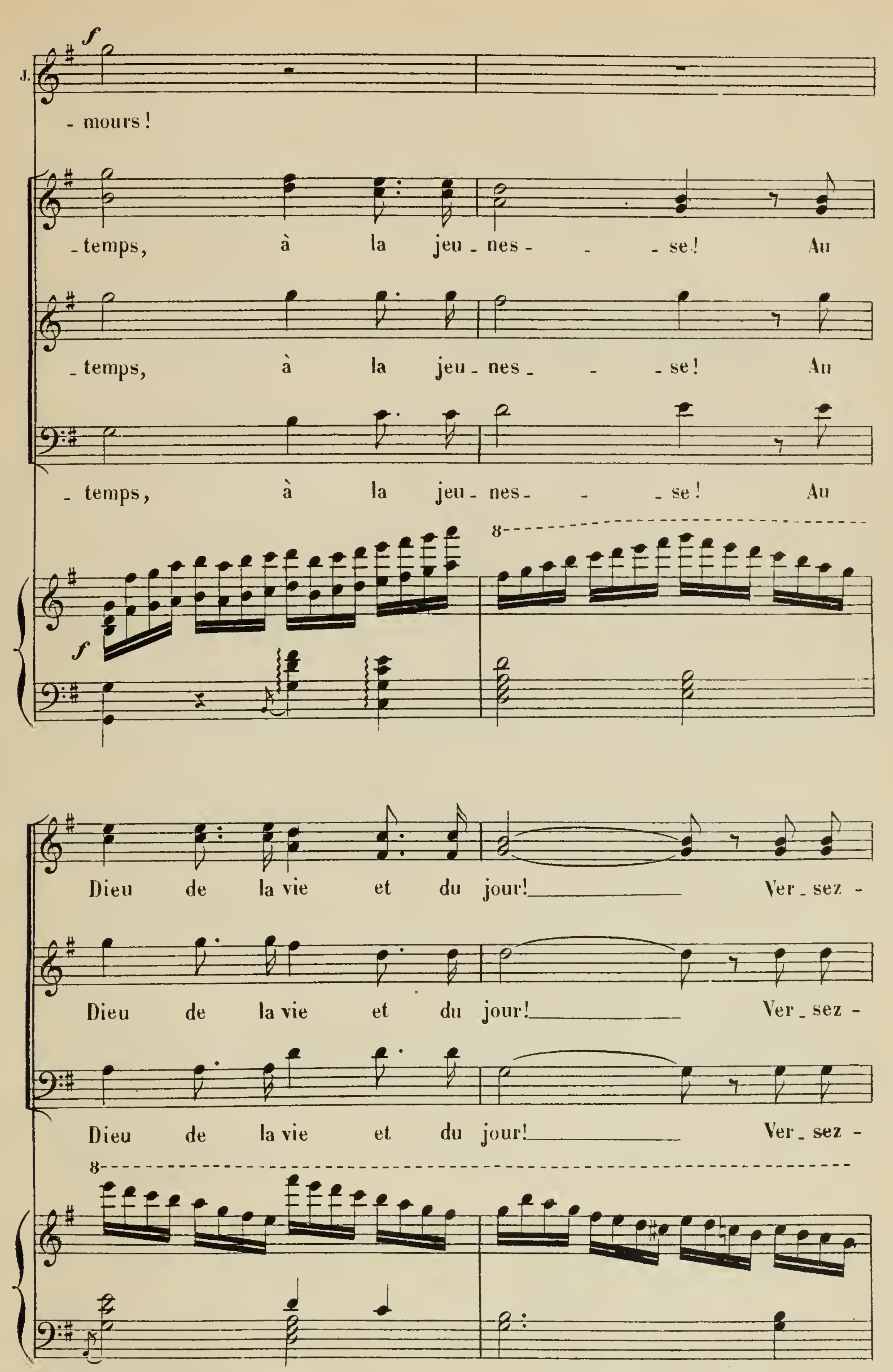

J.
bois à l'en_i_vrant sou - ri - re Dont s'il_lu - mine un front mys_té_ri -
p
Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲
- eux! A l'in_no - cen - ce qui sou - pi - re, Au regard
Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲
rit. molto.
pur qui réfléchit les cieux.
rit. molto.
Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲
f
Je
Ped. ✲ Ped. ✲


a Tempo.
J.
bois à la pa - ro - le fran - - - che Qui sonne et
a Tempo.
fp
simili
vibre ain - si qu'un tim - bre d'or, Au cœur can -
- dide, à l'â - me blan - - - che Dont rien ja -
(se tournant peu à peu vers Blanche)
dolce.
- mais n'a ter - ni le tré - sor! Je bois à


J.
toi, femme i_dé_a_ _le Dont la beau_
dolce.
Ped. Ped. Ped.
_té nous é_claire i_ci - bas! Dont la pri_
8
Ped. Ped.
_ère à Dieu s'ex_ha_le, Dont le prin_temps ne s'évanouit
pas! Je
cresc.
Ped. Ped.


J.
f
bois à tes ver_tus se_rei_ _ _nes, Rayons bru_
f
_lants de la di_vi_ni_té! Pas_tou_
(Il prend Blanche dans ses bras et la baise au front)
_rel_les, prin_ces_ses, rei_ _nes! Je bois au
Dieu de la fi_dé_li_té! Eh bien! qu'on nous sur_
p ad libitum.
suivez

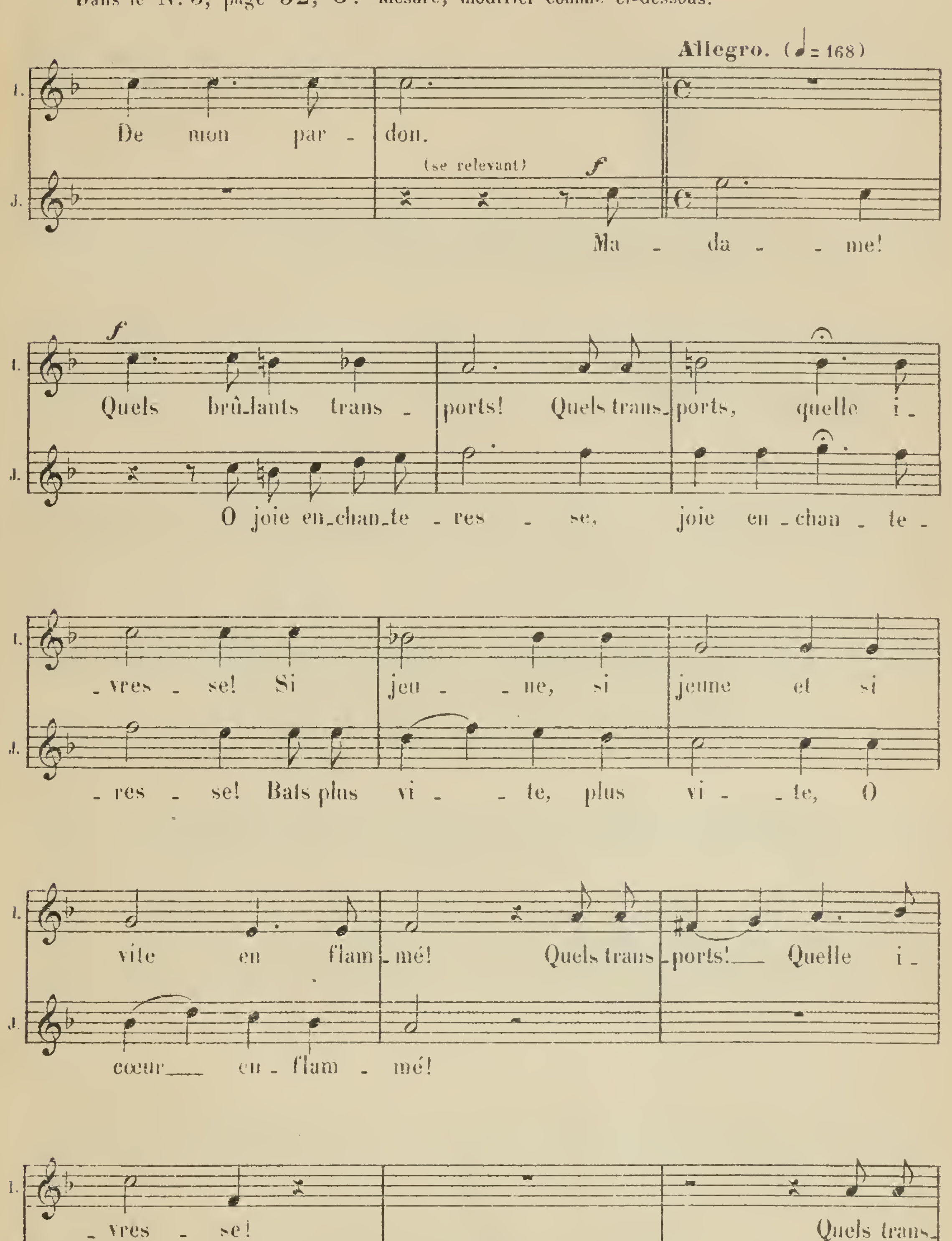

Allegro.
ISABELLE.
O ra - ge!
BLANCHE.
O joie! i - vres - se!
PANDRAGON. (parlé)
Je renais!
J.
- pren - ne!
LOYSELIN (parlé)
J'ai soif!
MESSIRE HÜE. (regardant Jehan et Blanche)
dolce tranquillo.
Douce i -
Allegro
Ped.
a Tempo.
M. H.
- mage des fi - dè - les a - mours! Douce i - ma - ge des fi - dè - les a -
Dessus. BLANCHE avec les Dessus.
Au vert prin -
Ténors. JEHAN avec les Ténors.
Au vert prin -
CHŒUR.
Basses. PANDRAGON et LOYSELIN avec les Basses.
Au vert prin -
a Tempo.


J.
f
- mours!
- temps, à la jeu - nes - - - se! Au
- temps, à la jeu - nes - - - se! Au
- temps, à la jeu - nes - - - se! Au
8
f
Dieu de la vie et du jour! Ver - sez -
Dieu de la vie et du jour! Ver - sez -
Dieu de la vie et du jour! Ver - sez -
8


-nous l'é - ter - nel - le i - vres - - se,
-nous l'é - ter - nelle i - vres - - se,
-nous l'é - ter - nelle i - vres - - se,
cre - scen -
BLANCHE.
Élargissez un peu.
a Tempo.
Pa - ges, versez le vin d'a - mour !
Pa - ges, versez le vin d'a - mour !
Pa - ges, versez le vin d'a - mour !
Élargissez un peu.
- do - molto.
ff a Tempo.
RIDEAU.
rit.
ff
FIN.

N. B. Dans le cas où le rôle de Jehan serait chanté par un Soprano il faudrait tenir compte des modifications suivantes:

Dans le N°. 5, page 52, 3me. mesure, modifier comme ci-dessous:




1.
J.
_ ports!
Quelle i _ vres _ se!
Bril_le, so _ leil!
Je suis ai _
appassionato.
Quels brû_lants trans _
_ ports, Quels trans_
_ mé!...
Ô joie, ô
_ ports, Quelle i _ vres _ se! Si jeu _ ne, si
joie en_chan _ te _ res _ se! Bats plus vi _ _ te, plus
jeune et si vite en _ flam_mé! Quels trans_ports, Quelle i_
vi _ te, O cœur en_flam _ mé!
_ vres _ se!
p
Sa voix é _
rit.
Bril _ le, so _ leil! je suis ai _ mé!



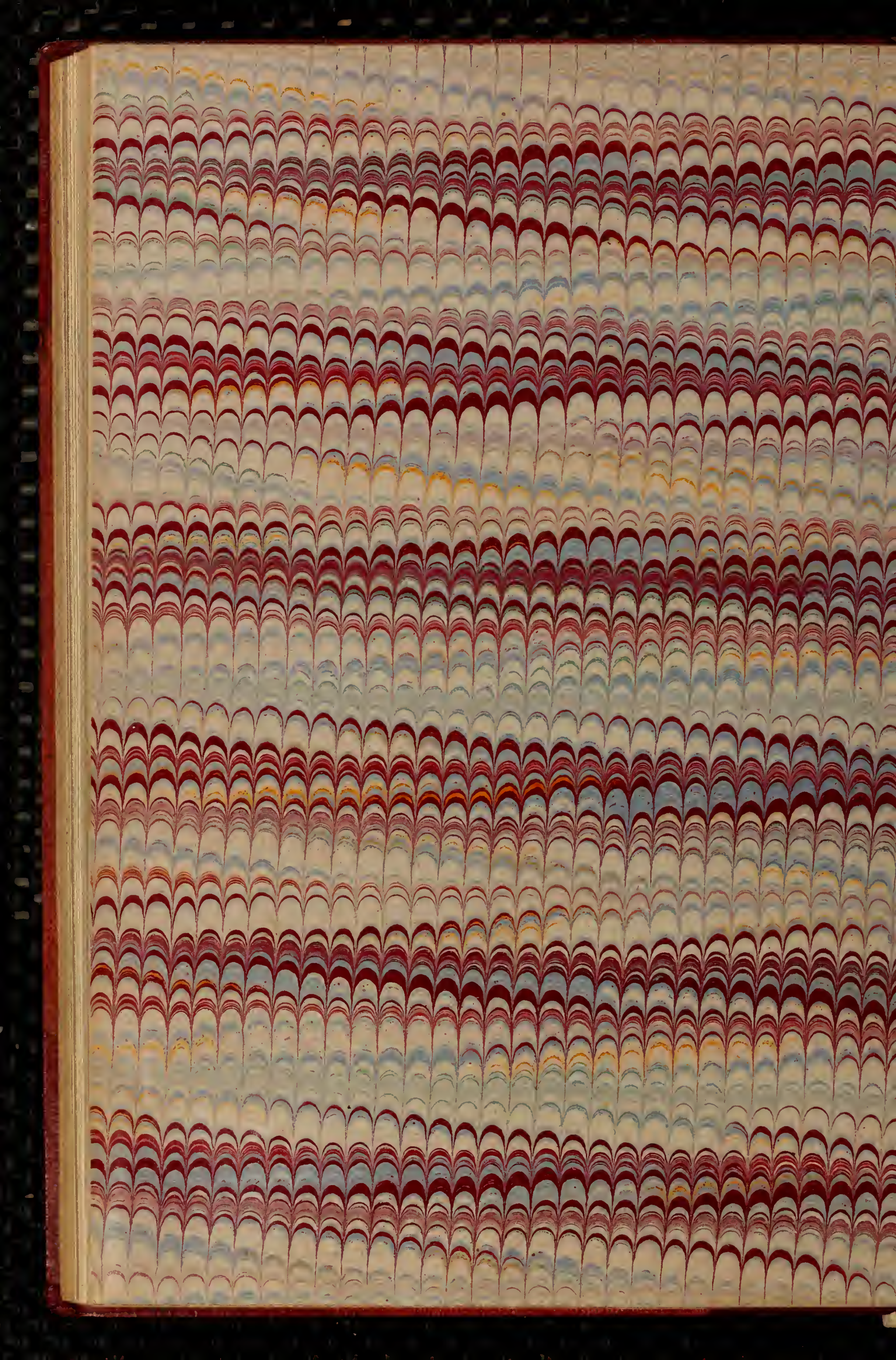


Transposer d'un ton le N°. 8. c'est à dire le mettre en FA et, pour enchaîner le N°. 9 qui reste dans le ton original, remplacer les deux dernières mesures, page 91, par les suivantes:



N°. 17. JEHAN prendra la partie supérieure à partir de la page 179 jusqu'à la fin du morceau. En ce cas BLANCHE chantera celle de JEHAN en modifiant la 1re mesure:






BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
3 1197 20385 1859

